AÑO OCTAVO — Núm. 2.730 Dirección, Redacción y Administración: AVENIDA DE MAYO 769 (Porte pago) Buenos Aires, jueves 4 de octubre de 1923

Todas las cartas destinadas a la Redacción deben ser dirigidas al director

Como el diario no puede responsabilizarse por los manuscritos que se le envíen, ruega a los autores guarden copia de ellos.

Dirección Telegráfica: EPOCA, Buenos Aires.

Teléfonos: U. T. Administración 7370, Avenida; Administrador, 7373 id.; Director, 7375 id. Redacción, 7372 id.; Publicidad, 7371 id.; Expedición, 7374 id.; con 20 aparatos internos.
Cooperativa: 3927, Central.

La Epoca

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

CAPITAL

Por mes 2.50, Trimestre 7.50, Semestre 15, Año 28
$ m|n. $ m|n. $ m|n. $ m|n.

INTERIOR

$ m|n. $ m|n. $ m|n.
Trimestre 7.50. Semestre 15. Año 28

EXTERIOR

$ oro $ oro $ oro $ oro
Por mes 2.50. Trimestre 7.50. Semestre 15. Año 28

Número del día, 0.10. — Número atrasado (dentro de los 30 días), 0.20. Pasado el mes $ 0.50 el ejemplar.

Servicio telegráfico especial para LA EPOCA de la United Press, Agencia Havas y nuestros corresponsales

Gravedad de la situación política alemana

La situación alemana

BERLIN, octubre 4 (U. Press).— La prensa y el público en general consideran la renuncia del canciller Stresemann como una orientación definitiva hacia la derecha en toda Alemania.

El movimiento derechista comenzó en Baviera y actualmente es aparente en Wurtemberg y Sajonia, donde los comisarios militares han prohibido la aparición de los diarios comunistas.

BERLIN, octubre 4 (U. Press). — El canciller Stresemann espera haber constituído esta noche el nuevo gabinete, presentándolo ante el Reichstag.

Se cree que el Parlamento combatirá rudamente el proyecto de ley concediendo amplios poderes al canciller en caso de emergencia y que éste se verá obligado a modificar el proyecto o a disolver ese cuerpo legislativo.

BERLIN, octubre 4 (A. Havas.) — La causa principal de la caída del gabinete Stresseman se atribuye a la cuestión de la jornada de ocho horas de trabajo.

Los social-demócratas, después de una consulta que hicieron con los jefes de las Trade Union, resolvieron rechazar la autorización solicitada y prevista en la nueva ley de trabajo, y rehusaron igualmente consentir que el ministro Hilferding fuera separado del gabinete como los populares reclamaban.

La muerte del Dr. Zeballos

LONDRES, octubre 4, (A. Havas). — El fallecimiento del doctor Zeballos fué anunciado esta mañana en la primera reunión que los miembros de la International Law Association celebraron en esta capital, la que debía ser presidida por el extinto.

La triste nueva causó honda emoción entre los miembros de la citada entidad, por cuanto todos ellos apreciaban debidamente la personalidad del doctor Zeballos.

Debido a la desaparición del doctor Zeballos, Lord Phillimore ocupará la presidencia de la International Law Association.

Incidente entre periodistas

ROMA, octubre 4, (A. Havas).— A consecuencia de un violento incidente que se produjo en la redacción del "Corriere Mercantile", el señor Máximo Rocca, recientemente expulsado del partido fascista, envió los padrinos al "leader" fascista genovés, señor Santini, así como al señor Fantozzi, director del "Secolo XIX" de Génova.

El señor Rocca envía sus padrinos a los directores de los diarios italianos "Corriere Mercantile" y "Secolo XIX"

ROMA, octubre 4 (Havas). — A consecuencia de un violento incidente que se produjo en la redacción del "Corriere Mercantile", el señor Máximo Rocca, recientemente expulsado del partido fascista, envió los padrinos al leader fascista genovés, señor Santini, así como al señor Fantozzi, director del "Secolo XIX" de Génova.

Carreras de aeroplanos

SAINT LOUIS, octubre 4, (United Press). — Treinta pilotos tomarán parte en las carreras aéreas internacionales que se iniciaron esta mañana a las 11 horas.

Las pruebas durarán tres días.

URUGUAY

Inauguróse en el Uruguay una nueva sesión destinada al Fomento Rural y Colonización. — El doctor Caviglia ocuparía la cartera de Hacienda. — Homenaje a Pasteur. — Produjéronse nuevos choques entre los revolucionarios brasileños. — Peregrinación a Sarandí. — Despidióse el ministro de Francia—

MONTEVIDEO, octubre 4. — Desde ayer quedó instalada una nueva sesión en el Banco Hipotecario del Uruguay, destinada al Fomento Rural y a la Colonización. A la inauguración asistió el ministro de Industrias.

—La cartera de Hacienda vacante por la renuncia del doctor Vecino, será ocupada por el doctor Caviglia.

—En el hospital Pasteur realizóse esta mañana un homenaje en memoria del sabio francés colocándose la piedra fundamental para erigirle un monumento.

—Comunican de Rivera que hubo un sangriento choque entre los borgistas y revolucionarios en la estación de Jacabua. Del encuentro resultaron numerosos heridos y varios muertos de los borgistas, ignorándose las bajas que sufrieron las fuerzas de Honorio Lemos que atravesó el Ibicuy para llegar a Villa San Francisco, donde hará la contribución de guerra.

—Ultímanse los preparativos para la peregrinación patriótica a Sarandí el 12 de octubre con motivo de la inauguración del monumento allí levantado.

—Realizaráse también en Montevideo una manifestación popular organizada por el comité presidido por el doctor López Lomba.

—Aceptóse la propuesta holandesa para dragar 6 millones de metros cúbicos en el canal de entrada al puerto por un millón diez y seis mil pesos.

—Despidióse del presidente de la República el ministro de Francia M. Auzouy, que parte definitivamente para su patria.

La cuestión de Fiume

ROMA, octubre 4 (U. Press). — El "Messaggero" dice que la conferencia realizada entre Mussolini y el representante yugoeslavo Antoniovitch, simultáneamente con la entrevista del encargado de Negocios italiano y Nintchitch en Belgrado, marca la reapertura de las negociaciones sobre la cuestión de Fiume después del fracaso de la comisión ítalo-yugoeslava para resolver dicho asunto.

El citado diario agrega que no se conocen las bases de las nuevas conversaciones, pero que es creencia general de que ellas incluyen cuatro puntos principales. El primero es la anexión de la ciudad y la cesión a Yugoeslavia de Puerto Baros y del delta.

El viaje de Lloyd George a Norte América

NUEVA YORK, octubre 4 (United Press). — El Gobierno y los funcionarios municipales han arreglado todos los detalles de la bienvenida que se tributará a Lloyd George, que debe llegar el viernes a bordo del "Mauretania".

La United Press le ofrecerá un almuerzo el mismo día de su llegada y partirá después para Montreal, donde debe pronunciar su primera conferencia.

El costo de la derrota en el Ruhr

BERLIN, octubre 4, (A. Havas). — Los diarios berlinenses comentan el costo aproximado de la batalla que Alemania acaba de perder en el Ruhr variando en sus opiniones acerca del citado costo.

El "Boersenkurior" estima que para sostener esa resistencia, ocho mil millones de marcos oro han sido enviados telegráficamente a Alemania desde los Estados Unidos.

La conferencia imperial británica

LONDRES, octubre 4 (U. Press). —Bajo la presidencia de Mr. Lloyd Graeme, se realizó esta mañana la segunda sesión de la conferencia de los países del imperio británico.

Según M. Poncaré, Francia no tiene proposición alguna de Alemania para considerar

PARIS, octubre 4 (Un. Press). — Por unanimidad, el gobierno aprobó el punto de vista del señor Poincaré, de que todas las ofertas hechas previamente a Francia son nulas, pues fué el ex canciller Cuno el que las formuló.

Por consecuencia, Francia no tiene proposición alguna de Alemania que estudiar.

El gabinete también aprobó la política de Poincaré, de mantenerse en observación neutral con respecto a los acontecimientos internos de Alemania.

La cuestión de los bandidos chinos

PEKIN, octubre 4, (U. Press). —Los representantes de las potencias han contestado a la reciente nota china sobre la cuestión de los bandidos, reiterando que se mantiene íntegro lo solicitado amigablemente con respecto al Linchang, y solicitando que el gobierno chino ponga en ejecución las medidas indicadas.

La depreciación del marco

LONDRES, octubre 4 (U. Press). —Los marcos alemanes se cotizan a 2.200.000.000 por libra esterlina.

Los sucesos del Ruhr

DUSSELDORF, octubre 4 (United Press). — El general Degoutte ordenó que fuera desarmada y dispersada la policía alemana de la región del Ruhr.

En Muenster los franceses notificaron a la policía que no debe intervenir para reprimir los desórdenes, lo que debía ser dejado a cargo de los militares franceses.

Se tienen noticias de que los mineros regresan al trabajo en toda la región de Hann. Tan solo en algunos casos continúa la huelga.

Reportaje al ministro de Hacienda chileno

SANTIAGO DE CHILE, octubre 4. (Ag. Havas).— Entrevistado el ministro de Hacienda por el representante de la Agencia Havas en esta capital, reiteró sus anteriores declaraciones según las cuales, el despacho de las leyes tributarias, es la única solución para el problema actual y futuro de la hacienda pública.

Por otra parte, dijo que el impuesto a la renta despachado por la Cámara de Diputados y aprobado en general por la Cámara de Senadores e informado favorablemente por la comisión de Hacienda del Senado, constituiría ya un compromiso ineludible para los poderes públicos del país.

Los proyectos diplomáticos chilenos

SANTIAGO DE CHILE, octubre 4. (Ag. Havas).— Mañana se entrevistarán los representantes de la Unión Nacional y de la Alianza Liberal, a fin de iniciar el estudio y solución de los despachos de los proyectos diplomáticos.

Política española

MADRID, octubre 4 (U. Press).— "El Sol" publica un artículo llamando la atención del Directorio sobre los numerosos canónigos beneficiados que cobran sueldos del Estado y tienen sus cargos completamente abandonados, y pide que se haga justicia.

Comentario sobre la política británica

LONDRES, octubre 4, (A. Havas) — Examinando los trabajos realizados por la Conferencia Imperial, "The Daily News" comenta la decisión adoptada por la citada conferencia en el sentido de que el ministro de Relaciones Exteriores de la Gran Bretaña, Lord Curzon, pronuncie hoy un discurso en el cual exponga la política extraniera de Inglaterra, estas declaraciones no han sido hechas aún públicas en virtud de la confusión que reina actualmente en Alemania.

El mismo diario deplora ese silencio que considera desastroso para el gobierno de Inglaterra, por cuanto, dice, reduce a Inglaterra en una cantidad susceptible de ser descuidada ante los ojos del mundo.

Sesiones extraordinarias del Congreso chileno

SANTIAGO DE CHILE, octubre 4. (Ag. Havas).— En los círculos políticos de esta ciudad se habla de que el gobierno tiene el propósito de convocar al Congreso a sesiones extraordinarias a mediados de mes.

Figuran en primer termino los proyectos sobre impuesto a la renta.

Venta de inmuebles en Belgrano

El artículo 80 de la ley No. 11006, es aplicable a las escrituras otorgadas en La Plata el año 1886

El Ministerio de Justicia, resolvió adoptar como resolución la dictada por el Registro de la Propiedad, con fecha 15 de septiembre último, que dispone que es aplicable el artículo 80 de la ley No. 11.006 a las escrituras de venta de inmuebles ubicados en Belgrano y que fueron otorgadas en La Plata el año 1886.

En los considerandos de aquella resolución el Registro de Propiedad expresa lo siguiente:

"Que el artículo 80 de la ley No. 11.006 dispone que el Registro de la Propiedad no inscribirá escritura otorgadas "fuera de la Capital" sin su previa protocolización en una escribanía nacional.

Que la escritura otorgada en la ciudad de La Plata no puede ser considerada sino como otorgada fuera de la capital, por más que el lugar de ubicación del inmueble haya pasado después a formar parte de ella, desde que los protocolos en que consta la escritura permanecen siempre en La Plata y fuera de la jurisdicción nacional.

Que la circunstancia invocada de ser la escritura de fecha anterior a la ley No. 2089, del año 1887, por la cual se declara comprendida en el municipio de la Capital Federal el partido de Belgrano, no tiene el valor que se le atribuye, pues por la ley No. 1585 del año 1884 no se había ya aceptado con el objeto de ensanchar la capital, la cesión de la *jurisdicción* que la provincia ejercía sobre aquel partido."

Reglamentación de ordenanzas

El intendente municipal ha dado en la fecha un decreto reglamentando las ordenanzas de diciembre 21 del año 1922 y abril 27 de 1923, que se refieren a la forma en que los fabricantes, importadores, agentes o representantes y comerciantes en general que se dedican al comercio de substancias alimenticias, condimentos, bebidas y sus materias primas, deberán presentar a la Oficina Química Municipal las muestras para su examen y análisis.

Cumpleaños del doctor Alvear

Con motivo de cumplir hoy sus 55 años el presidente de la República, recibió esta tarde en su despacho de la Casa de Gobierno a numerosas personalidades, entre las que se hallaban representantes del cuerpo diplomático, altos jefes y oficiales del ejército y la armada, funcionarios y amigos, que concurrieron a cumplimentarlo.

El doctor Alvear recibió también gran cantidad de despachos telegráficos procedentes del extranjero y del interior del país.

2.ª EDICION

Jubilaciones y Pensiones Civiles

Nómina de las acordadas hoy por el P. E.

El P. E., por intermedio del Ministerio de Hacienda, acordó en la fecha las siguientes jubilaciones y pensiones civiles:

A Fernando Félix López, empleado del Departamento Nacional del Trabajo; Federico Sosma, ex empleado de la Dirección General de Correos y Telégrafos; Tránsito A. Gómez de Pereyra, directora de la escuela número 5 del Consejo Escolar 11; Rogelia M. Salaverri de *Outon*, maestra de la categoría de la escuela número 4 y subpreceptora de la nocturna C. del Consejo Escolar número 4; María Juana Cuvielle de Rossa, ama de despacho de la Casa de Expósitos; Manuela Garabato de Alonso, Raquel y Esther Sofía Alonso, viuda e hijas del ex maestro de encuadernación del Instituto Geográfico Militar; Brígida Salse de Bendicho y a Esperanza Dolores y María Bendicho; Juana María Cilveti de Onaindia, Carlos Alberto, Miguel Angel, María Filomena, Marta Juana y José Luis Onaindia, viuda e hijos del ex vocal del Consejo Nacional de Educación y ex profesor de la Escuela Normal de Maestras número 4 de la capital, José Onaindia; y a doña Gabriela Angélica Sánchez de Guzmán, hija del ex jubilado Francisco A. Sánchez de Guzmán; Nicolás Ripell, profesor del Instituto Nacional de Sordomudos; Fulgencio Palacios, empleado de la Dirección General de Correos y Telégrafos; Isabel y Matilde Miranda, hijas del ex jubilado Juan Miranda; Matilde Seeber de Lenatz y doña Celina Lenatz, viuda e hija del ex jubilado Eduardo Lenatz

Crédito Argentino de 1922

La Administración del Crédito Público recibió hoy de la Tesorería General de la Nación la cantidad de 550.000 pesos, destinada al pago de los servicios de renta y amortización del cupón con vencimiento en la fecha del Crédito Argentino de 1922, a papel.

Se concedió el pase a una Bula expedida por Pío XI

El P. E. concedió el pase a la Bula expedida en Roma por S. S. Pío XI, con fecha 27 de julio del corriente año, trasladando a la diócesis de Tucumán al actual obispo de la diócesis de Catamarca, monseñor Bernabé Piedrabuena.

Información local de última hora

Impuesto territorial en la Capital y Territorios

Se prorrogó el plazo para el pago sin multa hasta el 31

Dióse a conocer hoy un decreto del Ministerio de Hacienda, por el que se prorroga hasta el 31 del corriente el plazo para el pago sin multa del impuesto territorial correspondiente al año en curso, en la Capital Federal y en los territorios nacionales.

Sin sesión en el Senado

Por falta de quórum, fracasó la sesión que debió haber realizado esta tarde el Senado.

A la hora reglamentaria, sólo se encontraban en antesalas los señores Aybar Augier, Bravo, Caballero, Céspedes, del Valle, Cantoni, Gómez, Garro, Linares, Luna y Melo.

El señor Gallo S. B. llegó después de cerrarse el libro de asistencia.

Según informes de secretaría, los senadores ausentes a la sesión de hoy permanecen en esta capital, a excepción de los señores Patrón Costas y Larlús, que han partido ayer para Salta y Córdoba, respectivamente.

Ministerio de Instrucción Pública

Decreto del P. E.

El presidente de la República suscribió esta tarde los siguientes decretos del Ministerio de Instrucción Pública:

Nombrando en la Escuela Nacional de Industrias Químicas de San Juan, profesores de ciencias, a los Ingenieros señores Alfredo Farrugia y Luis Marchessi.

Trasladando al maestro de dibujo, trabajo manual y dibujante de taller de la Escuela de Artes y Oficios de Tucumán, Angel González del Real, en igual carácter, a la similar de Gálvez.

Nombrando profesor de ciencias y letras, 6 horas, de la Escuela Normal de Jachal, al doctor Juan B. Cámpera.

Nombrando profesora de matemáticas, 4 horas, en la Escuela Normal núm. 7 de la Capital, a la maestra normal señorita Victoria C. D'Onofrio, en reemplazo del señor Juan F. Gastaldi.

La seguridad en Corrientes

Una protesta

El doctor Torrent ha dirigido al gobernador de la provincia de Corrientes el siguiente telegrama:

"BUENOS AIRES, octubre 4. — Señor gobernador de la provincia de Corrientes. — Con el espíritu angustiado por la seguridad de las personas de mi afecto y por el prestigio de la provincia de mi nacimiento, denúnciole el vergonzoso régimen imperante en Esquina, donde el honor y la vida de los habitantes sólo puede defenderse a tiros, sin garantías por parte de la autoridad que forja sumarios de los cuales resulta que el matador en el mismo incidente es absuelto de culpa y cargo antes de quince días, mientras que para actores secundarios que al siguiera hirieron a nadie pídese dos años de cárcel, como ocurrió con el empleado nacional Santiago Giroramai y otras vergüenzas que denuncié en carta privada al ministro de Gobierno, pidiéndole diera conocimiento a usted. Saluda. — Raúl G. Torrent."

Investigación a la Caja Nacional de Ahorro Postal

COMISION CONSTITUIDA

La comisión investigadora de la Caja Nacional de Ahorro Postal designada por la Cámara de Diputados y formada por los señores Moreno R., Meyer, Claros, Bordabehere y Empáranza, celebró esta tarde su primera reunión.

Después de constituirse, nombrando presidente al señor Oscar Meyer y secretario al señor Ernesto Claros, resolvió reunirse de nuevo en la semana próxima.

Inauguración del monumento a Estrada en Luján

Se realizará el 12 del corriente

Con asistencia del gobernador de la provincia, señor José Luis Cantilo, sus ministros y otras distinguidas personalidades, se realizará el 12 del corriente la inauguración del monumento al estadista D. José Manuel Estrada, bajo los auspicios del Centro Católico de Estudiantes y del Museo Colonial e Histórico que dirige el señor Enrique Udaondo, obra ésta, que patrocina el gobernador.

A la ceremonia concurrirán también la esposa del ilustre hombre público, señora Elena Esteves de Estrada y todos los miembros de la familia. Varias asociaciones de cultura, se harán representar durante el acto.

Pago del cupón municipal del 7 o/o.

A propósito de algunas publicaciones aparecidas hoy, referentes a que el Banco Municipal de Préstamos no abonaría el importe de los cupones con vencimiento al 30 de septiembre hasta el 6 del corriente, nos informan de la Intendencia que el citado establecimiento tiene en su poder los fondos necesarios desde el día 1o., y si no dió comienzo inmediatamente a los pagos, ha sido por haber incurrido en un error de interpretación de un decreto dictado el 12 de septiembre, que no le comprende

Por otra parte, conviene dejar establecido que el artículo 9 de la ordenanza de octubre 4 de 1920, autorizando la emisión de estos títulos, dispone: "que el pago de los cupones de renta se hará por el Banco Municipal de Préstamos en los primeros diez días subsiguientes al vencimiento de cada cupón."

De manera, pues, que no obstante el error en que se ha incurrido, no hay demora en los pagos, y la afirmación que se hace es inexacta.

Aumento de la renta aduanera

En el día de ayer, la Aduana de la Capital recaudó, por los conceptos que se expresan, las siguientes sumas:

Importación, almacenaje, estiba, guinche, estadística, 1.008.519.83 pesos; exportación, 27.511.41; derechos portuarios, 26.066.15. Total, $ 1.062.097.39.

Durante el mismo día del año último, la recaudación total por los conceptos expresados alcanzó a la cantidad de $ 774.362.85, hubo una diferencia a favor del presente de $ 287.734.54.

La diferencia en total a favor del año en curso, alcanza a la suma de 52.804.029.72 pesos moneda nacional de curso legal.

En la Presidencia

A la hora de costumbre concurrió hoy a su despacho oficial de la Casa de Gobierno el presidente de la República. Después de subscribir decretos y órdenes de pago de los ministerios de Hacienda, Justicia, Guerra, Marina y Culto, recibió a los senadores Saguier y Torino, a varios diputados, al intendente municipal, al vicegobernador de la provincia de Santa Fe, señor Mendieta; al jefe de Policía, al presidente de la Cámara de Diputados, al doctor Estrada, al presidente del Banco Hipotecario Nacional, al presidente de la Lotería y al profesor Griziotti.

Recibió también a los ministros de Agricultura, Interior, Obras Públicas, Instrucción Pública, Guerra, Marina y Relaciones Exteriores, quienes además de conversar sobre asuntos de sus respectivas carteras, felicitaron al doctor Alvear con motivo de su cumpleaños.

A las 16 horas, el presidente de la República recibió a los miembros de la misión universitaria italiana, y media hora más tarde atendió a los ediles brasileños. De ambas entrevistas nos ocupamos en otro lugar de esta edición.

Situación política tucumana

De un momento a otro el Ministerio del Interior enviará a la Cámara de Diputados, los informes que esta solicitó al P. E. acerca de la situación política tucumana.

Caja de Ahorro Postal

Decreto del P. E.

A última hora dióse a conocer un decreto del Ministerio del Interior por el que se dispone que el presidente de la Contaduría General, el del Crédito Público Nacional y el subsecretario del Ministerio de Hacienda constituídos en comisión procederán a investigar el estado de la Caja Nacional de Ahorro Postal y si esta funciona con sujeción a las leyes que la rigen.

La comisión investigadora, designada por el artículo anterior propondrá las reformas legales y demás medidas que, a su juicio, sea necesario adoptar para el mejor éxito de la mencionada institución.

Nuevo obispo de Catamarca

De un momento a otro el presidente de la República firmará un decreto del Ministerio de Relaciones Exteriores, por el que se nombra obispo de Catamarca a monseñor Campero.

Los sueldos de la Administración

El ministro de Hacienda, a las 17.30 horas fué al despacho del presidente de la República, a fin de conversar acerca de los haberes de la Administración.

Fueron recibidos por el presidente los ediles brasileños

A las 16.30 horas de hoy, fueron recibidos por el primer mandatario, en el Salón Blanco de la presidencia, los nueve ediles brasileños que acaban de regresar de Chile, quienes concurrieron a la audiencia acompañados por el presidente del Consejo Deliberante de la Capital, señor García Anfida.

El edil argentino hizo la presentación de sus colegas brasileños, los que conversaron luego largamente con el doctor Alvear acerca de diversos asuntos de carácter general.

El presidente escuchó luego de boca de los visitantes, sus impresiones sobre el reciente viaje a la capital de la vecina república.

Misión universitaria italiana

FUE RECIBIDA POR EL PRESIDENTE

Fueron recibidos esta tarde, en el salón blanco, por el presidente de la República los miembros de la misión universitaria italiana, en compañía de los señores Spinetto, Massone, Grosso e ingeniero Bessio Moreno, del Centro de Cultura "Latium", y de los presidentes de la Federación Universitaria Argentina y centros de Estudiantes de Ingeniería, de Ciencias Económicas y de la Facultad de Derecho.

Los universitarios italianos fueron presentados al doctor Alvear por el ingeniero Bessio Moreno, y a continuación hizo uso de la palabra el delegado señor Cremascoli, contestando efusivamente el primer mandatario.

Habló luego el presidente del Centro de Ingeniería, señor Dondero, volviendo a contestar el doctor Alvear, quien elogió las relaciones amistosas entabladas entre las juventudes universitarias de la Argentina e Italia, expresando que ellas contribuyen a estrechar los vínculos entre los países.

En seguida, los miembros de la misión italiana le obsequiaron, en nombre del rector de la Universidad de Génova, con el primer ejemplar de la historia de esa institución.

El doctor Alvear fué invitado luego a concurrir a la velada que tendrá lugar el lunes próximo en el Politeama, en la que se representará la obra "El segundo amor", del señor Vicente Martínez Cuitiño, prometiendo asistir a ella.

La promulgación de la ley de alquileres

A última hora de la tarde el presidente de la República subscribió un decreto del Ministerio de Justicia por el que se promulga la ley de alquileres recientemente sancionada por el Congreso.

Monumentos a Rawson y al doctor Roque Saenz Peña

El Poder Ejecutivo promulgó en la fecha las leyes 11.229 y 11.230, recientemente sancionadas por el Congreso, y que se refieren a la erección de dos monumentos destinados a perpetuar el recuerdo de los doctores Rawson y Roque Sáenz Peña.

Creación de establecimientos penales

INICIATIVA DEL DIPUTADO BARD

Subscripto por el diputado por la capital, señor Leopoldo Bard, fué presentado en la sesión que celebró hoy la Cámara, un proyecto de ley sobre creación de establecimientos penales.

Figura entre las disposiciones de este proyecto, la que dispone que el Poder Ejecutivo fundará los establecimientos penales de acuerdo con los artículos 6o., 8o., 9o., del Código Penal en las regiones del país que considere más convenientes, del tipo y carácter que fueren necesarios.

Esos establecimientos penales deben ser organizados en forma tal, que todos los detenidos reciban los beneficios de la educación y del trabajo y cumplan las obligaciones inherentes a las penas establecidas por el Código Penal con arreglo a su edad, sexo, capacidad y condiciones.

Movimiento de Tesorería

El total de los fondos entregados hoy por la Tesorería General de la Nación para pago de haberes y gastos de la administración, asciende a la cantidad de $ 1.105.059 m|n.

Obras de desagües de la provincia

Las renuncias de los señores Achaval, Posadas y Ayarragaray

A propósito de la canalización del arroyo Saladillo

Interesantes manifestaciones del doctor Emparanza

Las renuncias presentadas por los señores José María Achával, Samuel Ayarragaray e ingeniero Carlos Posadas, de la Dirección de Desagües de la provincia, han sido objeto de comentarios. Producense en el preciso momento en que la legislatura presta resueltamente su apoyo al conocido plan del gobernador señor Castillo para resolver de una manera estable y definitiva el problema de las inundaciones del Sud. Por fortuna, trátase de divergencias ocurridas en el seno de la comisión y por cuestiones que deberán considerarse en todo instante con la necesaria serenidad, desde el exclusivo punto de vista de los intereses públicos.

La actitud asumida por los vocales de la minoría inspírase en razones fuera de duda atendibles. Acuden ellos a una ley que no se ha cumplido todavía, habiendo quedado indefinidamente en suspenso, unas veces, en virtud de estudios, y otras, para dar lugar a la ejecución de trabajos en distintos lugares de la zona inundable. De este modo, no han alcanzado a Saladillo, 25 de Mayo y Roque Pérez los beneficios de los canales.

De ese modo, con las mismas o parecidas palabras nos ha manifestado hoy sus impresiones el doctor Francisco Emparanza, conocedor profundo de estas cosas, como viejo y caracterizado vecino de Saladillo y como ex ministro de Obras Públicas de la provincia de Buenos Aires.

—En la ejecución de trabajos — nos decía el doctor Emparanza — se ha tenido siempre preferencia por las tierras bajas, las más castigadas por las crecientes, según es justo reconocerlo. Saladillo aguarda desde hace más de un cuarto de siglo la construcción del canal 17, perteneciente al proyecto primitivo. Ha pagado el impuesto de conservación y prosecución de las obras de desagües. Ha sufrido el azote de las inundaciones. Y ahora salimos con que se postergará la canalización del arroyo Saladillo hasta las calendas griegas, si es que no se opta por el franco desistimiento. La mayoría de la comisión contempla el aspecto parcial del problema, acaso el más grande, más no el único. Sin embargo los pobladores del Sud suelen quejarse con amargura de que se les eche las aguas de las llamadas tierras de arriba, desbordadas de arroyos y canales.

—¿El gran colector?

—Está en estudio. Pero ese magno proyecto no obsta a que se cumplan los compromisos contraídos con Saladillo desde hace muchos años. El canal 17 apenas si excederá algo de lo que se invirtiera en cada uno de los canales auxiliares, por ejemplo, el A, de Dolores; canales de corto recorrido y destinado a captar tan solo las aguas locales. Excúseme en buena hora el transversal Mercau, pero no se deje de canalizar el arroyo Saladillo, cuyo curso impone que se lo regularice.

—Hemos oído afirmar, doctor, que el río Salado no estaría en situación de recibir las aguas que conduce el canal 17, o sea el arroyo Saladillo canalizado y en condiciones de desagotar los cañadones en una extensión de cincuenta mil hectáreas.

—El argumento es más aparente que real. Entendámonos. El canal 17, de acuerdo al trazado que se ha hecho en el papel, estaría provisto de compuertas, esclusas, etc., a fin de regularizar, precisamente, el curso de las aguas. De ser considerable el caudal y no convenir volcarlo en el Salado mantendríanse cerradas aquellas aberturas distribuidoras, aunque saltase después la correntada por encima de los terraplenes.

Además, ¿no se ha construído allá por San Borombón un canal aliviador del Salado? ¿No se le está reforzando, actualmente, con un muro de contención, de manera de que el agua no se salga de cauce e inunde los partidos de Castelli y Dolores? Yo, lo declaro ingenuamente, no comprendo la oposición, tan llena de vueltas y rodeos, a que se efectúen los trabajos que reclaman los pobladores de las doscientas mil hectáreas que hallaríanse bajo la influencia del canal 17.

—¿Cuánto costarían?

—Alrededor de tres millones de pesos. Repito: poco más de lo que ha costado cada uno de los canales auxiliares que se designan con letras, para distinguirlos de los canales mysroemerianos numerados, el A o el F, para sólo citar dos de la red complementaria, ideada y llevada a cabo por ingenieros argentinos.

Y, tras de una pausa, el doctor Emparanza, agregó:

—Las inundaciones han perjudicado grandemente a Saladillo. Teníase conciencia de esto cuando en el proyecto originario de canales del sud se incluyó el 17. El impuesto de desagües se cobraba en 1913 siendo el empleado de la dirección de rentas, de casa en casa, en bote. Tierras ricas, campos de agricultura, muy poblados, han experimentado la calamidad con una mansedumbre ejemplar, sin perder nunca la esperanza que alimentaban a favor de las reiteradas promesas del gobierno de la provincia. Asistíase a la realización de las obras en el sud con recomendable buena voluntad, casi con altruismo. La mayoría de la comisión estaba formada por lo regular por estancieros de General Lavalle, General Madariaga, Maipú, Ayacucho, Castelli. Prevalecía el criterio oportunista, de la mayor urgencia. Las tierras bajas, de escaso declive, se anegaban a las primeras avenidas y el agua estancábase en las depresiones, cañadas, lagunas. Padecían los intereses rurales, alarmábanse las poblaciones amenazadas hasta en sus vidas. Pero aquello ha pasado. La situación es otra. Y el acierto del gobierno consiste en incorporar a la vasta red de canales, grandes y chicos, los nuevos, proyectados, estudiados por los técnicos y hasta ordenados por leyes que ya no están en tela de juicio.

Agradecimos al doctor Emparanza sus manifestaciones que, como advertirá el lector, coinciden con las impresiones recogidas por nuestro redactor don Temístocles F. Paese en su reciente jira por la línea del Ferrocarril a Meridiano V.

Sesión de la Cámara de Diputados

Homenajes a la memoria de los Dres. Estanislao Zeballos y Delfino Pacheco

El orden de las preferencias

Poco después de la hora reglamentaria se inicia la sesión en esta Cámara bajo la presidencia del coronel Pereyra Rozas y con asistencia de 82 diputados en el recinto.

Homenajes póstumos—

Luego de aprobarse el acta de la anterior, el presidente puesto de pie expresa que acaba de fallecer en Inglaterra, el ex-presidente de la Cámara doctor Estanislao Zeballos, quien desempeñó su cargo con la estimación y el aplauso de todos.

Recuerda la brillante actuación que tuvo el extinto en sus múltiples actividades y termina invitando a la Cámara a que se ponga de pie en homenaje a su memoria.

Así se hace poniéndose de pie los diputados y el público asistente a las galerías.

Igual homenaje rinde luego la Cámara, a la memoria del ex diputado doctor Delfino Pacheco, fallecido hoy en esta capital.

Asuntos entrados—

Por secretaría se da cuenta después de los asuntos entrados, entre los cuales se encuentran los que indicamos a continuación:

Poder Ejecutivo—

El Poder Ejecutivo remite un mensaje y proyecto de ley, por el cual se abre un crédito suplementario al Departamento del Interior por la suma de $ 322.940.03 m|n., para el pago de créditos de ejercicios vencidos.

Los sueldos del magisterio—

El Centro de Profesores Especiales de las Escuelas Primarias de la Capital, solicita que al tratarse en revisión el presupuesto para el corriente año insista en su primitiva sanción dada al artículo 7o., porque es de estricta justicia y la única forma con que se hará desaparecer la anomalía de que los maestros más antiguos, tengan menos sueldos que sus colegas más modernos de igual categoría o denominación.

La situación política de Tucumán—

Un grupo de diputados a la legislatura de Tucumán dirigen al presidente de la Cámara, el siguiente telegrama:

"El día 1o. del corriente, el Poder Ejecutivo de esta provincia ha lanzado un decreto desconociendo a la legislatura y ordenando la ocupación del local.

La ocupación se ha llevado a efecto esa noche, por un pelotón del cuerpo de bomberos, al mismo tiempo que la policía, por la fuerza, sacaba fuera del recinto a los senadores que se disponían a entrar en sesión.

Los atropellos policiales son tal vez del conocimiento de los diputados. El ciudadano Rojas Rueda ha sido bárbaramente golpeado por empleados policiales; los legisladores y dirigentes de los partidos opositores han sido y son insultados y provocados por la policía, como ha sucedido con el senador Miguel P. Díaz.

No escapará a V. E. la gravedad del hecho que ahora denunciamos. Este último acto del Poder Ejecutivo importa la más absoluta subversión de nuestro regimen político, con la desaparición del Poder Legislativo y de las garantías indispensables que consagra la Constitución Nacional.

Los diputados que suscriben el presente despacho, que constituyen la casi totalidad de la Cámara, al mismo tiempo que denuncian este hecho, piden se conceda a nuestra petición todo el interés que ella merece, pues se hace imposible la vida en esta provincia, a causa de los desmanes del Poder Ejecutivo.

Suscriben este despacho los diputados:

Roque R. Aragón, E. Bertella, Francisco Barber Frías, Horacio Sánchez Loria, Ernesto Carranza, P. Coronel, Eduardo Carranza, M. Guerrero, M. García Fernández, Marcos Rougés, C. de la Peña, S. N. Rivero, F. Rivero, Parsons, F. Toledo, A. Piossek, A. Bernasconi, R. Torranzo, H. Salas, F. Córdoba.

(A la comisión de Negocios Constitucionales).

Sobre este mismo asunto se ha recibido otro telegrama suscripto por el gobernador Vera.

Licencias concedidas—

Con goce de dieta se acuerdan a continuación las licencias solicitadas para faltar a varias sesiones, por los señores **Grau, Dussaut, Cafferata** y **Correa** (F. A.).

El régimen municipal en Mendoza—

El presidente del Concejo Deliberante de la ciudad de Mendoza, dirige un telegrama transcribiendo la siguiente resolución adoptada por ese cuerpo:

"Considerando que ante las afirmaciones hechas en la H. Cámara de Diputados de la Nación, que representa al gobierno comunal de esta provincia como desenvolviendo su actuación al margen de nuestro estatuto local y sin reconocer el derecho que invoca en apoyo de sus facultades esa H. Cámara que, en el sentir de este cuerpo se halla inhabilitada para el ejercicio de otros aspectos de la soberanía que los conferidos por la misma carta fundamental de la República, con respecto a los cuales una investigación como la que se auspicia importa una lesión a su autonomía, resuelve hacer saber a la Cámara que esta Municipalidad funciona desde el 19 de agosto de 1922 de acuerdo a las disposiciones de nuestra Constitución Provincial (art. 209) sin que desde aquella fecha hayan sido menoscabados sus poderes por ninguna autoridad de la provincia".

El señor Day reproduciendo una indicación anterior, mociona en el sentido de que se entre a tratar de inmediato el despacho de la Comisión de Negocios Constitucionales en el proyecto sobre nombramiento de una comisión investigadora del régimen municipal de Mendoza.

El orador hace diversas denuncias concretas para poner de manifiesto la necesidad imperiosa que existe de que la Cámara concurra a defender la situación anormal porque atraviesa el pueblo de la provincia de Mendoza, frente a las arbitrariedades y atropellos que, a diario, comete aquel gobierno.

El señor **Núñez**, sin oponerse a la consideración del proyecto, dice que la Cámara puede tranquilamente, postergarlo, por cuanto carecen de fundamento los cargos formulados en contra del gobierno de Mendoza.

Por su parte, el señor **González Iramain**, funda su voto a favor de la moción del señor Day, que se vota enseguida, siendo rechazada.

Se rectifica la votación y se obtiene también negativa contra 52 votos.

El orden de las preferencias—

El señor **Moreno (R.)**, hace indicación en el sentido de que se fije la sesión de mañana para realizar la interpelación al ministro de Justicia e Instrucción Pública sobre la cuestión promovida por el diputado por Corrientes señor Solari sobre el Archivo General de la Nación y para el miércoles el dictamen de la Comisión de Industria y Comercio sobre identificación de mercaderías y regimen petrolífero.

Seguidamente, el señor **González Calderón**, en su carácter de miembro de la Comisión de Negocios Constitucionales, manifiesta refiriéndose a la clausura de la Legislatura de Tucumán que la forma republicana federal ha desaparecido en la referida provincia desde el 1o. de octubre. Termina formulando una moción en el sentido de que la Cámara fije la sesión del miércoles próximo para considerar con o sin despacho de Comisión, los proyectos de ley sobre intervención a aquella provincia.

El señor **Day** pide luego al señor **Moreno (R.)** acepte un agregado a su proposición en el sentido de que después de la interpelación al ministro de Justicia e Instrucción Pública, se considere el proyecto de nombramiento de una comisión investigadora del regimen municipal en Mendoza.

El señor **Moreno (R.)** acepta el agregado.

El señor **Pinto** mociona a su vez para que en la sesión del jueves próximo se traten los despachos de la comisión especial de legislación municipal y seguidamente propone el señor **Verdnga** se considere sobre tablas el dictamen de la Comisión de Presupuesto y Hacienda en el proyecto de ley por el cual se aumenta la emisión de cédulas hipotecarias.

El señor **Frugoni** observa que en la sesión de hoy debería tratarse exclusivamente el presupuesto, pero se le advierte que no hay despacho de comisión.

El señor **Ortiz** dice entonces que la Comisión de Presupuesto y Hacienda terminó esta madrugada el estudio del proyecto pasado en revisión por el Senado y que su despacho estará impreso hoy mismo, a última hora.

El señor **Parry** formula moción para que en caso de ser rechazada la indicación del señor Moreno R., se fije la sesión de mañana para considerar con preferencia a cualquier asunto.

Señor **Frugoni**. — Me acaba de decir el presidente de la comisión de Presupuesto que el despacho está ya casi terminado.

Después de un breve debate se vota la primera parte de la indicación del señor Moreno, siendo aprobada por 48 votos, como asimismo el agregado propuesto por el señor Romero Day.

En seguida se aprueba la otra parte de la indicación del señor Moreno, resolviéndose considerar el miércoles próximo el dictamen de la comisión de Industria y Comercio sobre identificación de mercaderías y régimen de petróleo.

Corresponde luego votar la moción del señor **González Calderón**, sobre preferencia para considerar los proyectos de intervención a la provincia de Tucumán.

Los señores **Aráoz (M. A.)** y **Toledo** fundan brevemente sus votos a favor de esta moción, formulando graves cargos contra el gobernador Vera, a quien critican duramente. En igual sentido se pronuncia después el señor **de la Vega**.

Finalmente se vota la indicación del señor **González Calderón**, acordándose tratar los proyectos de intervención a Tucumán, inmediatamente después de las preferencias ya votadas, es decir, en la sesión del miércoles próximo o la siguiente.

Se vota también, afirmativamente, la moción del señor **Pinto**, por la cual se fija la sesión del miércoles 17 del corriente, a fin de considerar los despachos de la comisión especial de legislación municipal, con excepción del proyecto que acuerda dietas a los concejales.

El señor **Trucco** pide a su vez preferencia para el proyecto sobre represión del comercio clandestino de alcaloides.

(Continúa la sesión).

Servicio de navegación hidrográfica en el Sur

El ingeniero Debenedetti, entrevistóse esta tarde con el director de Navegación y Puertos, dándole cuenta del resultado de los estudios realizados para apreciar la posibilidad de establecer un servicio de navegación en los ríos Negro, Santa Cruz y Limay, solicitado por las fuerzas vivas de aquella zona.

Ambos funcionarios se pusieron de acuerdo sobre la conveniencia de dragar la barra del río Negro, obra necesaria para el establecimiento del servicio, resolviendo continuar los estudios iniciados.

Tentativas para obtener algodón artificial

El Departamento de Agricultura ha dado la siguiente información:

"The Literary Digest", de Nueva York, con fecha 15 de septiembre, publica un artículo diciendo que los inventores se ocupan de procurar algodón artificial, siguiendo el ejemplo de la seda artificial, que buscan ciertas plantas malayas a este fin, pero que siempre cuestan 300 pesos la tonelada en bruto.

Lo interesante de esta información es que demuestra la gran demanda del algodón y el enorme consumo mundial de esta materia prima.

Sir Milton S. Sharp, en una conferencia dada en Bradford, Inglaterra, trató el grave problema de la escasez mundial de la provisión de algodón.

Desde 1901, en que los E. U. exportaban el 72 por ciento de su cosecha de algodón, a 1921, en que sólo exportaron el 40 por ciento, marca una diferencia enorme en sólo 20 años. En ese período, se ha producido no sólo una gran expansión de este textil, sino que se han multiplicado sus usos como materia prima en productos químicos, ampliándose por razones sociales y económicas su abundante empleo en la vida común.

Sir Milton llamó la atención sobre la preocupación de los industriales de Lancashire, sobre las dificultades de abastecerse del algodón indispensable a su industria.

El gobierno francés ha enviado comisión al Africa, para internarse 200 kilómetros de la costa e irrigar tierras destinadas al cultivo del algodón.

Nosotros no necesitamos costosos abonos como en Estados Unidos, ni riego artificial; el porvenir de este textil es magnífico en el Norte argentino.

Unión Cívica Radical

COMITE RADICAL DE LA SECCION 15a.

La Comisión Directiva del Comité Radical de la sección 15a. (San Bernardo), se reunirá en su local, Donato Alvarez número 2262, el día lunes 8 del corriente, a las 21 horas, para tratar asuntos de gran importancia.

La Sociedad Rural Argentina y la Confederación de Sociedades Rurales

Designan sus delegados ante la Comisión Asesora del P. E., entrando en vigencia la ley que fija precios mínimo y máximo a la carne

Ayer, a últimas horas de la tarde, recibieron la Sociedad Rural Argentina y la Confederación de Sociedades Rurales notas invitaciones del ministro de Agricultura, doctor Le Bretón, invitándolas a designar sus respectivos delegados para integrar la comisión asesora del P. E. de la ley de precios mínimos y máximos de la carne, cuya primera reunión se lleva a cabo hoy en el despacho del ministro de Agricultura, a las 16 horas.

Hoy se reunieron en sesión especial la comisión directiva de la Sociedad Rural Argentina y el consejo directivo de la Confederación de Sociedades Rurales, designando la primera, por aclamación al doctor José Tomás Sojo como delegado de la Sociedad Rural Argentina y el segundo designó al doctor Bartolomé Vassallo como delegado de la Confederación de Sociedades Rurales.

El doctor Sojo y el doctor Vassallo concurrirán hoy a la reunión para la cual ha invitado el ministro de Agricultura.

La vigencia de esta ley, tan solicitad y reclamada por nuestros ganaderos, traerá, y así lo esperamos, benéficos resultados para la solución de la tan debatida cuestión de la "Crisis ganadera."

Citada especialmente se ha reunido esta mañana la comisión directiva de la Sociedad Rural Argentina, con motivo del fallecimiento del doctor Estanislao S. Zeballos, resolviéndose en homenaje a la memoria del esclarecido ciudadano que fuera su presidente por tres períodos consecutivos de 1888 a 1894, ponerse de pie y enviar un telegrama de condolencia a la familia del extinto.

Igualmente quedó resuelto que cuando se repatríen sus restos, haga uso de la palabra en el acto de la inhumación el presidente de la Sociedad Rural Argentina, ingeniero Pedro T. Pagés y enviar una corona de flores naturales.

Se resolvió, también, colocar el retrato del extinto en la galería de honor de los ex-presidentes fallecidos.

—Reunidas momentos más tarde en el local de la Sociedad Rural, las autoridades de la Confederación de Sociedades Rurales del país, bajo la presidencia del ingeniero Pagés, se resolvió adherirse a los homenajes que se tributarán al extinto doctor Estanislao S. Zeballos.

—Hoy se ausentan para Córdoba los señores Jorge Gordon-Davis y el doctor Mariano de Ezcurra, el primero delegado y jurado de la Sociedad Rural Argentina, en el certamen ganadero que la entidad similar de Concordia inaugura el día 7 en la localidad de su asiento y el segundo delegado de la Confederación de Sociedades Rurales al mismo acto.

—Mañana se ausentarán los jurados que actuarán en las exposiciones de Bahía Blanca, Ayacucho y Nueve de Julio, señores Raúl C. y Alfredo J. Etcheverry, Martín R. Puchurí y Carlos C. Olivera, para Bahía Blanca; señores Arturo J. Diehl, Mauricio Garret y Alberto Cadelago Pereira, para Ayacucho; señores Arturo Iloyaga Molina, José Martínez de Hoz, Francisco Imaz y coronel Rafael de Oliveira Cézar.

El fallecimiento del doctor Zeballos

La comisión directiva del Club del Progreso ha enviado el siguiente telegrama al señor Estanislao M. Zeballos, apenas conocida la noticia del deceso del doctor Estanislao S. Zeballos:

"Sr. Estanislao M. Zeballos — Liverpool (Inglaterra) — Interpretando sentimientos de Comisión Directiva y asociados Club del Progreso exprésole Vd. y familia mis sentidas condolencias por deceso Dr. Estanislao S. Zeballos, ilustre estadista y eminente patriota, calificado socio y ex presidente de esta institución, a la que vinculó para siempre su nombre en obras de inteligencia y progreso".

Al mismo tiempo, al tenerse conocimiento de la noticia la presidencia resolvió: entornar las puertas en señal de duelo y disponer la suspensión de las clases deportivas en la sala de armas de la institución.

Decretos de honores oficiales—

El Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto ha puesto a la firma del primer magistrado un decreto de honores oficiales al doctor Zeballos.

Comunicación de la legación en Londres—

En la Cancillería se recibió esta tarde el siguiente telegrama de la legación argentina en Roma:

"Londres, octubre 4 4 de 1923.— A S. E. el señor ministro de Relaciones Exteriores. — Buenos Aires. — No. 133. — Con referencia a mi telegrama 132, la International Law Association que celebrara esta mañana su conferencia sobre nacionalidad y naturalización tan luego tuvo conocimiento del fallecimiento de su presidente Dr. Zeballos, lord Phillimore hizo el elogio del extinto, levantándose luego la sesión en su homenaje.

Un delegado se trasladó inmediatamente a esta legación a poner en conocimiento del subscripto lo resuelto y a presentar su condolencia en nombre de la asociación.—Uriburu".

Dependencias de la Sociedad de Beneficencia

El primer magistrado subscribió esta tarde un extenso decreto del Departamento de Culto, por el que se hacen numerosos nombramientos para el hospital de Niños, Asilo de Alienados de Lomas, hospital Oftalmológico, Asilo de Huérfanos, Casa de Expósitos y demás dependencias de la Sociedad de Beneficencia de la Capital.

A favor del plan de construcciones ferroviarias del P. E.

COMUNICACIONES RECIBIDAS EN LA CAMARA DE DIPUTADOS

El gobernador de Tucumán ha dirigido un telegrama a la Cámara de Diputados, en el cual expresa que ha llegado a conocimiento de ese gobierno que las obras de construcción del ferrocarril a Huaytiquina y de Catamarca a Tucumán, incluidas en el plan general de construcciones ferroviarias del P. E., están próximas a ser suspendidas totalmente, si no se despacha de inmediato el presupuesto de construcciones para el año en curso, que por la suma de 29 millones de pesos elevó el P. E. a la consideración del Congreso.

Las razones de orden político y económico que determinaron la iniciación de tales obras — agrega — llamadas a unir por un lado las provincias del Norte Argentino con la vecina República de Chile, y a cimentar las relaciones comerciales con la provincia de Catamarca, prometen dar facilidades de intercambio comercial con el beneficio consiguiente para la producción y la industria de dos Estados argentinos, quedan de hecho desvirtuadas si a esa altura de los trabajos, éstos sufrieran la paralización anunciada.

Es entonces en nombre de altos intereses —termina diciendo — que traducen el anhelo de progreso nacional que representan las actividades de quienes consagran su esfuerzo a la realización de tan elevada aspiración de gobierno, que me permito hacer llegar a V. H. la expresión del vivo anhelo de la provincia de Tucumán para que dichas obras no sufran demora ni paralización.

Por su parte, el P. E. de la provincia de Entre Ríos ha dirigido un despacho telegráfico concebido en los siguientes términos:

"Encontrándose a consideración de V. H. el proyecto sancionado por el Senado autorizando una partida para la prosecución en el corriente año de los trabajos de la línea férrea de Federal a Curuzú Cuatiá, el P. E. de Entre Ríos, interpretando el anhelo de los importantes núcleos de pobladores y de las ricas zonas que servirá dicha línea, concordante con su propia aspiración, se permite interesar a V. H. para que se digne prestar preferente atención al estudio y sanción del referido proyecto, pues la falta de recursos determinaría la paralización de esos trabajos, con los consiguientes perjuicios para el progreso de la provincia y particularmente para la gente obrera empleada en ellos, cuya desocupación podría crear dificultades de otro orden. Al propio tiempo, encarezco a V. H. se sirva dispensar la misma atención a los mensajes enviados por el P. E. de la Nación relacionados con el plan de construcciones ferroviarias y sobre cuya ejecución se ha exteriorizado el auspicio entusiasta del pueblo y gobierno de Entre Ríos. Saludo a V. H. con mi consideración más distinguida. — E. Pérez Colman. — L. J. Beracochea."

Notas aduaneras

Clasificación de sedas para tejer o bordar

El Ministerio de Hacienda, por resolución de la fecha, declaró que la seda retorcida para coser o bordar debe despacharse por la partida 2659 cor tantas veces el aforo por mil metros lineales que esa partida fija, cuanto sean los hilos que entren en la torsión.

La resolución anterior ha sido dictada en virtud de los siguientes considerandos:

"Que la forma en que es importado el referido artículo, no le quita su carácter de seda para bordar en general a que se refiere la partida 2609 ni justifica su clasificación como pasamanería ni siquiera hilado para el telar.

Que el hecho de venir en carretéles, la base para su aforo son los mil metros lineales a diferencia de la importada en madejas que se avalúa por kilo y no sería posible prescindir entonces del número de hilos que constituyen el torcido para computarlas aisladamente a fin de no desvirtuar el propósito de la tarifa con detrimento de la renta fiscal.

Que así lo ha entendido el tribunal de vistas de la Aduana de la Capital al disponer para estos casos que la seda en la condición de la que ha originado estas actuaciones se manifieste, afore y despache con arreglo al número de hilos que componen la torsión, como para bordar en general, que desde luego y tratándose de carreteles de veinte metros y componiéndose la torsión de seis hilos el metraje real para el aforo y despacho no es 20 sino 6 veces esta cantidad o sean 120 metros lineales en conjunto."

Derrocación de paso Hervidero

La Dirección de Navegación y Puertos ha ordenado que la derrocadora que se encuentra actualmente en Corrientes sea transportada al paso Hervidero, frente a Colón, para proceder a limpiarlo de las rocas que hacen peligrosa y casi imposible la navegación en ese punto.

Con estos trabajos se cumplirán los deseos expresados por el doctor Alvear en su reciente viaje a la ciudad de Concordia.

Construcción de la Avenida Centenario

Como se sabe, la Municipalidad ha proyectado la construcción de una avenida costanera que partirá de la Recoleta, solicitando al efecto al departamento de Obras Públicas la cesión de una franja de tierra de 16 metros, ocupada por las Obras Sanitarias y que afecta el trazado de aquélla.

Esta última dependencia ha informado al Ministerio que ese trazado afectaría fundamentalmente al edificio, y propone cederle 11 metros, que tomarían la construcción por el centro, pero por la parte abierta, sin afectar el cuerpo de la misma.

El departamento de Obras Públicas ha pasado este informe a la Intendencia.

Propiciando el plan de mejoras para Mar del Plata

Viaje del gobernador Cantilo, ministro de Obras Públicas y legisladores

Lo que nos dice el señor José Luis Bustamante

Una breve entrevista con el señor José Luis Bustamante, presidente del Club Mar del Plata, hombre de conocida actuación en la aristocrática playa y pionéer de su progreso, nos ha bastado para conocer ampliamente los propósitos que guían a la visita que realizarán los mandatarios y legisladores de la provincia. El gobernador señor Cantilo, su ministro de Obras Públicas doctor Rodríguez Jáuregui y una delegación de senadores y diputados, saldrán mañana por la noche con ese destino, respondiendo a la invitación que les hiciera la comisión Pro Mar del Plata, que preside el doctor José Tomás Sojo.

Esa visita servirá para poder apreciar sobre el terreno las verdaderas necesidades públicas que son allí reclamadas y cuyo plan de mejoras es auspiciado con toda decisión por los centros sociales e instituciones locales. El plan proyectado se encuentra a estudio del gobierno, demandando para su cumplimiento la inversión de una suma que puede calcularse en pesos 3.500.000. Comprende obras de vialidad, caminos, recreos y demás construcciones que se hacen tan indispensable como urgentes en las actuales circunstancias, a fin de que el balneario, sea de honor del prestigio de su tradición, llene la verdadera finalidad práctica a que está destinado.

El señor Bustamante, cuya actuación constante y activa es bien conocida, demostrónos la superioridad que Mar del Plata ofrece en comparación con las playas más importantes de Europa. Recordó asimismo la contribución que han venido prestando al progreso las instituciones sociales que, como el Club Mar del Plata, desde la época de su fundación, en el año 1884, tiene invertidos en esa ayuda más de 7.000.000 de pesos.

La crisis por que ahora atraviesa le impide seguir ofreciendo la misma colaboración, pero sin declinar en su programa de hacer obra de bien público a la medida de sus fuerzas. Sería menester que el gobierno prestara para conseguirlo todo el apoyo que ahora se le reclama.

Bastaría hacer un ligero balance para probar el grado de contribución que ha prestado al adelanto edilicio de esa ciudad, cuyo desenvolvimiento se acentúa diariamente con el crecimiento de la edificación que este año ha sido realmente extraordinario y de la población notablemente aumentada en el radio urbano.

El Club Mar del Plata se propone ceder en condiciones ventajosas el amplio local de su propiedad situado en la Avenida Independencia, entre las calles 25 de Mayo y Catamarca, que abarca una extensión de 4860 varas.

Podría instalarse allí la comisaría con las dependencias necesarias para el funcionario encargado de ese servicio, el juzgado de paz, registro civil, casa de primeros auxilios y otras oficinas públicas. En la actualidad se encuentra instalado el destacamento de bomberos. Dispónese dentro de la mayor amplitud y comodidad de unas 70 caballerizas; en fin, un local adecuado e ideal.

Tiene el señor Bustamante el convencimiento de que la visita despertará en el ánimo de los hombres de gobierno una impresión que los determinará a apoyar decididamente las iniciativas de referencia, con lo cual Mar del Plata conseguirá mantenerse a la altura del progreso que se le reclama, ya que ha llegado a ser el balneario verdaderamente nacional, donde afluye anualmente un crecido número de veraneantes de todas partes del país.

NOTAS POLICIALES

En Villa Madero se desarrolló hoy un grave suceso

Villa Madero, la ya tristemente célebre localidad de la provincia de Buenos Aires, ha sido teatro hoy de un nuevo y grave suceso.

He aquí los detalles de lo acontecido:

En la Avenida General Paz y calle Campana, a unos cien metros del deslinde con la comisaría 42a., en jurisdicción de la policía de Villa Madero, los hermanos José y Manuel Romero, españoles, de 28 y 25 años de edad, respectivamente, tienen establecido un depósito de huesos y trapos viejos.

Hoy, aproximadamente a las 10 y 30, estando los nombrados en la puerta del local, pasó por allí el sujeto Juan Rotti, con quien los nombrados se hallaban resentidos desde tiempo atrás por asuntos de índole privada.

Rotti al verlos se detuvo y cambió con los hermanos Romero algunas palabras, volviendo en seguida sobre la vieja cuestión a causa de la cual se hallaban enemistados. Sostuvieron un violento altercado y en seguida los tres hombres se fueron a las manos.

José, ciego de ira, retrocedió algunos pasos y mientras su hermano y Rotti luchaban desesperadamente, con un revólver que extrajo de entre las ropas hizo tres disparos, con intenciones de herir a éste último.

Dos de los proyectiles alcanzaron a su propio hermano, uno en el costado izquierdo del cuerpo y otro en la región inginal produciéndole una muerte instantánea. El otro proyectil hirió gravemente a Rotti en el pecho, quien se desplomó pesadamente en tierra, perdiendo el conocimiento.

Atraído por las detonaciones, concurrió el oficial inspector Indiño Latorre, de la sección 42a., quien recorría en ese momento, deteniendo al fratricida cuando pretendía huir, secuestrándole el arma empleada.

El herido fué llevado en gravísimo estado al hospital Salaberry, y el cadáver al local de la comisaría.

El subcomisario Infern dirige la instrucción del sumario correspondiente.

Administración Nacional

Exposición de Río de Janeiro—

La Tesorería General de la Nación entregó en la fecha al habilitado del Ministerio de Agricultura la suma de pesos 200.050 moneda nacional a cuenta de los gastos para la concurrencia argentina a la Exposición Internacional de Río de Janeiro.

Consejo Nacional de Educación—

Entre hoy y mañana por el ministerio de Instrucción Pública se dará a conocer un decreto del P. E. por el que se provee[?] el cargo de vocal del Consejo Nacional de Educación, en lugar del profesor Gnaimbo[?], que falleció.

Cesantía de un guarda-almacén—

El ministerio de Hacienda declaró cesante al guarda-almacén señor [illegible] C. Aquino.

Empresa Las Catalinas—

Por el departamento de Hacienda se dejó sin efecto el decreto sobre habilitación de una plazoleta acordada a la empresa Las Catalinas.

Concesión sin efecto—

Se dejó sin efecto la concesión acordada a la sociedad anónima de comercio y depósitos Ultramar.

Sociedad de San Vicente de Paul—

El Ministerio de Hacienda [illegible] del pago de impuesto territorial por [illegible] año a las propiedades de la Sociedad de San Vicente de Paul, [illegible] San Francisco Javier, ubicadas en las calles Gurruchaga 1251 y Nueva York 4950.

Patentes de invención—

El Ministerio de Hacienda autorizó a la Dirección de Patentes y Marcas para acordar por el término de quince años, la patente que solicitaron las siguientes personas y sociedades:

John Cuthbertson, patente de invención para "Mejoras en el tratamiento de carne, frutas, legumbres y aves para conservarlos en frigoríficos". Robert John, patente de invención para "mejoras en prensas de imprimir".

Loeber J. A. E., patente de invención para "mejoras en prensas de imprimir".

International General Electric Company, patente de invención para "mejoras en mecanismos centrífugos".

Worthington Pump and Machinery Corporation, patente de invención para "Mejoras en instalaciones de turbinas hidráulicas".

Otis Elevator Company, patente de invención para "Mejoras en ascensores" [illegible].

International Electric Company, patente de invención para "Mejoras en [illegible]".

Federico [illegible] Albert, patente de invención para "un nuevo sistema [illegible] numerador".

[illegible], patente de invención para "[illegible] y dispositivo para [illegible] y cambiar [illegible] y tubulares sobre [illegible]".

Teodoro [illegible] y Luis Gosard, patente de invención para "un nuevo [illegible] de vapor y deductor [illegible] de tiro e inclinados para [illegible]".

Caja de Ahorros de la provincia de Córdoba

SORTEO DE HOY

Con $ 25.000	9708
" " 5.000	5738
" " 1.000	11630
" " 500	9592
" " 500	18765
" " 250	6653
" " 250	9234
" " 250	23351
" " 250	25095
" " 100	2581
" " 100	2978
" " 100	3576
" " 100	3889
" " 100	8556
" " 100	11778
" " 100	16086
" " 100	19753
" " 100	22593
" " 100	24289

Instalación de cremerías

El Departamento de Agricultura ha preparado una serie de instrucciones prácticas para la instalación de cremerías y su funcionamiento, que son de interés para los productores de leche y las cooperativas que se proponen instalar esa clase de instalaciones.

Palacio de Justicia

SOBRE CUMPLIMIENTO DE UN CONTRATO DE CAMBIO

Dictámenes del procurador general

Los señores Staudt y Cía demandaron al Banco de la Provincia de Buenos Aires por rescisión de contrato y devolución de sumas de dinero ante el juzgado de Comercio de la Capital.

Substanciada la causa fué fallada en 1a. instancia haciéndose lugar en parte a la demanda, resolución [illegible] que fué reformada por sentencia de la Cámara de Apelaciones [illegible] que condenó al Banco de la Provincia de Buenos Aires a pagar a los actores Staudt y Cía. en [illegible] término de 10 días la suma de 237.099 marcos, con intereses.

Por [illegible] el actor escrito el concepto de esta sentencia solicitó aclaratoria para que el Tribunal se pronunciase expresamente sobre si la suma que mandaba pagar se refería a marcos oro o marcos papel moneda alemana.

El Tribunal considerando suficientemente clara la sentencia no hizo lugar al pedido de Staudt y Cía.

Elevado el asunto a la Suprema Corte y pasados los antecedentes al procurador general doctor Horacio Rodríguez Larreta, éste magistrado ha dictaminado hoy lo siguiente:

"[illegible] pues, ha quedado en la duda sobre la forma en que el demandado debe cumplir su obligación. Y con motivo de un depósito de valores hecho por el Banco de la Provincia en cumplimiento de la condenación que le fuera impuesta.

Ha considerado el actor en dicho escrito que el cumplimiento de la sentencia debía motivar una nueva tramitación, [illegible] litigio, en el cual debería dilucidarse el punto no aclarado. [illegible] con ello se ha opuesto a la consignación hecha por el Banco de la Provincia de la cual [illegible] continuó tramitado.

Se ve pues, que el punto en discusión no ha sido aún fallado en definitiva por los jueces de la causa.

[illegible] la Procuratura el recurso extraordinario que ha interpuesto Staudt y Cía. por ante V. E. a fin de que la Corte Suprema aclare el concepto de la sentencia de la Cámara, cuestión que el entiende importante [illegible] que V. E. puede revisar en el recurso de la facultad que le acuerda el artículo 14 de la ley 48 y que la Cámara ha delegado por entender que el punto discutido es de derecho común y se refiere exclusivamente a la interpretación de la forma en que debe cumplirse el contrato cuya rescisión se demandó.

Por lo expuesto el doctor Rodríguez Larreta opina que el recurso deducido es improcedente.

LOS FUEROS LEGISLATIVOS EN LAS QUERELLAS POR CALUMNIAS E INJURIAS

En el recurso extraordinario interpuesto ante la Suprema Corte por los doctores Roberto y Adolfo Parry contra una sentencia de la Cámara Criminal pronunciada en una querella por calumnias e injurias que aquéllos siguen contra el doctor Nicolás Repetto, el Procurador General de la Nación, doctor H. Rodríguez Larreta, ha emitido hoy el dictamen que transcribimos a continuación:

"Los doctores Roberto y Adolfo Parry, en el juicio que siguen contra el doctor Nicolás Repetto por calumnias e injurias, interponen el recurso de apelación que autoriza el artículo 14, inciso 3o. de la ley número 48, contra la sentencia dictada por la Excma. Cámara en lo Criminal y Correccional, el que procede y es concedido a fojas 156.

"En el fallo dictado por V. E. a fojas 23 de este expediente, y jurisprudencia que cita, han quedado establecidos los casos en que gozan de inmunidad los miembros del Congreso, por excepción, en la medida indispensable para asegurar la independencia del Poder Legislativo de que forma parte, de acuerdo con el precepto que contiene el artículo 60 de la Constitución.

"Fuera de esos casos claramente sintetizados en dicha sentencia, las acciones criminales de la naturaleza del "sub judice" deben seguir su tramitación con el objeto de reunir todos los antecedentes que permitan la Cámara respectiva, previo examen, y pronunciarse sobre el desafuero del legislador querellado, a los efectos de su juzgamiento, poniéndolo a disposición de la autoridad competente, si considerara procedente el pedido (Artículo 62 de la Constitución).

[illegible] Corte Fundamental y pido a V. E. que así se sirva resolverlo".

RECURSO DE HECHO. REVISION DE SENTENCIAS

D. Albano Arigós Calderón, interpuso de hecho ante la Corte Suprema, por denegación de un recurso de apelación en la causa que le siguió doña Dolores Aldasus de [illegible] sobre restitución de un bien que tramitó ante un juzgado de 1a. instancia en lo civil de la capital.

Al dictaminar dicho recurso el tribunal declaró que no se trataba de ninguno de los casos comprendidos en el artículo 14 de la ley 48, que autoriza la revisión por la Corte Suprema, en instancia extraordinaria, de las sentencias dictadas por el tribunal superior.

Al dictaminar hoy el doctor Rodríguez Larreta en dicho recurso, dice:

"Evidentemente, es así. La sentencia apelada no contiene pronunciamiento alguno contrario a disposiciones de carácter federal. El caso judicial aparece resuelto por la interpretación y aplicación de disposiciones de derecho común ajenas al recurso aludido, siendo notoriamente improcedente y careciendo de razón, con el caso resuelto, la cuestión sobre nulidad de procedimientos [illegible] a la relación [illegible] nulidades [illegible] en el recurso extraordinario como lo ha resuelto V. E. reiteradas veces. Opino por tanto, que la apelación ha sido bien denegada."

CAMARA EN LO CRIMINAL Y CORRECCIONAL

Este tribunal, en su último acuerdo, falló los siguientes procesos:

Andino Nicolás Alberto, argentino, de 34 años de edad, casado, martillero público, por homicidio en la persona de su esposa María Luisa Moscosa, hecho ocurrido el día 3 de septiembre pasado en la calle Almirante Brown a la altura del número 803. Confirma la sentencia apelada que le impone reclusión perpetua, accesorios de ley y costas procesales.

—Emiliano Fernández, argentino, 22 años, soltero, vendedor ambulante, por atentado a la autoridad y disparo de arma de fuego. Reforma el pronunciamiento recurrido que le imponía dos años y medio de prisión, elevando la pena a tres de igual condena.

—Cevallos Jerónimo, argentino, de 28 años, soltero, agente de policía, por disparo de arma de fuego y lesiones. Reforma la sentencia que le imponía cuatro años de reclusión, elevando la pena a cinco de prisión.

—[illegible] Alberto, argentino, 36 años, soltero, [illegible], por infracción a la ley 9143, (en revisión). No hace lugar a ella, por las modalidades del delito cometido.

—Blanco Julio, argentino, 19 años, soltero, [illegible], por hurto. Confirma la impuesta pena de diez meses de prisión y costas.

—Minayo Felipe, 31 años, soltero, español, por infracción a la ley 4097 (en libertad condicional). No se hace lugar a ella por cuanto el reo permaneció detenido en su domicilio, no pudiéndose en consecuencia, apreciar el régimen [illegible] de haberse sometido al régimen [illegible] y condiciones de régimen moral.

—Chaves Ignacio, argentino, de 27 años, soltero, carpintero, por robo [illegible]. Sustituye la pena impuesta por ocho años de reclusión.

—[illegible] Domingo, italiano, de 33 años, soltero, electricista, por lesiones. Revoca la sentencia apelada y la impone ocho meses de prisión.

—D'Amelio Fernando, italiano, 35 años, soltero, comerciante, por corrupción. Revoca el fallo condenatorio y lo absuelve de culpa y cargo.

—Chemin Luis, argentino, 24 años, soltero, empleado de comercio, por hurto. Confirma la condena de un año y medio de prisión.

CAMBIOS BANCARIOS [illegible]

BANCOS	Inglaterra	Francia	España	Italia	Alemania	Suiza	Bélgica	Holanda	E. Unidos	Brasil
Nación Argentina	13.8	17.81	11.17	13.33	[illegible]	51.11	11.98	[illegible]	307.50	
Provincia de Buenos Aires	—	—	—	—		—	—		—	
Alemán Transatlántico	13.11	17.62	41.62	13.35	0.005	51.11	11.70	118.37	301.82	[illegible]
Americano del Río de la Plata	13.81	17.75	40.93	13.49	—	51.98	11.[illegible]	—	302.50	0.29
Anglo Sudamericano	—	—	—	—		—	—		—	—
Argentino Uruguayo	11.12	0.177	0.408	0.131	—	0.230	[illegible]	1.18	3.02	[illegible]
Comercial del Azul	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Córdoba	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Español del Río de la Plata	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Francés del Río de la Plata	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Francés e Italiano de la A. del Sur	39 13 16	12.78	5.53	16.78	—	4.20	15.45	1.01	130.10	30.000
Galicia y Buenos Aires	13.76	0.176	0.410	0.135	—	0.541	0.149	1.183	3.027	—
Germánico de la América del Sur	13.7[illegible]	17.72	41.02	13.35	0.098	51.11	11.76	118.57	301.82	29.52
Holandés de la América del Sur	39.78	12.85	5.53	15.85	—	4.20	15.15	131.—	137.—	38.825
Italia y Río de la Plata	13.63	18.03	40.58	13.60	—	53.35	13.37	112.—	330.—	30.—
Italo Belga	33.02	12.85	5.51	16.85	—	4.18	15.80	1.00	133.—	—
Italo Sudamericano	13.67	17.63	40.95	13.44	360 mill	52.65	11.85	1.151	3.031	[illegible]
Londres y Río de la Plata	40.—	12.80	5.58	16.84	260 mill.	4.24	15.10	1.04	131.20	30.200
Nuevo Banco Italiano	13.74	0.178	0.409	0.135	—	0.513	0.151	1.183	3.025	[illegible]
Popular Argentino	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Royal Bank of Canadá	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
The First National Bank of Boston	13.76	17.72	41.02	13.49	—	51.21	11.88	118.—	302.73	[illegible]
The National City Bank of New York	13.53	17.80	40.56	14.05	—	53.17	[illegible]	117.1.	295.—	[illegible]
The Yokohama Specie Bank	13.77	17.84	—	—	—	—	—	—	3.0[illegible]	—

—Ferrari Pedro, italiano, 19 años, soltero, sillero, por lesiones. Confirma la condena de un año y medio de prisión declarándola compurgada con la prisión preventiva sufrida.

—Carguilo Antonio, argentino, de 29 años, soltero, comerciante. Revoca la sentencia absolutoria y le impone dos mil pesos de multa y un año de arresto, por tratarse de un reincidente.

—Vicente Ferraiolo, italiano, de 35 años, soltero, comerciante. Confirma la imposición de dos mil pesos de multa y un año de arresto, por infracción a la ley 4097.

—Ricardo Balderioti, argentino, de 21 años, soltero, estudiante. Confirma la sentencia que le impone dos mil pesos moneda nacional de multa y un año de arresto, por infracción a la ley de juegos y ordena se haga cumplir idéntica pena dejada en suspenso por el tribunal en una infracción anterior.

—José Elías, árabe, 34 años, casado, comerciate, por infracción a la ley 4097. Confirma la imposición de dos mil pesos de multa o un año de arresto.

COMERCIO

Segunda rueda

Cédula H. Argentina, octubre 5: 26.400 a 101.10.
Id 2a. serie, octubre 5: 13.500 a 101.
Id 3a. serie, octubre 5: 10.000 a 96.40.
Id 7a. serie, octubre 5: 26.000 a 96.70.
Id 8a. serie, octubre 5: 1.500 a 96.50.
Id 9a. serie, octubre 5: 50.000 a 96.90.
Id 10a. serie, octubre 5: 28.000 a 96.90.
Id 11a. serie, octubre 5: 6.000 a 98.50.
Id 12a. serie, octubre 5: 3.000 a 98.50.
Id 13a. serie, octubre 5: 21.000 a 95.90.
Id 14a. serie, octubre 5: 60.500 a 96.
Id 15a. serie, octubre 5: 255.000 a 97.90.
Id 16a. serie, octubre 5: 13.000 a 97.90.
Id 17a. serie, octubre 5: 176.000 a 96.50.
Id 18a. serie, octubre 5: 53.800 a 96.50.
Deuda S. Estero, octubre 5: 10.000 a 92.50.
B. A. 4 1|2, octubre 5: 15.000 a 64.80.
Meridiano V, noviembre 30: 10.000 a 62.
Emp. 1911, octubre 8: 20.000 a 76.90.
Créditos 1922, octubre 5: 39.500 a 96.30.
id 1905, octubre 5: 29.200 a 88.50.
Deuda Municipal 6 1|2, octubre 5: 95.000 a 85.80.
Id (trim.), octubre 5: 4.200 a 91.
Bonos Bco. Provincia, octubre 5: 45.000 a 94.40.
Deuda B. A. 6 o|o, octubre 5: 20.700 a 86.80.
Banco Hogar Argentino, octubre 5: 100 a 39.80.
Banco Provincia (certificados), octubre 5: 20 a 55.
Banco Español, noviembre 30: 100 a 92.
Banco Italo-Sudamericano, octubre 5: 250 a 107.
La Negra, octubre 5: 40 a 3.60.
Puerto Sastre, octubre 5: 1.000 a 1.75.
Salinas Hnos., octubre 5: 135 a 66.
Astra, fin de mes: 300 a 63.50.
Puerto San Nicolás, octubre 5: 1.000 a 40.20.
In fin de mes: 1.900 a 40.50.
Id noviembre 30: 100 a 41.

MERCADO DE CAMBIOS
Segunda rueda

Libras	39 7|16
Francos	12.67
Belgas	15.05
Suizos	4.17
Florines	1.90
Liras	16.72
Pesetas	5.50 1|4
Dólares	133.60
Reis	38.600
Montevideo	7.10

PRIMERA EDICION

4 DE OCTUBRE DE 1923

El pago de la Administración

Se ha publicado una comunicación dirigida por el ministro de Obras Públicas a su colega de Hacienda proponiéndole gestionar del Banco de la Nación Argentina los sueldos del personal administrativo, impago todavía por falta de presupuesto No puede dudarse de la excelente intención que ha inspirado ese proyecto, suficientemente fundado, por lo demás, en el texto de la nota inserta en los diarios. El ministro de Obras Públicas, ante la angustiosa situación económica de los empleados públicos, ha buscado y creído encontrar un procedimiento adecuado a la realización de sus fines. Descartamos, entonces, la bondad de su intención; pero antes de apreciar las condiciones de su plan hay que dejar constancia de la sorpresa provocada por la inusitada forma elegida para comunicarse con un colega por el secretario de Obras Públicas. Ni la naturaleza constitucional del ministerio ni el régimen implantado por la ley respectiva se concilian con el procedimiento protocolar implantado en la emergencia. Tampoco admiten un género de relaciones que hace abstracción de la persona del Ejecutivo; poder responsable y unidad dirigente de todas las actividades ministeriales, omitido al parecer en la tramitación de un asunto que no ha podido ser considerado por los ministros como "res inter alios" con respecto al presidente de la República. Padre de su idea y dueño de ella como lo era, el ministro de Obras Públicas pudo reservarla para sí, pudo trasmitirla confidencialmente a su colega de Hacienda, o, finalmente, pudo darla a conocer en forma oficial al Poder Ejecutivo para que éste la adoptara, la desechara o la sometiera a las deliberaciones del acuerdo en caso de que lo creyera necesario. Cualquiera de esos procedimientos era conveniente y razonable; pero por malaventura, el secretario de Obras Públicas ha tomado el único camino impracticable, cediendo, quizás, al impulso de ese viento parlamentarista que ahora sopla sobre nuestras instituciones y provoca una especie de vértigo, dentro, y, por lo que se vé, también fuera del Congreso.

Pero si la forma discurrida por el ministro de Obras Públicas no se aviene ni bien ni mal con las prácticas a que debió ajustar el trámite de su proposición, tampoco el contenido de ésta aparece tan útil y conveniente como para hacer olvidar las dificultades de todo género aparejadas a su ejecución. Eliminados, en efecto, ciertos ornamentos exteriores, el proyecto ministerial consiste en asignar al Banco de la Nación las funciones de una tesorería supletoria, la cual pagaría los sueldos del personal cada vez que los atrasos del presupuesto impidiesen hacerlo oportunamente. La verdadera Tesorería General de la Nación El Banco recibiría por sus descuentos la comisión del 1|2 o|o y se garantizaría el reembolso mediante la retención, por los habilitados de las dependencias respectivas, del importe de los haberes previamente descontados. El solo enunciado del proyecto expone su artificiosa complicación. Además de involucrar al Banco de la Nación en un círculo de operaciones engorrosas y ajenas a su naturaleza y fines; aparte de dobiar la contabilidad administrativa con la necesaria para la amortización de las obligaciones contraídas, anticipa para el Estado una inadmisible presunción de crónica insolvencia y constante inestabilidad financiera. Otras objeciones surgen al más leve examen del plan ministerial; pero bastan las expuestas para calificar un proyecto en el cual lo único bueno es la intención.

Ello no implica negar la situación expuesta en su comunicado por el ministro de Obras Públicas. Bien palpables son las consecuencias de la falta de presupuesto, no solamente en el hogar de los empleados públicos, sino en la marcha del comercio, cuyo giro se resiente de la falta de los numerosos millones que el pago del personal administrativo pone mensualmente en circulación. Tal estado de cosas, sin embargo, no se repara con expedientes ocasionales ni con operaciones tan aleatorias como artificiosas. El procedimiento es otro. O el Ejecutivo obtiene de inmediato la autorización legislativa necesaria o toma, sobre su responsabilidad las medidas necesarias para hacer efectivo el pago inmediato del personal administrativo de menor categoría, que es, al mismo tiempo, el más numeroso y el más afectado por la carencia de presupuesto. Abogan a favor de este temperamento razones igualmente poderosas. No sólo es aplicable al caso el aforismo inglés, de que lo que es legalmente inevitable siempre será legal, sino que también debe recordarse que el pago anticipado se ajustaría a las planillas aprobadas sin objeción para las grandes reparticiones públicas por ambas Cámaras, es decir, al presupuesto a punto de sancionarse. Por último, justificaríase de sobra el pago por acuerdo con la situación notoria del personal administrativo, a la cual no pueden ni deben ser indiferentes los poderes públicos de la Nación.

Declaraciones pacifistas

Los diarios grandes aparecen empeñados en arrancar declaraciones pacifistas al señor embajador del Brasil. Francamente, no sabríamos a qué causas atribuir el imprudente propósito, toda vez que el distinguido diplomático nada podría decir que no fueran palabras y conceptos nota y sinceramente pacifistas.

Se charla y se divaga largamente sobre estas delicadas cuestiones, sin llegar a nada concreto que justifique o trasunte la razón del alarmismo actual. No hay en el Brasil, causas cercanas ni remotas que puedan animarlo en nuestra contra, como no las hay en la Argentina. ¿Lo ignora, acaso, la opinión? Actualmente, las relaciones entre los dos países son tan cordiales como las dejara el presidente Yrigoyen, después de su fecunda actuación en la política externa. Desde entonces a nuestros días nada ha cambiado, como no sea el espíritu alarmista que se agita en medio de una especie de sarampión guerrero, pues la realidad es antitética a las profundas convicciones de la Argentina y del Brasil. Ambos países, armados o desarmados, por razones históricas y por razones morales y materiales, tienen definida una orientación eminentemente pacifista. Sólo lo ignoran, o afectan ignorarlo, los diarios grandes puestos a la ingrata tarea de pretender arrancar declaraciones al diplomático brasileño.

CARNET DEL REPORTER

La nota callejera

El transeunte en movimiento por esas calles de Dios tiene por motor una idea, una pasión, un deseo cualquiera, que a menudo aparecen estampados en el rostro de manera inequívoca. Márchase detrás de algo que traza ruta a los pasos a través de calzadas y veredas, sorteándose los mil peligros del tráfico. Es este un rasgo que diferencia a la capital numerosa de la aquietada vida provinciana, donde el hombre, salvo caso de urgencia melodramática, va con las manos hundidas en los bolsillos, la mirada inexpresiva, el andar sin rumbo, agobiado bajo el peso de las horas muertas. Aquí, en medio del torbellino, dijérase que hasta el último individuo encarna en su dinamismo consciente o inconscientemente los afanes de la urbe.

Pero a veces este transeunte, que obedece en su existencia a una razón de ser, hace alto en el camino y detiénese ante la primera minucia que se le cruza por delante. Resbala sobre el asfaltado algún jamelgo y se forma en seguida corrillo de espectadores. Estos presencian con ansiedad el episodio, unos mudos de inusitada emoción, que les hace nudo en la garganta; otros, apercibidos a hilvanar rápidas y oportunas reflexiones más o menos filosóficas. Ya nadie acuérdase del objeto de la salida a la vía pública. Por unos instantes bórrase de la mente toda noción de obligaciones. Se está en éxtasis al borde de la acera mientras el carrero propina latigazos a la bestia, soltándole en las orejas palabrotas que el mancarrón oye con sofocado relincho. Es su patrón que así paga, encendido en cólera, los servicios del animal eternamente atado a las varas, porque ¡ay infelice! este es el sino con que nacieron.

Ayer habíanse aglomerado centenares de personas frente a un edificio. ¿Qué ocurría? La muchedumbre esta suspensa de lo que pasaba allá arriba, de ventanas adentro. Era la actitud de los curiosos anhelante. ¿Un crimen? ¿La policía intentaba aprehender ladrones? Algunos pasajeros de los tranvías apresurábanse a descender para incorporarse a aquel coro de mirones. La nota consistía en esto: el dependiente de vecina pajarería pretendía dar caza a un pavo que había escalado el balcón y que desde las alturas, trepado muy orondo a la baranda de hierro, mostraba la alarma que debía producirle las consecuencias de la travesura, conjuntamente con su feo colgante rojo, que el velátil hacía oscilar al ritmo de un rezongo.

El espectáculo se prolongó cerca de media hora, al cabo de la cual, atrapado el pavo por medio de la caña remangada a guancho, el público se dispersó en distintas direcciones.

Acaso esta idiosincrasia explique lo que Buenos Aires gasta en reclame. Siempre hay gente que se para a leer el afiche fijado en los muros, cualquiera que fuere; que rodea al vendedor ambulante de juguetes, al parlanchín baratijero, al conferencista de ocasión, tropical o fanebre, o que habla en verso sin percatarse de la musicalidad de su palabrerío. Y no es el nuestro un público ocioso, compuesto de rentistas y vagos. Ni ocioso ni frívolo. Cada uno de los hombres que lo integran lleva consigo una preocupación que domina todos sus pensamientos. Quizá resida en esta misma psicología la inclinación del público porteño a proporcionarse, a la vera de la jornada, breves minutos de saludable esparcimiento.

Servicio telegráfico especial para LA EPOCA de la United Press, Agencia Havas y nuestros corresponsales

Propósitos del señor Stresemann

La situación alemana

PARIS, octubre 4 (United) — Despachos especiales recibidos de los corresponsales en Berlín dicen que los ultraconservadores han adoptado como grito de guerra: "Obliguemos Stresemann a denunciar el tratado de Versalles". Esta es la causa de todos los esfuerzos de Stresemann para conseguir que los socialistas continúen formando parte del gabinete.

BERLIN, octubre 4 (A. Havas)— El canciller señor Stresemann aceptó el encargo de formar el nuevo gabinete, y declaró que tiene la intención de reducir el número de los Ministerios y elegir los titulares de las carteras entre hombres que pertenezcan al mundo de los negocios y que estén desligados de la política y de cualquier partido.

Los sucesos del Ruhr

DUSSELDORF, octubre 4 (United Press) — Varias ciudades, incluso Dusseldorf, Essen, Kartmond, Boches y otras, anunciaron que pagarían los gastos del ejército de ocupación.

Conferencia ruso-china

PEKIN, octubre 4 (U. Press). — La conferencia chino rusa comenzó hoy, a las 15, sin que se hiciera aviso alguno.

Coyuak Yalograd actúa como representante de China y Karakhan como delegado ruso.

La conferencia versará principalmente sobre el reconocimiento del gobierno del soviet por el gobierno chino, y en los círculos autorizados se considera que se llegará fácilmente a ello, a pesar de la oposición de ciertas potencias extranjeras.

La lucha en Marruecos

MADRID, octubre 4 (U. Press)— El comunicado oficial de Marruecos dice que ha sido intensificado el bombardeo aéreo de ambas zonas, consiguiendo disolver numerosas concentraciones enemigas.

Fenómeno sísmico

LONDRES, octubre 4, (A. Havas). — Un telegrama urgente recibido de Osaka, anuncia que esta mañana, en las primeras horas, fué advertido en aquella ciudad un ligero sacudimiento sísmico.

El mismo fenómeno se produjo en forma violenta en Tokío, causando la consiguiente alarma entre los habitantes, los cuales abandonaron precipitadamente sus casas. La sacudida cortó todos los cables del alumbrado eléctrico.

Hasta ahora, no se tienen noticias sobre si hubo víctimas.

PEKIN, octubre 4 (U. Press) — Comunican de Osaka, que un fuerte temblor de tierra fué sentido en Tokío, provocando pánico entre la población que inmediatamente se precipitó a la calle.

El choque se sintió también en Osaka.

Medida del gobierno español

MADRID, octubre 4 (U. Press)— En breve se sabe que aparecerá un decreto disolviendo todas las diputaciones de España.

El Presupuesto en la Cámara de Diputados

Dictámen de la comisión respectiva

En la sesión que celebrará esta tarde la Cámara de Diputados, se dará entrada del despacho de la Comisión respectiva en el proyecto de presupuesto para el corriente año, devuelto en revisión por el Senado.

En la reunión celebrada anoche por esa Comisión, que se prolongó hasta las primeras horas de la madrugada de hoy, se consideraron las diversas modificaciones introducidas por el Senado en su sanción.

La Comisión ha resuelto aconsejar en general y en principio, a la Cámara, que insista en su sanción anterior, desechándose en esta forma la mayor parte de las modificaciones que sancionó el Senado.

Entre las modificaciones que aconseja la Comisión acepte la Cámara figura la inclusión de una partida nueva que importa la suma de 27 millones de pesos en el anexo de Obras Públicas, con destino a la prosecución de 17 líneas férreas actualmente en construcción.

Con respeto a la partida nueva por 416.094.96 pesos, introducida por el Senado en el anexo del Departamento del Interior, con destino a reembolsar a la provincia de San Luis los gastos realizados fuera de presupuesto por la última intervención federal, se resolvió postergar su consideración hasta tanto se remitan algunos informes que serán solicitados al ministro del Interior en su oportunidad.

Ha regresado de Europa el gerente de "La Continental"

Desde ayer se encuentra en el país el conocido hombre de negocios y distinguido caballero, señor Juan Mascareña, gerente de la prestigiosa compañía de seguros "La Continental".

El señor Mascareñas que estuvo ausente de la República algún tiempo, ha visitado diversos países de Europa con el propósito de estudiar varios de los aspectos de la cuestión seguros, para luego aplicarlos en los servicios de la importante institución a cuyo frente se encuentra.

En el transcurso de la semana próxima el señor Mascareñas se hará cargo de su puesto.

La sesión de hoy en el Senado

La Cámara de Senadores ha sido citada para hoy a la hora reglamentaria.

Conforme a la resolución de este cuerpo legislativo, adoptada en la última sesión, deberá considerarse, después del despacho de la comisión de legislación en el proyecto venido en segunda revisión sobre pago de salarios, el proyecto en revisión sobre intervención federal a la provincia de Córdoba.

Además, en la última sesión, quedó pendiente de votación, una moción, que se formuló, en el sentido de que este proyecto de intervención vuelva a la Comisión de Negocios Constitucionales.

Para el martes próximo, el Senado acordó preferencia, de tratar el despacho de la Comisión de Presupuesto sobre los proyectos de leyes impositivas para el corriente año.

DIPLOMATICAS

Circular informativa mensual—

Hoy a última hora, será distribuída la circular informativa del Ministerio de Relaciones Exteriores, correspondiente al mes de agosto último.

Principio de incendio a bordo del "Rivadavia"

El fuego pudo ser sofocado por la tripulación

Nuestro corresponsal en Puerto Belgrano, nos ha transmitido esta mañana la noticia de haberse producido un incendio a bordo del dreadnouth "Rivadavia", el que, gracias al brillante comportamiento de la tripulación, pudo ser extinguido a tiempo en pocos momentos, sin que lamentarse se produjeran desgracias personales, siendo las pérdidas materiales de poca importancia.

He aquí el texto del despacho.

PUERTO BELGRANO, octubre 4. —Se ha producido esta mañana un incendio a bordo del "Rivadavia", debido a un corto circuito originado en la torre núm. 2 del mismo.

Inmediatamente la tripulación ocupó sus puestos, tendiendo las mangueras y demás elementos, logrando aislar en breve tiempo el voraz elemento.

El comandante accidental del "Rivadavia", teniente de navío Jorge Siche, y demás jefes ocuparon su lugar al lado de la tripulación, que trabajó en medio del mayor orden y en forma entusiasta, afrontando valerosamente el peligro.

Las tripulaciones de los buques surtos en ésta, acudieron en auxilio del "Rivadavia", pero no fueron necesarios sus servicios, pues el incendio ya había sido extinguido.

El accidente ha puesto a prueba el adiestramiento de la tripulación y la disciplina de la oficialidad y clases.

Las pérdidas materiales son de escasa importancia. No hubo desgracias personales que lamentar.

El 13o. aniversario de la proclamación de la República Portuguesa

Festejos que se realizarán

Pasado mañana, a las 20.30 horas, será servido en el Londres Ontal, el banquete ofrecido por un núcleo de residentes portugueses, conmemorando el 13.o aniversario de la República.

Ha sido invitado el encargado de Negocios de Portugal, a cargo de la legación de ese mismo país en esta capital, señor Bettencourt, Ferreyra, quien ha prometido su asistencia con carácter oficial.

Terminado este acto, el encargado de negocios y los concurrentes, que en su mayoría pertenecen al círculo social portugués, asistirá al baile de gala, organizado por esta sociedad de reconocidos prestigios entre sus comunales, la que los ha invitado especialmente.

Centro Republicano Portugués—

Conmemorando el aniversario de la República Portuguesa, el Centro Republicano Portugués ha organizado un banquete que se servirá mañana, a las 20.30 horas en el restaurant Conte, Cangallo 960. Asimismo el próximo sábado, a las 22 dará un baile extraordinario en el salón Rodríguez Peña 344, habiendo sido invitados a él todos los miembros de la colectividad. El domingo servirá la serie de lechonas con un homenaje póstumo que se tributará al ex ministro de Portugal, coronel Abel Botelho.

En el Ateneo Hispanoamericano—

Como ya lo anunciamos, esta noche a las 21.15 horas se llevará a cabo en el salón Augustus, calle Sarmiento 1374, la velada organizada por el Ateneo Hispanoamericano Conde de la República de Portugal.

Las invitaciones para este acto, de programa ya publicado, pueden solicitarse en la secretaría del Ateneo, Rivadavia 1496.

ALVEAR Y PUEYRREDON

Una noble amistad entre grandes hombres

Documentos reveladores del archivo del general Azcuénaga

La historia tiene sus sorpresas. A pesar de los nuevos rumbos que se pretende dar a esta ciencia, los documentos siguen ofreciendo ancho campo a la investigación y diariamente aparecen testimonios gráficos que abren horizontes insospechados. En nuestro país, aun no está hecha la obra, ni desflorados los viejos archivos, circunstancias que permiten rectificar juicios apasionados o parciales. Los hechos y los hombres de otras épocas, suelen ser víctimas de la crítica y del dicterio, pero ésto no dura mucho, porque un papel o un dato, vienen alguna vez en auxilio de la verdad. Estos breves comentarios surgen de dos cartas originales que hemos obtenido, y que pertenecen al archivo del general Azcuénaga. Son epístolas cruzadas entre el Director Supremo de las Provincias Unidas del Río de la Plata, en 1815, general Alvear y el entonces coronel Juan Martín de Pueyrredón. Por ellas se rectifica el aserto de que Alvear, erigido al poder a raíz de la renuncia del señor Posadas, había procesado a Pueyrredón, desterrándolo a San Luis. En efecto, el partido alvearista extrañó de Buenos Aires a Pueyrredón, pero el Director de 1815, como lo revela la epístola, lo llama a su lado, haciendo fe de su nobleza y servicios. Nada más grato, pues, que comprobar a través de las palabras del Alvear y Pueyrredón, el más puro patriotismo, que honra tanto, a los que fueran insignes en uno como vencedor en Ituzaingó, y el otro como Director Supremo de 1816.

Damos, pues, a publicidad, ambos documentos, que, como lo enuncia Taine, son trasuntos de almas, espejo de caracteres. Alvear y Pueyrredón aparecen en ellos unidos en la gloriosa tarea ciclopea de hacer patria. Se trata de una primicia que es toda una revelación auspiciosa y que leerá el público con agrado.

Hela aquí:

"Señor don Martín Pueyrredón.— Buenos Aires, 13 de enero de 1815. —Muy señor mío: Las circunstancias han querido que me ponga a la cabeza de los negocios y en este tiempo de crisis tan peligroso, cuando nuestros recuerdos se han aminorado, cada vez más necesitamos el esfuerzo de todos unidos, para poder resistir el frente del inmenso número de los enemigos exteriores.

Yo deseo poner un término a sus padecimientos y que sus luces y patriotismo concurran en estos momentos, a ayudar el esfuerzo común, en esta virtud remito a usted el adjunto pasaporte para que se ponga en camino para esta ciudad, donde acordaremos muchos y grandes asuntos que redundarán en bien de nuestra común patria.

Yo espero que ésta la reservará usted ahí de todo el mundo y que se dirigirá a esta capital guardando un profundo secreto sobre el objeto de su venida.

Esté usted persuadido que tendrá usted un buen amigo en mí, cuyas relaciones se aumentarán con nuestro trato.

Deseo que lo pase usted bien y que se venga cuanto antes.

Soy con el mayor afecto y punto servidor. — Carlos de Alvear".

"Retiro y San Luis, 28 de enero de 1815. — Señor don Carlos de Alvear. — Muy apreciable paisano y señor mío: No pude contestar por el mismo correo del 24, en que recibí de vuelta de Mendoza, la estimable carta de usted del 13, porque la valija sólo se detiene en San Luis doce horas y eran ya pasadas cuando llegó mi correspondencia a la chacra en que habito. Ya me habría puesto en camino a tomar una parte en el peligro común que usted me indica, si no me hubiese detenido la reparación de un birlochito en extremo endeble, en que debo hacer mi viaje, por haber dejado mi coche descompuesto en Mendoza y por serme imposible andar este camino a caballo, sino a muy cortas jornadas; pero, creo que pasado mañana saldré, sin falta, y que en quince días de esta fecha tendré el gusto de ofrecerme a usted personalmente.

Yo agradezco a usted el deseo que me muestra por aliviar mis padecimientos y ofrezco sobre mi honor que, si usted no encuentra en mí las luces con que me honra, hallará, por lo menos, los más puros sentimientos de verdad y un interés sin mezcla en cuanto tenga relación con el bien de nuestro país.

Confío, en efecto, que tendré un buen amigo en usted y también confío que con nuestro trato perderá usted cualquier prevención poco favorable a mi respecto, en que hayan podido ponerlo ajenas sugestiones: conocerá usted mis sentimientos; oirá las confianzas de mi corazón; en encontrará usted que no he merecido el odio de algunos de mis compatriotas hasta el término que lo he visto declararse. De usted todo lo espero, paisano mío, porque por nacimiento y por educación es un caballero; pero tengo enemigos poco generosos en esa ciudad que celosos de no verme sufrir, asecharán mi ruina con empeño. Esto lo sé yo y no lo ignora usted; y pues usted me llama como Jefe de Estado y me incita como amigo, yo obedezco al primero y deposito en la confianza de la amistad que usted me ofrece, mi honor y mi quietud.

He presentado a este Teniente Gobernador la orden oficial para mi regreso a ésa con el objeto de que me extienda un pasaporte, y nadie sabe que he tenido carta confidencial de usted, según me lo encarga.

A nuestra vista manifestaré a usted los males de mi situación: usted me dará consuelos y alivios y nunca tendrá que arrepentirse de haber servido a un ingrato. Entretanto, deseo a usted fuerzas y paciencia para llevar el peso con que se halla y salud para disponer en todo tiempo de su paisano y muy atento servidor q. b. s. m. — Juan Martín Pueyrredón".

Construcción de grandes naves para el transporte de pasajeros

La Compañía Hamburguesa activa los trabajos en ese sentido

En Alemania hay 10.000.000 de hombres que desean emigrar

IMPORTANTES REVELACIONES DEL Sr. ROQUE SUAREZ

Anotamos las informaciones acerca de las impresiones recogidas por el señor Roque Suárez, persona bastante vinculada a los centros navieros del país y representante de la Compañía Hamburguesa.

El señor Suárez regresó ayer de su viaje por el extranjero en el "Cap Polonio", y permaneció en Europa por espacio de seis meses, llevando a la vez la representación de la empresa de navegación citada, y también comisionado por el gobierno de la Nación para realizar estudios acerca de la inmigración. En el desempeño de su misión, el señor Suárez ha recorrido los principales países de Europa, habiendo sido objeto en todos los puntos a los cuales arribara de numerosos agasajos.

En Alemania, el Sr. Suárez pudo presenciar la construcción de un gran barco, destinado a la empresa a la que pertenece y que llevará por nombre "Monte Sarmiento". Esta nueva embarcación, destinada al tráfico con el Río de la Plata, será exclusivamente para pasajeros de tercera clase y contará con comodidad suficiente para el transporte de 2.500 pasajeros. En este nuevo vapor las comodidades estarán a la altura de los transatlánticos de primera categoría, con camarotes para todos los pasajeros, dos enormes comedores, con 1.000 asientos cada uno. Tendrá, además, un hall y salón de fumar para mayor confort, con 1.500 asientos entre los dos salones.

Estará provisto el "Monte Sarmiento de cuatro motores de 3.000 caballos de fuerza, que podrán desarrollar una velocidad normal de catorce millas por hora. Este transatlántico iniciará su primer viaje en 1924, y puede asegurarse que es la última palabra en materia de embarcaciones.

Además, seguirá a este nuevo barco la construcción de dos grandes naves del mismo tipo, que se denominarán "Monte", a la manera de "Monte Sarmiento".

Nos dijo el señor Suárez que estos nuevos paquetes revolucionarán fundamentalmente la navegación, pues gran parte de los pasajeros que actualmente realizan viajes en transatlánticos de primera categoría, podrán viajar en las mismas condiciones en los nuevos barcos, con una considerable diferencia en los precios de los pasajes.

Por otra parte, con el fin de intensificar el tráfico con el Río de la Plata, el representante de la Compañía Hamburguesa, el señor Suárez, ha hecho las gestiones correspondientes, ante las respectivas compañías, para que los vapores "Westphalia" y "Thuringria", que estaban destinados al transporte de pasajeros desde Inglaterra a Norte América, pasen a realizar el tráfico con la Argentina. Dichos vapores iniciarán los viajes por esa ruta en los primeros meses del año entrante.

En cuanto a los estudios realizados por el señor Suárez en los países en los cuales la población emigra, nos dijo que en Alemania hay diez millones de hombres que desean emigrar. Son en su mayoría técnicos y personas hábiles en cuestiones rurales e industriales, cuya conveniencia en nuestro país es desde todo punto de vista necesaria. Nos dijo que el Canadá había establecido la creación de numerosas colonias para recibir la inmigración de aquel país. Sería, pues, el momento de estudiar el asunto, para obtener que parte de esa inmigración se orientase hacia la Argentina.

En el American Club se ofreció un almuerzo al embajador norteamericano en Chile

Las autoridades del American Club, en el deseo de agasajar dignamente al señor William Miller Collier, embajador de Norte América en Chile que se halla de paso por la Argentina, para dirigirse el domingo próximo a Santiago de Chile donde se hará cargo de su puesto, decidieron adelantar el almuerzo semanal que se realiza los días viernes entre los adherentes y efectuarlo hoy en honor del citado diplomático.

Al efecto, poco después de las 12 horas tomaron colocación alrededor de una bien servida mesa cerca de 100 comensales. Ocupaba la cabecera teniendo a Mr. Collier, el embajador de Chile en la Argentina señor Enrique Tocornal, el presidente del American Club y varios diplomáticos extranjeros con representación en la Argentina.

A los postres se levantó el embajador norteamericano en Chile y agradeció la demostración, con una brillante improvisación, coloreadamente interrumpida por los aplausos de la concurrencia en distintos momentos parrafos efectistas del discurso pronunció vivamente otros donde Mr. Collier habló de la inalterable amistad y de los estrechos vínculos que unen a ambas Américas.

El acto se prolongó luego largo rato en medio de un agradable ambiente de cordialidad y de alegría.



Cabecera de la mesa en el banquete ofrecido hoy al embajador de la Unión en Chile

Inhumación de los restos del señor Gualberto Iparraguirre



Dió motivo a una elocuente demostración de pesar el acto de la inhumación de los restos del señor Gualberto Iparraguirre apreciado caballero cuyo deceso acaeció ayer conmovió hondamente al vasto círculo de sus relaciones.

El señor Iparraguirre, pertenecía al personal del Banco Hipotecario Nacional, institución a la cual había prestado importantes servicios en el puesto de tasador en el desempeño de cuyas funciones acreditó estimables condiciones de inteligencia y laboriosidad.

Fallece a los 45 años, después de soportar una larga y penosa enfermedad.

A la ceremonia del sepelio que tuvo lugar esta tarde a las 16 horas en el cementerio del Norte, acudió un público numeroso, entre el cual se advertían diversas delegaciones del Banco Hipotecario los que depositaron en la tumba, varias coronas de flores naturales.

Agasajos a los universitarios italianos

Desarrollando el programa de agasajos preparado en honor de la misión universitaria italiana llevóse a cabo esta mañana, a las 9.30, un acto organizado por los estudiantes de ingeniería, en el local de esa Facultad.

Asistieron a él las autoridades de la misma y numerosos estudiantes, que fraternizaron con sus colegas genoveses, reinando en el transcurso de la reunión un ambiente de cordialidad y de camaradería que le imprimieron simpáticos contornos.

En momentos de cerrar esta edición, realízase la anunciada visita de los estudiantes italianos al presidente de la República. El primer magistrado les atiende, como se sabe, en una audiencia especialmente concedida.

Sobre la venta ambulante de aceites comestibles

UNA NOTA ELEVADA AL INTENDENTE MUNICIPAL POR EL CENTRO DE ALMACENEROS

Con el fin de combatir la venta ambulante de aceites comestibles, el Centro de Almaceneros ha elevado una nota al intendente municipal haciéndole ver los perjuicios que dicha venta significa para los asociados del Centro.

Dice la nota lo siguiente:

"Señor intendente municipal de la capital, doctor Carlos M. Noel:

El que suscribe, en su carácter de presidente de la Sociedad Civil Centro de Almaceneros, con domicilio en la calle Sáenz Peña 242, ante S. E., respetuosamente, expone: Que deseando nuestra sociedad colaborar dentro de lo posible al fiel cumplimiento de las disposiciones que afectan al comercio del ramo y similares, porque entiende que en esa forma se gana en consideraciones al par que se colocan las cuestiones dentro de lo justo y equitativo, observa dentro del movimiento general del comercio, ciertas modalidades que obedecen a defectos de posible corrección y entre ellas merece citarse la venta ambulante de aceites comestibles, realizada en forma ilícita en la capital, puesto que la Intendencia ha ordenado expresamente la supresión de dicho comercio, a mérito de las razones elementales de higiene, de control y de orden fiscal que es menester observar al respecto en salvaguardia de los intereses que afectan. Pero no obstante esa prohibición de la Intendencia, el referido comercio callejero de aceites comestibles ha cobrado su habitual movimiento, especialmente en la zona sud del municipio y alrededores, por lo que recurrimos ante S. E. rogándole quiera ordenar se verifique la inspección constante y prolija sobre este particular, por lo que pedimos también por la razón de la ruinosa competencia que ese abuso del referido comercio irregular implica para nuestros negocios, sujetos a fuertes gravámenes y rigurosas reglas de control, inspección, etc., que nos dan derecho a recabar esa medida que satisface también vitales intereses de la población. Saluda a S. E. con la mayor consideración.

Actualidad marplatense

¡AGUA!

(DE NUESTRO CORRESPONSAL)

Exagerando un poquito, se podría **afirmar** que, en la próxima temporada, más de un veraneante y muchos **marplatenses**, han de parodiar, ante la realidad de un copioso aguacero, el histórico grito que aquel Rodrigo de Triana lanzara jubiloso, según lo refiere Wáshington Irving, ante la realidad de la costa americana el memorable 12 de octubre. Si él exclamó ¡tierra! aquí diremos ¡agua! con no menos júbilo y con no menos ansiedad, aunque, por supuesto, con menos fervor.

Es que en la próxima temporada, si Dios no lo remedia, vamos a estar sin agua para las más elementales necesidades de la higiene y las más premiosas exigencias de la vida.

Durante la anterior temporada, ya lo hemos dicho, hubo días, más de uno por cierto, en que, durante varias horas, no se tenía en las casas, hoteles, pensiones, etc., ni una sola gota del precioso líquido, cuya verdadera importancia, valor y utilidad en la vida civilizada, fué para todos una revelación, en aquellas circunstancias.

Faltaba el agua totalmente, y eso en las horas en que más imprescindible resultaba. Desesperación, protestas, reclamaciones enérgicas: todo fué inútil. Los buenos deseos de la repartición resultaban impotentes; la población consumía mayor cantidad de líquido del que las máquinas podían producir.

Pues bien, esa situación angustiosa se repetirá con mayor amplitud y gravedad que el año pasado.

La repartición carece de la autorización necesaria para realizar las obras, siendo de advertir que, aprobado el contrato, serán necesarios de 5 a 10 meses para realizarlas en la amplitud necesaria.

Faltan cuatro para que la temporada balnearia esté en pleno apogeo, es decir, para llegar a la época en que a la población estable se suma otra veraniega, cuyo total es por lo menos un tercio de la permanente.

La población de Mar del Plata crece con incesante rapidez; varios centenares de nuevos edificios han sido construidos este año, o están a punto de ser terminados. Así, pues, si el servicio era insuficiente el año anterior, ¿cómo será este año, dado que los elementos de producción son los mismos?

Se anuncia que un grupo de legisladores platenses visitará a Mar del Plata el próximo sábado.

La situación ofrece perspectivas que no pueden ser más molestas ni más inquietantes. Quizá procediendo con rapidez, podría subsanarse en parte.

Para ello, sería conveniente no perder tiempo.

No se puede permanecer indiferente ante las amargas perspectivas de exponer a una población tan numerosa como la de Mar del Plata, a todas las contingencias y consecuencias que inevitablemente tiene que producir la escasez o carencia total durante varios días, de un elemento tan necesario, especialmente en verano.

No se trata aquí de un capricho ni de satisfacer una vanidad con una obra de simple embellecimiento o de ornato, cuya ejecución siempre llega a tiempo.

Aunque pueda parecer, aunque sea una perogrullada, el agua es tan necesaria como el pan

Mar del Plata, octubre de 1923.

CAIDA DE UN MENOR

MAR DEL PLATA, octubre 4. — En circunstancias que el menor Lancio Pretelli se hallaba jugando con otros chicos de su edad en el patio del colegio a que asiste, tuvo la desgracia de tropezar y caer.

La caída fué con tan mala suerte, que el menor Pretelli se ocasionó una doble fractura en el brazo izquierdo.

Convenientemente atendido en el primer momento, fué luego trasladado al domicilio de sus padres, donde quedó en asistencia.

Con motivo de este lamentable suceso, el señor Pretelli y su esposa recibieron numerosas pruebas de afectuoso interés.

El estado del menor era tranquilizador, pues se estima que la cura será normal.

"EL NOTICIERO"

MAR DEL PLATA, octubre 4. — Se anuncia la próxima aparición de un diario con el nombre del epígrafe, de la mañana, y con carácter independiente.

ECOS DE UN ACCIDENTE

MAR DEL PLATA, octubre 4. — Continúa en delicado estado el obrero Juan Bosora, quien fué víctima de un accidente hace varios días.

Bosora cayó a un sótano en una sala de espectáculos de esta ciudad.

En el primer momento, no dió cuenta a la policía, porque creía que las consecuencias no tendrían la gravedad que ahora presentan.

Bosora se presentó a la empresa reclamando la indemnización del caso.

De no ser atendido, recurrirá a las autoridades competentes.

COMPROMISOS

MAR DEL PLATA, octubre 4 — Fué formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Adela Felicetti con el joven Federico Arnaut.

ENLACES

MAR DEL PLATA, octubre 4 — El jueves próximo realizaráse el enlace de la señorita Julia Ventureira con el señor Esteban Villareal.

—El 8 del corriente se realizará la boda de la señorita María Ledinich con el señor Domingo Jordán Iraola. El acto tendrá lugar en casa de la novia.

El día 11 del corriente contraerá enlace la señorita Estela Bruno con el joven Miguel J. Dolagaray.

El acto tendrá lugar en la capital. Serán padrinos en la ceremonia religiosa la madre de la novia, señora A. de Bruno y el señor Ignacio Dolagaray, padre del novio.

—El mismo día y en casa de la novia tendrá lugar el enlace de la señorita Josefa Nougués Motagrifo con el señor Pedro Urrutia.

—Para el 17 del corriente ha sido fijado el enlace de la señorita María Francisca Cayrol con el señor Francisco Michello.

El mismo día tendrá lugar el enlace de la señorita Teresa Guido con el señor Néstor Dupetit.

Los esposos pasarán la luna de miel en Tandil.

El mismo día se efectuará el enlace de la señorita Magy Roja con el señor Ricardo Alberto Torricelli.

La ceremonia tendrá lugar en casa de la familia del novio.

Serán padrinos el señor Ricardo Alberto y su esposa Sara Torricelli

A fines de mes se realizará la boda de la señorita Celeste Correa Fernández con el señor Aníbal Guiraldez.

Los esposos irán a residir en La Plata.

PRIMERA COMUNION

MAR DEL PLATA, octubre 1.o—El domingo próximo, a las 8.30 tendrá lugar la toma de comunión de un grupo de alumnos del instituto Peralta Ramos.

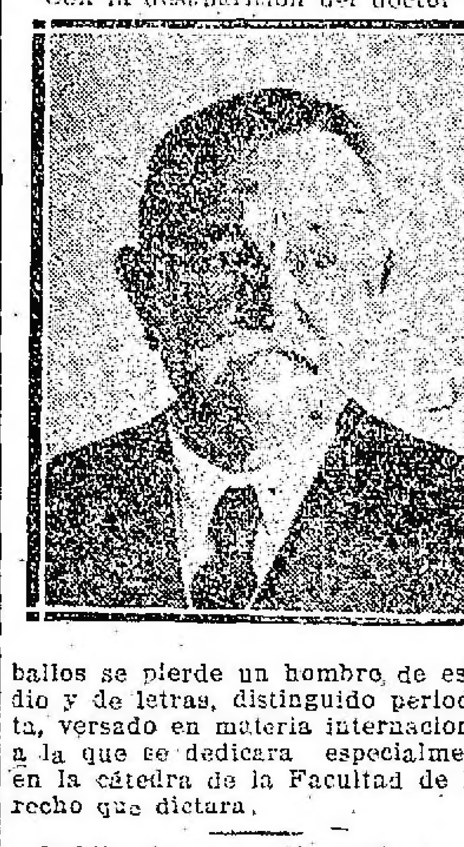
Al acto han sido invitadas numerosas personas.

Falleció hoy en Inglaterra el doctor Estanislao S. Zeballos

Ha fallecido esta mañana en Inglaterra mientras realizaba una jira por el *extranjero* donde fuera por razones de salud, aún cuando se dedicara también a dar una serie de conferencias en Estados Unidos, el doctor Estanislao S. Zeballos.

La muerte le sorprende así en una forma un tanto imprevista a pesar de que una tenaz enfermedad le aquejaba a punto de haberlo tenido retirado por algún tiempo de esa vida activa y laboriosa que desplegaba, como una característica de sí mismo.

Con la desaparición del doctor Ze-



ballos se pierde un hombre de estudio y de letras, distinguido periodista, versado en materia internacional a la que se dedicara especialmente en la cátedra de la Facultad de Derecho que dictara.

Publicamos a continuación la información telegráfica relacionada con su fallecimiento:

LONDRES, octubre 4 (A. Havas). (Hora original 9.30). — Acaba de fallecer el distinguido jurisconsulto argentino, doctor Estanislao S. Zeballos.

NUEVA YORK, octubre 4 (United Press). — Comunican de Londres que el doctor Zeballos falleció esta mañana temprano.

LIVERPOOL, octubre 4 (A. Havas). — La enfermedad que aquejaba al ex ministro de Relaciones Exteriores de la República Argentina, doctor Estanislao S. Zeballos, hizo crisis esta madrugada, produciéndose el fallecimiento del distinguido jurisconsulto a las hora 0 45.

LIVERPOOL, octubre 4 (U. Press) —Después de haber pasado la tarde y parte de la noche en forma que permitía creer que su estado mejoraba, el doctor Zeballos empeoró de pronto a las 11 de la noche.

El deceso se produjo a las 24.45 en circunstancias en que su hijo y algunas otras personas del servicio hacían compañía al enfermo.

LONDRES, octubre 4 (U. Press). —Causó profundo pesar entre los miembros del Congreso de Derecho Internacional la noticia del fallecimiento del doctor Zeballos.

Como se sabe, el doctor Zeballos se dirigía a Londres para presidir dicho congreso.

LONDRES, octubre 4 (A. Havas). —El fallecimiento del doctor Zeballos fué anunciado esta mañana en la primera reunión que los miembros de la International Law Association celebraron en esta capital, la que debía ser presidida por el extinto.

La triste nueva causó honda emoción entre los miembros de la citada entidad, por cuanto todos ellos apreciaban debidamente la eminente personalidad del gran argentino.

Debido a la desaparición del doctor Zeballos, Lord Phillimore reemplaza al extinto en la presidencia de la International Law Association.

LONDRES, octubre 4 (A. Havas). —Desde el día de ayer y ante la persistencia de la enfermedad que aquejaba al doctor Zeballos, el Consejo Directivo de la International Law Association había designado para el cargo de presidente de la citada entidad a Lord Phillimore, en reemplazo del doctor Zeballos.

LONDRES, octubre 4 (A. Havas). —Con motivo del fallecimiento del doctor Zeballos, los diarios de esta capital publican extensos artículos necrológicos elogiando los grandes méritos del jurisconsulto argentino.

LONDRES, octubre 4 (A. Havas). —En una de las iglesias de Liverpool se ofició esta mañana una misa a la memoria del doctor Estanislao Zeballos, asistiendo al acto los miembros de la familia del doctor Zeballos y los miembros del consulado argentino en Liverpool.

LONDRES, octubre 4 (A. Havas). —El ministro argentino en Londres envió un telegrama al hijo del doctor Zeballos, presentándole sus condolencias por el fallecimiento de su señor padre.

En la Facultad de Derecho se suspenderán las clases de mañana.— Apenas conocida la noticia del fallecimiento del doctor Zeballos, se dictó por las autoridades de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales, la siguiente resolución:

"Buenos Aires, octubre 4 de 1923. —Habiendo fallecido el doctor Estanislao S. Zeballos, ex profesor, decano, consejero y académico de esta Facultad, el delegado universitario en la misma, decreta:

1o. Suspéndense las clases en el día de mañana, viernes.

2o. Diríjase telegrama de condolencia a la familia.

3o. Dése cuenta a la Universidad. —Firmado: Francisco J. Oliver; Federico E. Boero".

En consecuencia, mañana no funcionarán las clases de ese instituto nacional de estudios al cual pertenecía el extinto

La dictadura española

Importantes declaraciones del marqués de Estella

El telégrafo nos ha informado, tan ampliamente como ha sido posible y ha permitido la censura, de los sucesos españoles. Completando esas informaciones, transcribiremos un reportaje hecho al general Primo de Rivera, marqués de Estella, por un redactor de "El Liberal", de Madrid. En dicho reportaje, el dictador expone claramente los propósitos perseguidos por el movimiento por él encabezado.

Dice así el reportaje:

"A las tres de la mañana nos entrevistamos por segunda vez con el capitán general, *señor* marqués de Estella. Este, sentado a su mesa de trabajo, se hallaba tranquilo y sonriente, conversando con dos generales, uno de ellos el gobernador militar, señor Losada, que debía posesionarse también del mando civil de Barcelona, a las cinco de la mañana.

El general Primo de Rivera ordenaba papeles, tomaba notas, daba órdenes; todo ello con una serenidad y fijeza que a nosotros nos admiraba.

Nos recibió amablemente, ofreciónos un cigarrillo, y sin abandonar ni por un instante su peculiar sonrisa, fué contestando una por una, cuantas interrogaciones le hicimos.

—¿...?

—Aún con el temor de pecar de prolijos, hemos dado a nuestro manifiesto una extensión que nos exime de ampliaciones; pero no está de más que sepan ustedes que nuestros primeros propósitos son disolver las Cámaras, sometiéndolas a un régimen de economía interno que ahorre un par de millones; dejar cesantes al sinnúmero de empleados supuestos, que figuran sólo en las nóminas y jamás pisaron las oficinas, y otras medidas de orientación y ejemplaridad semejantes.

—Ni ha habido que imitar al fascio ni a la gran figura de Mussolini, aunque sus actuaciones han sido enseñanza de provecho para todos. Pero en España tenemos el Somatén, y hemos tenidos a Prim, admirable figura militar y política.

—¿...?

—Al disolver las Cortes recogeremos de ellos todo lo actuado respecto a responsabilidades, y sin más indagaciones, pues todo debe estar ya investigado a estas horas, lo someteremos a sentencia rápida de magistrados prestigiosos que no hayan intervenido en la lucha política, y exentos de pasiones, que hacen dudar ya hasta de la rectitud e imparcialidad de los jueces. Esperamos que en breve quedará satisfecha el ansia de justicia, no de persecución, de la opinión pública.

—¿...?

—De Africa no diré a ustedes una palabra, ni permitiremos que de ello se escriba ni casi se hable. Problema al que le han de buscar resolución las armas y la diplomacia juntas, nada gana con ser entregado al público. Pero estén seguros que dádivas y halagos para el enemigo no consentiremos, porque tal sistema, que viene practicándose, es el más caro, el más retardatario, el más ineficaz y el más indigno, aunque acaso haya sido el más provechoso para los que lo han implantado, o al menos desarrollado en gran escala, porque a esto antes se dedicaban un par de millones al año, y aun menos; pero en los dos últimos, los gastos sin justificar pasan de 21 millones, y ya ven ustedes lo que se ha progresado en el camino de la paz.

—¿...?

—¡Qué barbaridad! Propósitos de fusilar no traemos; pero que si los tribunales sentencian a esta pena, se ejecutará, no lo duden, y que si alguien se rebela contra nuestro régimen, lo pagará pronto y caro, es natural consecuencia de nuestro amor a él, que nos hará defenderle por todos los medios.

—¿...?

—Haremos una nueva división administrativa, gubernativa, judicial y aún posiblemente militar, de España, trabajo que encomendaremos a hombres doctos en geografía, historia y administración y arte militar, tendiendo a crear la región robusta y con medios propios, ahorrando oficinas y personal y delegando el Estado importantes servicios que descargarán la administración central; pero sin que los lazos patrios se relajen, ni siquiera se discutan. Bandera, una para toda España: la española, y en cuanto a los idiomas regionales, no los perseguiremos porque tienen tradición, amor y belleza; pero incrementaremos el conocimiento y uso de la lengua castellana en bien de los nacidos en todas las regiones, que sin este instrumento verían muy reducidos sus horizontes de actividad, y a esto nadie se podrá oponer ni resistir más que a título de malquerencia a España, que no se puede consentir más que con la debilidad y falta de dignidad con que se ha venido ejerciendo el poder público, que transigía con todo lo que representaba idealismo a cambio de no soltar la presa de lo que le interesaba groseramente. Cataluña no tendrá que sentir nada de nuestro advenimiento al Poder. Ahora, el morboso sentimiento catalanista de hostilidad a España, que tan abandonada y criminalmente han venido dejando desarrollar en la escuela y en el púlpito y en la cátedra los abominables políticos del antiguo régimen, ese sentimiento procuraremos desterrarlo por el mismo medio que se ha creado; es decir, por la predicación, y cuando esas manifestaciones sean mal intencionadas o rebeldes, las ahogaremos también por la fuerza. Aún estamos todos, catalanes y castellanos, a tiempo de salvar el concepto y el amor de españolismo, premisa de convivencia eficaz y cordial, y por mi parte, he tomado tal amor a Cataluña, que lo que más anhelo es servirla y tener reciprocidad de sentimientos, y espero que lo lograré totalmente.



Teniente general Primo de Rivera marqués de Estella, presidente del Directorio Militar

—¿...?

—Ni una palabra más por hoy, que mañana les podré decir muchas cosas. Que la prensa, ese noble y desinteresado instrumento de opinión, en España más sentimental y emotiva que en ninguna parte, ayude la labor de unos hombres que lo tenían todo y lo comprometieron todo por servir a su país. Buenas noches, vengan esas manos, y a soñar en la grandeza de España.

Cuando en un inciso de nuestra interviú mostramos al marqués de Estella nuestra extrañeza por la censura que se ejercía en Madrid, el capitán general contestó que no tenía nada de particular, pues el movimiento se hallaba fijado para las cinco de la mañana en toda España; pero en Barcelona, precisamente para no faltar a la verdad en una pregunta hecha por el ministro de la Guerra al capitán general a última hora de la noche acerca del estado de la guarnición de Barcelona, hubo necesidad de adelantarlo".



Los generales Muñoz Cobo, duque de Tetuán, Losada, Saro, Cavalcanti, Berenguer, Daban y Sanjurjo, que forman parte del directorio

El conflicto político tucumano

A la espera de la intervención nacional

TUCUMAN, octubre 4 — Los senadores reunidos anteanoche para elegir la mesa directiva y tomar disposiciones para el juicio político al gobernador y sus ministros de Gobierno y de Hacienda, tuvieron que abandonar el recinto de la cámara, sin sesionar, desalojados por fuerzas de policía y bomberos a las órdenes del comisario Ricci, que desempeña interinamente la Jefatura de Policía.

El público que ocupaba veredas y calzada, frente al edificio legislativo, arremolinóse, produciéndose numerosos incidentes y tumultos. Resultó con contusiones de importancia el señor Rojas Rueda, de filiación liberal.

Inmediatamente los legisladores procuraron reunirse en el Club Social, lo que fué impedido por la policía de investigaciones.

Los diputados Carranza, Coronel, Manuel García (hijo), Bertella, Barber Frías, Piosek y otros intentaron luego sesionar en el Plaza Hotel, no lográndolo por falta de quórum. Más tarde reuniéronse en el estudio del doctor Benjamín Cossio, actuando de secretario el de la Cámara de Diputados señor Julián Bougeau.

Entretanto, ocho senadores, posesionados del salón alto del Club Social, intentaron nuevamente sesionar sin conseguirlo, por haber prohibido la policía la entrada a un senador que faltaba para formar quórum.

Miembros de la comisión directiva y algunos socios del club prohibieron la entrada a algunos legisladores que no eran socios, protestando por intentarse tratar asuntos políticos prohibidos por los estatutos de esa institución cultural. Con este motivo se originó una discusión agria entre el diputado nacional Solano Peña y el legislador provincial Raúl Aragón, terminado el incidente con la intervención de algunos caballeros amigos de ambos.

La policía vigila a los legisladores, no obstante lo cual créese que lograrán reunirse burlando la vigilancia e iniciando el juicio político.

El ambiente está tranquilo en apariencia. Descártanse mayores incidencias. Créese ahora firmemente que será un hecho la intervención nacional que todos ansían.

Círculo de obreros

EL DOMINGO PROXIMO REALIZARA LA GRAN PEREGRINACION A LUJAN

Los Círculos de Obreros de la Capital y localidades vecinas prosiguen con gran actividad los trabajos de organización para llevar a cabo la peregrinación al santuario de Luján.

Esta peregrinación que tendrá lugar el domingo próximo, bendecida y recomendada *especialmente por* el excelentísimo señor vicario capitular de la Arquidiócesis, en un auto que se publicó hace unos días; y la presidirá el Exmo. señor Nuncio, monseñor Juan Beda Cardinali, pues está dedicada al sumo pontífice Pío XI.

Concurrirá el R. P. Federico Grote, fundador y primer director espiritual de la institución, quien vendrá a ese efecto desde Rosario, acompañado por las autoridades del Círculo de Obreros de esa ciudad y por un grupo de socios del mismo.

Los peregrinos viajarán en dos trenes, que saldrán del Once a las 6.50 y a las 7.10 respectivamente. El primero parará en Flores a las 6.55 para recojer a los elementos de los círculos de esa zona.

En este tren viajarán los socios de los círculos de Villa Mitre, Nuestra Señora de Buenos Aires, San Carlos, Balvanera, Flores, Palermo, Santísima Trinidad, Liniers y San Bernardo.

En el segundo tren deberán ir los peregrinos de Santa Lucía, Sagrado Corazón, Avellaneda, La Concepción, Villa Lugano, Nueva Pompeya, San Telmo, San Cristobal y Maldonado.

En la Basílica de Luján oficiará la misa de comunión el señor Nuncio. Por la tarde, dirigirá la palabra a los romeros el padre Federico Grote.

A mediodía se servirá un almuerzo en el hotel La Paz, dedicado al padre Grote.

Rodearán al obsequiado, especialmente invitados, los presidente y directores espirituales de los círculos.

Al regreso de Luján, en la plaza del Once se llevará a cabo un mitin en que pronunciarán discursos sobre la acción económico social que desarrollan los círculos los señores Arturo M. Bas, José M. Samperio, Carlos J. F. Conci y don Noberto E. Repetto.

El scoutismo en la Liga de las Naciones

Bajo la presidencia del coronel Augusto Spika, se reunió anoche, con asistencia de la totalidad de sus miembros, la junta ejecutiva nacional de Boy Scouts Argentinos.

Después de considerar diversos asuntos, la junta ejecutiva al tener conocimiento por la prensa, de las proposiciones formuladas en la Liga de las Naciones por el delegado chileno, referentes al scoutismo, resolvió enviar al presidente de la Asociación Nacional de Boy Scouts de Chile, señor José A. Alfonso, la siguiente nota:

"Es con verdadero placer que esta Junta Ejecutiva Nacional ha tomado conocimiento de la resolución de la Liga de las Naciones, aprobando la proposición hecha en su seno por el eminente estadista chileno don Agustín Edwards, a fin de que se aconseje a los gobiernos acuerden las mayores facilidades a las organizaciones de Boy Scouts y Girl Guides para los que su ilustre compatriota ha tenido conceptos que demuestran su compenetración de la elevada misión que ha de llenar en un futuro cercano el scoutismo en el mundo civilizado. Miembros de esa familia universal, no hemos querido silenciar este hecho, que es de grande importancia, puesto que significa que la nueva escuela no sólo merece la atención de tan alto cuerpo, sino también que al considerarla y recomendarla, le ha dado todo al prestigio y autoridad emergentes de esa resolución.

EN HONOR DE LOS EDILES BRASILEÑOS

Esta noche se servirá un banquete en el Plaza Hotel

Esta noche a las 20.30 horas, se servirá en el Plaza-Hotel el banquete ofrecido por la Municipalidad y Concejo Deliberante de la capital en honor de las delegaciones de ediles de Río de Janeiro, San Pablo y Santos. Han sido invitados al acto, la representación diplomática del Brasil y un núcleo de distinguidas personalidades.

INSTRUCCION PUBLICA

HOMENAJE A LA MEMORIA DE AMALIA WHITE

La dirección y personal docente de la escuela Normal No. 9, realizarán el domingo próximo, a las 9, en el cementerio del Oeste, un homenaje a la memoria de la señorita Amalia White, ex profesora de este establecimiento, con motivo de cumplirse el primer aniversario de su fallecimiento.

Asociación de vendedores oficiales de automóviles "Ford"

ELECCION DE SUS AUTORIDADES

Mañana, a las 20.30 horas deberá celebrarse en el salón Lago di Como de la calle Cangallo 1756 la asamblea convocada por la Asociación de Vendedores Oficiales de Automóviles "Ford" a fin de aprobar los estatutos y reglamentos y elegir las autoridades que deberán regirla durante el término de un año. Los cargos a llenarse son los de presidente, vicepresidente, tesorero, protesorero, secretario, prosecretario, cinco noches titulares y dos suplentes.

Para la presidencia, los candidatos que cuentan con más simpatías son los señores Héctor Copello y Arturo N. Gómez, de reconocida capacidad y unido a los vendedores por vínculos de estrecho compañerismo.

El señor Juan Luis Basurto, que fué el impulsor de esta asociación por propia declaración ha encarecido a los vendedores que no propicien su candidatura para ese cargo, pues desea colaborar con todo entusiasmo, desde los puestos más modestos.

Figuran también como candidatos probables los señores Mario Ford, Juan A. Young, Ricardo L. Berenguer, Luis Zuccarino, Ricardo Ahumada, José Bottazzini, Raúl Villar, José Lavaguo, Ricardo Perazzi y otros.

Antes de ausentarse para Norte América el gerente general en la Argentina de la Ford Motor Co., señor H. S. Jenkins, nos declaró que le resultaba sumamente simpática la formación de esta entidad, con fines realmente provechosos como lo establecen sus estatutos. A ella se le debe el gran progreso alcanzado en esta república por la venta y colocación de esa popular marca de automóviles.

Es el ánimo de la gran mayoría designar al señor H. S. Jenkins, como presidente honorario.

Llegaron hoy los vapores "Meduana" y "Darro"

Con procedencia de Burdeos y escalas, llegó esta mañana antes de las 11, en la dársena Norte, el paquete postal francés "Meduana", el que trajo a su bordo unos 200 pasajeros, de los cuales 180 de tercera clase.

Este es el primer barco que llega en la época, con un limitado número de viajeros, lo que se justifica por la procedencia del buque.

Este vapor emprenderá su regreso el 15 del corriente.

Poco después de mediodía, fondeó en la dársena Norte, en segunda andana, el paquete británico "Darro", de La Mala Real Inglesa.

Este transatlántico procede de Liverpool y escalas, con 583 pasajeros de cámara y proa, carga y correo.

Saldrá de La Plata, en viaje al Reino Unido, el 12 de este mes.

AVISO FUNEBRE

ENTIERRO

PEDRO BOBB (q. e. p. d.) — *Falleció el 3 de octubre de 1923.* Su esposa, hijos y demás deudos participan a sus relaciones su fallecimiento. El servicio estuvo a cargo de la casa Vicente Marchitto, Viamonte 2184. 18/859 v. oct. 4.

HIGIENE SOCIAL

Próximamente se realizará un ciclo de conferencias

Próximamente se iniciará una serie de conferencias sobre profilaxis de las siguientes enfermedades: alcoholismo, tuberculosis, venéreas y alcaloides, puericultura y enfermedades profesionales e infecciosas.

La dirección de estos cursos estará a cargo del diputado nacional doctor Leopoldo Bard, al que secundará un grupo de distinguidos profesionales y universitarios de cursos superiores de la Facultad de Medicina. El señor Max Glücksmann deseando cooperar en toda forma a esta noble iniciativa, facilitará desinteresadamente todos los locales de biógrafos de que dispone, así como de las películas y el personal necesario. Para iniciar la obra se cuenta ya, con una serie de films relacionados con esta materia y por encargo del señor Glücksmann serán traídas de Europa y de los Estados Unidos una serie de películas sobre estos y otros temas.

Además se exhibirán piezas anatómicas y placas fijas en colores. Estas conferencias tendrán lugar los domingos y días feriados a las 10 horas, siendo la entrada gratis.

Salida del vapor "España"

Esta tarde a las 16 horas, larga amarras de la dársena Norte, el vapor "España", de bandera germana, con pasajeros, carga y correo.

Este buque se dirige a Vigo y Hamburgo. El pasaje, lo componen, viajeros de tercera clase especial, en su mayoría españoles.

A propósito del retardo en la sanción del presupuesto para 1923

En Diputados hiciéronse indicaciones tendientes a normalizar la situación de la Administración Nacional

No pudo llegarse a nada práctico

Declaraciones del ministro de Hacienda sobre el estado financiero del país

En la sesión que celebró ayer la Cámara de Diputados, terminada la incidencia que motivó la cuestión política planteada por el discurso del señor Ceballos (M. P.), y de la cual informamos en nuestra edición anterior, el señor **Bard** mocionó en el sentido de que se tratara sobre tablas el proyecto de duodécimos pasado en revisión por el Senado.

Por su parte, el ministro de Hacienda pidió, en nombre del P. E., que la Comisión respectiva se expidiera en un breve cuarto intermedio sobre el proyecto de presupuesto sancionado por el Senado, a fin de que fuera convertido en ley cuanto antes, teniendo en cuenta la situación insostenible en que se encuentran los empleados nacionales, que, desde hace dos meses, no cobran sus sueldos.

Expresó asimismo el doctor Herrera Vegas, que aceptaba el duodécimo por cuanto el presupuesto necesita 15 o 20 días para entrar en vigencia, una vez sancionado.

El señor **Dickmann** (E.) se opuso a la moción del ministro, proponiendo a su vez se entrara a considerar de inmediato el proyecto de duodécimos.

Sr. Ministro de Hacienda. — Pido la palabra.

Me extraña mucho que sea un representante del Partido Socialista, que se titula defensor del pueblo y de las clases menesterosas, el que venga a hacer oposición a una moción del Poder Ejecutivo tendiente a beneficiar justamente a esas clases, — aunque el Poder Ejecutivo no reconoce castas: para él no existe sino el pueblo argentino — me extraña, decía, que sean los socialistas los que vengan a obstaculizar la acción bien intencionada del Poder Ejecutivo para satisfacer esas necesidades del pueblo y del pequeño empleado, y para no salirse del régimen de la ley en que se ha empeñado en mantenerse. Quiere decir que es el sector socialista el que induce al Poder Ejecutivo a salirse de la ley y a que el pueblo sufra — lo digo bien claro — hambre.

No quiero distraer con largos discursos la atención de la Cámara para apoyar la moción del señor diputado Bard, de que se sancionen hoy mismo dos duodécimos que se necesitan, y que hoy mismo, también, se entre a considerar después de un cuarto intermedio, el presupuesto para que quede terminado.

No acepto lo que dice el señor diputado Dickmann de que necesita estudiarlo. ¿Lo han estudiado o no los señores socialistas en los nueve meses que hace que el presupuesto está a consideración del Parlamento? Para sancionar el primer duodécimo hubo que hacer una sesión permanente por culpa de ellos. ¿Con qué derecho vienen entonces a reclamarle al Poder Ejecutivo cuando se presenta solicitando una medida tendiente a satisfacer las aspiraciones populares, cuando ellos han tratado de obstaculizar la acción del Poder Ejecutivo?

Por otra parte, debo declarar que jamás he insinuado a la Comisión que no sancione duodécimos, porque siempre que se han propuesto los he aceptado por necesidad, a pesar de ser contrario a ellos.

Pido, pues, en nombre del Poder Ejecutivo, que se acepte la proposición del señor diputado Bard.

El señor Mañana fundó luego su voto a favor de la moción del señor **Bard**, y el señor Sánchez Elía lo hizo después en contra de la misma y del pedido *formulado* por el ministro.

Sr. Ortiz. — Voy a votar en contra de la proposición del señor diputado Bard, en cuanto pretende se considere en primer término los duodécimos y luego el presupuesto. Si el señor ministro de Hacienda, en representación del Poder Ejecutivo y la mayoría de esta Cámara desistan de tener un presupuesto, la votación debe recaer sobre los duodécimos hasta la terminación del año 1923. No hay otra opción: o se votan duodécimos hasta fin de año, declinando la mayoría de la Cámara, el Parlamento mismo, de su función de dictar el presupuesto que ha discutido con toda amplitud o también el Poder Ejecutivo desiste de aplicar ese presupuesto mandado en diciembre a la consideración del Parlamento, o una y otro mantienen sus primitivos puntos de vista, es decir mantienen que como orientación de gobierno y como obra fundamental del mismo no puede desarrollarse, sin la existencia de un presupuesto orgánico, sin estar día a día sometido a las eventualidades de la falta de pago del personal o de elementos para subsistir la administración, por la demora en la sanción del presupuesto.

Se adhirió a estas manifestaciones el señor Saccone, y el señor Bard retiró la primera parte de su moción, manteniendo la segunda para que en la sesión de hoy o en la siguiente se tratara el presupuesto.

Intervinieron luego en el debate los señores **Dickmann** (E.), Moreno (R.), **Anastasi**, Mera y Araujo y Sánchez Sorondo.

Seguidamente, contestando a este último, dijo el

Señor ministro de Hacienda — Pido la palabra.

Señor Dickmann (A) — No tengo [illegible] al señor ministro.

Señor Ministro de Hacienda — Muchas gracias.

[illegible]

Señor Sánchez Sorondo — Ha sido mi [illegible]

Señor Ministro de Hacienda — Muchas [illegible] la buena amistad que [illegible], aunque [illegible] dismintamos.

[illegible] es muy grata la [illegible] el señor diputado por [illegible] para poder [illegible] de Senadores [illegible] la situación financiera del país.

El señor [illegible] por Buenos Aires, me [illegible] la versión en [illegible] de la capital probablemente no ha [illegible] "Diario de Sesiones" [illegible]

Señor Sánchez Sorondo — Es exacto que lo he [illegible] en los diarios, pero no [illegible] del señor ministro, por eso he supuesto exacta esa versión.

Señor ministro de Hacienda — Los [illegible] porque se convertirían [illegible] ministros [illegible] de tal naturaleza [illegible] tienen que hacerlo [illegible] oficial como es este [illegible] en que es indispensable [illegible] No se extraña [illegible] haya rectificado esa versión [illegible] diarios.

Señor Sánchez Sorondo — Lo que aparece en los diarios de sesiones suele no [illegible] que se dice desde las bancas de los ministros.

Señor Ministro de Hacienda — Justamente [illegible] que el señor diputado ha [illegible] la versión de los diarios y no lo que dije desde mi banca en el [illegible]

Señor Sánchez Sorondo — Que es distinto de lo que aparece en el "Diario de Sesiones".

Señor ministro de Hacienda — No es distinto [illegible] aclarado el punto.

Voy a [illegible] cómo han ocurrido los acontecimientos [illegible] es mi criterio respecto a la situación del presupuesto, que es lo importante.

El señor [illegible] informante de la comisión de Presupuesto del Senado, doctor Torino, se creyó en la necesidad después

Un temporal sorprendió al vapor Southern Cross, en alta mar

Después de haberlo capeado, entró en el puerto de Nueva York, sin novedad

Despachos cablegráficos, llegados últimamente a esta capital, dan a conocer algunos detalles del accidentado viaje que acaba de realizar el paquete estadounidense "Southern Cross", de la Oficina de Navegación de los EE. UU. administrado por la Munson Line.

Después de zarpar de Río de Janeiro y cuando llevaba ya varios días de navegación, el citado paquete fué sorprendido en alta mar, por un furioso temporal, cuyas olas, que



Charles Zeafross, el valiente marino que capitanea al "Suthern Cross"

eran impelidas por un fuertísimo viento de 100 millas por hora, alcanzaron una altura de 54 pies, barriendo la cubierta del buque durante tres días seguidos, debiéndose la salvación del buque a la habilidad y pericia del capitán, secundado eficazmente por la oficialidad y tripulación.

De esto hace aproximadamente una semana, pues el huracán sorprendióle el viernes último, cerca de las Bermudas.

El "Southern Cross", según informa la agencia local, ha llegado a Nueva York, procedente de nuestro puerto, hace unos días, es decir, el lunes 1o. a las 11 de la noche, con un pequeño atraso de solo 12 horas.

No obstante los terribles momentos que tuvo que soportar, el pasaje y tripulación no ha sufrido mayormente, pues el temporal fué tan violento, que se temía ocurriera algo desagradable.

El capitán del buque, inmediatamente ordenó que los pasajeros bajaran a sus respectivos camarotes, de donde no se le permitía salir, mientras el temporal no amainase.

El buque en cuestión, iba al mando del capitán Charles Zeafross, conocido aquí como verdadero lobo de mar, que en el mes de julio, cuando se desencadenó el temporal, el 10 de ese mes, puso a prueba su pericia y entereza.

Como se recordará, el "Southern Cross", se encontraba en las costas uruguayas, en la fecha indicada, en viaje hacia nuestro puerto, cuando le sorprendió el vendaval, que tantos perjuicios ocasionó en la vecina orilla y a la navegación de ultramar.

Aún se encuentran varados en esa costa, los vapores Montferland, Rugia, Cáceres, los que se intentan salvar y Tuscany y Devonier, irremisiblemente perdidos, habiéndonos ocupado no hace mucho de ellos, cuando dimos a conocer gráficamente, la rara posición del último de los nombrados.

El "Southern Cross", entonces, arribó a nuestro puerto, con solo algún atraso, motivado por el temporal que tuvo que capear.

Ahora, fué puesto a prueba nuevamente, cerca de las Bermudas, saliendo de este trance, victoriosamente, gracias a su buena construcción y habilidad de su comandante.

A su llegada a Nueva York, el pasaje, testimonió con justicia, al capitán Zeafross, su agradecimiento, por haber permanecido en vigilia, durante más de sesenta horas, mientras el buque capeaba la más formidable tormenta, que se conoce, no ocurrida desde muchos años.

El paquete "Southern Cross", con abundante pasaje, había partido de aquí el 13 del mes pasado para el gran puerto del Hudsson.

Es un buque sumamente moderno y conocido en nuestro puerto, pues, como es sabido, este barco, realiza viajes al Plata, desde Nueva York, periódicamente, a itinerario fijo, a intervalos de un mes.



El vapor americano tan conocido entre nosotros que sufrió de nuevo un violento temporal

de haber sido modificado el proyecto que la comisión había despachado, de hacer un discurso para ratificar sus opiniones y las de la comisión, con las que el ministro de Hacienda en realidad coincidía; porque el presupuesto de la comisión del Senado y el del Ejecutivo no diferían sino en ocho millones de pesos, es decir, en una cantidad insignificante.

El Senado había hecho una enorme rebaja, pero en partidas que en realidad no pesaban, porque las partidas que la Cámara de Diputados había establecido para créditos suplementarios y para leyes especiales, son partidas muertas y que eliminadas del presupuesto en realidad no significan una economía, sólo significan una previsión muy justa para el futuro pero a mismo tiempo también pueden inducir al Poder Ejecutivo y al Congreso a hacer gastos desde que hay partidas especiales para afrontarlos. Por eso el ministro se opuso.

La comisión de Presupuesto del Senado había hecho algunas modificaciones que a su juicio importaban una disminución, como las referentes a la escala de sueldos, pero examinando el punto le demostraré que en realidad había un aumento de 13 millones de pesos y que convenía, por lo tanto, dejar las cosas como estaban.

Para ratificar sus puntos de vista el miembro informante de la comisión, doctor Torino, se creyó en la necesidad — y yo aplaudo su actitud porque defendía sus convicciones — de hacer un discurso en que rozaba las opiniones del ministro y lo hacía aparecer como estando conforme con el aumento de las erogaciones en época en que no convenía hacerlo, dada la situación en que el mismo ministro pintaba las finanzas nacionales. Llegó a tal punto la exageración del presidente de la comisión de Presupuesto, que declaró al país próximo a una bancarrota para el año venidero; que las finanzas estaban en un estado desastroso, que era necesario hacer grandes economías; por evitar la ruina, en fin, pintó una situación financiera que cualquier ministro de Hacienda que lo hubiera escuchado, lo hubiera rectificado; y con datos que quizá no tenía él como senador, me creí en la necesidad de levantar esos conceptos perjudiciales para el país. De otra manera no lo hubiera hecho porque no soy orador y sólo hablo cuando las obligaciones de mi cargo lo exigen.

Tomé la palabra. El asunto me afectaba como ciudadano y como ministro. Levanté la altura de la voz y esto llamó tal vez la atención.

Tal vez los diarios hayan dado más trascendencia de la que tienen a mis palabras. Lo que dije es lo siguiente: que las finanzas del presupuesto se han equilibrado, y digo presupuesto para dar un término, porque en realidad el gobierno al cual tengo el honor de pertenecer se ha manejado sin presupuesto, con duodécimos y sin nuevas leyes de impuestos, es decir, en la forma más irregular imaginable, como acaba de decirlo el señor diputado por Buenos Aires. Así que sin que se tome como jactancia de mi parte, puedo decir que tiene doble mérito el Poder Ejecutivo al presentar las finanzas en situación favorable, dentro del desorden caótico en que se ha desenvuelto y en el que seguramente todos tenemos la culpa, tanto el Poder Ejecutivo como el Congreso. Pero ha de permitírseme diga, como en otras ocasiones, que descargo la mayor culpa sobre el Congreso, porque el Poder Ejecutivo ha cumplido siempre con sus deberes constitucionales y legales, ha concurrido cada vez que se le ha llamado a este recinto y aun sin llamársele, como en el caso presente, en que viene a solicitar las leyes de orientación que reclaman las finanzas nacionales.

Todo esto lo declaro sinceramente, sin pasión política de ninguna especie, de manera sentida, y porque, como lo ha recordado el señor diputado Dickmann, retirándome pronto del Ministerio hablo muy tranquilamente, hablo a los que pronto van a ser mis amigos en todos los sectores, porque personalmente no tengo enemigos. Y aprovecho esta oportunidad para agradecer a la honorable Cámara todos los actos de gentileza que ha tenido para conmigo y comprendo que si ha habido faltas administrativas o legislativas que han impedido la marcha de la administración, como hubiéramos todos deseado, habrá sido por el Congreso, o porque el ministro no ha sido convincente; quizá tampoco haya habido una acción dentro del mismo Parlamento para cooperar a la labor colectiva que debe ser común a ambos poderes.

¿Cuál es el estado actual de las finanzas del presupuesto, diré, pasando a otro punto? Como digo, dentro del desorden en que se ha movido el Poder Ejecutivo y a pesar de él, me es grato manifestar que según informaciones de la Contaduría Nacional, tenemos un superávit de seis millones de pesos, teniendo en cuenta todas las imputaciones de duodécimos, etc.

Esto no es lírico, me lo acaba de manifestar el contador general, quien me ha dicho que salvo un pequeño superávit del año 20, durante los últimos quince años jamás se ha encontrado otro ejercicio como el presente en que las finanzas marchan en el estado que acabo de mencionar.

Durante mi ministerio he disminuido en 60 millones la deuda flotante, incluyendo las reducciones de intereses, porque he tenido la suerte de rebajar a 4 y 3 cuartos por ciento intereses que yo encontré al 6 por ciento, en lo cual he obtenido 6.000.000 de pesos, que, agregados a los 54.000.000 de la deuda flotante, forman los sesenta que acabo de denunciar.

He amortizado por arrastre de déficits de ejercicios vencidos cerca de 13.000.000 de pesos. Las rentas de la Nación en el primer semestre han producido 300.000.000 y si en el segundo semestre la renta fuese igual, llegaríamos a los 600.000.000. Yo no creo que se llegue a esta suma, porque además, recuerdo que existen 12 millones para pago de créditos, pero declaro que por lo menos este ejercicio será equilibrado, lo que ya es mucho.

El honorable Congreso no ha sancionado las leyes impositivas que el Poder Ejecutivo había proyectado para equilibrar un presupuesto que era de 604 millones de pesos, en el que había 86 millones de nuevos impuestos que el Congreso no le había acordado al Poder Ejecutivo, así es que éste se ha movido con un presupuesto cuyo cálculo de recursos era ficticio.

Gracias al señor diputado por Buenos Aires, doctor Rodolfo Moreno, se tuvo la previsión de acordarle al Poder Ejecutivo una ley salvadora, que se la agradezco, y que nos permitió hacer uso de los recursos del año anterior, con los que hemos podido desenvolvernos, pues si no hoy estaríamos con gastos y sin recursos, y no hubiéramos podido cubrir esos gastos.

Como expresé, ha tenido el ministro 86 millones de pesos de menos, porque el Congreso no se lo sancionó; pero felizmente —y esto ya no es obra del ministro sino de la grandeza y de la prosperidad nacional— las rentas han aumentado en setenta y tantos millones, en cerca de 70 millones de pesos, lo que ha dado lugar a que con las economías que ha habido se haya equilibrado el presupuesto y ahora haya un pequeño superávit.

Señor Moreno (R.) — Sería interesante conocer si ese pequeño superávit resulta de que no se paga a la administración nacional.

Señor Ministro de Hacienda — Ese pequeño superávit lo señalaba ya el semestre del 30 de junio, y hoy me expresaba el señor contador general que la situación quizá sea por ahora mejor o por lo menos la misma. De modo que no es porque no se pague.

En el Banco de la Nación tenemos hoy saldo favorable, es decir tenemos créditos a favor del gobierno, además de los 30 millones de que podemos disponer. Las finanzas nacionales se mueven hoy con comodidad, pero dentro del presupuesto, nada más. *Los diarios de la capital* me han hecho decir que yo he hablado de la próspera situación de las finanzas nacionales; no puedo hablar de ello, cuando no hemos consolidado la deuda. No es que me alarme la consolidación de la deuda, pues si la Cámara me hubiera votado las leyes que he presentado, de empréstito sería otra cosa. La ley de momento inoportunísimo y me costó graves críticas, aun del diputado que en este momento suavemente me interpela, pero demostré — tengo la convicción — que se hizo lo mejor que se pudo hacer, y que no ha sido un desastre para el país.

No me ha *sancionado tampoco* la ley de bonos del tesoro, que podrían producirle al país una economía de dos puntos en los intereses de la deuda pública, que darían una garantía a los Bancos de la Nación, porque tendrían un depósito de fondos públicos de un diez por ciento de sus encajes, y darían la tranquilidad al Poder Ejecutivo, que hoy tiene que vivir en zozobra porque el crédito interno que tiene la Nación depende, desgraciadamente, del excesivo encaje de los bancos, porque si los Bancos en lugar de tener 70 por ciento de encaje tuvieran el 30, y subiera el interés no le alcanzaría la partida del presupuesto al Poder Ejecutivo para pagar estos créditos o los Bancos no podrían acordarle las cantidades que le dan porque podrían requerirlas el progreso privado nacional, las industrias y tendrían que surtirlos disminuyendo el crédito del gobierno.

Ya ven los señores diputados todas las preocupaciones a que ha estado sometido el ministro de Hacienda. Indudablemente — siento decirlo ya de despedida — por culpa de la Cámara. *El empréstito interno de* 200 millones de pesos, si me lo hubieran sancionado — que es un empréstito sencillísimo que no da lugar a dudas porque es el camino trillado del 6 por ciento de interés, 1 por ciento de amortización — hoy se hubiera colocado probablemente muy cerca de la par, porque tenemos que los negocios no están en auge, aunque empiezan a moverse, y hay una gran demanda de títulos nacionales, de modo que *hubieran* podido colocarse en condiciones favorables.

Una vez que el doctor **Herrera Vegas** hubo terminado su discurso se votó la moción formulada por el señor **Dickmann (E.)** en el sentido de que se trataran sobre tablas los proyectos de duodécimos, siendo rechazada. Hecha luego una rectificación nominal, se obtuvo igual resultado negativo.

Final de la sesión—

La Cámara ocupó todo el resto de su sesión en discutir la moción formulada por el señor **Day** para que se tratara hoy como primer asunto el proyecto del señor **Riucci** sobre envío de una comisión investigadora a la provincia de Mendoza.

Sin que nada concreto se resolviera sobre este particular, por falta de quorum se levantó la sesión cuando eran las 19 y 35.

NOTAS POLICIALES

Un "caco" en plena actividad por las azoteas es sorprendido y herido por un agente de policía

Del domicilio de un importador de armas había sustraído 25 revolvers

Con uno de éstos, que se hallaba descargado, pretendió atemorizar al representante de la autoridad

Muchísimas personas que viven en jurisdicción de la comisaría 16a., y otras que accidentalmente transitaban por allí, tuvieron ocasión de presenciar ésta mañana un suceso extraño y en cierto modo impresionante.

Un hombre con muchos años sobre sus espaldas, a juzgar por su aspecto, haciendo alarde de una agilidad propia de un niño, caminaba apresuradamente por las azoteas de casi todas las casas de una manzana. Hasta cierto punto esto no hubiera tenido nada de particular, pero lo curioso del caso es que saltaba de una finca a la otra con gran facilidad llegando a caminar hasta por las cornisas.

Algunas personas que lo sorprendieron, atemorizadas, creyendo unas que se trataba de un ladrón y otras de algún demente, daban fuertes gritos en demanda de auxilio, sobre todo cuando en ciertos momentos veían ya al desconocido precipitarse al pavimento desde una altura considerable.

El sujeto en cuestión al verse descubierto procuró desaparecer, pero no logró su objeto, pues atraído por las voces de algunas mujeres, concurría un agente de policía. De lo que ocurrió después, se enterarán nuestros lectores por la siguiente crónica.

Alarma en una casa de vecindad.—

Serían aproximadamente las 6.30, cuando una señora Aurora López, que ocupa una habitación en el conventillo Lima 1241, se hallaba en los fondos de la finca a donde se había dirigido con el propósito de lavar una cantidad de ropa. Su esposo había concurrido a sus ocupaciones momentos antes y en la casa la mayoría de los habitantes se hallaban aún entregados al reposo.

En el instante que la señora de López se disponía a retirar unas sábanas que había dejado tendidas en una soga la noche anterior, observó con la sorpresa consiguiente que por la pared de una casa vecina caminaba un sujeto adoptando precauciones para no ser descubierto.

En el primer momento a causa de la impresión que experimentó no atinó a pronunciar palabra, pero luego dirigiéndose hasta las inmediaciones de la pieza que ocupa y que está situada cerca de la puerta de calle, comenzó a dar gritos en demanda de auxilio. Cuando divisó al desconocido, éste daba un salto como de dos metros, pasándose a otra pared y ello contribuyó a que se asustara más.

Las voces que diera, produjeron



Pedro Ramos

tal alarma entre los habitantes del conventillo que mujeres, hombres y niños abandonaban precipitadamente las habitaciones, algunos en ropas menores. Otras personas en cambio, aseguraban las puertas por el lado interior, no animándose a salir a fin de inquirir lo que ocurría.

Intervención de un agente de policía.—

Por el descomunal desórden supuso el agente Santiago Tonda, chapa 3795 del personal de la comisaría 16a., que se hallaba apostado a pocos metros de la casa de vecindad, Cochabamba 1163, que allí había ocurrido algo grave y sin pérdida de tiempo penetró a la finca, llegando en seguida hasta los fondos, hacia donde se dirigían en ese momento algunos de los inquilinos.

Observó, entonces que sobre la pared se encontraba un individuo que se disponía a saltar a una casa vecina.

El desconocido amenaza con un revólver al representante de la autoridad.—

Tonda inmediatamente le dió orden de arresto y el desconocido desistió de su propósito de llegar a la finca vecina, pero extrajo con rapidez un revólver que ocultaba en el bolsillo posterior del pantalón y apuntó



Lugar en que cayó el ladrón, desde una altura de 10 metros. Está marcado con una cruz (X)

con él al representante de la autoridad, sin pronunciar palabra.

Este temiendo que le hiciera fuego sacó también su revólver y con el fin de atemorizarlo hizo un disparo al aire. El agresivo sujeto simulando tomar puntería continuó en el mismo sitio y seguro ya de que pretendía atentar contra su vida, el agente, dominado por los nervios hizo un segundo disparo, esta vez con el ánimo de herirlo.

Alcanzado por el proyectil, el sujeto cae al suelo.—

Tonda logró sus propósitos y el sujeto cayó al suelo desde una altura de ocho metros aproximadamente. Auxiliado en seguida se comprobó que estaba herido en el muslo izquierdo y como perdía abundante sangre, fueron solicitados los servicios de la Asistencia Pública, siendo conducido momentos más tarde en una ambulancia al hospital Rawson, donde quedó internado con vigilancia.

Además del revólver que esgrimía, entre las ropas le fueron halladas una linterna, una lima y un cuchillo de regulares dimensiones.

Las autoridades policiales en el lugar del suceso.—

Llegó en seguida la noticia a la seccional 16a., y poco después se constituían en el lugar del suceso el comisario Ulises Fenili, el subcomisario Federico Donadío y el oficial inspector Alfonso Salgado. Este empleado, una vez que hizo conducir detenido al agente Tonda, inició las averiguaciones del caso a fin de establecer debidamente lo ocurrido.

Por declaración del herido que fué interrogado en el nosocomio en que se hallaba en asistencia, se supo que llámase Pedro Ramos. Dijo ser de nacionalidad española, de 40 años de edad, soltero, sin profesión ni domicilio y con 15 años de residencia en el país.

Interrogado respecto a su presencia por las azoteas se negó a manifestarlas, pidiendo que no lo molestaran. Su estado reviste cierta gravedad, no precisamente por la herida de bala que presenta, sino por las lesiones que sufrió al chocar contra el pavimento.

Se aclaran las cosas—

El oficial Salgado retiróse del hospital Rawson e inició las diligencias correspondientes entre el vecindario. Al cabo de dos horas llegó a saber que Ramos, la noche anterior había alquilado una *habitación* alta en la fonda que José Fernández tiene establecida en la calle Lima 1241 y que allí pasó la noche, no siendo visto en las primeras horas de la mañana por las personas de servicio, a pesar de que se levantaran temprano.

Revisada la habitación se encontró sobre la cama un paquete atado con hilo, comprobándose que guardaba 25 revólveres marca Tanque, calibres 32 y 38, iguales al que esgrimía Ramos cuando el agente Tonda le dió orden de arresto.

Se procuró establecer entonces de dónde los había substraído, comprobándose después de no poco trabajo que Ramos habíase subido a la azotea de la pieza que alquilara; pasándose a otras de varias casas hasta llegar a la señalada con el número 1185 de la calle Cochabamba, domicilio del señor Leandro Radaelli, importador de armas.

Descendió a esta finca y dirigiéndose a la antesala luego de limar un candado que aseguraba la puerta se apropió de los 25 revólveres, que se hallaban guardados cada uno en una caja. Luego de sacarlos de allí dejando los envases tirados en un pequeño galpón situado en los fondos, envolvió las armas y las condujo hasta su *habitación, siempre pasando por las azoteas.*

Como las cosas marcharan bien hasta ese momento, pretendía regresar en busca de más revólveres, pero en ese momento fué sorprendido por la inquilina del conventillo y herido luego por el agente Tonda.

El revólver que tenía Ramos, estaba descargado—

Es de hacer notar que el revólver que llevaba Ramos y con el cual apuntaba al representante de la autoridad, era uno de los substraídos y, por consiguiente, se hallaba descargado.

Aun cuando el delincuente no registra en su prontuario más que una entrada por antecedetes, tenía en su poder un manojo de llaves ganzúas de las usadas por individuos profesionales.



El lote de revólveres, linterna, lima, etc., y demás elementos de "acción" que le fué secuestrado

Substracciones diversas

Doña Elvira de Abad, se presentó ayer a la comisaría 33.a manifestando que personas desconocidas que penetraron a su domicilio San Alberto 2315, le substrajeron ropas y alhajas que estima en 350 pesos.

Interviene el juez doctor Benítez.

—Denunció en la sección 33.a Carlos Horacio Gal, que de su casa, Sucre 2090, le han substraído dinero y alhajas por valor de 2.060 pesos.

Se dió cuenta al juez doctor Llavallol, y se instruye sumario.

En la estación Constitución

HOMBRE ARROLLADO POR UNA LOCOMOTORA

En las primeras horas de la mañana de hoy, ocurrió un accidente en la Estación Constitución, que, felizmente, no tiene la importancia que se le atribuyó en el primer momento.

En un tren de pasajeros, procedente de Lomas de Zamora, que llegó a las 5 y 40, venía en uno de los vagones de segunda clase, Francisco Bianchi, italiano, de 23 años de edad, casado, domiciliado en la localidad antes nombrada calle Loria 850.

Una vez que el nombrado descendió del convoy, para ganar tiempo cruzó las vías de la plataforma número 6, siendo entonces arrollado por la locomotora 3535 que manejaba el maquinista Felipe M. Santos.

Bianchi sufrió lesiones de alguna importancia en ambas piernas, y fué curado en el Hospital Rawson.

El maquinista se encuentra preventivamente detenido en la comisaría 16a.

Substracción de mercaderías en una tienda

DOS DETENIDOS

Hace varios días, el señor Manuel Enrique López, jefe de la Sección "Propaganda" de la tienda A la Ciudad de Londres, se apersonó al jefe de la División de Investigaciones, don Eduardo Santiago, y le denunció que desde hacía ocho meses aproximadamente, venía notando reiteradas substracciones en las distintas secciones del establecimiento comercial, y con este motivo se había establecido una *vigilancia especial* sobre varios de los empleados sospechados, hasta ese momento sin resultado.

Habiendo dispuesto el jefe de Investigaciones, la intervención de la sección Robos y Hurtos, a cargo del comisario don Federico Foppiano, este funcionario comisionó para el esclarecimiento de los hechos referidos, al oficial Finochietto y los empleados de la misma Cardinale, Maggiolaro y Goyena, quienes inmediatamente iniciaron las primeras diligencias. Transcurrieron varios días, pero no se logró aclarar la situación de algunos de los sospechados; pero se consiguió, en cambio, que las substracciones disminuyeran.

Suspendida la vigilancia por algunos días, el señor López y el empleado Cuselli, que ayer a las 12 horas se hallaban a poca distancia de la sección "Empaque", notaron que el encargado de ésta, Andrés Parareda, entregaba, sin llenar los requisitos exigidos por la casa, un paquete a un corredor viajante y como les llamara la atención lo interpelaron, mientras se daba aviso telefónico a la sección Robos y Hurtos, solicitando su intervención.

Los empleados Cardinale y Basanetti concurrieron en el acto y detuvieron al comisionista, que resultó llamarse Pelayo Gimeno, quien se sorprendió de esta actitud, pues ignoraba en absoluto lo que acontecía. También se detuvo al encargado Paradera.

En la sección Robos y **Hurtos**, Paradera negó al principio los hechos que se le **imputaban, manifestando** luego que era la primera vez que delinquía. Allanado su domicilio, le fué secuestrada una cantidad de cortes de seda, paños y ropas para hombres. Más tarde se tuvo conocimiento que Paradera enviaba mercaderías a la peluquería de la calle Belgrano 1030, de Julio Roda, de donde eran remitidas más tarde por comisionistas que las llevaban al Partido de Navarro (provincia de Buenos Aires) a una casa de comercio de José Roda y Angel Arnal.

Trasladados los empleados mencionados a aquella localidad, con la policía del Partido allanaron la casa de comercio aludida y secuestraron una cantidad de mercaderías, cuyo peso total era de 90 kilos.

Los detenidos, conjuntamente con lo secuestrado, han sido puestos a disposición del señor juez de instrucción doctor aJime Llavallol.

Atentado criminal

DISPARO DE ARMA DE FUEGO CONTRA UN TREN

Anoche, autores desconocidos hicieron un disparo de revólver contra el tren de pasajeros N.o 232 del Ferrocarril Pacífico, al pasar por la calle Berutti, rompiendo el proyectil un vidrio.

Intervino en seguida un agente de la comisaría 23.a, pero el autor del atentado no pudo ser detenido, pues ya había desaparecido.

Percances de la calle

MENOR ATROPELLADO POR UN AUTO

A las 20 y 15 horas de ayer, frente al número 2085 de la calle Rivadavia, el menor Francisco Antonio Pugliese fué arrollado por el automóvil de alquiler que dirigía el chauffeur Marcelino Giraldaz.

La víctima resultó con lesiones en las manos y piernas, y fué llevado para su curación al Hospital Ramos Mejía.

El conductor se halla detenido en la comisaría 6a.

Hurto de un vehículo

FUE AVALUADO EN $ 800

El conductor Pedro Martínez se presentó ayer a la sección 9a. denunciando que personas desconocidas le hurtaron un carro tirado por un caballo, que había dejado momentáneamente estacionado en la playa de cargas de la estación Lacroze, situada en Agüero y Sarmiento.

El propietario del vehículo, Mariano Carracedo, estimó el vehículo en 800 pesos.

Con conocimiento del señor juez de instrucción doctor Benítez, se procura la detención de los ladrones.

Ebrio agresivo

HERIDO DE UN TAJO

En la comisaría 10.a denunció ayer Palmiro Sangelolillo, domiciliado Senillosa 1370, que a las 23 horas, al descender de un tranvía de la línea 27.a en Avenida La Plata y Asamblea, sin causa justificada, un sujeto que se hallaba en estado de ebriedad lo atacó armado de un cuchillo, infiriéndole un extenso tajo en la mano derecha.

El agresor, una vez cometido el hecho, se dió a la fuga.

Palmiro fué curado en el Hospital Ramos Mejía.

La policía de la sección que intervino, procura la detención del acusado.

Los que no quieren vivir

SUICIDOSE UN COMERCIANTE

Ayer, en el interior del almacén Moreno 2301, el dueño del mismo, Laureano Peondero, por causas aún no establecidas, se descerrajó un tiro de revólver en la sien derecha, falleciendo instantáneamente.

El cadáver se encuentra en la comisaría 6.a. a disposición del señor juez de instrucción en turno.

Celebración del "Día de la Raza"

Algunos festejos que se realizarán

Próximo ya el 12 de octubre, activanse los preparativos para conmemorarlo dignamente.

No sólo las instituciones de la capital, sino que también las existentes en diversos puntos del interior, celebrarán el "Día de la Raza", y es indudable que los festejos alcanzarán gran lucimiento, dado el entusiasmo que preside a su organización. A los actos que enunciamos en ediciones anteriores, deben sumarse los que a continuación se expresan.

En el "Hogar Gallego".—

Adhiriéndose a los festejos con que se conmemorará el "Día de la Raza", el Centro Gallego ha resuelto invitar a todos sus asociados a concurrir a la procesión cívica del 12. El punto de concentración, será su sede social. El 11 de octubre, realizará también una velada literaria y musical, y el 12 a las 20 horas, dará un banquete de confraternidad hispanoamericana, al que han sido especialmente invitadas las autoridades nacionales, y la representación diplomática española.

En el "Círculo Buenos Aires".—

Adhiriéndose a los festejos con que se celebrará el "Día de la Raza", el Círculo Buenos Aires dará un sarao extraordinario, el que se llevará a cabo en sus salones de la calle Cangallo 1756, el día 12 a las 21 horas.

En Rosario será celebrado el 12 de octubre

ROSARIO, octubre 4.— El Club Español de ésta, apréstase a festejar el "Día de la Raza", entusiastamente. Con tal motivo ha organizado un gran baile de gala que se llevará a cabo en sus salones sociales, el día 11.

—Con el mismo fin el Patronato Español celebrará unas *romerías* populares, el 12, en el local del Edén Park.

En éste local, se servirá a mediodía un banquete, al que han sido invitadas las autoridades, y las sociedades españolas.

Todos estos actos, prometen alcanzar gran lucimiento, pues a su organización preside un gran entusiasmo.

DIPLOMATICAS

Concesión de exequatur—

El ministro de Relaciones Exteriores concedió el exequatur a la patente del cónsul de Bolivia en Embarcación, señor Alfredo Eguía.

AUDICION POETICA EN EL CIRCULO DE LA PRENSA

El sábado próximo, a las 17 y 30 horas, en los salones del Círculo de la Prensa calle Florida 637 la señorita Mary Díaz dará una audición poética dedicada a los periodistas metropolitanos y a la sociedad porteña en general. La señorita Díaz que es también una buena poetisa, pertenece a la sociedad uruguaya. Ha venido expresamente de Montevideo para cumplir con el propósito enunciado.

El programa preparado **para dicha** audición es el siguiente:

Primera parte: El cisne **enfermo**, de Alfonsina Storni; Nocturno, de José Asunción Silva; Juguemos, de Mary Díaz; Eucaliptus, de Jambrina; Aromas de recuerdo, de José de Maturana; La marcha triunfal, de Rubén Darío.

Segunda parte: Idilio, del poeta inglés Heine; De invierno, de Evaristo Carriego; Bosquejo, de Mary Díaz; Los cadetes de la Gazcuña, de E. Rostand; Una hora de alegría, de locura, del poeta inglés Walter Whitman; Santificado seas, de Arturo Capdevila.

Ha despertado un justificado interés esta audición por las condiciones de inteligencia que adornan a la poetisa Díaz, vinculada por su obra al mundo de las letras, donde se destaca como un elemento bien ponderado.

Audiciones radiotelefónicas

PROGRAMAS PARA HOY

Radio Cultura (Estación Palermo)—

Onda 460 metros.

De las 11 hasta las 12.30: Música variada a cargo del trío Radio Cultura.

A las 12.30: Música y noticias varias.

A las 13: Boletín del Ministerio de Agricultura.

A las 13.30: Bailables a cargo del pianista Sr. César Oscar Sareni.

A las 15.30: Concierto a cargo de los siguientes ejecutantes: Srtas. Alicia Medaville, declamación; Evangelina Molli Bouton, piano; Nelly Sáenz, violín.

Primera parte — 1. Misceláneas.

2. Albéniz: Cádiz (piano).

3. Salvador Rueda: El elogio de los ojos (declamación).

4. Granados - Kreisler: Danza española (violín).

5. Efemérides del día.

6. Enrique Ruiz: La cruz de oro (declamación).

7. Paderewsky: Minuetto (piano).

8. Vieuxtemps: Regrets (violín).

9. Margarita Abella Caprile: Eran unos ojos (declamación).

10. Chopin: Vals No. 7 (piano).

11. R. Oblitas: La retirada de Moquegua (declamación).

12. Gluck: Wilhelmy (melodía) violín.

13. Nogués: Capricho español (piano).

A las 13 y a las 22: Hora Oficial.

A las 17 — Segunda parte: Concierto a cargo de las Srtas. Matilde Santangelo, María Esther Muñoz, Ana Deretich, Sr. Antonio Vinci, todos del conservatorio General Urquiza, que dirigen los Sres. Tamburrino y Milanes, y música variada a cargo del trío Radio Cultura.

1. Ramón Goll: Murmullos del mar, Trío Radio Cultura.

2. Delibes: Carnaval (piano), Srta. Santangelo.

3. Tirindelli: a) Pasquinade; Granados: b) Danza española (violín), Sr. Vinci.

4. A. Poggi: Lejos de ti (canción), Trío Radio Cultura.

5. Bellini-Leybach: Sonámbula (piano) Srta. Cambre.

6. Bach: a) Aria 4a. cuerda; Kreisler: b) La gitana (violín), Srta. Deretich.

7. A. Poggi: Mon reve (berceuse), Trío Radio Cultura.

8. Ascher: Danse negre (piano), señorita Muñoz.

9. Hauser: Rapsodia Húngara (violín), Sr. Vinci.

10. Grieg: La morte de Ase (Trío R. C.)

11. Weber: Polacca brillante (piano), Srta. Santangelo.

12. Corelli-Thompson: La Follia (violín) Srta. Deretich.

13. Godard: Berceuse Jocelyn (Trío Radio Cultura).

14. Verdi-Liszt: "Rigoletto" (paraphrase), piano, Srta. Cambre.

15. Denza: Si vous l'aviez compris (Trío Radio Cultura).

16. Nogués: Capricho español (piano), Srta. Muñoz.

17. Moskowsky: Serenata (Trío R. C.)

Nota—Todos los alumnos de violín del conservatorio Gral. Urquiza con acompañados por la Srta. Matilde Santangelo.

A las 21.30: "Arte nativo", recital poético a cargo de la Srta. Mony Hermelo, y concierto a cargo de la Srta. Elvira Fernández, soprano, y los señores Beltrame y Lombardi, de la Soc. Argentina de Arte Nativo.

1. Misceláneas.

2. Miguel A. Camino: a) Siembra, hijo mío; b) De pielera (declamación).

3. Vidala chayera (Catamarca), dúo con guitarras.

4. Miguel A. Camino: a) La chita colorada; b) Chacalavalera (declamación).

5. Vicente Forte: El zorzal (canto), señorita E. Fernández.

6. M. A. Camino: a) Tanto la hi querío; b) Sentimesino (declamación).

7. Canción cuyana (Paloma ingrata) dúo con guitarras.

8. M. A. Camino: a) Y Fidel comenzó así...; b) Así jué (declamación).

9. Filiberto J. de Dios: La tacuarita (canto), Srta. E. Fernández.

10. M. A. Camino: a) Del trigal; b) Amén (declamación).

11. Triste entrerriano (Beltrame).

12. Bailecito (Eres hermosa) dúo con guitarras.

13. M. A. Camino: a) **Casató**; b) **La** peladilla (declamación).

14. V. Forte: a) Milonga (canto); M. J. Benavente: b) Huayñu (Bolivia), señorita E. Fernández.

15. Miguel A. Camino: a) Porqué la quería; b) Señor juez (declamación).

16. Canto por cifra (El tordo), dúo.

17. Estilo pampeano (Beltrame).

18. M. A. Camino: a) Me voy juyendo (canción); b) Silbando (declamación).

19. Zamba de Vargas (voces mixtas).

Notas: La Srta. Mony Hermelo, al repetir el recital de las poesías nativas de Miguel A. Camino, accede al pedido de numerosas familias de la Capital y del interior.

A la Srta. Elvira Fernández la acompañará en el piano el Sr. Vicente Forte. El Huayñu será acompañado por su autor, Sr. Manuel J. Benavente.

PROGRAMAS PARA MAÑANA

Estación Radio Sud América. Onda 375 m.

A las 11, audición No. 343, a cargo del distinguido y aplaudido autor señor Antonio Tanturi, que ejecutará en el piano las siguientes piezas bailables:

1. Alcá. Príncipe (tango).

2. Bohr. Tutankhamen (shimmy).

3. Tanturi. La esfinge (tango).

4. Polito. Mal paso (tango).

5. King. I ain't nobody's darling (shimmy).

6. Tanturi. Los dos pilletes (tango).

7. Bohr. La ratonera (tango).

8. Canaro. Ave María (tango).

9. Chantrier. Electoro (shimmy).

10. Bosquellas. La rica (tango).

A las 11.45.— Noticiosos.

A las 15.30.— Audición No. 344, por la orquesta de la Radio Sud América, con el gentil concurso de la señorita Fifí Kussrow, discípula del Conservatorio Williams, clase del profesor Alemany Vila.

1. Chantrier. Amour quand tu nous tiens (shimmy).

2. Cerello y De Gea. Infancia (tango).

3. Ganne. Valse des blondes.

4. Catalani. Loreley (ópera), 1a. fantasía.

5. Massenet. Primavera (solo de violín), señorita Margarita Noacco.

6. Prassolo. El corazón ma robasto, (zamba).

7. Declamación por la señorita Fifí Kussrow.

8. Catalani. Loreley (segunda fantasía).

9. Boellman. Menuet gothique (solo de violoncelo), señor Enrique Giobbi.

10. Declamación por la señorita Fifí Kussrow.

11. Carazza. Alma de mujer (tango).

12. Yvain. La Java (fo trot).

Piano de concierto Lottermoser.

A las 17.30.— Transmisión de la conferencia que tendrá lugar en el Instituto Popular de Conferencias.

A las 21.30.— Audición No. 345 por la orquesta de la Radio Sud América, con el gentil concurso de la señorita Eva Amundsen (soprano).

Primera parte:

(Aires populares dinamarqueses).

1. a) Rasmussen. Danmark, dejligst Vang og Vaenge.

b) Bung. Moders Navn er en himmelsk Lyd (por la orquesta de la R. S. A.)

2. a) XXX. Natten er saa stille.

b) XXX. Der er et yndigt Land (canto), señorita Eva Amundsen.

Segunda parte.

Con el gentil concurso del célebre y distinguido cantante señor Julio Sauze.

1. Grieg. Serenata francesa (por la O. R. S. A.).

2. a) Leroux. Mason (Le rêve) canto, señor Julio Sauze.

3. Pessard. Andaluza (por la O. R. S. A.).

4. a) Duparc. Chanson triste, b) Saint-Saens. La cloche (canto), Sr. Julio Sauze.

5. Fourdrain. Soir d'été (por la O. R. S. A.).

6. Grieg. Primavera (canto), señor Julio Sauze.

Radio Cultura (Estación Palermo)—

Onda 460 metros.

A las 12.30.— Música y noticias varias.

A las 13.— Boletín del Ministerio de Agricultura.

A las 13.30.— Bailables a cargo del trío Romagnoli, compuesto por los señores Gino Romagnoli, piano; Enrique Modesto, violín; Vicente Romagnoli, serrucho.

A las 13 y a las 22.—Hora oficial.

A las 13 y a las 22.— Hora oficial.

CRONICA SOCIAL

Por hallarse ausente el ministro de Portugal doctor Alberto d'Oliveira, no habrá recepción en la legación de ese país, mañana día en que se cumple el 13o. aniversario de la proclamación de la república de Portugal.

* * *

En los salones del Plaza Hotel se efectuará el 13 del corriente, un té danzante organizado por la Comisión Directiva del Círculo de Damas Mendocinas, a beneficio de sus obras.

El precio de la entrada, con opción al té, ha sido fijado en 6 pesos.

Invitan las señoras y señoritas:

Elina González de García, Celina Urizar de Carranza González, Elena Gil de Ortiz, Aurelia Videla de Suárez, Inés Morales Guiñazú de Jofré, Amelia Herrera Raynals de D'Agnilo, Edelmira Villanueva de Bombal, Rosa Suárez de O'Donell, Mercedes Beruti de Ruiz, Ana Ceretti de Funes, Tiburcia Videla de Céspedes, Lucila Marenco Lalanne, Carmen Páez de Laborda, Walda Palma de Valiente Noailles, Carmen García de García González, Mercedes Lastra de García González, María Aurelia Suárez de Rodríguez Lubary, María Elena Ortiz de Recabarren, Mercedes Videla Quiroga de Vera, Enriqueta Gibbs de Day, María Angelina Day de Romero Day, María Julia Torres de Rosas, María Esther Albarración de Rosas, Elena Ragueyra de Villanueva, Elina García de Lastra, María Teresa García de Stegman, Noema Baca de Aguinaga, Zelmira Corvalán de Martínez, Hortensia Zapata de Quiroga, Elena Infante de Orfila, Elina Sayanca de Casavega, Marta Anzorena de Torres, María Lía y Evangelina Bombal, Antonia y Susana O'Donell, Alicia Suárez Videla, Blanca Salas, Emilia Páez Funes, Fanny y Elisa González, María Leonor González, Matilde Beruti, Carmen Jofré, Lucía Lola y Carmen Céspedes, Delia Torres, Teresa Stegman, María Florentina Funes Urizar, María Elena y Graciela Villanueva, Odelia Funes, Delia Laborde, Elvira Villanueva Bombal, Leonor, Carmen, María Luisa y Martha Villanueva, María Lucila y Adela Lalanne, Elena, Emma y Renée Guevara Labal, Elba Ortega, Matilde Sánchez Magorga, María Segunda Vallée, María Elena González, Rosa, Susana y Raquel Bombal Hughes, Rosa María Elena y María Elvira González Delgado, Matilde Muñiz, Sara Alvarez, Beatriz y Susana Guevara Lynch, Dora de Rosas Torres, Elvira Gomensoro y Berta Molero García.

* * *

En la basílica del S. S. Sacramento, monseñor Campero, obispo de Salta, oficiará el próximo sábado, a las 10, una misa mandada celebrar por la Comisión Directiva del Círculo de Damas Jujeñas, adheridas a la Confederación Nacional de Beneficencia.

Invitan las señoras:

Delia P. M. de Claros, Genoveva P. de Alviña, Marta V. de Buitrago, Elena B. de Bustamante, Isabel C. de Bertres, Angélica C. de González Pérez, Margarita S. de Salinas y Lila de Zabala.

* * *

La penosa enfermedad que hace tiempo aquejaba al señor Adrián Calvo, hizo crisis anoche, determinando el deceso. El señor Calvo se hallaba en Alta Gracia, adonde fuera en busca de mejor clima para su salud.

La noticia de su fallecimiento ha sido recibida con honda pena en nuestra sociedad, donde el extinto caballero contaba con extensas vinculaciones y simpatías, a las que se había hecho acreedor por la rectitud de su carácter y sus nobles sentimientos.

El señor Calvo era una figura prestigiosa en los círculos comerciales, a los que dedicara sus energías.

* * *

Dará márgen a una interesante ceremonia nupcial la boda de la señorita Dora Ortiz Pujato con el doctor Juvenal Oscar Pinto, que será consagrada mañana en casa de la novia.

Actuarán de padrinos la señora



Mercedes Beltrán de Pinto y el doctor Francisco Ortiz.

Del acto civil, que se efectuará hoy, serán testigos, por parte de la novia, los señores David Ovejero y José Ortiz Pujato, y por parte del novio, los señores Sebastián Ghigliazza y Hugo Spangenberg.

* * *

En vísperas de su boda, la señorita Fabiola Tarnassi recibirá el domingo próximo a sus amistades. Ello dará margen a que se exterioricen las muchas simpatías que rodean en nuestra sociedad a la señorita de Tarnassi.

* * *

En la capilla de Nuestra Señora de las Victorias será consagrado mañana, a las 18.30, el enlace de la señorita María Luisa Brandam Echegaray con el señor Amodeo Jofré.

Apadrinarán la unión la señora Celia Concha de Jofré y el doctor Luis R. Brandam.

Los novios harán su entrada al templo acompañados del siguiente cortejo:

Señora María Zulema Echegaray de Brandam con el doctor Félix Alberto Echegaray, señora Ninfa Flores de Echegaray con el señor Luis



Emilio Brandam Echegaray, señora Eva Damato de Jofré con el señor Nicolás Jofré (hijo), señorita Josefina Echegaray con el doctor Arturo Echegaray, señorita Angélica Castro Menéndez con el doctor Marcelo Eduardo Echegaray, señorita Paz Elena Sarmiento con el señor Camilo Domínguez, señorita Mercedes C. Menéndez con el señor Luis E. Echegaray, señorita Rosalba Videla Flores con el señor Humberto Quiroga Echegaray, señorita Sara Sara Alvarez Valdez con el señor Pedro Cornet.

Los novios partirán en viaje de bodas a Córdoba.

* * *

Realizáronse anoche varias comidas en el Plaza Hotel, lo que dió lugar a una reunión social muy lucida.

El señor Carlos Alfredo Tornquist y su señora María Magdalena Madero reunieron en una comida a las siguientes personas: Rafael Vivot y su señora María Rosa Fernández Guerrico, Omar Rodríguez y su señora Raquel Aldao, Torcuato Tomkinson Ugarte y su señora Florencia Lezica, Santiago Rey Basadre y su señora Mercedes Anchorena Cobo, Jorge Alkaine, Miguel Rodríguez, Luis B. Estrada y Enrique Gil.

En el mismo salón se sirvió la comida en honor del general de brigada señor Carlos Martínez con motivo de su reciente ascenso. Eran comensales los señores: Benjamín Herrán, Pedro Casullo, Benito Tiscornia, S. Vélez, Alberto Seguí, Alejandro Menéndez, Carlos Menéndeb Behety, Alfredo J. Vasena, Florencio Martínez de Hoz, Vicente Ramos (hijo), Ernesto Le Bretón, Vicente Casullo, O. C. Arzeno, C. Labougle, Adolfo Calvete y Eugenio Pini.

Vimos en otra mesa al ingeniero Pedro T. Pagés y su señora Alberta R. Pérez con los señores Raúl Bertrés y su señora María Isabel Castilla, doctor Rodolfo Newbery y su señora Mercedes Castilla, señoritas Josefina Angela Pagés y Dora Biocca y los doctores Gerardo Biocca y Simón Ichazú.

Ocupaban otra mesa la señora María Antonia García Fernández de Arco, sus hijas María Antonia y Susana, y los señores Matías Pinedo Oliver y Raúl Luzardo.

El general Enrique Mosconi había invitado a la suya al ministro argentino en Austria, coronel Martín Bortágaray, coronel Arenales Uriburu, al jefe de la secretaría del Ministerio de Guerra, coronel Manuel Costa y al ingeniero José M. Aubone.

En otra mesa el doctor José de Apellániz comía en compañía de los señores Guillermo Padilla, Justiniano Posse, Francisco Wright y Bartolomé Obligado.

En otras mesas vimos a las siguientes personas:

José A. Campos y sus hijas Esther y Susana, León Hertz y su señora Ivonne Wolff, Juan Lalor y señora, Matías Pinedo, Carlos Chevalier Boutell, etc.

* * *

El R. P. Frías consagrará pasado mañana, en casa de la novia, el enlace de la señorita María Estela Richieri Almeida con el señor Aníbal José Igarzábal, siendo padrinos la señora María Magdalena Battilana de Igarzábal y el señor Raul Alberto Richieri Almeida.

En la ceremonia civil actuarán como testigos el señor Juan Carlos Richieri y el doctor Roberto Igarzábal.

* * *

Dió lugar a una interesante reunión social el te ofrecido ayer en el Savoy Hotel por la señora María Balbuena de Soto a un núcleo de personas de su amistad, en retribución de atenciones recibidas.

La fiesta se desarrolló en un ambiente muy animado bailándose el pericón nacional por un grupo de señoritas y caballeros.

Siguió después la reunión en animado baile hasta pasadas las 20.

Participaron de la fiesta entre otras las señoras Dolores Alemán de Saldaña, María Del Pino de Mora y Araujo, Ana E. de Alemán, Jorgelina S. de Frugoni y las señoritas Rosa Cabral, Débora Peluffo, Lucila Balbuena, Susana y Lía Rodríguez Lubarry, Eva Ramallo, Lola Solari Paravicini, María Frigoni, Lila y María Mora y Araujo, Yelva Arriola, Marta y Nieves Alemán, María Rosa Soto, y Casilda Solari.

* * *

A beneficio del Taller de Nuestra Señora de la Caridad, tendrá lugar el 21 del corriente, un torneo mixto a la americana en las canchas del Buenos Aires Lawn Tennis Club.

Las inscripciones pueden hacerse telefónicamente a casa de las señoritas de Casares y Gandulfo Martínez, por los números 6114 de Rivadavia y 6520 de Juncal, respectivamente, o en la secretaría del Club.

* * *

Dadas las simpatías que rodean a los contrayentes en los círculos de su actividad, dará márgen a una agradable reunión social el enlace



de la señorita Rosa Blanca Correa con el señor Manuel Malvar, que será bendecido hoy en la residencia de la novia.

* * *

Se efectuará hoy en el Plaza Hotel el te-danz y "bridge" organizado a beneficio de la Liga Argentina contra el Cáncer.

Auspicia esta fiesta, que promete alcanzar mucho lucimiento, la siguiente comisión:

Julieta Meyans de Pueyrredón, María M. de Praderé, Helena L. de Roffo, Javiera Acosta de Olmos, M. T. de Bachmann, Elena P. de Boete, Emma B. de Iribarne, Mary P. de Austin, Fanny Carman de Cantón y señoritas Dalia Vognolo, Nieves Fernández, Delfina Vitón y Sara Justo.

* * *

El señor Niceto Vega y señora Matilde Espeche han recibido numerosas demostraciones de condolencia por la pérdida de su hijito Fredy, cuyos restos fueron inhumados en el cementerio del Norte.

* * *

El señor Julio H. Horn y señora Irma Rosquellas Walker ofrecerán hoy una reunión en obsequio de las amiguitas de su hija Irma Delia, festejando una fecha íntima.

Han sido invitadas:

Isabel y María Martel, Marta Miles Pasman, Mercedes Mendoza Iturralde, Matilde Lanusse, Ester Hogg Peralta Ramos, María Victoria y Mabel Blaksley, Marta Cornille, Delia y Luisa Iriarte, Blanca y Amalia Gambín, Marta Ortiz Cabanne, Elena Carenti, Susana y María Angélica Fernández, Sara Comogli, Ana María Daly, Marta Fernández Walker, María Ema y Laura Lesca.

* * *

En casa de la novia será bendecido el 20 del corriente el enlace de la señorita Carmen Zuberbühler con el señor Horacio Schóo Lastra, actuando de padrinos la señora Elena Lastra de Schoo, madre del novio, y el señor José Gregorio Zuberbühler, padre de la novia.

Serán testigos en el acto civil, por parte de la novia, los señores Luis Zuberbühler, Carlos G. Zuberbühler y el doctor Luis García Fernández, y por la del novio los señores Dionisio y Oscar Schóo Lastra y Horacio Gandulfo de la Serna.

El acontecimiento será celebrado con una recepción íntima.

* * *

En la mayor intimidad será consagrado pasado mañana en casa de la novia el enlace de la señorita Elvira Leonor García con el señor Alberto Juárez Aráoz, siendo padrinos la señora Martina Aráoz de Madrid, madre del novio, y el doctor Francisco L. García, padre de la novia.

Actuarán como testigos en el enlace civil los doctores Francisco y Lucio García, por parte de la novia, y los señores Abraham y Ercilio de la Vega, por la del novio.

* * *

En memoria de la señorita Delfina Bombal se dirán misas mañana en el templo de San Agustín.

* * *

Se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita María Luisa Yungano con el señor Ernesto S. Geldenstein.

* * *

Con motivo de la próxima partida para Europa, del doctor Guillermo Bosch Arana, los médicos del Hospital Pirovano le ofrecerán esta noche una comida en el restaurant Conte.

* * *

La compañía Quiroga, que actúa en el teatro de la Opera, representará esta noche, por última vez, "La divisa punzó", de Paúl de Groussac, a beneficio de la Asociación Católica de Empleadas.

Las localidades se hallarán en venta en la calle Suipacha 252, y por la noche en la boletería del teatro.

* * *

Con motivo de su próximo enlace, la señorita Josefina Angela Pagés, recibirá pasado mañana a la tarde a sus relaciones en su residencia de la calle Paraguay, lo que constituirá, dadas las simpatías y vinculaciones de que goza la señorita de Pagés en nuestra sociedad, una interesante reunión social.

* * *

La boda de la señorita María Celia Giordano Harington con el señor Alfredo Colombo Berra, será consagrada el 10 del corriente actuando de padrinos la señora Saturnina Harrington de Giordano y Josefa Berra de Colombo y los señores Julián Colombo Berra y Constantino Giordano.

Del acto civil serán testigos, por parte de la novia los señores Alejandro y Luis Giordano Harrington y por parte del novio los señores Juan José y Enrique Colombo Berra.

* * *

La señorita Mercedes Podestá Casares y el señor Héctor Molinas Esteverena, han sido muy felicitados por haber formalizado su compromiso matrimonial.

* * *

Se ha concertado el compromiso matrimonial de la señorita Florencia Podestá Casares con el doctor Adolfo López Bancalari.

* * *

LA MODA



Sencillo y bonito traje en crépe color arena; la delantera y las mangas van finamente plissée.

* * *

En su residencia particular, el señor Axel Abery Cobo y señora Sara Pearson, ofrecerán el 11 del corriente una comida a un núcleo de sus amistades.

* * *

En la iglesia parroquial del Tigre, se rezarán misas, mañana, por el eterno descanso del alma del señor José María Irigoyen.

* * *

En la iglesia de San Nicolás de Bari se oficiarán misas, mañana, en memoria de la señorita Guillermina Jiménez de Pérez Mendoza.

* * *

Motivó una agradable reunión social la comida ofrecida por el doctor Eduardo Amoretti a un núcleo de relaciones, en honor del doctor Federico Rück Uriburu y señora María Luisa Mosto.

* * *

El día 6 del corriente, contraerá enlace la señorita Isabel Manzullo con el señor Manuel Devoto.

Serán padrinos de la ceremonia religiosa, que se realizará en la parroquia de San Juan Evangelista, a las 19 y 15 horas, la señora Rosa Devoto de Stoppani y Juan Devoto, hermano del novio.

En la ceremonia civil, que se realizará por la mañana, actuarán como testigos los señores Antonio S. Passalacqua, de parte de la novia, y el señor Carmelo Manzullo, de parte del novio.

* * *

Es delicado el estado del señor Juan Facundo Quiroga.

—Mejorado el doctor Lucio Vicente López.

—En vías de un completo restablecimiento la señora Consuelo Moreno de Dupuy de Lome.

—Mejorada, la señorita Elena Vilaró.

—Se encuentra enfermo el señor Julio Zorrilla.

—En vías de un completo restablecimiento el señor Augusto Lesca.

—Mejor la señorita Constanza Armesto.

—Guarda cama la señora Ernestina Cornejo de Garay.

* * *

Han llegado:

De Uribelarrea el señor Luis Aníbal Márquez.

—De Río de Janeiro el señor Eduardo Juan Lezica, su señora Sara Gandulfo y la señorita Ricarda Lezica.

—De Rosario el señor Carlos Garay.

—De Montevideo la baronesa Amelia de Minac de Von Ende y su hijo el barón Helmar Von Ende.

—De Achupallas el señor Emilio Solari y su señora Adela Krause.

—De Montevideo la señora Flora Sáenz de Grieben y su hija Ernestina.

—De Montevideo el señor Julio Paz Quinto y su hermana Sara, la señora Lucy Howards de Millán Toscano y sus hijas.

* * *

Han partido:

Para Juárez el señor Fermín Ortiz.

—Para Capilla del Monte el señor Juan G. Morixe.

—Para Rauch las señoras Máxima Calvo de Troncoso Vela y María Lastra de Virasoro.

—Para Santa Fe la señora Joaquina F. de Iriondo.

—Para Alta Gracia la señora Josefa Anchorena de Madariaga y sus hijas María Josefa y María Mercedes.

—Para Santa Fe los señores Arturo Sánchez Urtubey, Francisco Stanley y el doctor Carlos Domínguez.

—Para Avia Terae el señor Ramiro Passerón.

CIGARRILLOS 43

24 CASAS

12 Automóviles DURANT

y 8.604 premios más

Son los que se otorgarán, en el

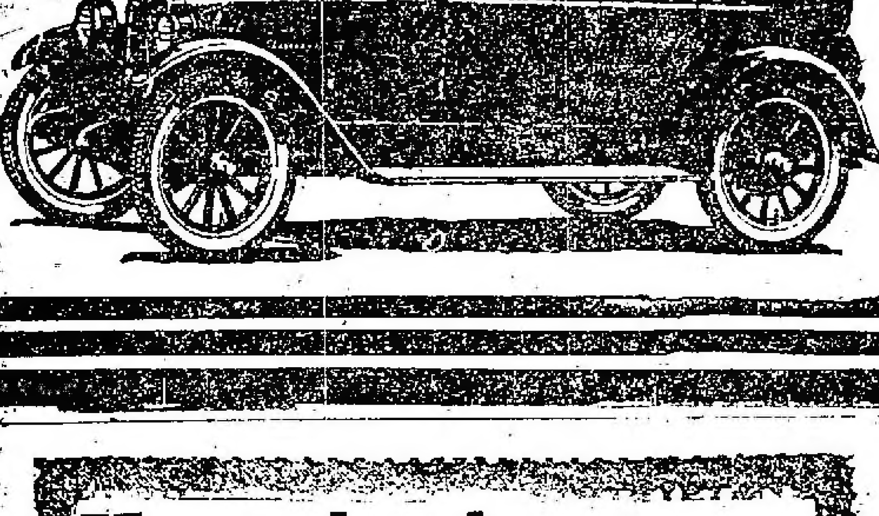
3er.

GRAN CONCURSO NACIONAL

Desde ya pueden canjear las marquillas por cupones en la oficina central de concursos, Callao y Sarmiento, Buenos Aires, y en las oficinas auxiliares establecidas en el interior.

GUARDEN LAS MARQUILLAS VACIAS

PICCARDO & Cía. Ltda. S. A.



Muy moderados son los precios de las plantas que ofrece F. Hintermeyer, Cangallo 701, Buenos Aires. Inmejorable calidad. Pídase el nuevo catálogo.

Confitería del Aguila
Callao esq. Santa Fe - Bs. Aires
Unión Telefónica 95 y 810, Juncal
PIDAN ORCILLA CIGARETES

Periodismo

"EL SUPLEMENTO" DE "LA NOVELA SEMANAL"

Conteniendo un interesante material de lectura y profusión de grabados, apareció el número 61 de esta publicación quincenal. Trae "El Suplemento" de "La Novela Semanal" el siguiente sumario:

Portada: "Te acordás, milonguita...", gouache de Vidal Quera. — "Detrás de los bastidores", por Augusto Vaccari, ilustró Rechain. — "El punto sobre la i", adaptación de J. Blaya Lozano, ilustró Grenow. — "Los inmigrantes", por Carlos Ocampo, fotos de Ramírez. — Humorismo ilustrado. — "Memorias de un hombre viejo". — Actores del teatro del silencio. — "Un negocio", por Orestes Poggio, ilustró Romanoni. — Comentarios teatrales, por José Antonio Saldías. — "La carta", por Rafael Calzini, ilustró Gimont. — Jackie Coogan. — "Cartas sentimentales". — "El príncipe azul", por Guy Chantepleure, ilustró Bertolozi. — "Muñecas, muñecos y monigotes", por Manuel María Oliver. — "Sugestión", por Alfredo Torres, ilustró Remondel. — "El día de una elegante de la época de Luis XV", por Gustavo Larroumet. — "El novio", por Albert Jean, ilustró Bellingen. — "Mirando pasar", por Fray Telescopio. — "Dulce pecado", por Alejandro Castagnino. — "Un gafo y una pantufla", por Martías Frías, ilustró Unerón. — Notas breves.

MARITIMAS

TRANSPORTE DE CORRESPONDENCIA

Se distribuirá:

Hoy de Europa y Brasil en el Darro, con fechas hasta el 15 de septiembre.

—Mañana, de Europa y Brasil, en el Arlanza, con fechas hasta el 17 de septiembre.

—El 6, de Europa y Brasil, en el Taormina, con fechas hasta el 17 de septiembre.

—El 6, de Europa y Brasil, en el General Belgrano, con fechas hasta el 15 de septiembre.

—El 7, de Europa y Brasil, en el Garibaldi, con fechas hasta el 15 de septiembre.

—El 8, de Europa y Brasil, en el Princesa Mafalda, con fechas hasta el 20 de septiembre.

—El 10, de Europa y Brasil, en el Lutetia, con fechas hasta el 24 de septiembre.

—El 10, de Europa y Brasil, en el Ceylan, con fechas hasta el 18 de septiembre.

—El 10, de Europa, en La Coruña, con fechas hasta el 18 de septiembre.

—El 10, de Europa y Brasil, en el Pinta, con fechas hasta el 20 de septiembre.

—El 11, de Europa y Brasil, en el Gotha, con fechas hasta el 2? de septiembre.

—El 12, de Europa y Brasil, en el Gelria, con fechas hasta el 24 de septiembre.

—El 13, de Norte América y Brasil, en el Vauban, con fechas hasta el 22 de septiembre.

—El 14, de Europa y Brasil, en el Highland Glen, con fechas hasta el 24 de septiembre.

—El 15, de Europa y Brasil, en el Duca degli Abruzzi, con fechas hasta el 27 de septiembre.

—El 16, de Europa y Brasil, en el Francesca, con fechas hasta el 25 de septiembre.

—El 16, de Europa y Brasil, en el Deseado, con fechas hasta el 27 de septiembre.

—El 18, de Europa y Brasil, en el Gotha, con fechas hasta el 25 de septiembre.

—El 18, de Europa y Brasil, en el Principe di Udine, con fechas hasta el 29 de septiembre.

—El 18, de Norte América y Brasil, en el Western World, con fechas hasta el 20 de septiembre.

—El 18, de Norte América y Brasil, en el Western World, con fechas hasta el 30 de septiembre.

Se despachará:

Hoy, a las 10, en el Canonesa, para Gran Bretaña, sin alcance.

—El 6, a las [illegible] en el Duca d'Aosta, para Brasil y Europa, con alcance en el puerto hasta las 11.45.

—El 7, a las 13, en el Gelria, para Brasil y Europa, con alcance hasta las 15.

—El 7, a las 13, en el Comodoro Rivadavia, para Punta Arenas, sin alcance.

—El 9, a las 12, en el General San Martín, para Brasil y Europa, con alcance hasta las 19.

—El 10, a las 13, en el Mendoza, para Brasil y Europa, con alcance hasta las 19.

—El 11, a las 13, en el Arlanza, para Brasil, Madera, Australia, Sud Africa, Nueva Zelandia y Europa, con alcance hasta las 19.

—El 11, a las 8, en el Cap Polonio, para Brasil y Europa, con alcance en el puerto hasta las 9.45.

—El 11, a las 13, en el Pan América, para Brasil, Japón, Centro y Norte América, con alcance hasta las 19.

—El 13, a las 13, en el Taormina, para Brasil y Europa, con alcance hasta las 19.

—El 13, a las 8, en el Highland Rover, para Gran Bretaña, sin alcance.

—El 15, a las 13, en el Mafalda, para Brasil y Europa, con alcance hasta las 19.

—El 16, a las 8, en el Garibaldi, para Brasil y Europa, con alcance en el puerto hasta las 9.45.

—El 17, a las 13, en el Lutetia, para Brasil y Europa, con alcance hasta las 19.

MAREA Y VIENTO

El semáforo del Riachuelo señala hoy en el canal sud del Puerto, las siguientes variaciones en el nivel de las aguas:

A las	6:	19 pies	4	pulgadas.
A "	7:	19 "	4	"
A "	8:	19 "	4	"
A "	9:	19 "	8	"
A "	10:	19 "	8	"

Canal Norte: 1 pies y 4 pulgadas más.

Viento: Sudeste.

MOVIMIENTO DEL PUERTO DE LA CAPITAL

Entradas:

Vapor británico Darro, de Liverpool y escalas, en la dársena Norte, con pasajeros y carga general.

Vapor francés "Meduana", de Burdeos, en la dársena Norte, con pasajeros y carga general.

Vapor británico "KKings Wood" de Liverpool, en el Riachuelo, con carga.

Salidas:

Vapor inglés "Lombardy", del Puerto Nuevo, para Liverpool, con frutos.

VAPORES ESPERADOS

Hoy:

Inglés Baxtergate, de Río de Janeiro, en el dique 2, a cargar.

Norteamericano Tuscaloosa City, de Nueva York, con carga general, en el dique a [illegible] Juliana, de la rada, en el Riachuelo, a descargar.

Griego [illegible], de Cardiff, con carbón, en el Riachuelo.

Inglés [illegible], de San Nicolás, en la dársena Norte, a completar su carga.

Id. [illegible], de Cardiff, con carbón, en el Riachuelo.

[illegible] de San Francisco, con carga, en el Riachuelo.

Inglés [illegible], de la rada, en el Riachuelo, a descargar.

Id. [illegible] de Liverpool, con carga general en el dique 3.

Mañana:

Vapor inglés Arlanza, por la noche, de Southampton, con [illegible] pasajeros y carga general, en la dársena Norte.

VAPORES A SALIR

Hoy:

Francés Mont Viso, del dique 4, para Marsella, con carga.

Vapor [illegible] España, a las 16, de la dársena Norte, para Hamburgo, con pasajeros y carga.

[illegible] Zeeland, de la dársena Norte, para Hamburgo [illegible].

[illegible] del dique 4, para Liverpool, con carga.

PUERTO DE LA PLATA

Entradas:

Vapor francés "Greda", de Buenos Aires, a completar su cargamento, para Hamburgo [illegible] a este puerto, saldrá el 7 del corriente.

Salidas:

Vapor británico "Treveso", para San Vicente [illegible], con productos.

A salir:

Hoy: Vapor británico "Canonesa", para Liverpool, con carga y correo.

NAVEGACION FLUVIAL

Entradas:

Labrador, del Real de San Carlos.

[illegible], del Salto y escalas.

Salidas:

Labrador, para Asunción y escalas.

[illegible], para el Salto.

[illegible]

Labrador, para el Real de San Carlos, a las [illegible].

[illegible] de Montevideo, para Montevideo, a las [illegible].

Vapores esperados mañana:

Labrador, del Real de San Carlos.

Ciudad de Buenos Aires, de Montevideo.

Vapores a salir mañana:

Labrador, para el Real de San Carlos, a las [illegible].

Ciudad de Buenos Aires, para Montevideo, a las 22.

LINEAS DE LA COSTA SUD

Situación actual de vapores

—Amérillano, procedente de esta, llegó a San Antonio Oeste el día 2 de octubre.

—Argentino, en Buenos Aires. Saldrá para Punta Arenas y escalas el 10 de octubre.

—Asturiano, en Buenos Aires, saldrá para Punta Arenas el 15 de octubre.

—Atlántico, en Comodoro Rivadavia.

—Buenos Aires, saldrá para Río Gallegos y escalas el 22 de octubre.

—Comodoro Rivadavia, en Buenos Aires, saldrá para Punta Arenas y escalas, el 7 de octubre.

—José Menéndez, salió de Río Gallegos para Punta Arenas el 2 de octubre.

—Presidente Quintana, salió de Buenos Aires para Comodoro Rivadavia y Río Gallegos el 30 de septiembre.

VINOS CARRODILLA

Blancos - Tintos
y Generoso
DE
B. F. Nazar Anchorena
Charcas 1600
U. T. 2655, Juncal

Quereis la Salud??



Bebed el HIERRO QUINA BISLERI
MILAN

RECONSTITUYENTE DE LA SANGRE
UNICO APERITIVO RECOMENDADO POR LOS MEDICOS. — CONTIENE 0,5 GRAMOS DE HIERRO DISUELTO, ASIMILABLE AL CUERPO HUMANO
UNICO CUYA VENTA ES PERMITIDA EN LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMERICA

NO BESAN A SUS NIÑOS

Con el consiguiente sufrimiento por su parte, usted observará que a sus niños [illegible]

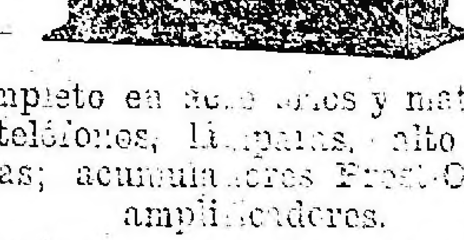
CHINATO GARDA
es el mejor

Antes de comprar su Receptor de Radio,...

Vea nuestros modelos marca "SVA"

Nuevo aparato que Vd. adoptará, pues le convencerá, por su claridad, gran alcance, selectividad, potencia, eliminación total de interferencias, que es el mejor entre todos los receptores conocidos.

SVA



SVA

Surtido completo en aparatos y material de radiotelefonía; teléfonos, lámparas, alto parlantes de todas marcas; acumuladores Prest-O-Lite, y amplificadores.

NOTA: Le instalaremos en el día el receptor que nos adquiera.

INSTITUTO OPTICO OCULISTICO SUVA
(Sección Radio) 353 Florida 350

AUTOMOVILISMO

El Circuito de Córdoba

Van terminándose ya los preparativos para la carrera que el Audax Club de Córdoba, está organizando para ser disputada el 12 del corriente mes, en el Circuito delimitado por las siguientes poblaciones:

Córdoba, Puante de la Tablada, Argüello, Villa Allende, Kilómetro 14, Rectas de Martinolli y Puente de la Tablada, distancia que los competidores deberán cubrir 22 veces.

El recorrido total es de más de 500 kilómetros.

En esta prueba pueden intervenir los automóviles de cualquier fuerza, y las inscripciones estarán abiertas hasta el 8 de octubre próximo, en la sede social del club organizador, calle Rivera Indrate 286 (Córdoba), como también pueden hacerse inscripciones en ésta en el Automóvil Club Argentino, calle Florida 640 (Buenos Aires).

Figuran diversidad de premios: para el que emplee menor tiempo en cubrir la distancia; el menor tiempo en la vuelta; la mejor regularidad en todo el recorrido; a los que finalicen la carrera con motores de tres litros y uno y medio respectivamente. Este último premio deberá disputarse inscribiendo dos coches, por lo menos, de las cilindradas mencionadas.

Las cuotas de inscripción son éstas: para socios con más de tres meses de antigüedad en la institución, 150 pesos; para los no asociados, 250, gozando de un beneficio de un 25 o|o todo corredor que pertenezca al Automóvil Club Argentino, Touring Club Argentino, Automóvil Club La Plata, Buenos Aires Automóvil Club, Club de Gimnasia y Esgrima, Centro de Aviación Civil, Club Bell, Club Sarmiento, Córdoba Moto Club, Círculo Automovilista Argentino o Club Aéreas. Para los profesionales se ha fijado una cuota de 300 pesos, comprendiéndose dentro de esta denominación a los fabricantes, representantes o agentes y vendedores de automóviles que corran con máquinas, bien sean fabricadas, vendidas o representadas por ellos, así como los empleados de casas de automóviles que corran con máquinas de firmas donde presten servicios y los mecánicos y chauffeurs.

Los coches que tomen parte en esta carrera, deberán tener por lo menos dos asientos ocupados y estar provistos los tripulantes de la libreta de tráfico expedida por las oficinas respectivas.

CORDOBA: Cualquier dato sobre el turismo en las Sierras de Córdoba, solicítenlo a la AGENCIA FORD VERA, calle 9 de Julio 257 (Córdoba).

Engranajes silenciosos

Está llamando la atención en la actualidad en engranaje, para automóviles, de un nuevo tipo, en el rumal.

Se habrá logrado suprimir el ruido, sin que pierda sus condiciones de solidez y duración.

Es muy sabido que una de las piezas que mayor molestia causan así como desaniman al automovilista, componedor o ingeniero, es el tren de engranajes de distribución, y eso se debe especialmente al hecho de que por reglamento general esos engranajes de distribución se hacen de metal, que naturalmente es muy ruidoso, o de una composición metálica que no puede resistir el aceite, calor y gas.

Desde hace ya mucho tiempo se ha reconocido el hecho de que los engranajes metálicos causan demasiado ruido, y parece que el perfeccionamiento en los cojinetes, válvulas, husillos o segmentos de émbolo, no ejercen casi ningún efecto palpable en el rechinamiento de un automóvil causado por los engranajes de distribución son bastante frecuentes y existe gran demanda por la clase correcta de engranajes.

Los engranajes de distribución están colocados en frente del motor en el extremo delantero precisamente detrás del gladiador, y el funcionamiento de esos engranajes consiste en abrir y cerrar las válvulas para regular la chispa de encendido en el momento oportuno.

Actualmente, hay un engranaje de distribución en el mercado que ha resultado ser seguro y cura casi infalible para todas las dificultades ocasionadas por los engranajes de distribución, y que se fabrica con un material especial llamado "fórmica" que tiene como base capas de algodón de fibra larga escojido, laminadas y puestas bajo una presión hidráulica de 47.000 lbs. por pulgada cuadrada, lo cual produce un material fuerte y denso que posee la resistencia del hierro, y al propio tiempo es suficientemente elástico para producir el silencio.

Los fabricantes, la Perfection Gear Company, 1475 Michigan Av., Chicago, E. U. A., garantiza todos los engranajes que fabrica. Con cada juego de engranajes va un rótulo que contiene las instrucciones detalladas y se embalan en cajas individuales y atractivas, correctamente marcadas para los automóviles a que se les destina. Usualmente se tienen esos engranajes de distribución en existencia para los siguientes coches: Buick, Overland, Hudson, Oldsmobile, Oakland, Haynes, Chevrolet, Dodge, Ford Reo, Maxwell, Paige, National y más de 200 otros modelos de automóviles.

Esos engranajes de distribución no sólo se usan en los automóviles, sino también en donde se requiera el silencio, y por lo tanto, pueden adaptarse en los fonógrafos, máquinas lavadoras y toda clase de transmisión industrial, así como también en prensas de imprimir, máquinas para tejidos o cualquiera otra aplicación de la impulsión de motor engranado.

Un método para calcular velocidades

El cuadro que reproducimos es conocido por de Bommier. Su uso, como se explica más abajo, es práctico y es sencillo, por lo que recomendamos conservar el recorte:

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
0	8	3.600	1.800	1.200	900	720	600	514	450	400
1	360	327	300	227	257	240	225	212	200	189
2	180	171	164	156	150	144	138	133	129	124
3	120	116	112	109	106	103	100	97	95	92
4	90	88	86	84	82	80	78	77	75	73
5	72	71	69	68	66	65	64	63	62	61

Para aclarar el uso de este cuadro, supongamos el recorrido de un kilómetro en cuarenta y nueve segundos: ¿a qué velocidad por hora marchó el coche?

Tómese a la izquierda, en la columna vertical, el número 4, y en la línea horizontal el 9. En la intersección de la línea vertical encabezada con el 4 y la columna horizontal que parte del 9, leeremos 73. Así, pues, el automóvil de 73 kilómetros por hora.

Debe notarse que si se corre el kilómetro en más de sesenta segundos, entonces la lectura de la tabla debe efectuarse a la inversa, es decir, buscar en el cuadro la cifra que exprese el número de segundos transcurridos durante el kilómetro, y encontrar en la primera horizontal el número de kilómetros por hora que esa velocidad representa. Más claro: supongamos que se emplean 75 minutos en recorrer un kilómetro; buscamos primero en el cuadro el número 75, y vemos que a este número corresponde, en las columnas de 0 a 5 y de 0 a 9, las cifras 4 y 8. Esto significa que el coche marcha a una velocidad de 48 kilómetros por hora.

DIRIGENTES DEL AUTOMOVIL CLUB LA PLATA



Dr. R. J. Irola, vicepresidente



Dr. Fernando Neray, secretario



La primera carrera Standard en la República Argentina

SE CORRERA EL 4 DE NOVIEMBRE PROXIMO

Bajo la organización del Círculo Automovilista Argentino

Por resolución de la comisión directiva del Círculo Automovilista Argentino, se ha resuelto efectuar el 4 de noviembre próximo una gran carrera "standard" en el circuito (grande) de Morón, que deberá cubrirse cinco veces, o sea una distancia total de 320 kilómetros, más o menos.

La iniciativa del Círculo Automovilista Argentino ha encontrado la más franca y decidida cooperación entre los distinguidos elementos que actúan en su seno, mereciendo, desde el instante que surgió la idea, el entusiasta concurso de instituciones como el Touring Club Argentino, Automóvil Club Argentino y Automóvil Club La Plata, y una infinidad de sportsman y aficionados, que ven en esta iniciativa el propósito de contribuir al fomento y desarrollo del automovilismo en el país, mediante la realización de una carrera de tipo diverso a las llevadas a cabo hasta la fecha.

De ahí que, después de una prolija selección de opiniones y proyectos, su comisión de carreras ha resuelto que se ajuste a las siguientes características:

La prueba será disputada únicamente por vehículos que se hallen exactamente en las mismas condiciones que al salir de las casas vendedoras, esto es, en un todo de acuerdo con el catálogo descriptivo de cada coche.

Los autos participantes de la carrera "standard" deberán correr con su correspondiente capota, guardabarros, rueda de auxilio, accesorios, contador kilométrico, acumuladores eléctricos faros y luces reglamentarias, arranque eléctrico, parabrisas y demás piezas de detalle que integran el equipo de un coche de turismo.

Se ha establecido que los motores, como las demás partes del coche, no podrán sufrir alteración alguna.

La comisión de carreras del Círculo Automovilista Argentino ha tratado que esta carrera proporcione a los participantes un pie de equidad completo, uniforme. Para ello ha establecido cuatro categorías, no a base de cilindradas como comúnmente se fija, sino por fuerza del motor, la velocidad que éste pueda desarrollar y el conjunto técnico del automóvil prescindiendo en absoluto del valor del coche.

Primera categoría

Podrán tomar parte en esta primera categoría los coches del tipo Ford Star, Chevrolet, Gray, Overland 4, Fiat, Citroen, Renault 10, Ansaldo.

Segunda categoría

Para coches del tipo Dodge, Durant, Hupmobile, Oldsmobile, Buick 4, Nasch 4, Studebäker liviano, Opel, Cirano, Essex, Lancia 4.

Tercera categoría

Para coches Studebaker, R. E. O. Buick, Chandler, Nasch, Hansa, Fiat, Hispano-Suiza, Hudson, Vauxhall, Packard 6, Alfa Romeo Franklin, Casse.

Cuarta categoría

Para coches Lincoln, Packard, Cadillac, Marmont, Lancia 8, Cole, Stutz.

Las inscripciones

En lo que se refiere a los participantes, la comisión no ha establecido limitación alguna a los corredores, quedando abierta, desde ya, la inscripción para todo corredor, haya o no ganado premios, lo que, como es fácil comprender, facilita la inscripción a cuanto automovilista desee participar en esta carrera.

Comisión de carreras

Ha quedado formada así: señor Leo O'Farrel, señor Ricardo Castromán, señores Pedro Fiore, José Luis Bayetto, Severo Muntaner, Luis Bignani y Fernando A. Migliano.

El conocimiento perfecto de la técnica y del medio deportivo que poseen los miembros nombrados, nos permite afirmar que harán todo lo humanamente posible para orientar sus tareas hacia el más franco éxito de la carrera a realizarse el 4 de noviembre próximo y para lo cual esperan contar con el entusiasta concurso de todos los socios del Círculo Automovilista Argentino.

Comentarios

La organización de esta primera carrera "standard" coloca al Círculo Automovilista Argentino entre las instituciones que han decidido afrontar resueltamente la difusión y progreso del automovilismo en el país.

El tipo de carrera que se ha resuelto organizar constituye toda una novedad, pues el país no ha presenciado nunca una prueba de este aliento, llamada a prestar un gran servicio al comercio automovilista y a poner de relieve las condiciones técnicas e intrínsecas de los coches "standard" que intervengan en ella.

El Círculo Automovilista Argentino, formado por los elementos más activos y ponderados del automovilismo importador, hobre avezados a la lucha ardua y compleja de la propaganda por la marca que sirven, ha sentido la necesidad de romper el marco de su actividad anterior, reducida a simples excursiones, para afrontar la organización de una carrera de la importancia de la que comentamos, llamada a marcar un rumbo y fijar una orientación más precisa en materia de coches de diverso tipo, poniendo, en esa forma, en evidencia la cualidad técnica y de turismo de cada uno de los importados al país.

La excursión a Luján que debía realizarse el domingo pasado y que debido a las lluvias y malos caminos no pudo efectuarse, queda postergada para el 4 de noviembre próximo, con motivo de la primer Carrera para Automóviles Standard.

El próximo domingo 7 del corriente, se efectuará otra excursión, saliendo de la Plaza del Congreso a las 8 de la mañana, a fin de recorrer el Circuito de Morón y los aficionados y socios del Círculo de Automovilista Argentino que lo deseen, quedan invitados a ese paseo.

Así mismo, se llevará pintura, a fin de marcar las señales de la carrera del 4 de noviembre, para luego ir a almorzar a Bella Vista.

La refrigeración por aire

El Automóvil Club de la Gran Bretaña acaba de elegir, entre un grupo de 25 automóviles con sistema de refrigeración por aire, recientemente terminados por una importante fábrica de coches, uno de 10 H. P. a fin de someterlo a pruebas encaminadas a demostrar el consumo de nafta y aceite, el desgaste de neumáticos, seguridad general del automóvil en un recorrido de 5.000 millas y, por último, la velocidad máxima que podía alcanzar en la pista de Brooklands, sin sufrir modificaciones o ajustes de ninguna especie.

Sometido a las pruebas, el automóvil cubrió una distancia de millas 5.025.2, a una velocidad media de 19.6 millas por hora.

El certificado expedido por el Automóvil Club demuestra que el consumo de combustible fué, por término medio, de un galón por 37.15 millas, y el de lubrificación alcanzó a un galón por cada 3.202 millas.

Al terminar el ensayo, el coche pudo desarrollar una velocidad máxima aproximada de 45 millas por hora sobre la pista de Brooklands.

Durante todo el período de prueba no se presentó ningún defecto mecánico, y los únicos "incidentes" consistieron en limpiar tres veces una bujía, y la rotura de un cable del contador de velocidad.

Esta prueba significa un gran triunfo para el sistema de refrigeración por aire.

Los aparatos reguladores de la velocidad

Nuevamente se habla de la ordenanza en suspensao que establece la obligación de usar un aprato regulador de la velocidad en todo automóvil.

Todas las asociaciones automovilísticas del país, tanto patronales como obreras, han hecho llegar al Concejo Deliberante su oposición al establecimiento de ese aparato, aduciendo razones de peso que, llevadas a conocimiento del cuerpo municipal, determinaron el aplazamiento de la ordenanza.

Ahora se susurra que la ordenanza volverá a ponerse en vigor.

Según nuestros informes esto es un tanto improbable, pues conversando con algunos concejales, nos han manifestado que el Concejo tiene a estudio otros asuntos automovilísticos de índole diversa al del aparato regulador de la velocidad, que le interesa mucho más que éste.

Sin embargo, bueno es obtener la derogación definitiva de la ordenanza aludida, a fin de llevar la tranquilidad a los ánimos y eliminar esa preocupación en las filas de los automovilistas.

La elimiación de ruidos y rechinamientos

Debe comprenderse, ante todo, que la mayoría de los ruidos y rechinamientos se deben a la mala lubrificación de las partes que lo causan; pero, es claro, muchos de estos ruidos obedecen directamente al desgaste de las piezas.

En coches que han efectuado ya un buen recorrido puede ser que el freno y las varillas se hayan aflojado debido al desgaste. Si éstas han sido ajustadas todo lo más posible y no resulta conveniente el ajuste y alineación del freno, se recomienda el siguiente método como fácil y eficaz.

Se construyen pequeños resortes de alambre y se enganchan de manera que no tengan presión como para producir calentamiento, pero de fuerza suficiente para resistir el peso.

A veces también el juego de varillas del freno se debe a que la horquilla hace juego, esto puede eliminarse con una arandela de cuero o cobre; ésta debe ser dispuesta entre la palanca y uno de los lados de las horquillas.

Estatuto y reglamento de la Asociación de Vendedores Oficiales de Automóviles Ford

(Continuación)

h) El Socio Activo que pierda las condiciones de la admisión, o las que por estos Estatutos está obligado a conservar, queda de hecho excluído del goce de los beneficios que la Sociedad pudiera aportarle.

CAPITULO IV

Socios Protectores.—

Art. 12. — Los Socios Protectores tendrán voz pero no voto en las Asambleas, no participarán de los beneficios que se acuerdan a los Socios Activos y serán admitidos sin pagar cuota de ingreso y sin tener en cuenta su edad.

Art. 13. — El Socio Protector que por cualquier circunstancia pare a alguna de las clases enumeradas en el artículo 8.o, inciso a), podrá obtener a petición suya y con la conformidad de la Comisión Directiva, el carácter de Socio Activo, debiendo sujetarse al pasar a esa categoría, a las prescripciones que para la misma exigen los Estatutos considerándose su antigüedad, desde el día que ingresó como Socio Protector.

No pagará cuota de ingreso si su antigüedad como Protector fuese de uno año o más.

Art. 14. — En los casos en que una razón social, figure como Socio Protector, solamente uno de los socios podrá gozar del beneficio del artículo anterior, debiendo los socios ponerse de acuerdo y manifestar a la Comisión Directiva, cuál de ellos es el que debe pasar a Socio Activo.

CAPITULO V

Socios Honorarios.—

Art. 15. — La Sociedad tendrá un número limitado de Socios Honorarios

a) Serán Socios Honorarios aquellas personas a quienes la Asamblea General, a propuesta de la Comisión Directiva, o a pedido de cincuenta Socios, considerase dignos de esta distinción.

b) Los Presidentes de Asociaciones de índole similar, ya sean radicados en esta Capital o fuera de ella.

c) Los Socios Honorarios que no sean Activos al mismo tiempo, podrán en las Asambleas iniciar cuestiones o secundarlas verbalmente y tomar parte en las deliberaciones; pero no tendrán voto ni derecho a intervenir en los asuntos administrativos de la Sociedad.

d) Siendo el título de Socio Honorario una distinción honrosa, su nombramiento no concede beneficio alguno.

CAPITULO VI

Socios Corresponsales.—

Art. 16. — La Comisión Directiva podrá a su criterio nombrar Socios Corresponsales en las poblaciones que lo estime conveniente, debiendo recaer tales nombramientos en personas que pertenezcan al comercio o la industria sean o no Socios del Centro los que recibirán el correspondiente Diploma.

Art. 17. — El cargo de Socio Corresponsal, será voluntario y gratuito, siendo su objeto principal la representación y la defensa de los intereses de la Sociedad.

Art. 18. — Podrán ser Socios Corresponsales las Asociaciones o entidades que de análogos fines a los del Centro, existan tanto en la República como en el extranjero.

CAPITULO VII

Comisión Directiva.—

Art. 19. — La Sociedad será administrada y dirigida por una Comisión Directiva compuesta de:

1 Presidente
1 Vicepresidente
1 Secretario
1 Prosecretario
1 Tesorero
1 Protesorero
5 Vocales
2 Vocales Suplentes.

(Continuará).

VI SALON DEL AUTOMOVIL

Por considerarlo de interés, damos a continuación el texto del reglamento por que ha de regirse el VI Salón del Automóvil, organizado por el Automóvil Club Argentino:

Artículo 1.o — El Automóvil Club Argentino, resuelve la organización del VI.o Salón del Automóvil, el que se realizará a partir del 9 al 18 de noviembre de 1923, en el Pabellón de las Rosas, Avenida Alvear y Bustamante.

Art. 2.o — La exposición se dividirá en las siguientes secciones:

Automóviles. — Stands Nos. 1 al 35 y 40 al 50.

Carrocerías de Industria Nacional, con o sin chassis.—Stands Nos. 36 al 39.

Accesorios para Automóviles en general, Motocicletas, Bicicletas, Repuestos, Encendido, Aceites en general, Motores de Aviación y Marinos, etc. — Stands Nos. 51 al 93 y 104 al 108.

Neumáticos.—Stands N.o 94|103.

Camiones, Tractores y Grupos Electrógenos.— Stands Nos. 109 al 130.

Art. 3.o — En las secciones de automóviles, — stands números 1 al 35 y 40 al 50 — se admitirán exclusivamente automóviles y chassis nuevos, cuyos expositores sean importadores de los mismos.

Art. 4.o — La exposición es libre para importadores, comerciantes o fabricantes que llenen las condiciones del presente reglamento.

Art. 5.o—El derecho de selección de stands se sorteará en el local social del Automóvil Club Argentino, Florida núm. 640, en la fecha que oportunamente se comunicará a los interesados. El sorteo dará derecho a un solo stand en cada sección por firma expositora. Si sobraran stands, cinco días después se efectuará un segundo sorteo para ser adjudicados en la misma forma.

Art. 6o. —Los precios por stand se entienden por todo el tiempo que dure la exposición.

Art. 7o. — Los adornos y demás trabajos que se hiciesen en los stands, deberán ser aprobados por la Comisión de Exposición, la que podrá indicar las modificaciones que le sugiera, en razón de la uniformidad del conjunto y estética. La Comisión podrá autorizar la exhibición en los stands para automóviles de alguna pieza o repuesto característico del coche expuesto.

Art. 8.o — El cuidado y seguro de los stands y sus existencias, es por exclusiva cuenta de los expositores, declinando el Automóvil Club Argentino toda responsabilidad. El Automóvil Club Argentino tratará de establecer un servicio de serenos durante la noche, para mayor garantía de los capitales expuestos.

Art. 9.o — La Institución no se responsabiliza por incendios, robos o deterioros provenientes de cualquier causa.

Art. 10.o — Todos los gastos de entrada y salida de las mercaderías, corren por cuenta de los expositores.

Art. 11.o—El Automóvil Club Argentino extenderá tarjetas especiales, para los empleados de las casas expositoras, a fin de facilitarles su ingreso al local de la exposición y atender sus stands. Lo mismo entregará entradas especiales para el personal que haga la limpieza de los stands, abriéndose a este último fin las puertas desde las 7 hasta las 11 de la mañana (con excepción de los días feriados, que será de 7 a 9 horas) hora en que deberá quedar completamente terminada la limpieza.

Art. 12.o— La exposición quedará abierta al público durante los días 9 al 18 de noviembre, de las 12 a las 24, a excepción de los domingos y feriados que lo será de las 9 a las 24 horas.

Art. 13.o — Todo material que se halle dentro de los stands en el momento de ser abierta la exposición, no podrá ser retirado hasta terminada la misma.

Art. 14.o — Queda absolutamente prohibida la introducción de cualquier combustible a los stands y en particular la nafta. Los tanques de los automóviles, camiones y tractores que se expongan, deberán hallarse completamente vacíos, estado que podrá ser verificado por la Comisión de Exposición.

Art. 15.o — Queda absolutamente prohibido poner los motores de los automóviles, camiones y tractores, en marcha.

Art. 16.o— Es obligatorio para cada expositor de automóviles, colocar debajo de los mismos, cajas de lata, a fin de evitar que manchen los pisos con aceites o grasas.

Art. 17.—Con el fin de uniformar los stands de automóviles, los carteles de las marcas serán por cuenta del Automóvil Club Argentino y no se tolerarán en estos stands otra forma de anuncios.

Art. 18.o— Los adornos de los stands son por cuenta de los expositores, previa aprobación de la Comisión de Exposición, con excepción de las alfombras que serán colocadas por el Automóvil Club Argentino en los stands de automóviles.

Art. 19.o — La iluminación del local es por cuenta del Automóvil Club Argentino. Cualquier ampliación de luz o gasto de corriente dentro de los stands, será por cuenta de los expositores, previa aprobación de la Comisión de Exposición y ante quien deberán dirigirse los interesados por nota.

Art. 20.o — Las casas expositoras de aparatos extinguidores de incendios, sólo podrán exponerlos en sus respectivos stands, debiendo pasar una solicitud por escrito a la Comisión de Exposición, en el caso que desearan también colocar varios en las distintas dependencias de la exposición. Solicitarán igualmente permiso para las demostraciones, quedando terminantemente prohibidas todas aquellas que puedan dañar intereses de terceros y que no hayan sido debidamente autorizadas por la Comisión de Exposición o que no se efectúen en el sitio y hora que la misma indique.

Art. 21.o— Los adornos de los stands del N.o 51 al 130, no deberán obstruir las ventanillas.

Art. 22.o — Los stands serán entregados a los expositores, a los efectos del arreglo, el día 5 de noviembre, debiendo estar lista la instalación el día 8 a las 18 horas, indefectiblemente.

Art. 23.o — El pago de los stands se hará efectivo dentro de los cinco días del sorteo. Todo expositor que no abone el importe correspondiente antes del día 16 de octubre del corriente año, perderá el derecho adquirido y el Automóvil Club Argentino dispondrá del o de los locales que le hubiesen sido adjudicados.

"THE BRITISH COLLECTOR"

Oficina para cobro de

CUENTAS MOROSAS

ES Vd. COMERCIANTE...?

LE INTERESA

Invitamos al alto comercio en general, a conocer el sistema más moderno e infalible, para hacer efectivas las cuentas "atrasadas", "morosas" o "prescriptas".

No es nuestra intención convencer con palabras sino demostrar con hechos.

Ofrecemos toda clase de garantías

Infórmese por carta, teléfono o personalmente en:

FLORIDA 470

U. T. 0934, Av.

CAMIONES BROCKWAY

1 HASTA 6 TONELADAS



CHASCIS PARA OMNIBUS

Representantes - Importadores

LAGRANGE & HASFELD

SUIPACHA 28 - Buenos Aires

LEÑA

REBAJA DE TARIFAS

El F. C. Oeste ha resuelto acordar una rebaja de 10 o|o en el flete de la leña proveniente de los montes situados en la zona servida por su red, y despachada de sus Estaciones hasta el día 31 de Diciembre 1923.

Para mayores datos al respecto, dirigirse por carta o personalmente al Departamento Comercial del Ferrocarril Oeste en la estación Once

BANCO ARGENTINO-URUGUAYO

ABONA

— EN — CUENTA CORRIENTE 1 % DE INTERES ANUAL PLAZO FIJO CONVENCIONAL

Emite giros sobre todas partes del mundo

ADMINISTRA PROPIEDADES

138, RECONQUISTA, 146 - Buenos Aires

— EN — Caja de Ahorros 5 %

a retirar en cualquier momento, sin previo aviso, y con CAPITALIZACION TRIMESTRAL



Señor Chauffeur:

¿ESTÁ PROVISTO DE TODO SU AUTO?

¿TRANSPORTA UNA PALANCANA CON AGUA CORRIENTE?

DESPUES DE UNA FALLA EN EL CAMINO CON CARA Y MANOS SUCIAS - SIN AGUA

¡PUEDE LAVARLAS!

SIN SODA — SIN ACIDOS — UZUM LO HACE — SIN CAUSTICOS — SIN ARENA

UZUM - CIENTIFICA CREMA DE GLICERINA

SUAVIZA EL CUTIS, AYUDA A CICATRIZAR CONTUSIONES RASGUÑOS, ESCORIACIONES

UZUM - NO DEBE FALTAR EN SU HOGAR Y COCHE

EN VENTA AQUI

Planchas
Discos. . .
Jarros . .

ELECTRICOS

pueden obtenerse a plazos en mensualidades de a $1 PESO papel en nuestra sucursal de Flores: Rivadavia 7124, siendo cliente de la misma.

Compañía Hispano-Americana de Electricidad

Fábrica de Grasa y Aceites Lubrificantes para automóviles y máquinas

Escritorio, calle Mármol 75

U. T. 7813. Mitre

Coop. T. 707, Oeste

Buenos Aires

JOSE ROSENTHAL

DE LAS PROVINCIAS Y TERRITORIOS

BUENOS AIRES

DE LA PLATA

(DE NUESTRA AGENCIA)

LA SESION DE AYER EN LA CAMARA DE DIPUTADOS

Revaluación de la propiedad raíz

MINUTA DE COMUNICACION AL P. E. — OTROS ASUNTOS

LA PLATA, octubre 4. — A las 15.55 reunióse ayer la Cámara de Diputados, bajo la presidencia del señor Sánchez, con la presencia de 53 de sus miembros en el recinto y 63 en la casa.

Se aprobó el acta de la sesión anterior y se pasó a dar cuenta en seguida de los asuntos entrados.

En esta oportunidad el señor Pizarro hizo moción de que fuera tratado sobre tablas el despacho de la comisión en un proyecto del Poder Ejecutivo sobre donación de una fracción de terreno en General Villegas, con destino a la instalación de un Hospital Regional.

Minuta de comunicación.—

El diputado conservador Vignart presentó a la Cámara una minuta de comunicación al Poder Ejecutivo, manifestándole que ese cuerpo vería con agrado se le informe si este último tiene conocimiento de irregularidades que se hubieran cometido en la administración de la rambla de Mar del Plata y de las medidas que en tal caso se hubieran adoptado al respecto.

El señor Muntaabski, en nombre del bloque radical manifestó que votarían dicha minuta siempre que en ella se agregara "irregularidades que el diputado Vignart denuncia" y sin que ello implique, en modo alguno aceptar tales denuncias como exactas.

La minuta fué votada en esta forma, siendo aprobada.

Homenaje al doctor Estrada.—

La Cámara resuelve nombrar una comisión de su seno para que concurra el 12 del corriente en Luján a la inauguración del monumento a la memoria del doctor Estrada y contribuir con la suma de 200 pesos a sufragar los gastos que tal acto demande.

Creación del partido de Vieytes.—

La diputación socialista manifestó que habiendo transcurrido ya el tiempo reglamentario para que la comisión legislativa respectiva despache el proyecto de ley en revisión sobre creación del partido de José Hipólito Vieytes, pedía que de acuerdo con lo dispuesto por el artículo 29 del reglamento, ese asunto pase directamente a la orden del día.

Se opuso a ello el señor Vásquez, anunciando que tiene entendido que ese proyecto será despachado dentro de breves días por la comisión que lo tiene a estudio.

También se opuso con abundancia de adjetivos duros el diputado provincialista Salas Chaves, que es a la vez intendente de Avellaneda.

Se produjo a continuación un largo debate en el que intervinieron varios diputados, pasándose en seguida a la orden del día.

Hospital Regional de General Villegas.—

De acuerdo con la moción de sobre tablas aprobada al principio de la sesión, se puso a consideración de la cámara un proyecto de ley del Poder Ejecutivo por el cual se autoriza a la municipalidad de General Villegas para donar a ésta una fracción de terreno con destino a la construcción de un hospital regional. Fué aprobado en general.

Subsidios—

Fueron aprobados en general los siguientes proyectos de ley:

Acordando a la señora Aniceta Freyer de Meabe, viuda del ex senador Meabe, y por una sola vez, un subsidio de 5.000 pesos; a la señora Clara L. de Molina, viuda del ex comisario de la Cámara don Miguel E. Molina, el usufructo de la venta que produzca la suma de 10.000 pesos en títulos de la provincia del 6 por ciento de interés; transfiriendo a la señorita Juana N. Rodríguez Irusta la pensión mensual de 83 pesos, que gozaba su señora madre doñar Carmen Irusta de Rodríguez.

Jubilación obligatoria—

De acuerdo con una moción de preferencia del señor Hegoburo, formulada en la sesión anterior, se pasó a tratar el proyecto de ley en revisión por que se establece la jubilación obligatoria para todos los funcionarios y empleados que hayan cumplido el término legal.

La diputación oficialista pidió que esa consideración fuera aplazada y que dicho asunto pasara a estudio de la comisión especial de asuntos del Montepío Civil y asimismo a la de Negocios Constitucionales. Esta moción fué aprobada.

Revaluación de la propiedad.—

En consecuencia, se pasó a considerar, de acuerdo con la moción de sobre tablas apoyada, el proyecto de ley del Poder Ejecutivo sobre revaluación de la propiedad inmobiliaria que fué fundado elocuentemente por el señor Vásquez.

Con abundancia de argumentos apoyaron decididamente ese proyecto los sectores conservador y socialista.

Después de una larga discusión provocada por el diputado Vignart, el proyecto fué aprobado en general con el solo voto en contra de este legislador.

Horario de las casas de comercio—

Con ligeras modificaciones se aprobó en particular el proyecto socialista sobre horario de las casas de comercio, por gran mayoría.

Caja de Ahorros—

En seguida y también en particular se aprobó un proyecto de ley modificando el artículo 12 de la ley de octubre 6 de 1911 sobre Caja Popular de Ahorros.

Acto seguido se levantó la sesión, siendo las 20 horas.

Hoy habrá sesión—

Según se ha anunciado, la Cámara volverá a reunirse en la tarde de hoy para continuar tratando los asuntos de la orden del día.

Demostración al director de "La Voz de Quemú"



Concurrentes a la fiesta campestre dada en honor del señor Zenón Mariani, fundador y director del periódico "La Voz de Quemú", con motivo de su 13o. aniversario.

QUEMU-QUEMU, octubre 4.—Con motivo de cumplirse el 13.o aniversario del semanario local "La Voz de Quemú", un núcleo numeroso de vecinos se reunieron en un almuerzo campestre, que se realizó en honor de su director y fundador don Zenón Mariani.

La fiesta alcanzó lucidos contornos, y en ella se pusieron de relieve las muchas simpatías de que goza en este pueblo el mencionado órgano y el señor Mariani.

Se recordó en tal oportunidad que el nuevo aniversario sorprende a "La Voz de Quemú" en plena prosperidad, habiendo llenado cumplidamente desde su fundación los fines que determinaron su aparición, bregando constante y tesoneramente por el progreso del territorio y el bienestar de sus habitantes.

No podía, pues, ser más justiciera la demostración con que se celebró el nuevo año de vida de dicho periódico ni más merecidos los elogios y felicitaciones de que se hizo objeto al señor Mariani con motivo del acontecimiento.

Jury de enjuiciamiento de magistrados

UNA RESOLUCION DEL TRIBUNAL

LA PLATA, octubre 4.— El jury de enjuiciamiento de magistrados se reunió anteayer con asistencia de sus miembros doctores Calderón, Molla Villanueva, Riú, Leiva, Arriada, Silva Riestra, Games, Pisano y Fonrouge, a fin de tomar en consideración la nota que presentara el procurador general de la Suprema Corte, doctor Walker, reclamando por la corrección disciplinaria que le impuso el tribunal, a raíz de un escrito de aquel.

Después de un cambio de ideas, a moción del jurado doctor Leiva, se adopta la siguiente resolución:

Que conforme a la disposición expresa y categórica de los arts. 47 y 57 de la ley de enjuiciamiento de magistrados, 455 del C. de P. Pen., 15, 16 y 17 del C. de P. Civ., es facultad privativa del H. Jurado imponer correcciones disciplinarias a los litigantes, abogados y funcionarios que intervengan ante el, por las faltas que contiene, ya sea contra su dignidad, ya sea contra su autoridad, obstruyendo el curso de la justicia en perjuicio del buen order y decoro que debe guardarse en los juicios.

Por ello y los fundamentos de la resolución de fecha 7 de agosto de 1923, se resuelve:

1o. No ha lugar a la revocatoria solicitada por el acusador Dr. Federico Walker, procurador general de la Corte.

2o. Devolver el escrito presentado por los términos ofensivos que él contiene y que se subrayan.

3o. Prevenir al P. General que debe abstenerse en lo sucesivo de formular peticiones improcedentes.

Informaciones escolares

LA PLATA, octubre 4.— La dirección general ha resuelto los siguientes asuntos:

Ha ordenado el pago a los constructores señores Juan E. Torres y Hno., de la suma de $ 1.619.45 m|n., importe de obras de reparos ejecutadas en la escuela número 61 de La Plata; a los señores Olivieri y Domínguez, la suma de $ 1.910 m|n., por concepto de impresión de planillas, etc.; a don Tomás Scochia, de la suma de $ 512.50 m|n., como importe de obras de reparo efectuadas en el local de la escuela número 21 de La Plata.

Dispuso se gire: al Consejo Escolar de Saavedra, la suma de pesos 65 m|n., como importe de compostura de tres bibliotecas de la escuela 1 de ese distrito; al Consejo Escolar de Tapalqué, la de $ 100 m|n., por concepto de obras de reparo ejecutadas en el edificio de la escuela 10 de ese distrito; al Consejo Escolar de Baradero, la de $ 810.50 m|n., como importe de arreglos de moblaje y obras de reparo en las escuelas 1, 3 y 4 de ese distrito.

Autorizó la adquisición de una báscula para la oficina de Suministros y Depósito, aceptando la propuesta presentada por los señores Gallucci y Bergna, por la suma de $ 190 moneda nacional y la impresión de carátulas para expedientes, aceptando la propuesta de los señores Olivieri y Domínguez, por la suma de $ 345 m|n.

Fijó en la suma de $ 80 m|n., al mes, el alquiler que se abonará por el local de la escuela número 4 de Colón.

Universitarias

LA PLATA, octubre 4. — Nos comunica esta Facultad que el plazo correspondiente al pago de la cuarta cuota, vence el día 31 del actual a las 12 horas. Las boletas pueden retirarse en secretaría todos los días de 8 a 11 horas.

Departamento Provincial del Trabajo

SECCION ACCIDENTES

LA PLATA, octubre 4. — Esta sección ha terminado la compilación de los datos necesarios para la estadística de libretas de trabajo, correspondiente al 1er. trimestre de este año.

En los meses de enero, febrero y marzo del año en curso, se han expedido 1648 libretas de trabajo de menores, de las cuales 1142, fueron otorgadas a varones y 506 a mujeres, lo que en otros términos representa el 69.29 o|o y 30.71 o|o respectivamente.

En cuanto a las edades de esos menores, nótase que el mayor porcentaje corresponde a los que tienen de 13 a 14 años, 421 (25.54 o|o); siguen los de 12 a 13 con 396 (24.02 o|o); los de 14 a 15 con 356 (21.60 o|o); los de 15 a 16 con 229 (13.89 o|o); los de 11 a 12 con 156 (9.46 o|o); los de 10 a 11 con 90 (5.49 o|o).

Del total de libretas expedidas 1433 (86.95 o|o) corresponden a argentinos y 215 (13.05 o|o) a extranjeros.

Por lo que respecta al grado de instrucción, vemos que 1549 (93.99 o|o) saben leer y escribir y 99 (6.01 o|o) no saben leer.

De los que poseen libreta, 322 (19.54 o|o) continúan yendo a la escuela y 1326 (80.46 o|o) no asisten a ella.

En cuanto a las partidas en que fueron expedidas, figura: La Plata con 228 (13.89 o|o); Avellaneda con 849 (51.51 o|o); Zárate con 141 (8.55 o|o); Campana con 131 (7.94 o|o); Quilmes con 83 (5.03 o|o); etc. etc.

Dirección General de Rentas

RECAUDACION

LA PLATA, octubre 4. — Esta oficina ha recaudado en el día 1o. del corriente mes, la suma de pesos 2.154.428.97 moneda nacional, por concepto de diversos impuestos.

Notas policiales

LA PLATA, octubre 4. — Días pasados fueron remitidas de Las Flores, unas fichas pertenecientes a un sujeto que dijo llamarse Eduardo Pérez Rivero, el cual fué detenido por empleados de la comisaría de ese partido por ser sospechoso. El empleado Rafael Barbieri del gabinete Dactiloscópico de investigaciones, que fué el encomendado para la tarea del cotejo de fichas, logró establecer que ellas corresponden a Eudosio Carvalleda, el cual tiene captura recomendada por hurto en Balcarce y ordenada por el señor juez del crimen doctor S. Medina. El mencionado Carvalleda, es un individuo de malos antecedentes y hacía un tiempo era buscado por la policía.

Notas sociales

LA PLATA, octubre 4. — El sábado próximo será consagrado el enlace de la señorita María Josefina Jofré con el señor Daniel Moreno Videla.

—Fué bendecido ayer el enlace de la señorita Teodolina Hualde con el señor Roberto Cesar Echeverry.

—Con motivo de cumplir años, la señorita Blanca Ocampo, reunirá el próximo sábado a sus amigos en un te.

—El próximo lunes se llevará a cabo en el local del centro de cultura "Biblioteca Musical Verdi" una audición de piano a cargo del celebrado concretista señor Marcello Boasso.

Para una fecha próxima se anuncia una segunda audición de guitarra por la precoz concertista señorita María Luisa Anido.

—Continúa enferma la señora María de las Mercedes Arístegui de Cometto.

—Dentro de lo delicado de su estado se encuentra algo mejor la señora María Gogenechea de Chaves.

—Continúa enfermo el doctor Alfredo del Campillo.

De Bahía Blanca

(De nuestra agencia)

DIA POLITICO

BAHIA BLANCA, octubre 4. — En todos los comentarios que se hacen respecto de las próximas elecciones de noviembre y marzo, se censura la actitud del comité radical disidente, presidido por el doctor Mario Guido, por instigar a sus adherentes a abstenerse en aquellos comicios a los que el partido Radical, que preside el doctor Vergara, va fuerte y reconfortado por el saneamiento habido con la defección de sus filas de malos elementos, que atentaran contra su disciplina y unidad.

Mas, no obstante esa campaña, que no puede perjudicar mayormente, primero por realizarse entre una porción tan pequeña como es la aludida, y segundo por el desconcepto popular que actitudes de esta índole merecen para los mismos gestores de ella, el radicalismo se siente fuerte y optimista ante la lid comicial de referencia, descontándo-e el triunfo por una mayoría abrumadora.

No podía ser de otra manera, pues aun perdura y se halla latente en el alma de todo el pueblo, la grande obra realizada por el doctor Yrigoyen, a quien cupo el orgullo de indicar rumbos en momentos de exótica desorientación mundial cuando la conferencia de Ginebra.

COMUNICACION OFICIAL

BAHIA BLANCA, octubre 4. — El distinguido hombre de ciencia doctor Enrique González, director del Hospital Municipal, ha recibido una comunicación de la provincia, la que hace saber que se halla muy próxima la fecha en que se iniciarán las obras del policlínico con que se ha dotado a esta ciudad como parte del vasto programa de gobierno trazado por el señor Cantilo.

El despacho de referencia, firmado por el director de Arquitectura de la Provincia, señor Antonio Restano, dice así:

"Ingeniero irá indefectiblemente, jueves próximo, llevando elementos completos requeridos por el señor Godio. Por lo demás, ruégole quiera decirme telegráficamente cuáles pabellones, en orden de urgencia para el policlínico, deberán sacarse a licitación, de modo que sean los que resulten indispensables al actual hospital".

El interés y actividad con que ha sido tomado este importante asunto, no puede por menos que causar gratísima impresión entre el vecindario de ésta.

RENOVACION DE UNA COMISION

BAHIA BLANCA, octubre 4. — La Sociedad de Obreros y Empleados Municipales, convocada a asamblea general con motivo de renovar su comisión, se reunió bajo la presidencia del señor Segundo Zubieta.

La asamblea, que fué numerosa, después de escuchar la lectura de la memoria y balance, que fueron aprobados, procedió a la elección de los nuevos componentes de la comisión directiva.

La votación, que fué secreta, arrojó una mayoría a favor de las siguientes personas:

Presidente, Ovidio J. Godoy; vicepresidente, Federico Rossi; secretario, Eduardo Avanzini; prosecretario Zenobio Sranzo; tesorero, Mariano Rodríguez; protesorero, Víctor R. Barone; revisor de cuentas, Alfredo Uriarte; vocales: Carlos Riguethi, Modesto Alonso, Hermenegildo Guayquil, Juan Palavecino y Juan Etchepare.

COMPROMISO

BAHIA BLANCA, octubre 4. — El compromiso de la señorita Emilia Della Farini con el señor Marcial Geneyro, dió motivo a una sencilla a la par que lucida reunión familiar de la que participaron amistades de los prometidos, los que fueron muy felicitados.

KERMESSE

BAHIA BLANCA, octubre 4. — Muy concurrida se vió la última kermesse organizada por el Patronato de la Infancia.

Entre la concurrencia, notamos la presencia de lo más selecto y distinguido de nuestra ciudad.

VIAJEROS

BAHIA BLANCA, octubre 4. — De Villalonga, el corresponsal de "La Mutual Americana", señor Edmundo Luque.

De Luján

INAUGURACION DEL MUSEO COLONIAL Y MONUMENTO A ESTRADA. — PREPARATIVOS PARA RECIBIR AL GOBERNADOR. —SEPELIO. — VARIAS

LUJAN, octubre 4. — Tuvo lugar en el salón parroquial del santuario, la reunión de respetables vecinos, presidente de sociedades de la villa, unos, y de profesionales, los otros, a objeto de recibir el Día de la Raza al Excmo. señor gobernador de la provincia, y demás personalidades que en ese día nos visitarán de ésa y de La Plata, con motivo de las inauguraciones del Museo Colonial y monumento a Estrada, resolviendo todos ellos por unanimidad, subscribir el manifiesto que se dirigirá al vecindario invitándolo a adherirse a los festejos, embanderando e iluminando los frentes de sus casas.

—Fueron inhumados en el cementerio local, los restos del querido hermano Marcos, procurador del Colegio N. S. de Luján, que falleció en esa ciudad.

—En estos días han sido nuestros huéspedes los párrocos de Mar del Plata, Moreno y Rodríguez.

—Aún perduran los ecos de la primera comunión de los niños de esta, con los actos que le siguieron, como la conmovedora ceremonia de la renovación de las promesas del bautismo y la renuncia de las vanidades del mundo y su consagración a Jesucristo para siempre, según la fórmula habitual.

De Quilmes

NOTICIAS DE POLICIA — FALTA DE PERSONAL — NECESIDAD DE AUMENTAR EL NUMERO DE AGENTES—

QUILMES, octubre 4. — De un tiempo a esta parte han recrudecido en esta ciudad los atentados contra la propiedad.

Ello se debe en gran parte al escaso número de personal con que cuenta, la policía el que es insuficiente para efectuar la vigilancia.

—Anoche, fue víctima de un robo el médico, recientemente radicado en esta ciudad en la zona "La Colonia" doctor Felipe Cora Elisebt, e igualmente penetraron a la casa colindante del señor C. Gerardo Vargas, valiéndose los visitantes nocturnos de llaves ganzúas.

De Coronel Vidal

NOTICIAS DE POLICIA—DETENCION DE LOS AUTORES DE UN ROBO—UNA INFORMACION INFUNDADA.

CORONEL VIDAL, octubre 4 — Hace algunos días, mientras dos agentes policiales vigilaban el paso de un tren, notaron que varias personas viajaban ocultas dentro de una chata.

Al hacérseles descender y procederse al registro de bolsas que llevaban se comprobó que dos de ellos, de apellido Olivera, poseían una cantidad de objetos de plata, cuyo existencia no pudieron justificar. Conducidos a la comisaría local y a raíz de un hábil interrogatorio, los detenidos acabaron por declarar que lo secuestrado era el producto de un robo que habían efectuado al vecino de General Guido, señor Sandalio Romero. Mientras se levantaba el respectivo sumario, uno de los detenidos logró fugarse de la comisaría local, y ésta acaba de proceder de nuevo a su detención, habiendo dado con el prófugo en las inmediaciones de la estación de Manuel Rucá. Mientras esto último ha ocurrido, uno de los Olivera y el producto del robo fueron entregados por la policía local a la de General Guido.

No obstante ser esta la verdad de lo ocurrido, un diario de la tarde de esa capital acaba de publicar un telegrama fechado en el pueblo de La Harden y según el cual dos empleados policiales de esa localidad, previa una activa pesquiza, habían detenido a los autores del robo y secuestrado todo lo robado. Como se puede deducir, toda la intervención de la policía del referido partido ha sido la de recibir el preso y lo secuestrado, correspondiendo a la policía local el mérito de haber podido ser restituido a su dueño todo lo robado.

Espectáculos de La Plata

CINEMATOGRAFOS

TEATRO IDEAL y CINE AVENIDA HALL. La Plata. Empresa Anselmino. —El mejor espectáculo cinematográfico. Presentación de los más renombrados números de varietés.

De Rojas

INAUGURACION DE UN MAUSOLEO. — VISITA DE UN INSPECTOR. — VIAJEROS.

ROJAS, octubre 4 — Ayer, ante numerosa asitencia de familias y caballeros, se inauguró el mausoleo a la memoria de la malograda señorita M. Lita Ythuralde, delegada del comité femínista de la Unión Cívica Radical, en cuyo acto pronunció una hermosa y sentidísima oración fúnebre el doctor Pedro P. Eseiza, y en cuyos pasajes más salientes ensalzó la acción de la mujer argentina en la vida cívica; incitando a que se recogiera la bandera dejada por la extinta para continuar la obra empezada en pro del credo del apóstol de la democracia, doctor Alem.

Habló también el director de "Vida Rojense", don Eustaquio B. González.

—Llegó de ésa un inspector del Banco de la Provincia cuyo viaje se relaciona con la instalación de una sucursal en ésta.

—De ésa el diputado señor Egan.

—Para ésa el intendente señor Tormey.

De General Pirán

CONSTITUCION DE UNA COMISION DE FOMENTO — SUS AUTORIDADES.

GENERAL PIRAN, octubre 4 — Varios y caracterizados vecinos de esta localidad, celebraron una reunión en los salones del Club Social con objeto de constituir una comisión de fomento local.

La comisión ha quedado constituída en la siguiente forma:

Presidentes honorarios, doctor Antonio M. Pirán, señores Alfredo Repetto y Raúl F. Gómez; presidente 1.o, Juan Carlos Felemur; vicepresidente 1.o, Juan D. Bourg; vicepresidente 2do. Simón Bolajuzón; secretario, Ricardo Etchegaray; prosecretario Nicolás Finocchio; tesorero, Fernando Bidabehere; protesorero, José Garra; vocales, señores Valerio Contreras, Pedro Paredi, Hortensio Montes y Hernán Videla.

ROSARIO

(De nuestra Agencia)

LA SUCURSAL DE SERODINO.— COOPERATIVA NACIONAL DE PRODUCTOS ARGENTINOS.—

ROSARIO, octubre 4 — Trasladáronse a la vecina localidad de Serodino, los señores José Botto y José M. Marchetti Parrés, presidente y gerente de la Sociedad Cooperativa Nacional de Productos Argentinos, a los efectos de dejar oficialmente constituído el consejo directivo para el próximo funcionamiento de la sucursal en dicho punto.

Los cargos fueron discernidos en la siguiente forma: presidente doctor Francisco Abalerón; vice presidente, Esteban Robetto; secretario, Sergio Montenegro con representación de la cooperativa nacional de Serodino; vocales titulares, Bonifacio Bonifatti, Pedro Elena y Lorenzo A. Ravetto; vocales suplentes Manuel Gonzales, José Giacone y Octavio Gardon.

LIGA DE DEFENSA Y PROTECCION OBRERA.— ORGANIZACION DE LA SUCURSAL EN ROSARIO.—

ROSARIO, octubre 4 — La comisión de la Liga de Defensa y Protección Obrera llegada recientemente de la Capital Federal, ha designado a los señores Carlos F. Peracca, J. Beltrán Pucheta y Carlos Alberto Zerda, para que organicen la delegación que representará la sucursal que dicha institución establecerá en Rosario, con el fin de hacer cumplir rigurosamente las disposiciones de la ley sobre accidentes del trabajo.

Los delgados de Buenos Aires partieron para Santa Fé, donde entregarán una nota al ministro de gobierno y luego seguirán viaje para Paraná. En este último punto también organizarán una sucursal idéntica a la que se establecerá en nuestra ciudad.

NOTICIAS PORTUARIAS.—

ROSARIO, octubre 4.— Como habíamos anunciado ayer se realizó una visita al buque de petróleo San Valerio, de la compañía Anglo Mexican, que por primera vez atraca a nuestro puerto.

Este buque viene procedente de Tampico, y trajo una tonelada de petróleo en bruto para la Refinería Argentina.

Visitaron la embarcación varios industriales de nuestra ciudad y algunos técnicos del gobierno nacional. Un representante de dicha compañía atendió a los visitantes, haciéndoles conocer todas las dependencias del buque.

En representación de la Inspección Nacional del Puerto, asistió el ingeniero Raúl Zapata.

—La empresa constructora del Puerto Rosario iniciará mañana la reparación del hundimiento que se produjo frente al galpón 31.

Estas obras comprenderán la construcción de un tabla-estacado, colocación de varias planchadas y el relleno sur de la zona hundida.

—El sábado de la presente semana quedará concluído el tercer tramo de malecón que se construye en la ampliación sud de la zona portuaria.

Esta obra forma parte de la serie de trabajos aprobados por el gobierno nacional cuya construcción proyectó la empresa concesionaria, del puerto, con el objeto de facilitar un mayor incremento a las operaciones que se efectúan en el extremo sur del puerto.

Una vez que se terminen estos trabajos deberán ser sometidos al examen de práctica habilitándose al servicio público, si sastifacen las condiciones exigidas por la autorización respectiva.

—La altura del río, frente a nuestro puerto marcaba hasta ayer a las 18 horas 3.50 sobre el cero local.

MOVIMIENTO GREMIAL.— CREACION DE COOPERATIVAS.—

ROSARIO, octubre 4.— La subsección del Central Argentino ha recibido una nota de la J. Central de Buenos Aires, en la que le comunica que esta institución proyecta crear cooperativas en todas las secciones de importancia que pertenezcan a la Asociación Ferroviaria.

Esta iniciativa obedece al plausible anhelo de ayudar en lo posible a todos los miembros que forman parte de tan importante institución.

REGISTRO CIVICO COMUNAL.—

ROSARIO, octubre 4.— En la secretaría del Concejo Deliberante prosiguió la inscripción dispuesta por decreto especial, a los efectos de ampliar el padrón comunal.

Se anotaron 4 contribuyentes, uno para el cuartel tercero y tres para el noveno.

DIVISION DEL PARANA INFERIOR

ROSARIO, octubre 4 — Calados determinantes en los pasos para el día de la fecha:

Santa Fe - Rosario, 6,49 metros 21'3".

San Lorenzo - Rosario, 8,32 metros 27'3".

Rosario - San Pero, 8,44 metros 27'8".

HOSPITAL ITALIANO "GARIBALDI"

Estadística del mes de septiembre

ROSARIO, octubre 4 — La gerencia del Hospital Italiano Garibaldi comunica que durante el pesado mes de septiembre hubo el siguiente movimiento de enfermos:

Enfermos en asistencia, 226; entrados durante ese mes, 225; dados de alta, 228; fallecidos, 14; quedando actualmente en asistencia hasta el 1.o de octubre 209, de los cuales 108 provienen de la campaña y el resto de la ciudad.

Durante el mes se practicaron 35 exámenes bactereológicos, 34 radiografías, 20 radioscopías, 2 radioterapias y 10 diatermas.

Se asistieron además en los consultorios internos 1.493 enfermos pensionados y 871 gratis.

Se han remitido en concepto de donaciones $ 16.077.50 moneda nacional.

HOSPITAL ROSARIO

Nuevo director

ROSARIO, octubre 4.—Por decreto de ayer, la intendencia municipal ha designado director del Hospital Rosario, al doctor Francisco C. Fiorentino.

Dicho cargo lo renunció hace algún tiempo el doctor Ramón Berghi, y pasó a ocuparlo interinamente el director de la administración sanitaria y Asistencia Pública, doctor Manuel F. Pignetto.

Ahora se procede a la designación del titular, siendo el doctor Fiorentino un médico de reputación y prestigios y que conoce a fondo todas las cuestiones que puedan referirse a administraciones sanitarias.

EL NUEVO JEFE DE CORREOS.— SU ACCION LABORIOSA

ROSARIO, octubre 4. — A pesar del poco tiempo que hace se hizo cargo de la jefatura del IV Distrito de Correos y Telégrafos, el señor Antonio Cavalini lleva realizada una obra meritoria, cuyos saludables frutos han de palparse dentro de muy poco tiempo más.

Por lo pronto, me consta que el personal está siendo distribuído en las distintas dependencias con criterio de verdadero orden, y de acuerdo a las condiciones personales y competencia de cada empleado, en cuya forma los servicios generales se van desenvolviendo lógicamente en forma de todo punto beneficiosa, tanto para el público como para el Estado.

El señor Cavalini, que demuestra ponderable actividades, no se da punto de reposo, con lo cual sirve también de ejemplo tanto a los jefes de sección como a todo el personal: así es como el nuevo jefe ha logrado captarse rápidamente las simpatías del comercio y público en general.

EL SABADO PROXIMO TOMARA POSESION DE LA INTENDENCIA MUNICIPAL EL Dr. EMILIO CARDARELLI.—SUS PRIMERAS DECLARACIONES.

ROSARIO, octubre 4 — Ha sido aceptada definitivamente por el doctor Emilio Cardarelli la Intendencia Municipal de esta ciudad, que le fuera ofrecida por el gobernador de la provincia.

El nuevo intendente será puesto en posesión de su cargo el próximo sábado por el ministro de Gobierno, doctor Roque F. Coulin, y se asegura que asistirán el gobernador Mosca y altos funcionarios de la administración provincial.

En sus primeras declaraciones el doctor Cardarelli manifiesta que va a la Municipalidad con el propósito decidido de encarrilarla, por el sendero seguro de la Constitución y de la ley orgánica, procurando mantener, en lo que de él dependa, la mayor cordialidad de relaciones con la rama deliberativa, a cuyo fin recalcará y ofrecerá toda cooperación que tienda a obtener los mayores beneficios en pro de los intereses del Rosario.

Por lo que respecta al orden económico, dice que será su propósito fundamental, hacer un estricto ajuste a los fines de la percepción e inversión de la renta.

En cuanto a las reclamaciones urgentes de la ciudad, estudiará con especial detenimiento el problema de la pavimentación, que estima debe ser solucionado de inmediato, a cuyo objeto estudiará las propuestas existentes para llevarlas a la consideración del Concejo Deliberante en forma que pueda resolverse sin mayores demoras. A las reparticiones dependientes de la Intendencia llevará jefes que sean una garantía de idoneidad y corrección, forma única en que será posible llevar a buen puerto el complicado engranaje que el gobierno pone hoy en sus manos, ya que se da cuenta de la enorme responsabilidad del alto cargo a que se le lleva.

El doctor Cardarelli ha ofrecido el cargo de secretario administrativo al doctor Alejandro E. Nino, director del seminario y profesor de Economía Política de la Facultad del Litoral, quien hará las veces de secretario de hacienda, y al cual encargará la revisión del presupuesto actual, a fin de proyectar de inmediato el del año próximo.

El nuevo lord mayor termina sus declaraciones con la siguiente frase, que, sin duda, condensa todo un programa de labor severa y metódica: "Como hombre de ley, que soy, gobernaré todos mis actos con la ley".

CORDOBA

(De nuestra Agencia)

INTERESANTE FESTIVAL EN EL SANATORIO SANTA MARIA.—EL PROGRAMA DESARROLLADO

SANATORIO SANTA MARIA, octubre 4. — El domingo último se realizó en ésta, la función [illegible] da por la compañía de [illegible] Soler-Carné, la que fué amenizada por la orquesta típica [illegible] del Sanatorio.

En la fiesta tomó parte un cuadro de aficionados del Sanatorio [illegible] Ilario Roldán, actuando como maestro concertador el señor [illegible].

El programa preparado [illegible] sumamente [illegible] en todas sus partes [illegible] mente aplaudidos [illegible] especialmente los [illegible] Don Toribio y [illegible] 14 años respectivamente.

Se puso en escena [illegible] en un acto, "[illegible]", destacándose [illegible] siguientes [illegible] "El borrachito", [illegible] na", cantado por [illegible] ga ita blanca", por [illegible] y "El chiquillo", [illegible].

JUJUY

EL NUEVO JEFE DE POLICIA



Ha sido nombrado jefe de policía de la provincia de Jujuy el señor Segundo [illegible] Paz, quien [illegible] un funcionario [illegible] celente, recto, cumplido, [illegible] sus condiciones [illegible] carácter.

La designación recomienda por lo acertada al gobierno jujeño, [illegible] los propósitos [illegible] muchas veces, [illegible] hacer buena policía al servicio de los intereses generales, con elevado concepto de la función social que le está encomendada.

Condena judicial.— Circulación de bonos provinciales.— Diversas.—

JUJUY, octubre 4.— El señor Teófilo Bustamante ha sido condenado por el juez del crimen doctor Fernández a seis meses de arresto o mil doscientos pesos de multa en el juicio entablado por el fiscal señor Cuellar por publicaciones hechas en el diario "El [illegible]" contra el gobernador señor Córdoba.

— [illegible]

— [illegible]

— [illegible]

CHUBUT

Terminación del gobierno del doctor Franzoni. — Gobernador y jefe de policía interinos. — Próximo retiro del juez letrado. — Otras noticias.

RAWSON, octubre 4 — Con motivo de expirar el período legal y aprovechando una licencia acordada por el Ministerio para bajar a la capital, ha hecho entrega de la gobernación el doctor Orestes Franzoni al que la desempeñaba desde el mes de octubre del año 1918, asumiendo el gobierno el secretario titular de la misma señor Julio [illegible], antiguo y meritísimo funcionario en quien el vecindario de este territorio, teniendo en cuenta su larga práctica administrativa [illegible] tiene cifradas las más fundadas esperanzas de que propenderá por todos los medios a su alcance al adelanto de este territorio.

Igualmente y por ausentarse del territorio, hizo entrega de la jefatura de policía el señor Federico Garbini, asumiendo el cargo el comisario inspector señor Manuel E. Ferre, cumpliendo un decreto de la gobernación.

El retiro del doctor Franzoni de este territorio, ha traído nuevamente al tapete la debatida cuestión de candidaturas para el cargo, predominando entre elemento ponderable y consciente el concepto de que el Superior Gobierno [illegible] prescindiendo de los pedidos de [illegible] delegaciones que se dicen interpretativas de la voluntad de [illegible] habrá de designar una persona que aun cuando no posea título universitario, posea en cambio suficiente criterio, práctica y ecuanimidad, para encauzar la administración territorial.

—Anúnciase asimismo el próximo retiro de baja del juez letrado doctor Armando de Barelli, quien cuenta en ésa permiso para bajar a esa capital y quien cesa en su mandato en el próximo mes de noviembre con lo que la renovación de las más altas magistraturas de este territorio será completa.

—En forma por demás lenta se prosiguen los trabajos de la construcción del ramal férreo que unirá a esta capital con el pueblo de Trelew, anunciándose ahora que recién para el 12 de octubre podrá ser librado al servicio público, salvo lluvias, o cualquier otra circunstancia de esas que nunca faltan, que motive una nueva postergación.

—Con las últimas lluvias caídas [illegible] las haciendas que por la falta de pasto temíase sufrieran las consecuencias de la seca, después de haber soportado uno de los inviernos más crudos que desde [illegible] se recuerdan en el Chubut al punto de haber marcado en esta capital la columna termométrica 14 grados bajo cero.

—Para esa capital, definitivamente, el doctor Orestes Franzoni acompañado de su señora madre y sus dos hijitas.

—Para el mismo punto el señor Federico Garbini y señora.

TEATROS Y CINEMATOGRAFOS

En el Cervantes se efectuó el beneficio de la señorita Giudita Rissone

Con "La maestrina", delicada y sentimental comedia de Darío Niccodemi, celebró su función de honor y beneficio la primera dama joven de esa compañía, señorita Giudita Rissone. La señorita Rissone es una actriz que ha demostrado, en todos los roles que ella ha creado, brillantes condiciones, que le aseguran más grandes y futuros triunfos en los escenarios.

Muy joven aun, de singular distinción y elegancia, ella une a sus méritos artísticos excepcionales cualidades personales.

En su interpretación de anoche ella ha conseguido un nuevo triunfo y el público que llenaba la sala del teatro, lo evidenció así sus simpatías con largos y prolongados aplausos.

En la función de esta noche se estrenará "Amáureso", de Porto Riche, obra traducida al italiano bajo el título de "Innamorata".

Del Politeama

Fué puesta en escena anoche, por la compañía Melato y ante una sala muy bien concurrida, la pieza en tres actos de Bracco, "El perfetto amore", obra que eligiera el actor Marcacci para celebrar su función de honor y beneficio que era ésta que nos ocupa.

La agradable producción, en la que puede gustarse un aspecto poco conocido del gran autor italiano, el risueño, obtuvo una interpretación francamente brillante, en la que lograra destacado lucimiento la señorita Melato y el beneficiado, que refundiera las tres escenas a que casi se reducen los tres actos de la obra con la graciosa habilidad y el exquisito arte con que nos tienen ya acostumbrados a juzgar las comedias optimistas.

El correcto actor Marcacci escuchó abundantes aplausos, tanto por la labor de la velada, como por la especial circunstancia de que realizaba su "serata d'onore".

Arce-Gorgé

Esta compañía española sigue registrando éxitos cotidianos con las interpretaciones tan correctas que hace siempre de las obras que ofrece al respetable.

A la serie de "reprises" ya brindadas desde que iniciaron su presente actuación, deberá agregarse la que hará hoy en la primera sección de la bonita zarzuela del maestro Luna "Los cadetes de la reina".

En segunda doble irá una vez más "El gato montés", la bonita opereta del maestro Peñella.

Una obra de Ibsen, en el Nuevo

El genial Zacconi, que acaba de reeditar triunfos recientes con su vigorosa interpretación del rol de Berton en "Jacqueline" la melodramáti ca producción de Sacha Guitry, ofrecerá en la función de esta noche el estreno de "Un enemigo del pueblo", esa dramática obra de Ibsen en la que el doctor Stokmen, el abnegado médico que es como un símbolo de luz meridiana y de bondad casi apostólica, de talento y buen sentido, cae derrotado por la estalidez de las gentes ignaras, por los viejos prejuicios de un pueblo atrasado, por el fanatismo ciego de una sociedad mal orientada.

Puede descontarse el nuevo triunfo del gran intérprete en ese rol protagónico.

El reparto de "Un enemigo del pueblo" es este:

Prof. Ottone Stokman, Ermete Zacconi; Giovanna, sua moglie, Desdémona Gemmó; Pedra, loro figli, Niobe Sanguinetti; Gualtiero, loro figli, Peppino Zacconi; Federico, loro figli, Ernes Zacconi; Haus Stokman, sindaco, Giulio Gemmó; Niels Wors, padrone di conceria, Cesare Zoppeti; Hanstad, direttore della Gazzetta, Fernando Fucigna; Billing, redattore, Cesare Borra; Holster, capitano di bastimento, Guido Gatti; Thomsen, proprietario di stamperia, Egidio Masciari; Un ubriaco, Cesare Murra; Primo cittadino, Luigi Valducci; Secondo cittadino, Mario Maresca; Terzo cittadino, Cesare Moltini; Quarto cittadino, Emilio Valente; Quinta cittadino, Alberico Monguzzi; Sesto cittadino, Giusseppe Vivoli; Settimo cittadino, Vincenzo Crotti; Un operaio, Ernesto Beccari.

La conferencia de hoy

Se realizará esta tarde, en la Biblioteca del Jockey Club, la anunciada conferencia sobre "El teatro nacional", que estará a cargo del reputado crítico de arte Juan Pablo Echagüe.

El doctor Echagüe tocará en su disertación los puntos siguientes: El teatro de ideas; diferencia entre el teatro de ideas y el teatro de tesis; el análisis psicológico; Francois de Curel, el más destacado representante actual del teatro de ideas; sus procederes de composición, su valor como pensador y artista; revista y examen crítico de su producción teatral; contenido ideológico de su teatro en lo concerniente a la religión, a la ciencia, a las tradiciones y a la cuestión social, sus audaces teorías sobre el amor, su posible influencia sobre el teatro contemporáneo y en particular sobre el teatro argentino. Lo que debe ser el teatro argentino.

"El irresistible" se aplaudió en el Apolo

El elenco que encabeza César Ratti dió a conocer ayer en sección vermouth una pieza cómica de César Bourel, cuyo título va en el encabezamiento.

"El irresistible" es una obra cuya única intención es hacer reir, cosa que consigue con creces.

César Ratti fué particularmente aplaudido por la habilidad con que caracterizó al personaje que le estaba encomendado.

La obra estrenada no tiene un argumento muy original. Trátase de un hombre — Ricardito — que casado, es objeto de la adoración de su suegra, de su tía política, de su mujer, en fin, de todos los que lo rodean.

Esta continua admiración amarga la vida de Ricardito, hasta que un tío de éste — Gustavo — que regresa de Europa, lo va a sacar de sus tribulaciones.

A partir de ese momento, Ricardito adopta otros modos, se hace más brusco, más irascible; lo que no hace mella en la idolatría de sus familiares.

Entonces, pues, opta por un sencillo medio: finge tener amantes, siempre instigado por su tío; luego sobrevienen unas escenas que precipitan el esperado desenlace.

Esta es a grandes rasgos la obra estrenada ayer; como se ve, no puede pedirse mayor simplicidad en el argumento; pero como la pieza hizo pasar un rato de esparcimiento agradable, diríamos, puede pasar como discreta ya que logró el fin que se propuso.

En cuanto a la labor de los actores, bastante encomiable por cierto, hemos señalado ya la eficiente labor de César Ratti, cuya actuación mereció bundantes aplausos.

Lo mismo cabe decir de Pepe Ratti, aunque no vemos qué influencia tiene en la marcha de la obra. La Bernal, Corsini, Fontán, bien; los señores Casals, Jiménez, discretos.

Al finalizar la obra, el público premió con abundantes aplausos el trabajo de los actores, requiriendo la presencia del autor en el palco escénico.

"El irresistible" se repite hoy en vermouth y primera y segunda de la noche.

Ultimas funciones de la Melato

La eximia actriz María Melato está dando en el Politeama sus últimas funciones; para hoy en 28a. función de abono anuncia la aplaudida comedia de Bernstein titulada "Il ladro", en la que la Melato ofrece uno de sus más merecidos triunfos.

Para mañana, y en función popular, se hará el delicioso vaudeville francés "La casa de Chez Maxim".

El sábado, en única matinée popular, "Odette", de Sardou, y por la noche "Fernando", también de Sardou.

La versión italiana de la comedia "El segundo amor", del autor argentino Martínez Cuitiño, será estrenada por dicha compañía el lunes.

Recital Dvorak

Recordamos que esta tarde a las 17 y 30, la señorita María Dvorak ofrecerá en el Salón-Teatro de la calle Cangallo, un interesante recital de piano, en el que ejecutará obras de Beethoven, Jofep Sup, Debussy, Dvorak, Geodes, Smetana, Wagner y Liszt.

El silbido en el teatro

Ahora que entre nuestros públicos va tomando cuerpo la correcta e higiénica costumbre de silbar las obras aburridas, obscuras o estúpidas, resultará interesante conocer las opiniones de algunos autores y actores notables que dieron al comentario público en distintas oportunidades.

"Finalmente — ha escrito Antoine en "Comedia" — he oído al público silbar en un teatro. (*En un teatro parisino, se entiende*). ¡Ah! la bella música que no podemos oir con mayor frecuencia!" ¡Feliz el que sufre de tal nostalgia... Vuelva a Italia — dice un cronista italiano — nuestro amigo Antoine y su nostalgia de hoy, se se cambiará bien pronto en nauseas.

Un hombre que ama las definiciones exactas, ha propuesto, y su propuesta ha de ser sin duda aceptada, cambiar el nombre de las salas de espectáculos.

En lugar de teatro Tal, teatro Cual, se llamarían Estación Tal, Estación Cual. Por lo de los silbidos se entiende...

La reaparición de los silbidos en los teatros de París ha suscitado vivas discusiones.

Los diarios han preguntado a los directores, actores, autores, sus opiniones sobre el silbido, y las opiniones, aún las más recatadas, expresan un temor que no podría considerarse injustificado.

Silvain, el actor, no agradece mucho los silbidos. Recitaba—cuenta el nombrado — la parte de Ulises, en "Ifigenia", en el momento en que daba a Agamenon el consejo de hacer la guerra, cruzaron la atmósfera de la sala, silbidos violentos. En el primer momento creí que se tratara de una demostración antimilitarista, pero, una vez en mi camarín fuí informado de que se trataba de una represalia de una gentil colega.

Los actores han contestado todos, deplorando el uso de silbar en el teatro.

Los autores, en cambio, dando una bella prueba de coraje, aprueban, en general la restauración del silbido.

Roberto de Flers, presidente de la Sociedad de Autores de Francia, consiente a los expectadores el derecho de silbar; y así Wolf, Kistemackers y otros.

Solamente Sacha Guitri se muestra amargo en su respuesta, con un recuerdo: "El público no se equivoca cuando hace uso de un derecho que adquiere en la puerta al entrar al teatro, pero, ¡ay!, no fué silbado un día "Cuervos", de Henry Becque?

Pero un autor anónimo, ha respondido francamente: —"El público tiene el derecho de silbar... las comedias de los otros"

¡Qué cínico!...

Hacía veinticinco años que en París no se oía silbar en los teatros; la última comedia silbada había sido "Foyer", de Mirbeau. ¡Pero, los bellos tiempos han terminado!...

Sin embargo, dice Clemet Vontel, el derecho de silbar no puede ser acordado a uno o a un corto número de espectadores. Sería la puerta abierta a todas las tiranía y a todas las maquinaciones.

"La estirpe futura" se estrena mañana

La compañía de Camila Quiroga tiene ya lista para afrontar mañana el juicio público, la comedia en tres actos del doctor Loncan "La estirpe futura", que habrá de substituir en el cartel del teatro de la Opera al exitoso drama histórico de Groussac "La divisa punzó".

Mañana en el Nacional

En la segunda sección de mañana en el Nacional, la compañía Carcavallo "reprisará" el sainete "El chueco Pintos" de Discépolo, De Rosa y Folco, pieza de ambiente político que como ha de recordarse, gustó mucho en su estreno por Casaux, que la dió a conocer en tres actos hace varias temporadas.

Domenech y "Muerte civil"

Así como suena. Esta noche el público del teatro de la calle Constitución podrá admirar a Domenech en la misma obra en que Zacconi fué calificado de genial; claro está que Domenech no piensa ni por asomo igualar al gran trágico, si no que simplemente quiere dignificar su temporada del Variedades; además de "Muerte civil", cuya versión pertenece Pasqués; se hará "Toribio!!", "Hija única" y "Una viuda modelo".

En lo de Muiño-Alippi

Si alguien se permitió sustentar algunas dudas sobre lo que sería la actual temporada de la compañía Muiño-Alippi, cuando el popular elenco hizo, de vuelta de su afortunada jira por el extranjero, su debut en el Buenos Aires, ya a estas horas habrá podido desvanecerlas.

Por que si hay un elenco de género chico que actúe con franco éxito en la actualidad ese es sin duda el del teatro Buenos Aires. Y sobre todo con el cartel que ha logrado afianzar ahora que lleva miras de no tener que modificarse por un largo rato.

En efecto, con "Chau, París!", la vistosa adaptación de Cayol y Bernard, y "Y así las estoy pagando", de Insausti y Ballestero, se continúa llenando el teatro en todas las secciones.

Aquella revista a pesar de haber doblado el codo de las 100 representaciones se mantiene con brios *no* menguados en tres secciones diarias.

Audición de piano

Como se ha venido anunciando, esta noche a *las 21*, se efectuará en el Salón-Teatro de la calle Cangallo una audición de piano que correrá a cargo del brillante concertista Osvaldo M. Canessa.

En este recital el señor Canessa ejecutará el siguiente programa:

Sonata en "la mayor, Mozart. Nocturno, op. 9, núm. 2; Vals, op. 64, núm. 2; Vals, op 70, núm. 1, y Preludio, número 24, de Chopin.

Estudio en "do mayor", de Rubinstein.

Trémolo, de Cottschalk.

Rapsodia húngara 10 y Campanella, de Liszt.

"Teatro"

Se ha puesto a la venta el número 7 de la difundida publicación teatral, cuyo nombre va en el encabezamiento.

Trae este número la pieza en un acto de Fermín Tosoni "La suerte de Abraham", que fuera estrenada en el teatro América por la compañía Petray-Logarzo, a principio de temporada, con éxito.

Completan el cuaderno, crónicas y artículos de interés.

Frank Brown

Como de costumbre, el popular amigo de los "pibes" ofrecerá hoy, en su alegre local de Corrientes y Carlos Pellegrini, una matinee infantil, en la que se desarrollará un interesante programa.

Henríquez existe

Tal vez nadie recuerde ya quien es Henríquez, así a secas. Pero si se agrega que es el autor de "El soldado desconocido", obra futurista, histórica, fantástica y obra cadabrante, entonces... tampoco nadie recordará de él.

Diremos, entonces, que se trata de Henríquez, autor de la obra cuyo título se ha mencionado. Es el nombrado, (aunque esto no quiera tomarse con el debido tono de burla que fuera necesario), quien se abroga entre nosotros el título de "precursor" del teatro futurista en Buenos Aires.

Su obra, "El soldado desconocido", creemos que ha de permanecer así... como el soldado, durante mucho tiempo aún. Pero no importa a nadie. Ni al público, ni a nosotros, ni al mismo autor. Para algo es éste futurista.

El presente no le interesa en absoluto.

Y bien, el señor Henríquez, que hace cerca de dos años dió a la prensa, con exceso de detalles, la noticia de que se ausentaba para siempre de nuestra capital, y solicitando entonces como última gracia a las hojas periodísticas la publicación de algunas escenas de "El soldado sconosciuto", publicación que cuerdamente se dejó para un futuro, lo más remoto posible, por no disentir con la índole de la obra, el señor Henríquez, repetimos, resulta que no se fué como prometiera tan formalmente en la indicada fecha, y he aquí, que hoy se nos vuelve a aparecer en forma de una epístola breve — a veces nos acompaña la "veleidosa" —en la que nos comunica que esta noche, a las 24 horas, en el Majestic, hará una representación de su obra inevitable, la que dedica a la prensa en general.

Al final de su comunicación Henríquez suplica que no se dé a publicidad la noticia, lo cual nosotros dejamos de hacer interpretando al pie de la letra el deseo del futurista autor de "*El soldado desconocido*".

Noticias de Italia

Los telegramas llegados de Europa dan cuenta que el maestro Giordano, de quien nuestro público conoce "Andrea Chenier" y "Siberia", ha puesto fin a una nueva partitura.

Esta vez el maestro Giordano se ha inspirado en la célebre tragedia de Sem Benelli, titulada "La cena delle Beffe" y la ejecución de la nueva obra se efectuará en el Scala de Milán, bajo la dirección del maestro Toscanini.

—El maestro Mascagni partirá próximamente a los Estados Unidos, donde ha sido contratado para dirigir una serie de conciertos en las principales ciudades norteamericanas.

Cinematografía

Reprise de "La señorita Vecky Van"

Una "reprise" muy interesante es la que nos ofrecerá hoy la Sociedad General en los cines Callao, Esmeralda y Gaumont, no sólo por tratarse de una producción que ha sido inspirada en una de las obras más bellas del teatro norteamericano, sino porque en ella obtuvo uno de sus primeros triunfos la delicada y elegante actriz Ethel Clayton, convertida después en una de las estrellas predilectas de la pantalla.

"La señorita Vicky Van", que constituyó uno de los grandes éxitos de la Sociedad General, es una de esas raras obras que tienen la virtud de no envejecer. Ella es una prueba más del viejo axioma: "lo verdaderamente bello no pasará nunca de moda".



Edith Roberts y Tom Moore en una [illegible] interesante film "Empeñados"

Se estrenó ayer con gran éxito "Los amores de un príncipe".

Ha obtenido todo un suceso esta extraordinaria producción de la Universal Diamond Super Jewel estrenada ayer en los cines Callao, Empire, Esmeralda y Petit Splendid por la Universal, cuya casa nos la venía anunciando desde hace tiempo como una verdadera película extraordinaria. Como decimos, ha constituído un éxito de boletería como era esperado, y que es el mayor halago que pueda tener una película.

Es una producción digna de verse por todos conceptos, ya que tiene una presentación escénica admirable: las calles de Viena están reproducidas con toda propiedad y la corte imperial austriaca, incluso el mismo emperador y su séquito, no parecen ficticios, sino reales y verdaderos por la buena caracterización y mejor interpretación, unido esto a la magistral dirección de Rupert Julián.

En cuanto a los intérpretes se destacan, desde el primer momento, Norman Kerry y Mary Philbin, de quienes hemos dicho ya que su interpretación en esta cinta les ha valido la recompensa de ser elevados a estrellas de primera magnitud, con su correspondiente contrato.

Damos a continuación una sinópsis de su argumento:

El conde Franz Maximillian Von Hohenegg, miembro de la más alta aristocracia austriaca y descendiente de una de las primeras familias de Viena es sumamente afecto a las diversiones. Es el gran favorito del emperador Francisco José y figura entre sus ayudantes. El conde es el oficial de mejor presencia de la corte y está comprometido a casarse con la condesa Gisella, hija del ministro de Guerra. Esta muchacha no se da cuenta de que su prometido es un moderno "Don Juan", pues ella a su vez se halla preocupada por ciertas aventuras personales.

Una noche mientras el conde se divertía con algunas amigas y amigos, llegan al famoso "Prater" un lugar conocidísimo de Viena, en el cual se hallan toda clase de diversiones. El conde advierte cerca de él a una bella muchacha del pueblo que se gana la vida dando vueltas al manubrio del piano de unas calecitas. La belleza y la inocencia de la muchacha llaman la atención del conde, quien traba relación con ella, presentándose como un simple vendedor de corbatas. La muchacha que se llama Agnes Urban tiene como adorador a un pobre muchacho jorobado que trabaja en una concesión adyacente y que se llama Bartholomew Gruber.

El encuentro del conde con Agnes se repite varias veces hasta que el conde se da cuenta que se ha enamorado profundamente de ella. La condesa Gisella, prometida del conde llega a enterarse de las relaciones de éste con Agnes y le reprocha duramente su proceder. Se aproxima la fecha del enlace, casamiento que no es absolutamente de amor, puesto que la condesa Gisella se casa con el conde "porque es el mejor mozo de la corte" según sus propias palabras, mientras que el conde lo hace por cumplir el deseo de su emperador.

El conde desea entrevistarse nuevamente con Agnes y manifestarle su verdadera personalidad para romper definitivamente sus relaciones con ella, pero cuando está a su lado, ante la belleza inocencia y gran amor que le demuestra ella, se siente cobarde y no cumple su propósito.

Después de su entrevista con Agnes y al regresar a sus aposentes, el conde decide romper su compromiso con la Condesa Gisella y seguir el el camino que le marca el verdadero amor. Estas manifestaciones le atraen la burla de sus compañeros y llegan a oídos del emperador el que le ordena que comparezca inmediatamente a su presencia, donde le exije el fiel cumplimiento de su palabra, a lo que el conde no tiene otro recurso que cumplir.

El conde se casa, pues, con la condesa Gisella, apadrinados por el emperador Francisco José que se siente sumamente feliz al ver que han sido cumplidos sus deseos.

Mientra tanto, en el famoso parque Prater siguen las diversiones. El dueño de la concesión en que trabaja Agnes y su padre, Sylvester Urban, es un malvado de la peor especie que maltrata duramente a sus empleados. Con el fin de que las concesiones vecinas no atraigan público, maltrata duramente en una ocasión al jorobado admirados de Agnes y que está empleado en una concesión cercana. Este muchacho tiene a su cuidado un mono gorila que lo quiere mucho y este pobre animal al ver castigar tan duramente a su cuidador, siente profundo odio por Shani Huber el malvado. Siguiendo sus impulsos malvador, cierto día Shani Huber, decide conseguir por la fuerza a Agnes, encerrándola dentro de la lona que cubre la calecita. Después de perseguir a ésta por algún tiempo y en el momento que la iba a alcanzar atraído por los gritos de Agnes, llega el padre y rompiendo el telón con una cortapluma consigue entrar a la calesita y herir al malvado levemente en la espalda. Por este motivo, el padre de Agnes es llevado preso y un día mientras el jorobado y la muchacha se dirigen a la comisaría para tratar de verlo, se encuentran con el conde. Agnes entera a éste de lo que le pasa y el conde le ofrece su ayuda manifestándole que conoce a una dama que es amiga del comisario y que trataría de conseguir la libertad del padre. Agnes acepta esta ayuda y acompaña al conde la casa de Mme. Elvira y consiguen la libertad de Sylvesteri. Al conseguir éste su libertad se emplea nuevamente en una concesión vecina como Rolown. Furioso Shani porque el "clown", con sus gracias, atrae todo el público, dejándole desierta su concesión, decide vengarse de Sylvester. Es un día de mucho viento y al divisar sobre una ventana una enorme maceta una idea diabólica germina en su mente. Sube a su casa y empujando la maceta con el pie deja caer sobre la cabeza del pobre "clown". Herido gravemente es llevado en una ambulancia al hospital.

El menor que odia terriblemente al malvado ha sido testigo de su mala acción y esa noche aprovechando el momento en que han dejado habierta su jaula para traerle agua, asciende hasta la pieza de Shani en la que éste se hallaba dormido y lo ahoga entre sus potentes brazos.

Mientras que Agnes se ocupa en atender a su pobre padre, llegan el hospital en visita de inspección el emperador y su cortejo. Entre sus acompañantes se encuentran el conde y su esposa. Agnes y su padre quedan maravillados al ver que el que ellos creían un simple vendedor de corbatas es un príncipe de la nobleza. Agnes está profundamente desconcertado por esta sorpresa y el padre reprocha duramente al conde su proceder. Agnes le exija que le diga quién es la dama que lo acompaña y al manifestarle que es su esposa, Agnes se desespera. Después que el cortejo ha abandonado el hospital, el conde vuelve deseoso de consolar a la pobre Agnes y hacer las paces con el padre. Nuevamente le declara su amor a la muchacha, pero el padre lo hecha de su lado insultándole duramente.

Estalla la guerra y antes de marchar para el frente, el conde le pide a Agnes su perdón. Esta tiene el corazón completamente destrozado y le manifiesta que el casamiento de él los ha separado completamente. El conde se va humillado y desconsolado.

La retirada de los austriacos ocurrió después de cuatro años de árdua lucha y en esos momentos el conde se encuentra con un soldado herido, en el que reconoce al padre de Agnes. Sylvester también reconoce al conde y al ofrecerse éste para cualquier cosa que el soldado necesitara, Sylvester reprocha nuevamente con dureza el proceder del conde y aunque está al borde de la tumba, trata de matar a éste con su propio revólver, pero como las fuerzas se le van agotando, muere antes de llegar a apretar el gatillo del revólver.

Mientras tanto, la condesa ha muerto debido a los rigores de la guerra y Agnes, creyendo que el conde ha fallecido, decide hacer feliz al pobre jorobado que tan bueno ha sido para ella y le promete casarse con él en la primavera.

Llega ésta, el parque Prater abre nuevamente sus puertas y Agnes está contenta por saber que haría feliz a su pobre amigo. Un día, mientras ella daba vuelta al manubrio del piano de la calecita, se presenta el conde. Con la caída de Austria ya no es más que un simple ciudadano y con la muerte de la condesa es libre para casarse con Agnes. Pide nuevamente el perdón de ella, quien se lo concede, pero le manifiesta que ha dado palabra de casarse con Bartholomew y que él debe olvidarse completamente de ella.

Aquella noche, el conde abrumado por su desgracia, vuelve al jardín que había sido testigo de sus entrevistas anteriores con Agnes. De pronto aparece ésta y le dice que un amor muy grande le ha conducido a aquel sitio. Bartholomew, el pobre jorobado, enterándose del regreso del conde, y sabiendo muy bien el secreto del corazón de Agnes, sólo piensa en la felicidad de ella y rompe su compromiso, dejándola feliz.

Firpo - Dempsey en dibujos animados por Cristiani

Este conocido dibujante está ultimando la filmación de una película humorística del match "Firpo-Dempsey", que estará lista para exhibirse el miércoles 10 del corriente.

Sabemos que se trata de un trabajo muy superior a los habidos hasta la fecha, donde el autor de la película "Fir-pobre-nnaa" ha puesto todo su ingenio, para que resulte una película de verdadero humorismo.

V. V.

ESPECTACULOS PUBLICOS

TEATROS

TEATRO COLON — Gran festival en matinée a total beneficio del Panteón Internacional de Artistas, para el sábado 6 de octubre, a las 15 horas, con un programa extraordinario, variado y único, compuesto de drama, comedia, monólogos y concierto vocal, interpretado por las compañías: Zacconi, María Melato, Niccodemi, Odeón de la Porte Saint-Martin de París, Vilches y [illegible] Parravicini, Quiroga, [illegible] y Muiño-Alippi y gran acto [illegible] por notables artistas.—[illegible] entrada, 5 $. Desde ya [illegible] en venta las localidades.

CERVANTES — Compañía dramática italiana del teatro Argentina, de Roma dirigida por Darío Niccodemi.— Hoy, matinée a las 16.30: I tre amanti. A las 21: Innamorata.

[illegible] — Compañía dramática francesa del teatro de La Porte Saint-Martín de París. — Hoy, a las 16: Terre inhumaine. A las 21: La petite chocolatière.

[illegible] — [illegible] 1530. — Compañía dramática de Ermete Zacconi. Hoy, a las 21 en punto, estreno del drama de Ibsen: Un nemico del popolo.

[illegible] — Corrientes 860. — Compañía dramática argentina Camila Quiroga. — Hoy, a las 21, gran festival a beneficio de la Asociación Católica de Empleadas: La divisa punzó.

[illegible] — Bmé. Mitre 1448.— Compañía Florencio Parravicini. — Hoy, a las 21.15: Nido de Amor, Urutaú.

[illegible] — San José y Victoria.— Compañía argentina de comedias Roberto Casaux. — Lunes 8 de octubre, reaparición de Casaux. Estreno de la comedia en 3 actos: Hoy Canta Bustinarreta.

POLITEAMA — Compañía dramática [illegible] Hoy [illegible] 21, 28a. función de abono selecto: Il ladro.

NACIONAL — Corrientes 960.—Compañía de sainetes, comedias y dramas. — Director-empresario: P. E. Carcavallo. — Hoy, a las 18.15, a las 21 y a las 23.15: Los Señores de Palermo. A las 22.15: Guerra Civil.

LICEO — Rivadavia y Paraná.—Compañía argentina de comedias José Gómez. — Hoy, a las 17.30: Los soñadores. A las 21.15: Diplomacia conyugal, Hombres de honor.

BUENOS AIRES — Cangallo 1053.— Compañía argentina Muiño-Alippi.— Hoy, a las 18, a las 21 y a las 23: ¡Chau París!... A las 22: Y así las estoy pagando.

MARCONI — Rivadavia 2330. — Compañía Blanca Podestá. — Hoy, a las 17.30: La madre del cardenal. A las 21.15: Antissa.

SMART — Corrientes 1283. — Compañía nacional de sainetes, comedias y revistas Smart-Franco. — Hoy, a las 18.15, a las 21 y a las 23: El Casamiento de Chichilo. A las 22: Cría Cuervos...

MAIPO — Esmeralda 443.—Compañía [illegible] Muzaqui y Gutiérrez. — Hoy, a las 18, a las 21 y a las 23.15: Las Chicas de Mme. Colibrí. A las 22.15: Dos Potencias se Saludan.

APOLO — Corrientes 1380. — Compañía nacional de comedias, sainetes y revistas César Ratti. — Hoy, a 18.20, a las 21 y a las 23: El irresistible. A las 22: Pega, pero escucha.

PORTEÑO — Corrientes 846. — Compañía nacional de sainetes, comedias y grandes revistas. — Hoy a las 18, 21 y 23: ¡Pasen a ver el fenómeno! A las 22: La bailarina del Moulin Rouge.

AVENIDA — Compañía Buenos Aires. Hoy, a las 18: Las corsarias y debuto de Teresita España. A las 21: Remate del balacián. A las 22.15: La copa de champagne y Teresita España. A las 23.30: Las corsarias.

COMEDIA — C. Pellegrini 248.—Compañía española Ignacio León.—Hoy, a las 18 y a las 23: Las burladoras del Amor. A las 20.45: Candil... Tenorio. A las 22: Sanatorio del amor y Luz Imperio.

MAYO — Compañía española de opereta y zarzuela Pablo Gorgé.—Hoy, a las 18: El barbero de Sevilla. A las 21: Los cadetes de la reina. A las 22.15, doble: El gato montés.

ROYAL THEATRE — Corrientes 829.— Compañía nacional de revistas.—Hoy, a las 18 y a las 22: Satiricón. A las 21 y a las 23.10: ¡El mundo está loco!

BA-TA-CLAN—25 de Mayo 464.—Compañía nacional de comedias, revistas, sainetes y poochades de Pedro Giraldroni. — Hoy: Sección variétés. La princesa está triste.

TEATRO PABLO PODESTA — Rioja No. 2045. — Compañía Puértolas-Sassone. — Hoy, a las 18 y a las 22: Dos potencias se saludan; a las 21: Donde [illegible] diablo... y a las 23: El último gaucho.

BELISARIO ROLDAN — (Cine-Teatro) Rioja 452.—Compañía argentina Eduardo Zucchi. — Hoy, a las 18: Sección vermout. Noche: Cambio total del programa.

FLORENCIO SANCHEZ — Triunvirato Núm. 189. — Compañía Esther Da Silva-Rizzo-Mingrone. — Hoy, a las 21, función en honor y beneficio del tenor Arturo Bocchi: Il trovatore.

CIRCOS Y VARIEDADES

CASINO — Maipú 336. — Hoy, a las 20.30, gran éxito de toda la compañía. A las 23, gran campeonato de lucha greco-romana.

CIRCO FRANK BROWN — Corrientes y Carlos Pellegrini. — Hoy, a las 21, función extraordinaria, éxito de los autómatas parlantes, de los gimnastas y acróbatas musicales, de los payasos y tonis y de los *animalitos amaestrados*.

FLORIDA — Galería Güemes. — Hoy: a las 15.30 y a las 21: Un mensaje de Marte, tercer toque de alarma y éxito de Petite Meller y Aurorita Peris.

PALAIS DE GLACE — Leandro Alem esq. Avda. Alvear. U. T. 3550 (Juncal). — Patinaje sobre hielo, de mañana, de 9.30 a 12; de 16 a 19.30. Los miércoles y sábados, de 9 a 11.30.

PABELLON DE LAS ROSAS — Avenida Alvear y Bustamante. — Domingo 30 de Septiembre, romerías españolas. Entrada, $ 1.

SOLEIL. — Hoy: *Sombras de Buenos Aires*, film nacional: La senda del fuego, Los duendes, Celos y palos, El velo gris.

"LA EPOCA"

CINEMATOGRAFOS

PALACE THEATRE — Corrientes 757.— Hoy, a las 15: Por no pagar alquiler; a las 16.30: El reverendo Karadura, por Chaplin; a las 17.30: Demasiados millones; a las 18.30: Pathé Journal y Reverendo Karadura; a las 21, sección de estrenos cómicos; a las 22.10: Demasiado millones; a las 23.10: Reverendo Karadura.

Mañana, gran matinée selecta de moda, [illegible]

GRAND SPLENDID THEATRE — Santa Fe 1860. — Hoy, matinée infantil; a las 16, vistas de Chuiliegui, instructivas, etc, a las 16.40, tres estrenos cómicos; a las 17.30 y a las 22: Pathé Journal y el film del día: Reverendo Karadura, a las 18.30: (sección Splendid) y 23. Demasiado millones. Completa estos espectáculos una nota de arte y buen gusto: actuará Mlle. Rose Amy en su selecto repertorio.

Mañana, día de moda, un gran estreno: Fea, pero simpática y nuevas canciones por Mlle. Rose Amy.

CRYSTAL PALACE — Corrientes 1550. Hoy: El triunfo de Victorio; Almas inquietas, Justicia y regeneración; No me olvides.

REAL CINE — Esmeralda 425-429. — Hoy, a las 18.20 y 22.25: No hay que decirlo todo; a las 17.20 y 23.20: El triunfo del honor, Carlitos bombero.

CAPITOL THEATRE — Santa Fe 1848.— Hoy a las 16: Festín de Eduardo (cómica); a las 16.20, 5 estrenos cómicos; a las 17.20 y 22: Pimpinela, a las 18.20 y 23: Sombras de la ley.

EMPIRE THEATRE — Corrientes y Maipú.— Hoy, a las 18.30, éxito: El match Firpo-Dempsey visto por Pelele; Don Quijote tiro seguro; a las 17 y noche a las 22.20: Los amores de un príncipe; a las 16 16 y a las 21: Banita, por el pibe Jaki Cogan. Noche, en la sección de las 22.20, actúa El pájaro de fuego.

SELECT — Suipacha No. 482. — Hoy: Marinero vagabundo; El pobrecito, por Bryant Washburn; a las 18 y a las 23: El rey de los joskeys.

SELECT LAVALLE. — Lavalle 921. — Hoy, estrenos: Bajo el látigo del terror; El marinero y vagabundo; El templo del honor, por varias estrellas; Divertida sección cómica.

GENERAL BELGRANO — Cabildo 2145.— Hoy, tarde y noche, éxito grandioso de Carlitos en: Reverendo Karadura; a las 16, matinée infantil, 5 estrenos cómicos; a las 17.20: Piloto de agua dulce; a las 18.20: Reverendo Karadura, al as 20.45, noche de moda: El [illegible], Piloto de agua dulce, Reverendo Karadura.

TEATRO [illegible] — Suipacha 460. — Hoy, en cine continuado desde las 11: Donde el cowboy es rey: Amor falsificado; Una boda accidentada y el gran film: La mujer que volvió de lejos.

PETIT SPLENDID — Libertad 976. — Hoy, a las 16.30, matinée con estrenos cómicos; a las 17.30 y a las 23: Carmen; a las 18.20 y a las 22: estreno: La mujer que volvió de lejos.

GAUMONT THEATRE — Rivadavia 1635. Hoy, a las 16.20 y 21: Sección cómica; a las 17.20 y 23: La señorita Vecky-Van; a las 18.20 y 22: La Presa.

ELECTRIC PALACE — Lavalle 836. — Hoy: El pibe, No hay que decirlo todo, por Wallace Reid.

SELECT BUEN ORDEN — Bernardo de Irigoyen 1521. — Hoy, tarde y noche: Encadenada, Seda y percal, Tentación, Su prima provinciana, El tren de las 5 y 15, Quien fuera estrella, Hechura de sastre.

CINE CATALUÑA — Corrientes 2046-52. Hoy: Mi caballo Pinto, por William S. Hart; Tierra de promisión; El lucero del alba.

CINE ELITE — Cabildo 3241. — Hoy: ¿Debe una esposa obedecer?; El gorrión, Las huellas de la nieve.

THE AMERICAN PALACE — Córdoba y Callao. — Hoy, de 16 a 19.30 y de 21 a 24.30, todo de Carlitos Chaplin, 200 partes de sus mejores creaciones.

MIGNON PALACE — Juramento 2433.— Hoy, estrenos: El triunfo de Victorio, por Charles Ray; El seductor seducido y estrenos cómicos.

IMPERIAL CINE — Cangallo 771. —Hoy: La verdad acerca de las esposas, Vida aventurera, Llamas entre cenizas.

CINE BOLIVAR — Bolívar 1032. — Hoy: Almas en venta; La gardenia enrojecida, Tontos y ricos.

CINE COLON DE FLORES — Nazca 423 Diariamente estrenos. Variado y selecto programa cinematográfico.

CINE MODERNO — Hoy, tarde y noche variado y notable programa con estrenos.

EXCURSIONES

REAL DE SAN CARLOS — Casino, Hotel y Balneario. — El vapor Venus sale todas las noches a las 9 de la Dársena Sur para el Real de San Carlos y regresa a las 7 de la mañana siguiente. — Pasaje de ida y vuelta, 5 $.

Excursiones familiares. — Todos los domingos y festivos se efectuará una excursión al Real de San Carlos, con salida de la Dársena Sur, a las 10 de la mañana.

Para viajar se requiere: Argentinos: Libreta de enrolamiento con retrato; si no debe acompañar cédula de identidad. Naturalizados, además certificado de buena conducta. Extranjeros, hombres y mujeres: pasaporte del cónsul del país de origen, certificado de buena conducta. Uruguayos: Cédula de identidad uruguaya. Menores argentinos y extranjeros: documentación especial.

Cigarrillos
Pour la Noblesse
20·30·40 y 60 cts.
Los de 0,20 cts. contienen una estampilla de Ahorro Postal de 0,02 cts.

TALLER DE GRABADOS
SELLOS DE GOMA
DE
ALEJ. N. BARÉS
U.T. 3726 AV.
BUENOS AIRES
686 - BMÉ. MITRE - 686

Universal Diamond Super Jewel
"Los amores de un príncipe"
Por Norman Kerry y Mary Philbin
UNA VERDADERA OBRA DE ARTE
Se estrena hoy en los Cines
"EMPIRE", "CALLAO", "ESMERALDA"
y "PETIT SPLENDID".

FOOTBALL — PEDESTRISMO
AUTOMOVILISMO-CICLISMO

DEPORTES

BOX — ESGRIMA
PELOTA — REMO

Una carta y una declaración de Luis Angel Firpo

En una demostración que se le hizo anoche en un restaurant de Nueva York, Firpo se ocupó de la impresión que había producido en Buenos Aires el anuncio de haber firmado los primeros documentos solicitando la ciudadanía de Estados Unidos. Sus manifestaciones, se condensan en la carta y las declaraciones que reproducimos a continuación.

La carta, enviada a la Oficina de Naturalización de Extranjeros, fué leída en el banquete y dice lo siguiente:

"Un concepto equivocado me hizo presentar ayer la primera solicitud para naturalizarme ciudadano de la Unión. Deseo ahora dejar sin efecto ese pedido y declarar que lamento cualquier molestia que pueda causar a esa Honorable Junta al pedir la devolución de la solicitud. Siento gran admiración por los Estados Unidos y agradezco sinceramente el generoso tratamiento de que he sido objeto en este país, cosas éstas que eran precisamente de lo que quise dejar constancia con mi presentación ante esa H. Junta."

En cuanto a las declaraciones que hizo en la misma reunión, son las que reproducimos a continuación:

"Había oído decir que si llenaba la solicitud de naturalización, demostraría el aprecio que siento por la forma en que el pueblo de la Unión me recibió después de mi lucha con Dempsey. Decidí hacerlo, en señal de respeto por el pueblo de los Estados Unidos, y en agradecimiento a la forma generosa en que fuí tratado. Cuando llegué a la Junta de Naturalización, encontré a muchas personas reunidas allí, y rápidamente llené el cuestionario, pero nunca soñé, ni por un solo momento, que aquello significaba que me convertiría en ciudadano de la Unión. Además, cuando hube llenado el cuestionario, se me dijo que tenía que prestar juramento, pero es costumbre de la Junta que nadie, fuera de la persona que firma la solicitud, sea admitida en el acto del juramento, y en consecuencia, no se permitió que mi secretario me acompañara, y firmé un documento que no entendí.

"Ahora comprendo que he cometido un error, pero lo hice con toda inocencia, creyendo que el pueblo de la Unión sabría apreciar mi actitud, y aunque mis amigos más íntimos me aconsejaron que no lo hiciera, hice lo que me dictaba la conciencia, cosa que ahora lamento".

Asociación Argentina de Polo

Los partidos de ayer

En las canchas del Hurlingham Club, continuaron disputándose los partidos correspondientes al campeonato abierto y a la Copa Ravenscroft, organizados por la Asociación Argentina de Polo.

En el primer partido, correspondiente a la segunda rueda del torneo handicap, por la Copa Ravenscroft, tomaron parte los equipos de los clubs Los Indios y Hurlingham Teros.

El partido, que resultó muy reñido e interesante, terminó con el triunfo del equipo de Los Indios, por 12 tantos contra 11 de sus contrarios.

Los equipos formaron así:

Los Indios: J. L. Girigone Cañas 1, capitán F. Leguizamón Pondal 2, A. Taurel 1 y J. C. Giribone Cañas 1; total 5.

Hurlingham Teros: A. Harrington 3, J. M. O'Farrell 3, V. Kenny 4, J. Negrón 5; total 15.

En la cancha número 1 se disputó el encuentro correspondiente a las semifinales del campeonato abierto entre los cuadros de Hurlingham y de Chapadmalal.

El cuadro de Hurlingham, que actuó mejor que su rival, hizo suyo el triunfo por 9 tantos contra 4.

Los equipos formaron de la siguiente manera:

Hurlingham: Arturo Kenny, Jack Nelson, E. Leonardo Lacey y Luis L. L. Lacey.

Chapadmalal: Carlos Uranga, José A. Martínez de Hoz, Miguel A. Martínez de Hoz y mayor S. A. Casares.

Por último, se disputó el encuentro correspondiente a la Copa Ravenscroft entre los equipos Carlos Casares (Trenel) y Santa Inés.

La lucha, que resultó interesante, terminó con el triunfo del equipo de Carlos Casares (Trenel), por 9 goals contra 5 de sus rivales.

Los equipos estaban así constituídos:

Carlos Casares (Trenel): M. A. Smith 2, H. A. Smith 2, V. Arin 2 y S. A. Diehl 2; total 8.

Santa Inés: M. Drysdale 1, J. Kearney 3, W. Brook Naylor 5, C. N. Land 7; total, 16.

La concurrencia del Brasil al V. campeonato sudamericano

Una información procedente de Río de Janeiro, y de fuente que nos merece entera fe, da cuenta de la resolución adoptada por el consejo de la Confederación Brasileña de Deportes, con respecto a su concurrencia al VI campeonato sudamericano, que se iniciará el 13 del corriente en Montevideo.

Es conocida la incidencia del retiro del team uruguayo del campeonato realizado en Río el año pasado, como también la gestión oficiosa que realizó el delegado de la C. B. D. en Buenos Aires, señor M. A. dos Reis, comisionado por la Asociación Uruguaya, a fin de obtener la concurrencia del Brasil. Eso nos evita reproducir detalles de esas incidencias y concretarnos a la reproducción del texto de la resolución que, — se nos ocurre, — no podrá ser aceptada por la Asociación Uruguaya de Football. La resolución dice lo siguiente:

"Para que el football brasileño pueda estar representado en Montevideo, es condición previa que la Asociación Uruguaya desagravie a la Confederación Brasileña, a cuyo fin, deberá desaprobar públicamente a la representación uruguaya que la representó en Río de Janeiro en 1922, que la misma Asociación deberá dar explicaciones sobre el discurso pronunciado en tal oportunidad por el delegado uruguayo Minelli, y sobre el otorgamiento de medallas a los jugadores uruguayos por parte de la misma Asociación, considerándolos como campeones sudamericanos de 1922, tiendo este último incierto y que ha involucrado un desconocimiento inaceptable de la verdadera autoridad de los organizadores del campeonato realizado en Río de Janeiro.

"Una vez recibidas estas explicaciones y desagravios, la Confederación resolverá intervenir en el campeonato".

Aún no se conoce la resolución que adoptará la Asociación Uruguaya, ante las exigencias de la Confederación Brasileña.

Tiro Federal Argentino

GRAN CONCURSO ANUAL DE TIRO

En el stand que el Tiro Federal Argentino posee en Palermo, se disputaron las pruebas finales de varias categorías, correspondientes al gran concurso anual de tiro al blanco, con el resultado que damos a continuación:

Categoría No. 3, Campeón del Máuser: 1o. Abelardo Cavatoria con 244 puntos; 2o. teniente coronel Adolfo Arana 242; 3o., Mario Genoud, 241; 4o. Abelardo Rico, 238, apoyado; 5o., Juan Marino 238; 6o. Armando Va, 236; 7o. Domingo Rebechi 233; 8o., Hugo Degano 231; 9o., José J. Guido 229, 10o., J. Maggi, 227 puntos.

Categoría No. 4 "Trofeo Buskner": 1o. Armando Va, 360 puntos; 2o. Hugo Degano, 348; 3o. teniente coronel Adolfo Arana, 345, apoyado; 4o. Jorge del Mazo, 345; 5o. Mario Genoud, 343; 6o. Adolfo Rentana, 338; 7o., Abelardo Rico, 335; 8o. Pablo Bosso, 330 puntos.

Categoría No. 12 Senado de la Nación: 1o. Hugo Degano, 78 puntos; 2o. Alberto [illegible] 77, apoyado; 3o. Antonio Daneri, 77, apoyado; 4o. Juan Martino, 77; 5o. Juan S. Donadío, 73.

Categoría No. 14. Para reservistas, menores enrolados y estudiantes: Primer grupo, a 250 metros: 1o. Luis Donech Arnold, 53 puntos, apoyado; 2o. Jorge del Mazo, 63; 3o. Hilario Graciano 59; 4o. Castulo Gutiérrez 58, 5o. Armando Ghilardotti, 55.

Segundo grupo, a 250 metros: 1o. Basilio [illegible], 66 puntos; 2o. Antonio Amando, 62; 3o. Lorenzo Amaya 56; 4o., Armando L. Fernández 42; 5o., Alfredo R. Aurnini, 41.

Tercer grupo, a 150 metros: 1o. Vicente Baffaro, 52 puntos; 2o., Juan M. Nácera, 49; 3o. Horacio Castro, 42; 4o. Daniel Figiní, 17; 5o. Gaspar J. Basiñi 44.

Boxeo

Federación Argentina de Box

Finales del campeonato argentino

SE DISPUTARAN EL SABADO EN EL LOCAL DE LA SOCIEDAD RURAL

Conforme lo anunciáramos ayer, el sábado próximo, en el pabellón de la Provincia de Buenos Aires, de la Sociedad Rural, tendrán lugar las finales del campeonato nacional de box, organizado por la Federación Argentina de Box.

El programa, que comenzará a las 15 horas, consta de los siguientes combates:

Categoría Mosca Novicios: Delfor B. Fauton, Club Sportivo Barracas versus Juan Aldrovaudi, Ac. Sarlenga.

Categoría Mosca Veterano: Oscar Benedetto, Pugil Club, versus José Gallo, Club de Flores.

Categoría Gallo Novicios: Horacio Della Torre, Pugil Club versus Juan B. Fereyra, C. Sp. Barracas.

Categoría Pluma Novicios: Eduardo Martínez, Club de Flores versus Jorge Newbery, C. U. B. A.

Categoría Pluma Veteranos: Alfredo Cupello, Hue Gen Club versus Eduardo Pavlosky, Club de Flores.

Categoría Liviano Novicios: Carlos Casco, C. U. B. A. versus Randro Velasco, Libre.

Categoría Liviano Veteranos, (semi final): Héctor Cañarte, C. G. y Esgrima versus Luis Reilly, Club de Flores.

Categoría Medio Mediano Novicios: Francisco Otero, C. de Flores versus Rafael Damiano, Libre.

Categoría Medio Mediano Veterano: Héctor J. Méndez, C. U. B. A. versus Hortencio Bizzanelli, Club de Flores.

Categoría Mediano Novicios: Leonardo Otero, C. G. y Esgrima versus Angel Gómez, C. Sp. Barracas.

Categoría Mediano Veterano (semi final): Carlos M. de la Torre, C. G. y Esgrima versus Aquiles Fiandri, C. Sp. Barracas.

Categoría Pesado Novicio: Felipe Cichero, Pugil Club versus Simón Delpech, C. U. B. A.

Categoría Pesado Veterano: Manuel Gallardo, C. U. B. A. versus Miguel Pasuzzo, Pugil Club.

Los nombrados deben estar el sábado 6 de octubre a las 10 de la mañana en el local de la Federación Argentina de Box, para registrar su peso oficial.

Las invitaciones pueden retirarlas los interesados en el Hue Gen Club, Viamonte 650, únicamente desde el jueves 4 de 12 a 18 horas.

Motociclismo

CLUB MOTOCICLISTA NACIONAL

XI Campeonato del Kilómetro

La comisión directiva en su última sesión celebrada el día lunes pasado resolvió postergar nuevamente el XI Campeonato del Kilómetro, debido a encontrarse atrasados los trabajes referentes al arreglo del trecho en que debía correrse.

Excursión a José C. Paz

El próximo domingo 7 del corriente el Club Motociclista Nacional realizará la 8a. excursión del año por la disputa del Premio Estímulo de 1923 a la localidad de José C. Paz, distante 49 kilómetros de esta capital.

Los excursionistas partirán del local social Moreno 2595 a las 8.30 horas.

Los cubiertos deberán solicitarse en la secretaría del club hasta el sábado a las 20 horas.

Varias

CLUB ATLETICO DEFENSORES DE ALMAGRO

Nueva comisión

En la última asamblea realizada por los socios del Club Atlético Defensores de Almagro, se eligió la nueva comisión directiva para el período 1923-1924, la que ha quedado así formada:

Presidente honorario Julián Sancerni Jiménez; presidente, Luis Michelotti; vicepresidente, Hipólito Zubiela; secretario, Alberto Farace; prosecretario, Francisco González; tesorero, Luis Tremoulet; protesorero, Mariano Zárate; vocales: Luis Cipolla, Juan Turconi, Nicolás Policella y Mariano Fraschini; delegados de división: Luis Michelotti, N. Policella y H. Michelotti; delegados ante la A. A. de F. H. Zubiela y F. González; intedente, León Tremoulet; revisores de cuentas, Juan Bevilaqua y D. Policella.

VI Campeonato Sudamericano de Football

En inminencia de la iniciación del VI Campeonato Sudamericano de Football, corren rumores de que este no podrá comenzar antes del 21 o 23 del corriente mes, debido, en primer término, al atraso que se ha producido por la incidencia planteada por la Confederación Brasilera.

Con todo, si bien existe una consulta sobre posible postergación, la Asociación Uruguaya no ha resuelto nada al respecto.

La selección uruguaya—

La Asociación Uruguaya ha entrado de lleno a la preparación del team que ha de representarla en el próximo certamen. A ese efecto ha resuelto iniciar hoy una serie de matchs de práctica y selección con cuatro teams constituídos expresamente.

La selección argentina—

El Consejo Superior de nuestra entidad, en su reunión de anoche, resolvió lo siguiente:

Designar a los siguientes jugadores para que, bajo la dirección técnica de don J. Vázquez, del Sportivo Barracas, se sometan a un severo entrenamiento: Magistretti, Tesorieri, Bidoglio, Iribarren, Ferrario, Cochrane, Chiarabrolia, Médici, Saregno, Vaccaro, Sotari, Fortunato, Loizzo, Calomino, Miguel, Irigoirre, Saruppo, Tarascone, Aguirre, Rosado, Onzari y Calandra.

La comisión de entrenamiento estará formada por los consejeros B[illegible]ty, Salezzi y Martelli.

Delegados argentinos al Congreso

El mismo Consejo Superior, resolvió anoche designar la delegación al VI Congreso Sudamericano de Football, recayendo la elección en el presidente, doctor Aldo Cantoni y el secretario y prosecretario, señores [illegible] y Maraldi, respectivamente.

La selección paraguaya—

Si es que no se ha resuelto otra cosa a último momento, el team representativo de la Liga Paraguaya de Football debe embarcarse hoy en Asunción rumbo a esta capital, de donde seguirá para Montevideo a principios de la semana entrante.

Los concurrentes—

Fuera de Brasil, cuya concurrencia depende de que la Asociación Uruguaya acepte o no las exigencias de que nos ocupamos en otro lugar, es dudosa la participación de Chile, de [illegible] al margen de las reglamentaciones de la Confederación Sudamericana.

La Liga [illegible], recientemente reconocida y que había manifestado su propósito de concurrir, se [illegible] por lo caro que resultaría el viaje.

Constant Le Marin venció en el encuentro de lucha a Reglin

No se definió el asalto entre Lobmayer y Leskinowitsch

En la sala del teatro Casino, continuó disputándose anoche, ante una concurrencia muy numerosa, el campeonato de lucha greco romana, con el asalto pendiente entre Constant Le Marin, belga, y Renglin, alemán.

Al llamado del referee Milo Zavattaro, hicieron su entrada al ring Le Marin y Reglin.

La lucha, dada la buena escuela de ambos campeones, resultó muy reñida e interesante.

Un golpe de uno, era contestado por otro del contrario, pasando ambos luchadores por momentos de verdadero peligro, del que salieron debido a su escuela y fuerza.

Constant logra hacer suyo el triunfo, colocando a su rival de espaldas sobre el tapiz, mediante una doble toma de brazos en tierra.

El triunfo de Constant Le Marin fué largamente aplaudido por la concurrencia.

El tiempo total empleado en este encuentro fué de 3 horas, 30 minutos 16 segundos.

A continuación, se realizó el encuentro entre Leskinofitsch, ruso, y Lobmayer, austríaco.

En todo el tiempo que duró esta lucha, no se definió, por lo que continuará esta noche, a las 23 horas.

Después, lucharán Greana, italiano, contra Reglin, alemán.

Pelota

CLUB DE GIMNASIA Y ESGRIMA

Campeonato interno

Durante la próxima semana, se jugarán en la cancha que el Club Gimnasia y Esgrima posee en su local central, por el campeonato interno de pelota a pala y paleta los siguientes partidos:

Lunes, a las 19, sare: P. Labat y R. Amaya v. J. F. Ríos y R. Burgos; a las 20, paleta: D. Camarero y M. Pegazzano v. L. M. Custo y A. S. Medina; a las 20.45, paleta: J. Salinas y F. L. Caras v. J. C. Gómez y E. Rico; a las 21.30, sare: A. García y R. Giles v. I. Orden y J. A. Viniverde, y a las 22.15, paleta: F. Muñoz Landa y P. Simón v. L. Rovere y A. Rodríguez.

Martes, a las 19, sare: A. García y R. Giles v. R. Petraglia v. B. Herrero; a las 20, paleta: C. Rufranco y M. Elizalde v. R. Cajaraville y A. Traversi; a las 20.55, paleta: A. Herdoy y E. Rua v. D. Camarero y M. Pegazzano, y a las 21.30, paleta: E. Romero y F. C. García v. L. Rovere y A. Rodríguez.

Miércoles, a las 20, paleta: L. M. Custo y A. S. Medina v. J. C. Gómez y E. Rico a las 20.45, sare: M. Herrans, M. Ipucci y L. [illegible] a las 21.30, paleta: [illegible] M. Pegazzano v. J. [illegible] y F. L. Carril.

Jueves, a las [illegible], paleta: L. M. Custo y A. S. [illegible], L. Rovere y Hortiguera [illegible] a las 21.45: J. Salinas y L. Caras v. [illegible] Iversen y C. Carril, y a las 21 [illegible] C. Rufranco y [illegible] v. R. Giles y M. Herrans.

El domingo próximo se disputará el partido Alumni v Veteranos

En la cancha que el Club de Gimnasia y Esgrima posee en Palermo se jugará el domingo próximo a las 15 horas, un partido a beneficio de un ex jugador del Alumni, que se encuentra internado en un hospital y carece de recursos, entre los cuadros representativos del viejo Alumni y un combinado de Veteranos.

El equipo de Alumni formará de la siguiente manera:

E. Bolinches; J. G. Brown y J. Brown; A. G. Jacobs, C. J. Buchan y E. A. Brown; G. E. Weiss, J. Moore, A. P. Watson Hutton, C. Leonard y D. J. Chalk.

Dirigirá la lucha el juez Héctor Alvaro. El precio de las entradas ha sido fijado en 2 pesos para la tribuna oficial y uno para las populares.

Atletismo

ASOCIACION CRISTIANA DE JOVENES

Gran torneo atlético abierto

El torneo que realizará la Y. M. C. A. el 10. de noviembre promete un gran acontecimiento deportivo en cuanto tomarán parte casi todos los clubs afiliados a la F. A. inclusive los de Rosario.

El programa constará de las siguientes pruebas: carreras de 100, 200, 400, 800, 1.500, 3.000 individual y equipos, 5.000, lanzamiento de la bala, disco, martillo y jabalina, salto en alto, largo, triple y garrocha, posta 4x100 y 4x100, 110 y 400 vallas.

Dada la escrupulosidad con que la Y. M. C. A. organiza todos sus torneos es de esperar que este acto, contando con una pista excelente haya muchas probabilidades para batir varios records.

Lawn tennis

CLUB ATLETICO SAN ISIDRO

Las inscripciones para el torneo la americana dobles mixto abierto que se realizará en las canchas del Club Atlético San Isidro durante los días 13 y 14 de octubre, se recibirán hasta el día 11 a nombre de H. P. Sent, Avenida [illegible] y Rivadavia [illegible], y personalmente en lo Knight Dening and Co, Sarmiento 241.

Campeonato Nacional de Florete

Los asaltos de ayer

En la sala de armas del Centro Naval continuaron disputándose ayer los asaltos correspondientes a la segunda serie individual del campeonato nacional de floreto, organizado por la Federación Argentina de Esgrima.

Los resultados generales de los asaltos disputados ayer son los que damos a continuación:

H. Casco venció a Bellagamba por 3 a 1; Luchetti a F. Castillo por 3 a 0; H. Casco a E. Figueroa por 3 a 1; E. Feimann a A. Levi por 3 a 2; A. Bellagamba a R. Puigross por 3 a 0; H. Casco a F. Bollini por 3 a 0; F. Castillo a R. Puigross por 3 a 1; E. Figueroa a E. Feimann por 3 a 2; A. Levi a F. Castillo por 3 a 1; H. Casco a L. Luchetti por 3 a 2; E. Figueroa a R. Puigross por 3 a 1; L. Luchetti a E. Feimann por 3 a 0; H. Casco a R. Puigross por 3 a 0; F. Bollini a F. Castillo por 3 a 1; A. Bellagamba a E. Feimann por 3 a 2; H. Casco a A. Levi por 3 a 1; H. Casco a F. Castillo por 3 a 1, y L. Luchetti a E. Puigross por 3 a 1.

La posición actual de los esgrimistas que toman parte en esta segunda serie individual es la que damos a continuación:

	A.	G.	P.	E.
H. Casco	8	8	—	6
A. Bellagamba	3	2	1	5
L. Luchetti	4	3	1	4
E. Figueroa	3	2	1	6
F. Bollini	2	1	1	5
A. Levi	3	1	2	7
F. Castillo	5	1	4	13
E. Feimann	5	1	4	14
E. Puigross	5	—	5	15

La A significa los asaltos realizados; la G los ganados; la P los perdidos; la E las estocadas en contra recibidas.

En la misma sala de armas proseguirán hoy a las 18 horas, los asaltos que faltan disputar para finalizar esta segunda serie.

La mujer argentina y los deportes

El sábado se realizará una conferencia en la Dirección General de Plazas

En los salones de la Dirección General de Plazas de Ejercicios Físicos, Belgrano 482, se realizará una conferencia sobre el tema "La mujer argentina y los deportes", acto que organiza el Club Olimpia.

La fecha a realizarse será el sábado 6 del corriente, a las 17 horas, y estará la disertación a cargo del director deportivo de la institución, señor Saúl N. Bagú, que es a la vez secretario de la Comisión organizadora del torneo atlético internacional femenino.

La conferencia abarcará los siguientes puntos:

El atletismo femenino. Una nueva y vigorosa tendencia. Las fuerzas mediocres y reaccionarias del ambiente. Factores que han conducido a la liberación moral de la mujer argentina. Hacia nuevas formas de vida. Los deportes y la biología. El arte y el deporte. Organización definitiva del atletismo femenino.

Abrirá el acto el señor Carmelo Calarco, tesorero de la Comisión Organizadora del Torneo Femenino.

La señorita Mercedes Nosti, presidenta del Club Femenino Alfa, y vicepresidenta de la Comisión Organizadora, disertará sobre el tema "Cómo fué fundado el Club Atlético Femenino Alfa".

Celebró reunión el Consejo Directivo amateurista

Se tomaron diversas resoluciones

En la reunión celebrada anoche por el Consejo Directivo de la Asociación Amateurs de Football, se tomaron las siguientes resoluciones:

Confederación Nacional de Football. — El Consejo Directivo hace suya la siguiente resolución de dicha Confederación: Prohibir terminantemente a las ligas y clubs afiliados concertar partidos con instituciones no afiliadas, hasta tanto el Congreso de Delegados resuelva en definitiva.

Balance de los partidos contra escoceses. — Se da entrada al balance presentado por tesorería, el que arroja un beneficio de $ 33.016.60, de cuya suma se adjudica a la Saint Andrews Society of the River Plate la cantidad de 3.301.06 pesos. A pedido del señor Terrero, se pasa este balance a estudio de la Comisión de Hacienda.

Campeonato Argentino. — Para constituir el equipo de la Asociación Amateurs que deberá jugar en esta Capital el 12 del corriente contra el cuadro de la Liga del Oeste, por la segunda rueda del Campeonato Argentino, fueron designados los siguientes jugadores: P. Isusi (Independiente); G. Pérez (San Isidro) y J. Giudice (River Plate); R. Taramasso (River Plate), A. Zumelzú (San Isidro) y C. Giulidori (Tigre); E. Medone y G. Uriarte (River Plate), S. Carreras (Vélez Sársfield), y M. Seoane, Molteni, Gaete, Cairo, Bartolucci, Ronzoni, Costa, Heissinger y Liciardi.

Atlanta. — Accediendo al pedido formulado por este club, a raíz de comentarios propalados referentes al movimiento de boletería durante el match contra River Plate, se dispone practicar investigación al respecto, y para tal efecto se pasa el asunto a Comisión de Hacienda.

Referee señor Enrique Durand.— Visto un pedido de reconsideración, se resuelve estar a lo resuelto.

Fijación de nuevas fechas. — Por razones de orden reglamentario, según consta en los expedientes, se manda fijar nueva fecha para los siguientes partidos: Bánfield v. Platense (reserva); Atlanta v. San Lorenzo (cuarta).

Almagro Central v. Sportivo Almagro. — Habiéndose jugado este match con referee amistoso, de acuerdo ambos clubs, se anula la resolución del Consejo, de fecha 26 de septiembre último, que mandaba fijar nueva fecha.

Reglamento General. — Se resuelve poner en vigencia el nuevo Reglamento General desde el día 22 del corriente mes, y hacer saber a los clubs afiliados y referees inscriptos que deben pasar a retirarlo en la mesa de entradas de la Asociación, desde el día sábado 6 del corriente.

Los artículos 112 y 191 entrarán en vigencia el año próximo. Se recomienda a los clubs, referees y linesmen que los estudien detenidamente, pues contienen modificaciones de importancia.

Porcentajes. — La Tesorería da cuenta de que los partidos oficiales de primera división jugados el domingo ppdo. produjeron 7.352.30 pesos.

Deuda del Club Rañó. — Se hace saber al club mencionado que se le acuerda plazo, improrrogable, hasta el 31 del corriente, para la cancelación del préstamo acordado.

Nuevos referees. — Se acepta definitivamente como "amistoso" al señor Juan Francisco Arroche (de River Plate), y condicionalmente como "oficial" al señor Enrique Roldán.

Sorteo fixture competencia. — Se fija el día lunes 8 del corriente, a la hora 17, para efectuar el sorteo del fixture de competencia correspondiente a las divisiones tercera, cuarta y quinta.

El Club Centenario Argentino traslada su secretaría. — Se hace saber que el Club Centenario Argentino ha trasladado su secretaría a la calle Timbó número 2952.

Botines de lona. — Encontrándose en condiciones reglamentarias los pedidos de los jugadores señores A. Eiralde, Francisco León y Esteban Núñez, se les autoriza para actuar con calzado de lona por el término de tres meses (modelo establecido).

Balance. — Se aprueba el balance de saldos al 30 de septiembre ppdo., presentado por Tesorería.

Atlanta v. River Plate (primera). —Se suspende provisoriamente al jugador Luis Célico, del Club Atlanta (art. 239 d).

Boedo v. Nacional (cuarta).—Se suspende provisoriamente al jugador Alejandro Samuel, del Boedo (art. 239 d).

Jugador Antonio Parrile. — Visto su pedido de levantamiento de pena y de acuerdo con el dictámen de Comisión, se fija el día 3 de enero de 1924 como fecha de vencimiento de su pena.

Club Atlético River Plate. — Se le autoriza para jugar con el Club Colón, de Montevideo, el 7 del corriente, en aquella ciudad.

El Club Villa Crespo traslada su secretaría. — Se hace saber a las instituciones afiliadas que el Club Villa Crespo ha trasladado su secretaría a la calle Triunvirato número 655, Capital Federal.

Defensores de Belgrano v. Sportivo del Norte (cuarta). — Pasa a Comisión de Investigaciones el pedido de reconsideración formulado por el Club Sportivo del Norte.

Inhabilitación de jugadores. — Se aprueba la siguiente resolución:

1o. Los jugadores que hubieren sido suspendidos o expulsados de otra asociación similar por agresión a los referees, no podrán actuar en clubs afiliados sin previa habilitación de esta Asociación.

2o. La contravención a lo dispuesto hará que se considere a los jugadores en carácter de "inhabilitados", comprendiéndoles las penalidades que para los mismos se establecen reglamentariamente.

3o. Los clubs que incluyeran en sus teams a jugadores inhabilitados podrán salvar su responsabilidad siempre que justifiquen satisfactoriamente la falta de conocimiento sobre la situación del jugador.

San Telmo v. G. y E. de Lanús (intermedia). — Se expulsa al jugador Luis Formento y se suspende por 8 partidos a Casimiro Pérez, del Club San Telmo por agresión y tentativa de agresión contra el referee, respectivamente (art. 211 y 210).

Olimpo v. Sportivo Almagro (primera). — Se suspende provisoriamente al jugador Vitale.

Independiente v. San Isidro (primera). — Se suspende provisoriamente al jugador señor Hucar, de Independiente, y al linesmen señor Rodríguez.

Club Atlético Empleados del Banco Hipotecario Nacional

ESTA NOCHE REALIZARA UN FESTIVAL DE BOXEO

El Club Atlético Empleados del Banco Hipotecario Nacional, recientemente constituído, cuenta ya con un team de football, equipos de remo, nado, boxeo, etc.

Los señores Luis Lerena, prosecretario del Banco, y Raúl Almeida, jefe de la sección Procuradores y secretario del Boxing Club, han sido los principales cooperadores para la fundación de esta novel institución, que promete adquirir dentro de poco mucha importancia, dado el número de socios con que ya cuenta y los propósitos que persiguen quienes se encuentran al frente de la misma.

Hoy, a las 21 horas, se realizará en el local del Club Universitario de Buenos Aires, calle Corrientes, el primer festival de boxeo patrocinado por la institución que nos ocupa, habiendo cooperado en la organización del mismo los empleados del Banco, señores Félix Vilar y Ernesto Savall.

El programa preparado para este festival, es el que damos en seguida: Categoría mosca: Picciuini v. Nocetti Campos; categoría gallo, Placeros v. Vidal; pluma: Fachino v. Candad y Güemes v. Mañé; liviano: Burmeister v. Rebolio; peso medio mediano, De la Serna v. Lagos y Martínez v. Sánchez Pons; peso mediano: Rebagliatti v. Aharreño y Anbró v. Maggio; medio pesado: Steiner v. Chacón; pesado: Casilaro v. Platero y Araujo v. Orsi.

El club tendrá dentro de breve tiempo local y campo de deportes propios.

El sábado próximo se disputará un partido interprovincial

FEDERACION COMERCIAL v. LIGA COMERCIAL Y BANCARIA DEL ROSARIO

El sábado próximo, a las 15 horas, se jugará, en la cancha del Club Boca Juniors, el match por la disputa de la Copa Estímulo, entre los equipos representativos de la Federación Comercial de Football y el de la Liga Comercial y Bancaria de Football de Rosario.

Es indudable que la sola anunciación de este encuentro ha despertado un vivo interés entre los numerosos partidarios que acompañan al team rosarino y los aficionados en general y que esperan la revancha para la rehabilitación de sus predilectos.

Por estas circunstancias, no dudamos que en el citado encuentro podrá apreciarse buen football, pues se pondrán frente a frente dos equipos a base de elementos internacionales destacados que representarán a la Liga Comercial y Bancaria de Rosario y a la Federación Comercial de Football, respectivamente.

Entre los jugadores rosarinos, vienen Carr, Balvidena, De Benedetti y Cornero, que últimamente intervinieron en el encuentro a beneficio de la Liga Argentina contra la Tuberculosis, que se disputó el domingo pasado en la cancha de Sportivo Barracas y que tan grata impresión dejó en el ánimo de lo concurrentes.

Acompañan al cuadro rosarino, en carácter de delegados, los señores Eduardo Colombo, Ambrosio Girardi, presidente honorario y presidente del consejo directivo de la Liga Comercial y Bancaria de Rosario; R. L. secretario del mismo y los consejeros señores J. C. Detrano y I. A. Sermín.

Los cuadros bajarán a la lid así formados:

Liga Comercial de Rosario: Lagraña; Cerillo y Fernández; Carr, Balvidena y Martínez; De Benedetti, Dubini, Bello, Carnero e Irizoqui.

Federación Comercial de Football: Echarren; Iribarren y Pargi; Brenanzeltú y Farcovich; Loizo, Uriarte, López, Cabrera y Orzi.

Dirigirá la brega el árbitro señor Sosa, a quien secundará como linesman local el señor Maffioli.

Comisión Pro Monumento Nacional de Río Cuarto

La Comisión comunica, especialmente a los hijos de Río Cuarto, que la suscripción pública PRO MONUMENTO a erigirse en esta ciudad, continúa abierta.

Los donativos pueden remitirse al Presidente, señor Vicente Mójica o al Tesorero, señor Carlos Kowalk, Río Cuarto.

Río Cuarto Septiembre de 1923

CAJA NACIONAL DE AHORRO POSTAL

LEYES 9527 Y 11137

Conservar consigo mismo los pequeños ahorros, es mantenerlos inseguros e improductivos.

La Caja Nacional de Ahorro Postal destina las sumas en ella acumuladas, a las obras que reclama el bienestar del pueblo.

Los depósitos hechos en la CAJA NACIONAL DE AHORRO POSTAL se hallan garantizados por la Nación y gozan de un alto interés acumulativo. Además, por el artículo 18 de la ley 11.137, se conceden a los depositantes estos privilegios, de inestimable valor para el bienestar del individuo y de la familia.

Art. 18 de la ley 11.137: Las sumas depositadas hasta la cantidad de cinco mil pesos no podrán embargarse ni transferirse ni darse en prenda las libretas, sin que se admita reclamación alguna a este respecto. Será igualmente inembargable la propiedad urbana o rural que se adquiera por un valor no superior a pesos 10.000 con las cantidades depositadas en la Caja que gocen de ese privilegio, siempre que la cuenta tenga un mínimum de dos años de antigüedad y que dos tercios al menos del importe a aplicarse se encuentre depositado seis meses antes de la operación de compra. El privilegio de la inembargabilidad subsistirá mientras la propiedad permanezca en poder del adquirente, su esposa e hijos menores.

UN PESO BASTA PARA ABRIR UNA CUENTA

Administración: Callao esq. Bartolomé Mitre.

Buenos Aires

Dr. Fernández Castro

ANTEOJOS OPERACIONES

Oculista del Hospital Oftalmológico Santa Lucía. — Jefe del servicio en el Hospital Fernández.

DEFENSA 691 — Consultas: de 14 a 16

Compañía Nacional de Tierras

(CAPITALES ARGENTINOS)

LAVALLE 1172 — Tel. 0666 y 5131, Lib.

NO PAGUE MAS ALQUILER — HAGASE PROPIETARIO

2500 Casas en Venta desde 3.000 pesos al contado

HIPOTECAS. — Facilitamos hasta el 80 o|o de su valor.

COMPRAMOS toda Casa que esté en precio, en el día y al contado.

PARA TODOS: Pagamos fuertes comisiones a toda persona que nos informe que propiedad se vende en cualquier radio.

PIDA INFORMES — Referencias Bancarias

Catálogos con 2.500 casas, gratis

v. oct. 5.

F. C. S.

EXPOSICION DE PRODUCTOS DE GRANJA Y AVICULTURA

EN

LA PLATA

20 de Septiembre — 25 de Octubre de 1923

Entre las fechas arriba mencionadas esta Empresa expenderá boletos especiales de ida y vuelta entre Plaza Constitución y La Plata, válidos para viajar a la ida por los trenes que parte de Plaza Constitución a las horas 13.35, 14.35 y 15.25, y al regreso por cualquier tren de la fecha de la emisión del Pasaje, a las siguientes tarifas:

1ra. clase $ 2.50 m|n.

2da. clase $ 2.05 "

Además, este ferrocarril expenderá a los expositores boletos especiales de ida y vuelta de todas las estaciones de su línea a La Plata, al precio de un boleto de ida más 50 o|o.

También, para las muestras que hayan figurado en la Exposición de referencia y que, por no haber sido vendidas, se devuelvan al punto de partida consignadas al mismo remitente, se acordará una rebaja de 50 o|o sobre el flete del viaje de retorno.

Agosto 20 de 1923. — LA ADMINISTRACION.

CARRERAS DE CABALLOS

Hipódromo Argentino

LA REUNION DEL DOMINGO

BREVES COMENTARIOS

Una interesante reunión de carreras resultará la del domingo a efectuarse en Palermo a la que le sirven de base dos pruebas clásicas o sea el Río Uruguay para productos y Eduardo J. Balsa para yeguas.

Las pruebas restantes han sido bien llenadas y con competidores de calidad, los que nos han de proporcionar encuentros interesantes.

A continuación haremos un ligero análisis de cada uno de los premios con objeto de entresacar los que por sus performances o estado de preparación cuentan con mayores probabilidades para ocupar los pues tos de preferencia:

Con el premio Milonguita, sobre 1000 metros dará comienzo la reunión.

En el papel a simple vista se desprende Pucará. La cátedra no titubeará en hacerlo su favorito y con justa razón.

El hijo de Fripón que ha demostrado en más de una ocasión ser superior a estos contrarios, termina de producir una excelente performance al ser buen segundo de Menard que ha de poder mejorar aún en esta ocasión, pues aquella carrera debe haberle favorecido para completar su estado.

Es, pues, Pucará un excelente candidato y a quien difícilmente han de poder interponerse sus contrarios.

Préstamo que pasa por un excelente momento de preparación, Tun Tun que anda corriendo bien y Goinghome que termina de imponerse en excelente estilo son los principales competidores y contrarios en caso de fracasar el pupilo del stud Titanic, cosa que no es de esperar.

La carrera reservada a las potrancas de tres años que no hayan ganado, dada la corta distancia a recorrer y al hecho de que no se destaque netamente ninguna de ellas, se presenta de difícil solución.

Calabria que ha corrido una vez siendo placé y que ha sido preparada especialmente para esta carrera será una de las candidatas de mayores probabilidades de esta prueba.

Una de las que suena como candidata a pasar a mejor categoría, es la debutante Musette, una hija de Botafogo y Mouchette que en sus ejercicios ha demostrado poseer las suficientes calidades como para poder iniciarse en las pistas con el mayor de los éxitos

De quien se habla también favorablemente, es de Galette, una Craganour que cuenta con una corrida bastante aceptable.

Beaune, Habilita y Aceituna que cuentan con puestos en el marcador pueden tener también pretensiones a adjudicarse su primera victoria.

En la carrera similar a la anterior pero reservada para potrillos, la elección se hace aún más difícil, pues la mayoría de los competidores ya han ocupado puestos de placé y entran por lo tanto con probabilidades parejas.

El de más reciente actuación y con más títulos, pues hacía su debut, lo que no deja de ser un inconveniente, es Your Star.

El hijo de Your Majesty dejó muy buena impresión al hacer su debut el domingo último y finalizar segundo de Repórter en excelente tiempo.

El pupilo del entraineur Vicente Pérez que será probablemente el favorito, cuenta entre sus principales adversarios a Chelforó, que fué tercero de Polibio, teniendo muy mala colocación durante el transcurso de la carrera; Polvorín que parece quiere repetir los excelentes ejercicios que produce en privado y que fué tercero de Repórter, Rebenque que en esa misma carrera se condujo satisfactoriamente, Luisillo que hasta el presente no ha fallado del marcador y Pelandrún que reaparece bien preparado.

Reducido será el lote de concurrentes al premio Doracante, carrera reservada a potrillos de tres años ganadores de una o dos carreras no clásicas.

Polibio que en forma tan fácil termina de imponerse en una carrera análoga sería el preferido de la cátedra y el presunto ganador, pero parece cosa resuelta que su caballeriza le hará disputar el clásico Río Uruguay.

Con la deserción del hijo de Fisherman la carrera se le presenta favorable a Barbijo.

El hijo de Amsterdam se ha largado a correr de firme y su caballeriza cree tener en él a un potrillo de seguro porvenir

Prince Ygor que no ha respondido a la clase que se le atribuía, puede en esta ocasión rehabilitarse, pues sus ejercicios son como para hacerse las mayores ilusiones.

Roybet puede ser el encargado de producir un buen sport.

El premio clásico Río Uruguay será una carrera de regular interés.

Polibio, que el domingo conquistó una fácil victoria en la prueba de productos ganadores, dados los grandes adelantos que viene realizando día a día, es uno de los principales candidatos de esta prueba.

El hijo de Fisherman, que en aquella carrera marcó un gran tiempo, ha continuado en óptimas condiciones de training y a su caballeriza le vuelve a merecer ilimitada confianza en esta ocasión.

Marea, que aún no está resuelto cuál de los dos clásicos disputará, si es presentada en éste, puede tener una brillante figuración.

En esta hija de Botafogo se tienen cifradas grandes esperanzas, y si no fuera por su inapetencia, seguramente que sería uno de los mejores productos de su generación.

Roi de Tréfle, que ha sido beneficiado con un buen reposo, hará su "rentrée" inmejorablemente preparado y contando con ejercicios sobresalientes.

El hijo de Saint Emilión, que no corre desde que disputó el premio Jockey Club, posiblemente ha de ser el favorito de la carrera, en atención a su segundo puesto de Pardón en los 2.000 metros del clásico Rivadavia.

Marquise, que defraudó las esperanzas de sus partidarios el domingo puede desquitarlos en esta ocasión, pues el tiro de la carrera le favorece enormemente.

La hija de Le Samaritain que luce un alto grado de preparación, si es corrida a la expectativa, en los metros finales, cuando inicie su atropellada, puede lograr imponerse.

Interesante promete ser el clásico Eduardo J. Balza, para yeguas.

Isla, que termina de producir una buena performance en el handicap final del domingo, ha de producir nuevamente otra excelente carrera.

La hija de Verdún, que pasa por un buen momento en su estado, como ha demostrado que va fácilmente a la distancia, corrida a la expectativa, puede lograr imponerse en su veloz atropellada.

Norla, que no corre desde que finalizó segunda de Teladí, en el clásico Etoile, lleva grandes probabilidades de adjudicarse el triunfo.

La hija de Saint Wolf, que en los últimos ejercicios a que ha sido sometida se ha desempeñado admirablemente, según su caballeriza, si cae derrotada lo será en un gran tiempo.

Rosa Roja, que ha estado disputando pruebas de handicaps con gran éxito, como ha realizado grandes adelantos y actualmente luce un alto grado de preparación, es también una seria candidata de esta prueba.

La pupila del entraineur Bernabé Islas, puede muy bien adjudicarse la victoria.

Poderosa, que defraudó las esperanzas de sus partidarios en el clásico Etoile, como el tiro de esta prueba le conviene enormemente, puede ocupar uno de los puestos de preferencia.

Su estado es de primer orden y a su entraineur le merece ilimitada confianza en esta ocasión.

Coronadora, la irregular hija de Mojinete, es la incógnita de la carrera, pues unas veces se desempeña admirablemente en pruebas difíciles para ella, y otras, en carreras que parece destacarse, no tiene mayor figuración. Lo único que podemos decir es que su estado es de primer orden y que sus ejercicios son inmejorables.

Falaris, que al hacer su "rentrée" se desempeñó admirablemente, en esta ocasión, en plena posesión de sus medios, ha de resultar difícil el derrotarla.

A esta hija de San Jorge siempre la hemos considerado como a una de las mejores yeguas de su generación.

Teladí, que termina de adjudicarse una prueba handicap en gran estilo y que anteriormente ganó el premio Etoile, es también una de las principales competidoras de esta carrera.

La hija de Flores, que anda corriendo una enormidad, aunque el tiro no le favorece mayormente, corrida a la expectativa puede hacerse presente en los últimos tramos.

Bright Eyes, que luce un alto grado de preparación, y Mariska, que anda bastante, pueden también desempeñarse con éxito.

El handicap de la milla se presenta como de costumbre, complicado.

Maneador que se ha incorporado con éxito a esta clase de carreras se señala como un gran candidato, con los 47 kilos que le han correspondido.

El hijo de General Rivas que ha sido sometido a un breve reposo se encuentra muy bien y en sus ejercicios se desempeña satisfactoriamente.

Bright Eyes termina de defeccionar, pero esa performance puede calificarse de falsa, pues sus medios y sus ejercicios son superiores a su última carrera

Pacú que anda corriendo una enormidad es a pesar de los 57 kilos que le tocará cargar, un excelente candidato.

Hippodrome que ha hecho buenos progresos en su preparación. Miseltoe que termina de correr bien, Dantesca que cuenta con buenos ensayos y Bembo con una corrida abajo de 1'39" la milla, son otros tantos buenos candidatos.

La carrera del desquite será como de costumbre una de las más interesantes del programa.

El Cubano que al hacer su debut en nuestras pistas fracasó en forma inesperada, ha completado su forma, y de acuerdo con su corrida ha de poder responder a las excelentes performances que tiene producidas en el hipódromo de Maroñas.

El hijo de Harry Up llevará en esta oportunidad como contrarios de consideración a Trotol, que lo aventajó en aquella ocasión, y principalmente a Callejero quien termina de hacer su rentrée con excelente éxito y en insuperable tiempo.

Aguileño si es que reemplaza a Trotol en la defensa de los colores del stud Abrojo, puede considerársele como a un serio competidor.

Roi de Trefle con solo 48 kilos puede ser la sorpresa de la carrera.

Cepillo cubrió 1.000 metros en 1'

Hará su "rentree" en breve este hijo de Your Majesty que hace una temporada no es presentado en público.

Dirigido por el jockey R. Pelletier, Cepillo cubrió ayer 1.000 metros en el buen tiempo de 1'.

Buen Ojo y Guilbert cubrieron 1.000 metros en 1' 2|5

El representante del stud Villanueva B. que viene cumpliendo sus ejercicios con regularidad, se desempeña satisfactoriamente en todos ellos.

Buen Ojo, dirigido por D. Torterolo y a la par de Guilbert, cubrió ayer de mañana 1.000 metros en 1' 2|5.

Arancedo e Hippodrome trabajaron apareados

Los dos representantes del stud *Condal* se encuentran en buenas condiciones de preparación.

Arancedo con J. Canal y el hijo de *Mojinete con Di Tomassi*, cubrieron ayer 800 metros en 47" 4|5.

Polibio debe imponerse nuevamente el próximo domingo

Dado lo mucho que se ha largado a correr este hijo de Fisherman, creemos que el próximo domingo en los 2.200 metros del premio Río Uruguy, obtendrá una nueva victoria.

Polibio, dirigido por E. Ruiz y apareado a Obelisco con E. Orduna cubrió ayer de mañana 1.000 metros al freno en 1'3".

Pucará tiene un compromiso favorable el próximo domingo

El hijo de Fripón que produjo una gran carrera el pasado domingo, tiene un compromiso muy favorable en la próxima reunión.

Pucará que ha completado su estado, cubrió ayer al freno 1.000 metros en 1'3" 1|5, dirigido por A. Grassi.

Rebenque y Timba trabajaron apareados en 700 metros

Estos dos pupilos del stud Martínez de Hoz, lucen un alto grado de preparación.

Rebenque, dirigido por el peón y Timba con Peña, cubrieron ayer 700 metros en 42" 1|5.

Monna Lisa, la hija de Your Majesty y La Ñatita

No tardará en colocarse en condiciones de hacer su debut esta representante del stud Alvear F. de.

Dirigida por Canal, Monna Lisa cubrió ayer 800 metros en 48" 1|5.

Poderosa intervendrá en el premio Eudoro J. Balsa

La hija de Charming que corre una enormidad en privado, será presentada el próximo domingo en el clásico de yeguas, donde ha de tener seguramente una figuración descollante.

Poderosa con E. Ruiz y a la par de Charmingsling con Garrido cubrió ayer 800 metros en 49" 1|5.

Préstamo disputará el premio Milonguita del próximo domingo

Preparado convenientemente como para no fallar, reaparecerá el próximo domingo en la prueba inicial del programa este hijo de Don Dinero.

Préstamo, dirigido por S. Ruiz y a la par de Overall con Grassi, cubrió ayer 800 metros en 48" 1|5.

Espiga, la hija de Saint Wolf y Espátula

Viene poniéndose rápidamente en buenas condiciones esta pupila del entraineur N. Berazategui, que ha sido beneficiada con un buen reposo.

Dirigida por G. Arduoin, Espiga cubrió ayer de mañana 1000 metros en 1'4".

Goinghome ha realizado grandes adelantos

No sería difícil que este hijo de Amsterdam obtuviera una nueva victoria en la prueba inicial del próximo domingo, pues su estado es de primer orden.

Goimghome, dirigido por E. Orduna, hizo ayer de mañana 1.000 metros en 1'1".

Menard ha seguido bien

El hijo de Larrea, que en tan buen estilo se impuso el pasado domingo, puede volver a imponerse en breve.

Menar, dirigido por G. Ardouin, cubrió hoy 800 metros a voluntad.

Stayer II conserva el buen estado de training que se le conoce y reaparecerá en el premio clásico Ayacucho

El hijo de Enero, que después de su honrosa figuración del Gran Premio de Honor ha continuado en buenas condiciones, reaparecerá en el clásico Chacabuco, donde puede adjudicarse la victoria.

Stayer II, dirigido por I. Leguisamo, cubrió 800 metros a voluntad.

Los hijos de Saint Wolf, Fripón y Del Valle

El numeroso lote que trae este año a ventas el importante Haras Nacional llegará hoy a Palermo.

Desde mañana, han de poder los interesados inspeccionar a los famosos hijos de Saint Wolf, a los de Fripón y Del Valle.

Ranquelero conserva el alto grado de preparación que se le conoce

El representante del stud Los Ranqueles, que en tan buen estilo se impuso en el clásico Coronel M. F. Martínez, ha continuado en óptimas condiciones y se alista para intervenir en la prueba más importante de nuestro turf, donde seguramente tendrá una figuración descollante.

Ranquelero, dirigido por M. Acosta, fué ejercitado ayer de tarde en 1000 metros, marcando 1'1" 1|5, sin haber sido mayormente exigido.

Ordenanza produjo ayer una buena corrida sobre la distancia del Gran Premio Nacional

Al hijo de Fisherman, que está considerado como uno de los mejores potrillos de esta generación, se le hará cumplir su inscripción en el Gran Premio Nacional, y demás está decir que en esa importante prueba, corrido a la expectativa, podrá ocupar, al final, en una briosa arremetida, uno de los primeros puestos.

Ordenanza, dirigido por el jockey R. V. Lanatti, fué corrido ayer de tarde en 2500 metros, marcando 2' 39" 3|5, siendo acompañado por Peón con S. U. Morales.

Miseltoe es un gran candidato en el handicap de la milla del próximo domingo

El hijo de Craganour, que en su último compromiso se desempeñó satisfactoriamente, al haber ocupado el tercer puesto en la prueba ganada por Teladí, puede muy bien adjudicarse el handicap de la milla del próximo domingo, pues en privado anda corriendo mucho.

Dirigido por R. Rodríguez y a la par de Doria, Miseltoe cubrió ayer tarde 1000 metros en el buen tiempo de 1'.3|5.

Polvorín posee grandes velocidades

No ha de tardar en obtener su primera victoria este pupilo del stud Villanueva B., que se desempeñó muy bien en su última presentación.

Polvorín, que disputará la prueba de potrillos perdedores del próximo domingo, cubrió ayer 700 metros en 41" 1|5.

Huracán viene recuperando rápidamente su buen estado

Todavía este hijo de Papanatas obtendrá en su paso por las pistas buenos triunfos, pues en los ejercicios a que es sometido marca los mejores tiempos, demostrando que en breve se encontrará en condiciones de reaparecer.

Ayer, Huracán, dirigido por el peón, produjo una de las mejores partidas del día, al cubrir 800 metros en 41", del lado opuesto.

Gallípoli cubrió ayer 1600 metros en 1'40"

El hijo de Craganour, que estuvo disputando carreras con gran éxito en el Hipódromo de La Plata, traído nuevamente a Palermo, se le viene ejercitando con regularidad, y como se desempeña inmejorablemente, creemos que en breve podrá hacer su "rentrée".

Ayer de tarde, Gallipoil, dirigido por A. Falcetti, fué corrido en una milla, marcando 1'40".

Terrón y Desirée están demás en Palermo

Si no realizan progresos dignos de mención, será mejor que sus caballerizas opten por enviarlos al hipódromo de La Plata.

Terrón, con J. Ardouin, cubrió ayer 800 metros en 50" 2|5, y Desirée pasó igual distancia en 52" 4|5.

Cinto de Oro no tardará en correr en público

Como este hijo de Paul Pons se viene desempeñando cada vez mejor en los ejercicios a que es sometido, su caballeriza le hará disputar en breve una prueba de potrillos perdedores.

Cinto de Oro, dirigido por R. Rodríguez, cubrió ayer de tarde 700 metros, al freno, en 43".

Solitaria no tardará en hacer su "rentrée"

La hija de Saint Wolf, que ha sido favorecida con un buen reposo, ya cumple sus ejercicios con regularidad, desempeñándose cada vez mejor.

Solitaria, que por dicho motivo creemos que no tardará en colocarse en pleno estado, fué ensayada ayer en 1700 metros, marcando 1'48", dirigida por R. Peña.

Trebolar mejoró el domingo su última performance

El pupilo del entraineur Rafael E. Rodríguez, que fracasó inesperadamente en su última presentación, se encuentra listo para desquitar a sus partidarios, y esto ha de ocurrir seguramente el próximo domingo en la prueba de productos ganadores.

Trebolar, dirigido por Leguisamo y apareado a Maneador, cubrió ayer 1000 metros, a voluntad, en 1'2".

En el premio clásico Río Uruguay, Marquise no cumplirá su compromiso

El entraineur S. Ruiz nos informa que a pesar de no haber tenido ninguna importancia la leve dolencia que le apareció a esta potranca, que es casi seguro que no le hará cumplir su compromiso en el clásico del próximo domingo.

Su intención es reservarla para otra oportunidad en que pueda desempeñarse con buen éxito.

El stud Abrojo presentará en el handicap final del domingo a Trotol

En la reunión del próximo domingo y en la carrera final del programa, el stud Abrojo ha inscripto en pareja a Trotol y Aguileño.

De estos dos será presentado Trotol, dirigido por S. Ruiz, en atención a que en el ejercicio que se le dió el domingo a la mañana, a la par de Místico, se desempeñó admirablemente.

En caso de que la pista estuviera en malas condiciones, correrá, en cambio de él, Aguileño.

¿Otro cambio de entraineur?

No hemos podido confirmar la noticia, pero circula con toda insistencia y parece que en estos días se producirá un cambio de entraineur en una caballeriza que piensa poder tener buenos elementos.

Naturalmente que no nos referimos al stud Ayacucho.

Monumento ha sido adquirido por el stud La Morena

El stud La Morena ha adquirido en 15.000 pesos a Monumento, por Larrea y Potatoe.

Mari Rosa será entrenada por Francisco Maschio

Mari Rosa, por The Panther y Marie Leczinska, adquirida por el stud 19 de Abril, será cuidada por Francisco Maschio.

Mar del Plata Jockey Club

Entre los asuntos a tratar por la Comisión de Carreras del Jockey Club, figura la suma que se le debe asignar al Mar del Plata Jockey Club.

Ya hemos dicho que si se le destina una cantidad respetable, las reuniones de la próxima temporada, en el aristocrático balneario, han de adquirir verdadera importancia, existiendo el proyecto de aumentar considerablemente las primas de las carreras clásicas.

Programa de entradas

Para la reunión a realizarse en el hipódromo Argentino el domingo 14 de octubre:

Premio Saint Emilión. — Para yeguas de 4 años y más edad, que no hayan ganado más de dos carreras no clásicas. Peso: 52 kilos. Recargo de 3 kilos por cada carrera ganada. Premio $ 4.500 a la 1ca; 600 a la 2a. y 300 a la 3a. Distancia 1.600 metros. Entrada $ 45.

Premio Botafogo. — Para potrancas de 3 años que no hayan ganado. Peso: 55 kilos. Premio $ 4500 a la 1a.; 600 a la 2a. y 300 a la 3a. Distancia 1800 metros. Entrada pesos 45.

Premio Omega. — Para potrillos de 3 años que no hayan ganado. Peso: 55 kilos. Premio $ 4.500 al 1o.; 600 al 2o. y 300 al 3o.. Distancia 1.100 metros. Entrada pesos 45.

Premio Tiny. — Para caballos de 4 años y más edad, (con exclusión de yeguas) que no hayan ganado más de $ 30.000. Peso 45 kilos. Recargo de 1 kilo por cada $ 2000 o fracción mayor de $ 1000 ganados. Premio $ 4.500 al 1o.; 600 al 2o. y 300 al 3o. Distancia 1800 metros. Entrada $ 45.

Gran Premio Nacional. — Para productos de sangre pura nacidos desde el 1o. de julio de 1920. Peso: 57 kilos a los potrillos y 54 kilos a las potrancas. Premio $ 80.000 y un objeto de arte al 1o.; 12.000 al 2o.; 6000 al 3o. y $ 2000 al criador. Distancia 2.500 metros. Ratificación pesos 70.

Premio Gaulois. — Para potrancas de 3 años ganadoras de una o dos carreras no clásicas. Peso 54 kilos. Recargo de 3 kilos a las ganadoras de 2 carreras. Premio $ 5500 a la 1a.; 800 a la 2a. y 400 a la 3a. Distancia 1500 metros. Entrada pesos 55

Premio Pulgarín. — Handicap para todo caballo ganador. Premio pesos 5.500 al 1o.; 800 al 2o. y 400 al 3o. Distancia 1600 metros. Entrada pesos 55.

Premio Rico. — Handicap para todo caballo ganador de más de pesos 3000. Premio $ 6000 al 1o.; 800 al 2o. y 400 al 3o. Distancia 2.200 metros. Entrada pesos 60.

Apertura de cartas, sábado 6 de octubre a las 15.30.

Asignación de pesos lunes 8 de octubre.

Declaración de forfait martes 9 de octubre a las 18.30.

Ratificación del Gran Premio Nacional, el sábado 6 octubre a las 18 y 30.

Pequeña estadística

Jockeys—

I. Leguisamo	60	carreras
R. Pelletier	38	"
E. Ruiz	37	"
J. Garrido	25	"
D. Torterolo	24	"
M. Acosta	21	"
J. Canal	21	"
S. Ruiz	21	"
F. Arcuri	19	"
E. Orduna	19	"
M. Lema	12	"
C. Fenucci	7	"
P. Ferrari	7	"
A. Grassi	7	"
A. Quinteros	7	"
R. Rodríguez	6	"
V. Cassaigne	5	"

Cuidadores—

N. Moreno	37	carreras
R. E. Rodríguez	29	"
L. Saini	16	"
R. Coll	13	"
J. Bentancur	11	"
N. Berazategui	10	"
E. Maschio	10	"
A. Callejas	9	"
D. Parera	9	"
V. Fernández	8	"
G. Larrosa	8	"
R. Olivieri	8	"
V. Pérez	8	"
C. Bustos	7	"
L. Casino	7	"
S. Gómez	7	"
D. Planezzi	7	"
A. Salvatti	7	"
F. Tellería	7	"

Caballos—

Don Padilla	5	carreras	$ 94.500
Juventas	7	"	" 35.265
La Patria	5	"	" 80.500
Stayer II	3	"	" 67.500
Grue	5	"	" 61.405
Teladí	7	"	" 53.656
Ordenanza	4	"	" 48.697
Diógenes	5	"	" 44.000
Aguileño	6	"	" 55.850
Pardón	4	"	" 35.735
Poully	6	"	" 37.154
Solís	3	"	" 34.262
Trotol	5	"	" 34.150
Rico	2	"	" 32.200
Mil Más	5	"	" 30.100
Tiépolo	3	"	" 28.800
Coronadora	4	"	" 27.300
Sor Belén	5	"	" 27.100
B. Beauty	2	"	" 27.053
Noria	3	"	" 26.116

Padrillos—

	Productos	Pesos
Saint Wolf	27	250.366
Verdun	12	131.600
Larrea	16	124.063
D. Miller	4	121.362
Pipiolo	5	117.800
Mojinete	8	99.678
Irigoyen	7	83.553
Botafogo	4	82.705
Y. Majesty	13	87.354
Fisherman	12	87.307
Amsterdam	16	83.265
San Jorge	6	82.600
Craganour	13	76.700
Enero	1	67.500
Fripón	7	65.585
D. Jubilee	13	66.250
Perrier	9	64.600
Flores	5	64.316
Le Samaritain	4	63.150
Let Fly	7	61.200

Caballerizas—

	Carreras	Pesos
Condal	12	102.650
Abrojo	16	101.900
Moreno N.	14	101.050
El Marino	6	98.500
El Apronte	5	94.500
El Potrillo	7	85.205
Alvear F. de	8	71.016
19 de Abril	3	67.500
Petite Ecurie	11	66.250
Ignorana	5	63.500
Don Alfonso	9	60.734
Santa Bárbara	7	53.650
Iceache	9	51.850
Urunday	4	48.607
Hampton	5	44.000
Ayacucho	3	41.628
Círculo de Armas	4	35.785
Laprida	3	34.262
Las Chircas	4	31.500
Erna	5	30.709
El Turf	6	30.350

Hipódromo de San Martín

La comisión de carreras del Hipódromo San Martín adoptó las siguientes resoluciones:

Aplicar 50 pesos de multa al jockey Domingo Fernández, por incorrecciones cometidas en el transcurso de la primera carrera; 100 pesos al stud Romanelli, por haber retirado después de inscripta a la yegua Maiberry; suspender por tiempo indeterminado, a pedido del starter y a causa de su indocilidad, al caballo Hail a Chance; levantar la suspensión a los caballos Olvido, Fanático II y Tarik; conceder pateata de cuidador a Rodolfo Piñeyro y José Rippe, y de jockey aprendiz a Pedro Nievas; levantar la suspensión que pesaba sobre el caballo Mister Dick.

Programa para la reunión del domingo próximo:

Premio Timidez, distancia 1400 metros. — Palito 56 kilos, Fil de Acier 56, Basilisco 56, Rey Monje 56, Valgris 56, Pricelet 56, Panoli 56, El Cobre 56, Toto XII 56, Intrigante 56, Peribebuy 56, Lord Primrose 56, Lolita III 54, Barricada 54, Bailarina 54, Torreja 54.

Premio Elisa, distancia 1000 metros — Falernum 56 kilos, Little King 56, Perlador 55, Lens 55, Irónico 55, Gorgorito 55, La Nota 54, Oda Real 53, El Condenado 53, Catálogo 52, Pic Pic 52, Torrecita 51.

Premio Pic Pic, distancia 1500 metros — Fragonard 56 kilos, Lock Out 56, Minion 56, Pródigo 56, Palazo 56 Júpiter 56, Caracolillo 56, Trochú 56, Fleury 56, Resbalón 56, Don David G. 56, Prisco 56, Burba 54, La Pompa 54, Nogalina 54, Latifundio 52, Quitador 52, Ochava 50, Cara Atada 50, Polvorosa 50.

Premio Peregrino, distancia 1300 metros. — Toledano 62 kilos, Morfeo 62, Jodo 61, Lady Valle 55, Superlotte 54, Chocho 50, Norabuena 50, Caracolas! 49, Fogueo 46, Jocoll 46, Silbatillo 42, Glicenia 41, Fragancia 41, Acidera 40.

Premio Souci, distancia 1000 metros. — Tícholo 57 kilos, Clarisa 52, Litógrafo 51, Sársfield 51, Saraca 49, Firmeza XII 49, Pita III 49, Valgris 48, Ambato 48, Soberano 48, Gorgorito 48, Oda Real 46, Tarantella 46, Seisén 46, Barricada 46, Lengua Larga 46.

Premio Pollo, distancia 2000 metros — Tell-El-Kebir 58 kilos, Nerón 57, Double Paced 56, Red Wolf 55, Chimborazo 55, Merbak 53, Montgomery 52, Probo 52, Caramurú 51, Honorio II 50, Poolvis 49, Cuore 49, Peregrino 48, Heiligeland 47, Din 45, Mala Sombra 45, Sidonia 42, Montañez 36.

Premio Firmeza XII, distancia 1600 metros. — Next 59 kilos, Berganín 55, Sello 52, Oberdán 52, Fighter 52, Susie 52, Apoliyao 52, Glisseur 52, Travieso II 52, Peribebuy 52, *Lord Primrose 59, Epsom 50*, Nerón 50, Plumista 50, Din 50, Catón 50, Gravity 50, Mulberry 48.

Hipódromo de Rosario

ASIGNACION DE PESO

En los handicaps del programa de la reunión del próximo domingo en el Hipódromo Independencia, se ha hecho la siguiente asignación de peso:

Premio Mi Regalón, distancia 1900 metros. — Fredy 62 kilos, Méndez Núñez 56, Heerrender 55, El Glorioso 52, Diez y Nueve 51, Pacodoro 49, Last Love 49, Civil 48, Cotricó 45, Oferta 45. (Fueron eliminadas Cupia y Narración, por no estar en las condiciones de la carrera).

Premio Madison II, distancia 1600 metros. — La Sulamita 57 kilos, Lord Black 57, Fredy 55, Bicho Feo 52, Delfín II 51, El Tosco 47, Rubicón 46, Piragua 44, Michungo 43, Legend 41.

Premio Charge, distancia 2200 metros. — Esdepia 61 kilos, Apolodoro 61, Jaque al Rey 58, La Sulamita 55, Jauna 54, Nala Tuel 52, Childerico 51, Bicho Feo 51, Arador 50, 18 de Julio 50, Maturrango 48, Thym 48, Heerrender 48.

PINTURAS EMPAPELADOS y LETREROS
PRECIOS NUNCA VISTOS
Montevideo 477 - U. T. 2992, Libertad
18746 v. Oct. 13



Banco Hipotecario Nacional

25 DE MAYO 245, 263
PASEO LEANDRO N. ALEM 232, 246, 260
BUENOS AIRES

CIRCULACION AUTORIZADA POR LA LEY 10676:
$ 1.000.000.000
SITUACION AL 31 DE JULIO DE 1923

Circulación	$ 976.747.525.—
Fondo de reserva	" 101.030.001.457
Cédulas en depósito gratuito y Caja de Ahorro	" 219.560.725.—
Se paga por renta anual sobre la circulación	" 53.472.302.—

Concede préstamos hipotecarios en cédulas sobre propiedades urbanas y rurales; para empleados nacionales con más de 10 años de servicios; para edificación y para colonización o fomento ganadero, a 38 años de plazo.

Se ocupa de la compra-venta de cédulas hipotecarias, por cuenta de terceros.

Recibe en depósito gratuito las cédulas que emite, responsabilizándose de todo riesgo y remite el importe de la renta al lugar que indique el depositante, o procede de acuerdo con sus instrucciones, sin cobrar comisión alguna.

LAS CEDULAS HIPOTECARIAS ARGENTINAS ESTAN GARANTIDAS:

1o. Por las propiedades gravadas en PRIMERA HIPOTECA a favor del Banco,
2o. Por las enormes reservas del Banco, en efectivo,
3o. POR LA NACION (artículo 6o. de la Ley Orgánica),

Esta triple garantía le asegura un interés de 6 o|o anual

La renta de las Cédulas Hipotecarias Argentinas NO SERA GRAVADA POR IMPUESTO ALGUNO; está exceptuada en el proyecto de LEY DE IMPUESTO A LA RENTA de los valores mobiliarios (Art. 46, inciso 18, apartado h).

La mejor inversión de capitales es: ADQUIRIR CEDULAS HIPOTECARIAS ARGENTINAS.

La tramitación de las solicitudes de préstamos en el Banco, como la de cualquier otro asunto relacionado con sus operaciones,

No necesita la intervención de corredores

ADOLFO BULLRICH y Cía.

La producción del haras "La Lula"—

12 potrillos y potrancas nacidos en 1921, hijos de Tiny, Larrea y Estribor, incluso hermanos y medios hermanos de productos buenos ganadores, se rematarán

El viernes 5 de octubre, a las 14.30, en el Local de Ventas del Hipódromo Argentino previa exhibición. Catálogo con detalles en nuestra casa, Av. Alem 1950 y Libertad 1062, Buenos Aires.—Adolfo Bullrich y Cía. v. 4 oct.

Del haras "La María Esther"—

11 potrillos y potrancas de carrera nacidos en 1921, hijos de Pan Pan y Aspero, se rematarán

El viernes 5 de octubre, a las 14.30, en el Local de Ventas del Hipódromo Argentino, previa exhibición.—Adolfo Bullrich y Cía.
18|822 v. oct. 4

Del haras "Nacional"—

42 potrillos y potrancas nacidos en 1921, hijos de Saint Wolf, Fripon, Del Valle e Irigoyen, incluso hermanos y medio hermanos de Lobezno, Hijo Mío, Tesón, Edén (ganador de clásicos en Rosario), Red Wolf, Tucapel (Montevideo), General Rivas, Serenísima y otros buenos ganadores, se rematarán

El sábado 6 de octubre, a las 14.30, en el Local de Ventas del Hipódromo Argentino, previa exhibición. Catálogo en nuestra casa. Comisión al comprador. — Adolfo Bullrich y Cía.
18|820 v. octubre 5.

Haras "El Martillo"—

La producción de 1921; 5 potrillos y 3 potrancas hijos de Sangro Azul II, se rematarán

El viernes 5 de octubre, a las 14.30, en el Local de Ventas del Hipódromo Argentino, previa exhibición. — Adolfo Bullrich y Cía.
18|819 v. octubre 4.

Del haras "Chacabuco"—

La producción de 1921, 9 potrillos y 5 potrancas hijos de Let Fly y Pans Atout, incluso hermanos y medio hermanos de Lyc, Tintorera, Palaciana, Centilla, Anarquía, Mountain Queen, Barón (Tiny Paca ganador en Montevideo) y otros, se rematarán

El lunes 8 de octubre a las 14.30, en el local de ventas del Hipódromo Argentino. Catálogos en nuestra casa. Comisión al comprador. — Adolfo Bullrich y Cía.
18|839 v. oct. 7.

Del haras "Thais".—

La producción de 1921, 9 potrillos y 7 potrancas de carrera, hijos de Melik y Sin Rumbo, Galloway y Foliato, incluso hermanos y medio hermanos de Judá, Mäuser, Jaramillo, Musmon, Ibagué y otros ganadores, se rematarán.

El martes 9 de octubre, a las 14.30 en el Local de Ventas del Hipódromo Argentino, previa exhibición. Catálogos en nuestra casa. Comisión al comprador. — Adolfo Bullrich y Cía.
18|853 oct. 8.

Del haras "Las Tunas".—

4 potrillos y 9 potrancas nacidos en 1921, hijos de Inspector, Carlos XII y San Marcos, incluso hermanos y medio hermanos de Brincador, Banquo, Sevillana (madre de Stayer II), Pleno y otros, se rematarán.

El lunes 8 de octubre, a las 14.30, en el Local de Ventas del Hipódromo Argentino, previa exhibición. Comisión al comprador. — Adolfo Bullrich y Cía.
18|854 v. oct. 7

Mundo Comercial

BOLSA DE COMERCIO

Primera rueda

Cédula Hipotecaria Argentina, al cont.: 50.000 a 101.10; oc. 5: 70.000 a 101.10; 1a. serie, oc. 5: 1.000 a 101.30; 3a serie, al cont.: 16.500 a 96.40; oc. 5: 89.450 a 96.40; 4a. serie, oc. 5: 55.500 a 96.20; 5a. serie, oc. 5: 113.300 a 98.40; 6a. serie, oc. 5: 1.500 a 98.30; 7a. serie, oc. 5: 3.000 a 96.50; 10a. serie, oc. 5: 3.000 a 96.90; 11a. serie, al cont.: 10.000 a 98.50; oc. 5: 15.000 a 98.50; 12a. serie, al cont.: 15.000 a 98.50; oc. 5: 32.000 a 98.50; 13a. serie, al cont.: 2.000 a 96.10; oc. 5: 192.000 a 96; 14a. serie, al cont.: 23.000 a 96; oc. 5: 12.900 a 96; 15a. serie, al cont.: 15.000 a 97.90; oc. 5: 22.800 a 97.90; 16a. serie, al cont.: 5.000 a 97.90; oc. 5: 61.000 a 97.90; 17a. serie, oc. 5: 44.000 a 96.50; 18a. serie, oc. 5: 52.500 a 96.40.

Cédulas Nacionales, serie L, oc. 5: 2.000 a 100.40.

Crédito 1911, oc. 5: 22.500 a 86.90.

Meridiano V, nov. 30: 30.000 a 62.30.

Empréstito 1911, oc. 8: 100.000 a 76.90.

Crédito 1922, oc. 5: 30.000 a 96.0.

Empréstito Conversión, al cont.: 1.600 a 33.90; oc. 5: 12.000 a 34.

Deuda Municipal 6 1|2, oc. 5: 75.000 a 97.60.

Empréstito Tucumán, al contado: 32.960 a 29.

Bonos (sem.), al cont.: 4.400 a 95.70.

Deuda S. del Estero, al contado: 25.000 a 92; oc. 5: 10.000 a 92.

Deuda B. A. 6 o|o, al contado: 1.000 a 86.80; oc 5: 25.000 a 86.80.

Banco Hogar Argentino, oc. 5: 20 a 50.10; dic. 15: 100 a 49.90.

Banco República Paraguay, oc. 5: 100 a 45.

Banco Francés, al cont.: 150 a 43.50.

C. Rivadavia, oc. 5: 230 a 90; fin de mes: 100 a 90.30.

Anglo Argentina de Electricidad, (ex div.), oc. 5: 1.500 a 93.

Salinas Hnos., al cont.: 500 a 66.

Sansinena, al cont.: 10 a 92.50; oc. 5: 20 a 92.50.

Astra, al cont.: 200 a 63; oc. 5: 430 a 63.

Puerto San Nicolás, al cont.: 600 a 40; oc. 5: 700 a 39.70; fin de mes: 2.000 a 40.20; nov. 30: 500 a 40.

MERCADO DE CAMBIOS

Sin operaciones.

PRECIOS OFICIALES

Primera rueda

	$ oro	$ m|n.
Libras	39.3|8	13.8528
Francos	12.80	0.1776
Belgas	15.15	015.—
Suizos	4.13	0.5437
Florines	1.90	1.1962
Liras	16.80	0.1352
Pesetas	5.51	0.4125
Dólares	133.90	3.0432
Reis	38.400	0.2983
Montev.	6.1|2	2.278

MERCADO A TERMINO DE ROSARIO

Primera rueda

Maíz. —Entrega en octubre, 400 toneladas a $ 9.20.

Entrega en noviembre, 100 toneladas a $ 9.16, 100 a 9.18.

MERCADO CENTRAL DE FRUTOS

Ventas de hoy

Lana cruza gruesa: 1000 kilos a $ 9.50, 2000 a 9.

Segunda esquila, cruza gruesa: 2000 kilos a $ 10, 1000 a 9, 2000 a 8.50.

Pieles lanares, estación consumo: 500 kilos a $ 1.35, 1500 a 1.33, 1500 a 1.32, 1000 a 1.30, 1000 a 1.27, 1000 a 1.25, 2000 a 1.20, 1000 a 1.15, 1500 a 1.10, 800 a 1.05, 1000 a $ 1.

Desecho: 200 kilos a $ 1.15, 1500 a 1.13, 1500 a 1.12, 1500 a 1.10, 1000 a 1.07, 1500 a 1.05, 3000 a 1, 500 a 0.95, 2000 a 0.90, 1500 a 0.80.

Cruza fino y mediano: 900 kilos a $ 1.50, 1000 a 1.45, 2000 a 1.40, 2000 a 1.38.

De Entre Ríos: 500 kilos a pesos 1.75, 7000 a 1.65, 1000 a 1.10.

Cortos: 700 kilos a $ 0.70.

Corto y pelado, consumo: 1000 kilos a $ 0.65, 800 a 0.60.

Cueros vacunos: 120 cueros a pesos 11.60, 150 a 11.50, 200 a 11.30, 400 a 11.20, 1500 a 11, 100 a 10.90, 600 a 10, 800 a 10.70, 500 a 10.50, 300 a 10.30, 400 a 10.20, 600 a 10.80, 300 a 9.80, 900 a 8.

De San Luis: 450 cueros a $ 12, 100 a 12.50.

De Mendoza: 90 cueros a $ 12.

Salados: 113 cueros a $ 0.55, 100 a 0.52.

De carnicería: 500 cueros a pesos 0.50.

Becerros: 800 cueros a $ 9.50, 700 a 9.30, 800 a 9.20, 500 a 9.

Nonatos: 500 cueros a $ 6.50, 400 a 6.30, 500 a 6.20, 400 a 6.

Potros: 100 cueros a $ 7.50, 200 a 7.30, 140 a 7.20, 100 a 7.10, 450 a 7, 180 a 6.80, 150 a 6.50, 100 a 5.

Cerdas: 500 kilos a $ 17.50, 800 a 17.20, 700 a 17, 700 a 16.50, 500 a 16, 600 a 15.50, 500 a 15.

Corderitos: 270 docenas a pesos 7.70, 50 a 7.20, 100 a 7, 200 a 6.60.

Cueros de nutria: 10 kilos a pesos 24, 30 a 17, 30 a 16, 30 a 13.

Cueros de cabra: 200 kilos a pesos 16, 350 a 11.50.

Cueros de zorro: 80 a $ 7.30, 350 a 7, 135 a 6, 180 a 5.50, 50 a 4, 20 a 3.10, 20 a 2.30.

Cueros de zorrinos: 50 a $ 0.50, 20 docenas a 7.

Cueros de liebres: 500 a $ 0.54, 300 a 0.52, 2000 a 0.50, 500 a 0.45, 300 a 0.40, 200 a 0.35.

Sebo derretido: 4 c. a $ 4.40, 40 lat. a 4.

Sebo pisado: 9 c. a $ 3.05, 10 a $ 3.

Lana entrada	59.729	kilos
Salida	26.393	"
Entrada total	1.098.642	"
Existencia	630.682	"

"La Inmobiliaria"

Primera Compañía Argentina DE SEGUROS GENERALES

Fundada en 1893

Garantías reales $ 17.181.407.61

Siniestros pagados hasta 30 de Junio de 1923 $ 31.520.646.69

BANQUERO:

Banco de Italia y Río de la Plata

235 - Calle San Martín - 235

(Edificio propio)

BOLSA DE CEREALES

Entrada total:		Precios Mínimo	Máximo
Trigo	12.128	10.00	12.20
Maíz	32.120	6.55	8.90
Lino	372	20.00	23.00
Nabo	573	14.00	16.00
Avena	5.010	7.50	8.20
Centeno	200	8.00	8.10
Harina	1.618	—	—
Alfalfa	452	7.80	8.00
Maní	790	15.00	16.00
Patatas	21.200	4.00	1.10
Girasol	17	10.00	11.00
Pasto grande	2.034	33.00	76.00
Id. chico	9.945	29.00	64.00

VENTAS DE HOY

Trigo candeal.— 300 bolsas, Sola, a pesos 14; a Marra y Cía.

Trigo Barletta.— 156, Sola, a 12.20, Devoto Lda.

Trigo varias clases.— 150 Depósito, 11.70, Dorignac; 290 id., 11.60, J. Bell Ltda.; 229 Once, 11.40, Méndez Hnos.; 687 Once, 11.40, A. Dufur; 375 id. 11.40, id.; 224 id., 11.40, García Ltda.; 500 id., 11.30, I. Dorignac y Ca.; 327 id., 11.30, José Etcheverry; 158 Sola, 11.20, A. Kuker; 101 id. 11.20, Saint Freres; 150 id. 11.20, Arzeno Hnos.; 1700, Dársena, 11.15, P. Volpacchio; 68 Once, 11.10, Dorignac y Cía.; 405 Sola, 11.00, C. y Rodríguez; 281 id., 10.90, Gnecco; 228 Once, 11.00, Ferlender y Cía.; 107 Sola, 10.60, J. J. Prescot; 182 Once, 10.40, Arice y Vegue; 152 Sola, 10, Arzeno Hnos.; 134 Sola, 10.00, A. Rinaldi.

Maíz colorado.— 400 bolsas, Once, a 8.60 F. C. Malbrán.

Maíz amarillo.— 161 bolsas, Once, L. y Etchegaray; 164 id. a 8.90; 650 id. a 8.80; 74 id. 8.50, B. y Velgue; 250 Sola, 8.45, Caposi y Cía.; 512 id. 8.50, Saint Freres; 318 id. 8.40, Benvenuto Hnos.; 356 id., 8.30, L. Etchegaray; 215 id., 8.20, P. y A. Lanusse; 319 id., 8.20, E. Puccetto; 126 id. 8.00, Salaberry y Bercetche; 1036 id. 7.50, D. y Fazes Hnos.; 419 id. 7.50, P. y A. Lanusse; 319 id. 7.50, A. Kuker; 687 id. 7.00; 850 id. 6.65, id. id.; 671 Sola, 510 id., 5.60, Ostamou y Cía.; 510 id. 5.60 id. id.

Cebada.— 2032, Dpto., 7.70, García Ltda.; 147 Sola, 7.60, A. Kuker.

Avena.— 239 Sola, 8.20, Palacios Hnos.; 150 8.20, Devoto Ltda.; 650 Dt. Dna. 8.20, Ostamou y Cía.; 746 Once, 8.10, T. Ojea; 110 id. 8.00; 625 Sola, 8.10, Devoto Ltda.; 200 id., 8.00, P. Volpacchio; 188 id., 7.90, S. y Bercetche; 153 id. 7.60, P. Volpacchio.

Centeno.— 450 Once, 8.10, Ferlender y Cía.; 200 id., 8.05, T. Ojea 1105 Depósito, 8.00, Méndez y Hno.

Lino.— 40, Palermo, 22.80, Devoto Ltda.; 40 id., 22.80, id. id.; 26 Once, 22.75, García Ltda.; 394 id. 22.70; Méndez y hermanos; 124 Sola 20.50.

Lino par semilla.— 50 Depósito, 26, F. y Reinares.

Nabo.— 44 Once, 16.00, Benvenuto hermanos; 40 id., 14.50, S. Abella; 86 id. 14.00; 18 Sola, 10.00, A. Rinaldi.

Semilla de alfalfa.— 43, Once, 8.00, D. y Fazes Hnos.; 46, P. Alsina, 8.00; S. y Bercetche; 232, Once, 7.80, E. Puccio.

Alpiste.— 200, Once, 24.50.

ENTRADAS GENERALES

Once.— Trigo 4079; harina, 180; maíz, 1276; nabo, 97; avena, 1445; alfalfa, 331; maní, 390; girasol, 17.

Colegiales.— Trigo, 639 bolsas; maíz, 309.

Puente Alsina.— Maíz, 4572.

Buenos Aires.— Trigo, 2054; maíz, 2110, avena, 288.

Sola.— Trigo, 1476; harina, 1100; lino, 372; nabo, 162; maíz, 8759; avena, 2612; alfalfa, 121.

Retiro C. A.— Nabo, 314; Maní, 400.

C. Córdoba.— Harina, 180.

Puerto.— Maíz, 3865.

Brian.— Trigo, 3880; maíz, 8380.

Total: Trigo, 12.128; maíz, 32.120; lino, 372; nabo, 573; avena, 5.010; centeno, 200; alfalfa, 452; girasol, 17; harina, 1.688; maní, 790; patatas, 21.200; pasto grande, 2.034; y chico, 9.945.

MERCADO DE PATATAS

(Est. Casa Amarilla)

Han entrado hoy a este mercado 20.532 bolsas de patatas.

C. Córdoba, 180: 488. Total: 21.200.

Precios de venta:

Patata según clase de $ 0.50 a $ 1.10 los 10 kilos.

MERCADO DE PASTO

(Est. Caballito)

Han entrado hoy a este mercado 2.563 fardos grandes y 3.271 fardos chicos.

Lacroze, 83 fardos grandes y 4.921 chicos. Colegiales: 2.364 fardos chicos; Sola: 58 fardos grandes y 260 fardos chicos; Palermo: 40 fardos grandes y 460 fardos chicos.

Totales: 2.034 fardos grandes y 9.945 fardos chicos.

Precios de venta:

Pasto alfalfa, fardo grande, de $ 33.00 a $ 7.00; id. id. chico, de $ 30 a $ 64 los 1000 kilos.

MERCADO DE ABASTO PROVEEDOR

Fueron descargados en este mercado por chatas y carros 640.000 kilos de frutas y 410.000 kilos de verduras en general y 14 vagones del F. C. C. de Bs. As. con 70.100 kilos, que sumados a los anteriores nos arroja un total de 510.100 kilos de verduras.

Verduras: Para las ventas de los artículos de este renglón, el mercado presentó plaza animada, recogiéndose precios firmes.

Legumbres frescas y secas: Igual que el renglón anterior, se vendieron estos artículos no habiéndose producido cambios.

En las ventas de frutas aconteció lo mismo que con los renglones precedentes, obteniéndose precios firmes.

MERCADO DE HACIENDA VACUNA

(Liniers)

Sin distinción de clase y categoría se han vendido en la mañana de hoy las diferentes clases de tropas a precios firmes. Los negocios se realizaron con mucha facilidad, dado la buena demanda e interés que asistió de los compradores.

Las tropas de novillos especiales Chilled-Beef, se cotizaron entre pesos 0.21 a pesos 0.23 la libra de carne.

La entrada de hoy en este mercado fué de 5.109 cabezas, clasificadas en la siguiente forma: novillos, 1.559; vacas, 2.051; terneros, 1.197 y bueyes, 2.

Las compras efectuadas por los frigoríficos durante la mañana fueron las siguientes forma: novillos, 1.550; vacas, 2.051; terneros, 1.497 y bueyes, 2.

Las compras efectuadas por los frigoríficos durante la mañana fueron las siguientes: Saladero Atalaya, 32; Sansinena, 233; The Anglo South American, 183 y The Smithfield, 87.

Los precios corrientes de la mañana fueron los siguientes:

Toros y terneros gordos y especiales para frigorífico, de pesos 80 a 94; id id. y generales para consumo de 35 a 59; novillos especiales (Chilled-Beef) para frigorífico, de 130 a 152; novillitos excepcionales para consumo, de 84 a 87; vacas excepcionales para consumo; vacas especiales de 85 a 95; id generales de 30 a 57; vaquillonas excepcionales a 86; mamones gordos y especiales a 47.

VENTAS DE HOY

ARZENO y Hno. F. B.—
30 terneros, de Villegas a 80; 47 id a 67; 16 id de M. Paz a 60; 19 id a 70.

ANASAGASTI JUAN—
24 terneros, de Córdoba a 60; 11 id a 55; 3 id a 44.

ALCHOURRON Ltda. S. A.—
10 novillos, de Lincoln a 90; 44 id de Ayacucho a 78; 5 vacas de Lincoln a 83; 5 id a 70.

AMOCETTI CAYETANO—
14 vacas, de Brandzen a 66; 18 id a 61; 15 id a 57.

ACCAMO, BELLINI y Cía.—
20 novillos, de General Pinto a 113; 20 novillitos a 46; 20 novillos, de Córdoba a 100; 4 vacas, de Chascomús a 60; 6 terneros a 63; 47 vacas de Pergamino a 33; 18 toro sa 59; 4 id a 35; 6 novillos a 93; 5 vacas de Mercedes a 59; 12 vaquillonas a 60; 38 vacas a 33; 16 vaquillonas a 39.

BALCARCE y Cía.—
2 novillos, de Maip da 75; 2 vaq. a 58; 12 id a 72; 18 vacas a 52; 2 terneros a 62; 7 vaq. a 45.

BERISTAYN Y LARGUIA—
15 terneros, de Maipú a 65; 8 vacas a 47; 16 id a 73; 8 id a 49; 26 terneros a 40; 12 vaq. a 65; 8 terneros de Viamonte a 42; 9 id a 30; 22 id a 25; 6 vacas a 60; 4 novillos a 58; 10 vaq. a 48.

BASCARAN FELIPE—
12 vacas de Gánlara a 76; 7 id a 68; 12 vaq. a 60.

BEAZLEY H. y R.—
12 vacas, de Madariaga a 47.

BARCIA y Cía. J.—
2 novillos, de 9 de Julio a 80; 6 id a 65; 8 novillitos a 52; 9 vaq. a 43.

BUNGE BORN Ltda.—
26 novillos, de Santa Fe a 85; 20 vaq. a 65.

Coop. de HACENDADOS—
29 novillos, de Córdoba a 110.

CASH, COLBRIL JONES y Cía.—
20 novillos, de San Luis a 152; 11 vaq. de Villegas a 80; 23 id a 77; 4 id a 67.

CHAPAR y Cía.—
40 novillos, de Castelli a 108; 17 terneros de Alvarado a 20; 28 id a 33; 14 vacas de G. Guido a 73; 16 id a 64; 2 id a 50; 13 id a 63; 10 terneros, de Villegas a 70; 4 id a 63; 4 vaq. a 75; 6 id a 69.

CORDOBA e hijo PEDRO—
3 novillitos, de Chivilcoy a 68; 10 id a 42; 5 vaq. a 38; 2 novillitos, de Pinto a 42; 4 id a 32; 20 vaq. a 50; 42 novillos, de Chascomús a 86.

CUESTA y Cía.—
5 novillitos de 9 de Julio a 33; 6 ternero sa 40; 12 vaq. a 43; 0 id a 30; 6 id a 23; 16 terneros de Bragado a 20; 13 id a 35; 14 id a 32.

COLOMER LUIS H.—
7 novillos, de Saliquel da 100; 2 vacas a 83; 21 id de Mooras a 88; 12 id a 75; 5 id a 67.

CALVO NICOLAS A.—
4 terneros, de Santa Fe a 27.50; 10 id a 43; 9 id a 48; 5 id a 48; 8 id a 42; 7 id a 61; 2 id a 34.

DIAZ y OLIVARES —
39 novillos, de C. Tejedor a 140.

DRYSDALE y Cía. J. A.—
5 novillos, de Pinto a 130; 4 id a 81; 4 vacas a 70; 4 vaq. a 70.

DEVOTO y Cía. Ltda. TOMAS—
9 vaq. de Pergamino a 51; 7 vacas a 32; 12 novillitos a 32; 8 id a 53; 7 terneros a 45; 17 vaq. a 40; 13 terneros a 30; 5 i da 36; 15 vaq. a 27.

DE LOS SANTOS y Cía. JOSE C.—
8 vacas de Maip da 75; 14 id a 55; 14 id a 20; 12 id de 9 de Julio a 40; 12 id a 25; 3 novillitos a 25; 5 terneros a 18; 2 mamones a 8.

ELORDY y Cía. JUAN—
10 vacas, de 9 de Julio a 82.

ESTRUGAMOU JUAN—
18 novillos, de Chivilcoy a 130; 10 vacas a 80; 10 id a 65.

ESTREME Hnos.—
48 novillos, de San Lui sa 90.

ETCHART PEDRO—
9 vaq. de Lincoln a 45; 14 novillitos a 43; 5 terneros a 30; 2 id a 25.

FERRARI Hnos. y Cía.—
15 vacas, de Córdoba a 62; 12 vaq. a 55; 8 novillitos a 58; 9 toritos a 33; 12 terneros a 30.

FERNANDEZ, CASTELLARI y Cía.—
18 terneros, de Alberto a 25.

GENTA y Cía. PEDRO—
1 novillos, de Luján a 90; 9 id a 75; 18 id a 65.

GIBSON Hnos. —
191 vacas, de Colón a 85.

GIRALT y AMADEO LASTRA—
22 vacas, de Miramar a 88; 22 id a 76; 2 id de Alberti a 80; 4 vaq. a 50; 6 novillitos a 53; 10 vaq. a 45.

GOÑI IGNACIO (hijo) y Hnos.—
7 novillitos, de Córdoba a 82; 10 vaq. a 71; 41 id a 68; 41 novillitos de Viamonte a 69; 63 id a 81; 14 novillos a 92.

GIOJA y Cía.—
23 vacas, de Brandzen a 41; 21 vaq. a 38; 9 terneros a 23; 10 vacas a 45; 4 toros a 42; 4 toros a 42; 1 0terneros a 25.

IRAIZOS Hnos.—
14 terneros, de Alvarado a 54; 14 id a 66; 7 id a 63.50; 14 id a 55.50; 16 id a 45; 25 id a 46.50; 17 id a 49; 17 id a 57.50; 13 id a 39; 12 id a 33; 10 id a 40; 8 id a 38.

LASCURAIN y ETCHEGARAY —
10 novillos, de Pergamino a 103; 23 novillitos a 37; 27 terneros a 35; 20 id a 28; 21 novillitos de B. Pérez a 60; 2 vacas a 45; 3 terneros a 42; 18 vaq. de Viamonte a 36; 3 id a 42; 10 novillitos a 67; 20 vacas de Azul a 48; 18 novillos a 66.

LANUS y ARANCEDO—
19 novillos, de Seregne a 95.

LANUSSE PEDRO y ANTONIO—
6 terneros, de Chivilcoy a 25.50; 4 id a 27; 3 id a 17; 4 vaquillonas a 43.50; 3 id a 24; 3 novillitos a 18; 7 terneros da P. Cneira la 37; 10 id a 54; 8 id a 63.50; 12 id a 56; 6 id a 52.50.

LALOR JUAN—
3 vacas de Ameghino a 68; 11 id a 70.50; 12 id a 76; 12 id a 86; 6 vaquillonas de Santa Fe a 45; 12 id a 56; 10 vacas a 65; 3 terneros a 45.50; 9 id a 48; 12 novillos a 33; 12 id a 87; 14 novillos a 89; 16 id de G. Villegas a 87; 17 novillitos a 76; 20 id a 62; 2 vaquillonas a 86; 10 novillitos a 49.50; 16 vaquillonas de Matanza a 28.50; 4 novillo sa 55; 40 terneros a 32.50; 3 id a 27; 6 vaquillonas a 49.50; 3 vacas a 39; 7 ternero sa 18; 10 novillos id Alberti a 26; 19 id de Córdoba a 120.

MARTINEZ DE HOZ Hnos.—
19 novillos de Chascomús a 73; 32 mamones a 15; 29 terneros a 15; 22 vacas de Lincoln a 73; 15 vaq. a 67; 10 id a 57; 14 novillos, de Lobos a 90; 10 id a 78.

OJAM y LABIANO—
109 vaq. de Ayacucho a 53; 13 terneros a 55; 2 novillos de Lincoln a 66; 12 novillitos a 53; 17 vaq. a 41.

PATRON COSTA y PERO—
5 vaq. de Villegas a 73; 37 mamones a 47.

PAREDA MUÑOZ CARLOS—
51 novillos de Santa Fe a 77.

PALAU y Cía. SEBASTIAN—
65 novillos, de Viamonte a 86.

PRYOR e hijo—
45 vacas de Lincoln a 63; 35 terneros de Viamonte a 52; 17 vaq. de Lincoln a 47; 4 id a 20; 22 ternero sa 17; 42 id de Santa Fe a 52.

PATRON FERNANDEZ L.—
29 vacas, de Rivadavia a 70; 11 terneros de Luján a 10; 13 vaq. de Pehuajó a 64; 4 id de Matanza a 36; 14 vacas de 9 de Julio a 56; 12 novillitos a 48.

RODRIGUEZ y GOÑI—
22 novillos, de Ayacucho a 125; 22 id a 30; 22 terneros, de Necochea a 40; 20 id a 35.

RIVERA ANTONIO —
10 novillos de Bragado a 150; 7 vacas id a 42; 4 novillo sa 42.

RODGER y Cía. G. H.—
8 vaq. de Villegas a 83; 12 vacas a 80; 7 id a 90; 10 id a 73.50; 10 id a 86; 10 id a 56; 8 vaq. a 82; 14 vacas a 76.50; 7 vaq. a 80; 8 toros a 77.50; 2 id a 80; 2 novillo sa 77; 2 novillitos a 73; 8 id a 88; 4 novillo sa 132.

SALABERRY y BERCETCHE —
8 vaquillonas de G. Alvarado a 51; 2 vacas a 64; 12 id a 70.50; 6 id a 86.50; 10 novillos, de Dolores a 89.50; 2 vacas de Maip da 78; 9 id a 104; 5 vacas de Santa Fe a 61.50; 10 novillos a 79; 2 vacas de S. A. de Giles a 36.50; 7 vaquillonas a 63; 4 i da 55.50; 5 vacas a 51.50; 9 id de 9 de Julio a 68; 12 id a 74; 11 vaquillonas a 58.50; 4 vacas a 70.50; 4 toros a 64; 9 novillos de Córdoba a 85; 32 id a 96; 4 terneros de General Viamonte a 17; 2 id a 19; 9 id a 30; 7 id a 15.50; 3 novillitos a 27; 3 terneros de Cañuelas a 41.50; 3 id a 39; 2 id a 74; 3 vacas a 66; 8 terneros a 41.50; 6 novillo sa 83.50; 10 id de Santa Fe a 142; 6 vacas a 75; 5 vaquillonas a 80.50.

SANTAMARINA e hijos—
2 terneros, de Necochea a 85; 2 id a 70; 4 id a 95; 6 id a 68; 6 id a 68; 6 id a 62.

THOMPSON y Cía. E. A.—
18 novillos, de Colón a 148; 11 terneros a 72; 18 id a 73; 6 id a 66; 50 novillos de Córdoba a 102; 42 id a 87; 35 id a 78.

TORLASCHI ENRIQUE—
10 novillitos de Córdoba a 51; 5 id a 45; 8 vaq. de 9 de Julio a 30; 6 id a 35.

TERRAROSSA e hijo JUAN—
9 vacas, de Chascomú sa 92; 2 toros a 56.

UNZUE ALZAGA y Cía.—
44 novillos, de C. Casare sa 110.

URTASUN y Cía.—
2 vaq. de G. Pinto a 55; 4 id a 45; 3 id a 40; 8 novillitos a 45; 4 id a 52; 4 ternerosa 37; 2 novillos, de Necochea a 53; 4 vaq. a 62; 3 id a 55; 9 terneros a 62; 9 i da 58; 10 novillitos a 55.

VELAZ y Cía. ANGEL—
4 vaq. de la Pampa a 67; 14 terneros a 64; 14 id a 63; 17 id a 62; 17 id a 60; 1 id a 60; 8 id de Lincoln a 56; 12 id a 38; 15 id a 38; 6 vaq. a 50.

VALENZUELA y BIBILONE—
6 vacas de Viamonte a 42, 13 novillitos a 50; 4 vaq. a 49.

WINTHUNGTON GARCIA y Cía.—
2 vacas de Pinto a 72; 2 id a 50; 7 id a 69; 41 novillos a 86.

Información completa del Mercado de Cereales a Termino

TARDE del día de ayer

	Octubre	Nov'bre	Dic'bre	Enero	Febrero
Reapertura	11.70 v.	11.57 c.	11.43 h.	—	—
2a. Rueda	11.70	11.57|58	—	—	11.15
Clausura	11.69|65	11.56|53	11.46|43	—	11.15|10
Reapertura	23.94 v.	23.86 h.	—	19.85 c.	—
2a. Rueda	23.91|93	23.85|88	22.25|33	—	19.05
Clausura	23.95|90	23.89|97	22.29|26	19.88|85	19.08|05
Reapertura	9.34 v.	9.15 c.	9.10 c.	—	—
2a. Rueda	—	—	—	—	—
Clausura	9.33|30	9.16|14	9.12|10	9.15|10	—

MAÑANA del día de hoy

		Octubre	Nov'bre	Dic'bre	Enero	Feb'ro
TRIGO	Apertura	11.71 v.	11.57 c.	11.40 c.	—	11.18 c.
	1a. Rueda	11.70	11.58	—	—	—
	Intermedio	11.68|65	11.57|55	11.45|40	—	11.15|12
LINO	Apertura	23.94 v.	23.84 h.	22.35 c.	—	—
	1a. Rueda	—	23.85	23.36	19.90|95	—
	Intermedio	23.93|90	23.86|84	22.32|30	19.92|90	19.12|10
MAIZ	Apertura	9.46 v.	9.26 c.	9.25 h.	—	—
	1a. Rueda	9.45|40	9.25|30	9.25|27	9.25	—
	Intermedio	9.40|35	9.23|21	9.22|20	—	—

AJUSTE

	Disponible	Octubre	Noviembre	Diciembre	Enero	Febrero
Trigo	11.70	11.70	11.60	11.50	—	11.15
Lino	23.85	23.95	23.90	22.35	19.85	19.10
Maíz	9.15	9.30	9.15	9.15	9.15	—
Avena	8.20	8.20	8.20	—	—	—

ENTRADAS: Llegaron hoy por las distintas estaciones: 12.128 bolsas trigo, 372 id lino, 32.122 id maíz, 4343 id avena.

PIZARRA: Precios oficiales: trigo barletta Brasil, 11.90; id pan, 11.45; id Bahía Blanca, 11.35; avena (dársena, 7.90); lino (4 o|o), 23.50; maíz amarillo, 9.10.

MERCADO ONCE: Precios extremos del día: trigo pan, 11.60 y 10; id candeal, 14; maíz amarillo, 8.90 y 6.65; lino, 22.80 y 20.50; avena, 8.20 y 7.60.

EXTERIOR:
Trigo: Liverpool, 0.02 suba diciembre; Winnipeg, 0.01 baja diciembre; Chicago, 0.07 baja diciembre.
Lino: Hull, 0.17 baja enero-febrero; Duluth, sin cambio.
Maíz: Livrpool, sin cambio; Chicago, 0.01 baja diciembre.

NOTA.—La inicial c, significa compradores; la v, vendedores; la h, negocio hecho.

IMPRESIONES DEL MERCADO A LAS 12.30 DE HOY

Trigo — Los cambios de precio en alza o en baja, registrados esta mañana, en los mercados del exterior, no han tenido repercusión alguna en nuestro ambiente. El trigo hao onservado, sin variantes, la posición que tuviera durante la tarde de ayer, si bien el tono del mercado ha sido, en general, de calma. Esta mañana se operó a 11.70 para octubre, o sea, al mismo precio que se cotizara en segunda rueda de ayer, y con repunte de algunos centavos con respecto a la posición que ofrecía la clausura anterior. A las 12.30 el mercado cerró sostenido y con tendencia indecisa.

Lino — No obstante haberse regitrado baja de 0.17 en Europa, los negocios sobre el oleaginoso abrieron, esta mañana, teniendo por base aproximada los precios que se cotizaron en clausura anterior. El descenso experimentado, que oscila entre 2 y 5 centavos según fecha, no modifica de un modo apreciable la posición del lino. En efecto, durante la hora oficial de rueda se ha operado a 23.85 para noviembre y ayer clausuraba el mercado con compradores a 23.87 para la misma fecha. El tono general del mercado ha sido tranquilo, y así cerró a las 12.30.

Maíz — Este grano se ha desenvuelto durante la mañana de hoy dentro do un ambiente de mayor animación que ayer y con repunte, que no deja de ser apreciable, en su cotización, sin que haya tenido eco en nuestro mercado la baja de 0.01 que venía de Chicago. Esta mañana se cerrarón los negocios con vendedores a 9.40 y comprador a 9.35, fecha octubre, y ayer clausuraban a 9.33 y 9.30, respectivamente, para igual fecha. A último momento el mercado cerró firme.

BOLSAS VACIAS

Precios más bajos cotizados hoy por las principales fábricas y depósitos del ramo: Bolsa nueva para trigo, 10 x 47, 0.32 1|2; lino, 10 x 50, 0.35; id maíz, 9 x 48, 0.31; primer uso, para trigo molino, 0.23; id primer uso, tipo exportación, 0.21 1|2; id trigo, remiendo chico, para maíz, 0.16; id usada, inferior, para carbón, 0.8 1|2.

MERCADO DE HACIENDAS LANARES

(Estación Tablada)

Se operó hoy en este mercado con plaza encalmada para capones livianos, gordos de buena clase, ovejas muy especiales, borregos gordos para frigoríficos y conjuntos muy especiales, para las haciendas flacas y corderos de consumo se cotizaron con precios en baja.

La entrada del día fué de 9720 animales, habiéndose vendido durante la mañana 11.194 cabezas, adquiridos en la siguiente forma: Compañía Sansinena 623, Swift 1592, La Blanca 1192, Armour 598, Wilson 1124, The Anglo 1308, Muller 506 y 4241 para los abastecedores locales.

Los precios corrientes fueron los siguientes:

Capones para frigorífico, de pesos 12 a 20.80; ovejas especiales para matadero, de 14 a 16; id generales, id id de 7.50 a 13.30; borregos especiales para frigorífico, de 15 a 17.30; id generales id id de 11.50 a 14.20; id id para matadero id id de 5.60 a 9; corderos especiales par frigorífico, de pesos 11.50 a 18.50; id generales id id de 7 a 10.80; id id para matadero, de pesos 4 a 6.70.

Ventas de hoy

ALONSO y BLAQUIER—
255 cap. frig. de Caseros a 17.50.

APHECA, CANDAU y Cía.—
198 borregos frig. de Castelli, a pesos 9.50.

BALCARCE y Cía. —
150 corderos mat. de Monsalvo, a pesos 5.70.

BERISTAYN y LARGUIA—
16 ov. mat. de Zavalía a 8.30, 16 corderos frig. a 7.30, 12 borregos id a pesos 14.

BEAZLEY M. y R.—
73 cord. frig. de Macedo a 7.70, 40 cap. mat. a 13, 205 ov. id a 14.80, 48 borr. frig. a 14.70.

BAYONA y Cía. JUAN—
39 borr. frig. de Ranqueles a 17.80, 48 cap. id id a 19.30.

CORDOBA e Hijo P.—
73 borr. frig. de Invernada a 14.50, 75 ov. mat. a 14, 27 cap. id a 18, 125 ov. de Guido a 14, 35 id id a 14.00, 60 id id de Invernada a 15.70.

CORP. E. ANDES—
129 cord. mat. de Dolores a 6.50.

CARRIQUIRY CASAUX y Cía.—
10 borr. frig. de Italo a 15.50, 12 carn. mat. a 12.50, 13 cap. frig. a 18, 23 ov. mat. a 15.

CUCULLU FELIPE—
62 cord frig. de Sahores a 13, 26 borregos id a 13.

CROHARE R.—
14 cord. frig. de Villegas a 9.50, 77 ov. id a 11.70, 24 id mat. a 12.50, 34 id id a 12.50, 10 cord. id de Alberti a 4, 10 id id a 10, 15 borregos frigorífico a 15, 21 ov. mat. a 14.50.

DRYSDALE y Cía.—
77 cord. frig. de Labardén a 7, 75 id id a 7.

DIAZ y OLIVARES—
80 cord. frig. de M. Nieves a 11.50, 10 id id a 7.50.

ESTREME Hnos.—
120 cord. frig. de Segurola a 7, 11 ov. mat. a 16.

ERREA y Cía.—
103 borr. frig. de Cabildo a 14.20, 61 id id a 8.60.

GIBSON y Cía.—
47 cap. frig. do Mechangue a 20.80, 193 ov. mat. a 13.00, 637 cap. frig. de borrego a 20.20.

GOÑI e Hijo Hnos.—
330 borr. frig. de Cabildo a 14.20, 26 cap. id a 16.50, 42 borr. id a 8.

IRAIZOZ Hnos.—
43 cap. frig. de Madariaga a 17.40, 40 ov. mat. a 14, 56 cord. frig. a 10, 102 id id a 8.50, 39 cap. id de Mechunzare a 18, 18 borr. id a 15, 10 cap. id de Iraizoz a 18, 178 ovejas id a 12.60.

LANUS y ARANCEDO—
52 cap. frig. de Madariaga a 20, 82 borr. id a 14.80, 36 ov. matadero a 14.

LANUSSE P. y A.—
75 ov. mat. de Mechungue a 15, 21 borregos frig. a 14, 47 ov. mat. a 13.30, 29 cap. frig. de Dolores a 13.10, 58 ovejas mat. a 13, 78 id id a 11.20, 24 borr. frig. a 11.50, 19 id id a 7.

LALOR JUAN—
10 carn. mat. de Cascian a 8, 23 cor- id id a 12, 250 cord. id de Hortencia deros frig a 8.50, 88 ov. mat. a 8, 21 a 8.50, 60 id frig. de C. Seguí a 11, 60 id id a 9.50, 147 id id de Larroudé a 15.50, 44 ov. mat. a 15.50, 83 borregos frig. do Buena Esperanza a 17, 132 cord. id a 8.30, 240 cap. matadero de La Dulce a 15.

MANTEL, ALBERA y Cía. —
47 cap. frig de G. Chaves a 20, 32 borregos id a 13.50, 27 cord. id a 9, 33 id id a 7.30.

MIHURA y Cía.—
30 ov. mat. de Entre Ríos a 9.50, 30 cord id a 6.70, 10 id id a 5.50, 26 cord. id a 9.70, 56 ov. id a 11, 100 id id a 11.50, 46 cord. id a 8.50, 16 id id a pesos 6.

MARTINE ZDE HOZ Hnos.—
53 cap. frig. de Stegman a 18, 36 borregos id a 14.50.

OJAN y LABIANO—
69 cord. frig. do Pehnajó a 12, 16 borregos id a 14, 22 cor. mat. a 12.70, 31 ov. id a 11.50, 53 id id a 11.50, 75 borr. frig. de Tandil a 15.80, 75 ovejas matadero a 14.50.

PATRON COSTA y PERO—
330 ov. mat. do Corbett a 14.10, 35 id id a 15.50, 98 borr. frig. de Lumb a 14.

PALAU y Cía.—
50 borr. frig. de 20 de Septiembre a 13.70, 111 ov. mat. a 11.50, 55 corderos frig. a 10.50, 70 id mat. a 6.20, 71 ovejas id a 7.50, 22 borregos matadero a 5.60.

PRYOR e Hijo—
100 ov. mat. de C. Cucha a 14.50.

RODRIGUEZ y GOÑI—
39 cord. frig. de La Negra a 7.50, 110 id id a 9.50, 119 id id a 9.

RIVERA A.—
136 corderos matadero de Bragado a pesos 6.20.

Suc. B. SANSOT—
52 ov. mat. de Dorrego a 11, 77 capones frig de Mendeza a 16.50, 13 ovejas mat. a 14, 54 borr. frig. de Fernández a 15.

SALABERRY y BERCETCHE—
12 borregos de Mechongue a 14, 98 cord. id a 8, 30 id id a 7.50, 41 capones de Chillar a 17.50, 25 id id a 17.50, 18 id id de Dolores a 17.50, 50 cord. id a 10.80, 31 borregos id de Maipú a 16, 29 ov. mat. a 14, 10 borr. frig. do Fernández a 14, 100 cap. id de Segurola a 15, 142 id de Villaguay a 17, 11 capones id id a 12, 16 cord. id de Matadero a 9, 37 ov. mat. de Diamante a 15, 43 cord. id a 9.70, 22 id id a 7.60, 24 ov. id a 14.50, 50 cord. frig. a 9.50, 24 id id a 7.60.

Suc. M. URTASUN e Hijo—
156 cap. frig. de Castilla a 13.50, [illegible] ovejas mat. a 12.50.

SOTELO JORGE R.—
65 borr. frig. de Darrow a 13.50, 16 id matadero a 9.

URTASUN y Cía. P.—
70 cord. frig. de Nutrias a 14.30, 3 ov. mat. a 15.50, 40 borregos id a [illegible], 60 cap. id a 15.

MERCADO DE HACIENDA PORCINA

(Liniers)

En iguales condiciones a las dadas a conocer el día anterior se efectuaron las ventas.

La entrada del día fué de 609 cerdos.

Las compras efectuadas por los frigoríficos durante la mañana fueron las siguientes:

Sin operaciones.

Los precios variaron para cerdos flacos y generales entre $ 0.35 a $ 0.39; cerdos de media gordura, entre pesos 0.40 a $ 0.45; capones especiales de frigorífico entre $ 0.45 a 0.52; capones especiales de consumo entre $ 0.55 a $ 0.60 y excepcionales a $ el kilo.

VENTAS DE HOY

CARRIQUERY, CASAUX Y CIA.—
29 cerdos de Córdoba a pesos [illegible]

ALCHOURRON LTDA. S. A.—
10 cerdos de Rauch a pesos 0.54

TORLASCHI ENRIQUE—
40 cerdos de Viamonte a 0.55 12

CORDOBA E HIJO PEDRO—
29 cerdos de Mercedes a 0.55 el kilo.

RIVERA ANTONIO—
20 cerdos de Bragado a pesos [illegible] el kilo.

LANUSSE P. y A.—
29 cerdos de Córdoba a pesos [illegible] el kilo; 22 cerdos de C. de Areco a 0.41; 41 cerdos de id a 0.37.

RIPOLL JUAN S.—
30 cerdos de Dolores a 0.52 el kilo 0.52; 40 cerdos de Santa Fe a 0.58; 17 cerdos de id a 0.53.

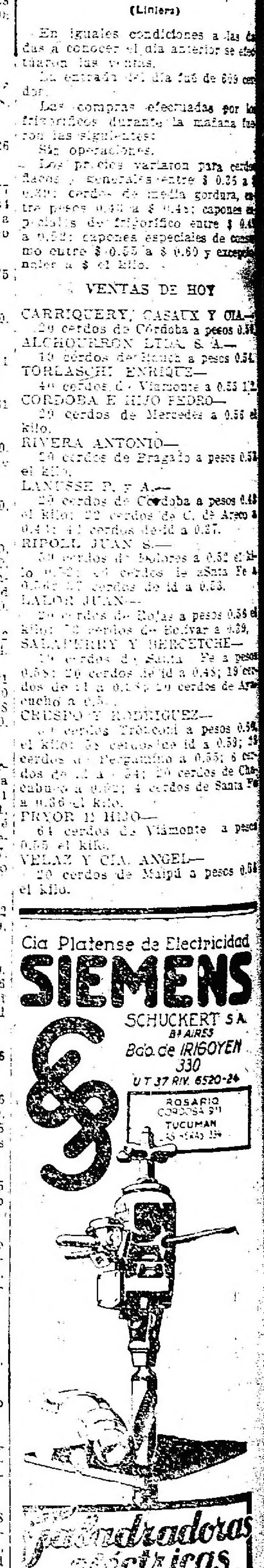
LALOR JUAN—
20 cerdos de Rojas a pesos 0.56 el kilo; 72 cerdos de Bolívar a 0.39.

SALABERRY Y BERCETCHE—
19 cerdos de Santa Fe a pesos 0.58; 26 cerdos de id a 0.48; 19 cerdos de id a 0.38; 20 cerdos de Ayacucho a 0.5.

CRESPO Y RODRIGUEZ—
41 cerdos Trenque a pesos [illegible] el kilo; 55 cerdos de id a 0.53; [illegible] cerdos de Pergamino a 0.55; 6 cerdos de id a 0.54; 20 cerdos de Chacabuco a 0.52; 4 cerdos de Santa Fe a 0.36 el kilo.

PRYOR E HIJO—
64 cerdos de Viamonte a pesos 0.55 el kilo.

VELAZ Y CIA. ANGEL—
20 cerdos de Maipú a pesos [illegible] el kilo.



CARNET DEL HACENDADO

Entradas en los distintos mercados y cotizaciones del día

MERCADO DE HACIENDA VACUNA

Entrada total: 5.109 animales: novillos, 1.559; vacas, 2.051; terneros, 1 497; bueyes, 2.
Compra total de los frigoríficos: 3.201 cabezas.

COTIZACIONES DEL DIA	La libra				Estado de la plaza
Novillos especiales Baby-beef	De $	0.21	a	0.23	Firme
" excepcionales (Chilled-beef)	"	0.16	"	0.18	"
" " de frigorífico (Chilledbeef)	"	0.11	"	0.16	Sostenida
" gordos y especiales de frigorífico, para congelar	"	0.15	"	0.17	Firme
" cuarterones, gordos, de frigorífico	"	0.13	"	0.14	Floja
Novillitos y vaquillonas mestizas, gordas y especiales hasta 400 libras	"	0.12	"	0.13	Sostenida
" " de más de 400 libras	"	0.10	"	0.11	Floja
Vacas mestizas, nuevas y gordas	"	0.08	"	0.09	
" generales, gordas	"	0.19	"	0.20	Firme
" viejas	"	0.03	"	0.09	animada
Terneros especiales					
" mamones					
Toros y torunos para conserva					

MERCADO DE HACIENDA LANAR

Entrada total: 9.720 animales.
Compra total de los frigoríficos: 6.953, Consumo total: 4.240 cabezas.

COTIZACIONES DEL DIA	La libra				Estado de la plaza
Capones pesados, especiales	De $ (Nominal)	0.30	a	0.32	encalmada
" livianos, gordos, de frigorífico	"	0.21	"	0.23	"
Ovejas livianas, gordas y especiales	(Nominal)				
" pesadas, con lana	"	0.40	"	0.42	"
Corderos especiales, de frigorífico	"	0.35	"	0.38	Encalmada
" generales	"	4.00	"	6.00	Floja
" " matadero	"	0.34	"	0.36	encalmada
Borregos " frigorífico	"	0.28	"	0.30	
" gordos, consumo	"	5.70	"	9.00	floja
" generales, de matadero					

MERCADO DE HACIENDA PORCINA

Entrada total: 609 animales.
Compra total de los frigoríficos: sin operar.

COTIZACIONES DEL DIA	La libra				Estado de la plaza
Cerdos mestizos excepcionales	De $	0.59	"	0.60	Sostenida
" especiales de más de 140 kilos	"	0.55	"	0.58	"
" " 120 a 130 "	"	0.50	"	0.54	"
" " 100 a 110 "	"	0.47	"	0.49	"
Capones frigorífico 80 a 95 "	"	0.45	"	0.46	"
" de media gordura, según clase	"	0.42	"	0.44	"
" para invernada, según clase	"	0.32	"	0.40	"

MERCADO CENTRAL DE FRUTOS

MOVIMIENTOS DE LANAS	1923	1922
Entrada	59.729	82.035
Salida	26.393	109.753
Entrada desde el 1o. de julio	1.098.642	4.703.481
Existencia total	630.682	3.282.212

COTIZACIONES DEL DIA	Los 10 kilos	Estado de la plaza
Cruza gruesa, buena a superior (nueva)	De $ 9.00 a 9.50	
" " regular a inferior		
" mediana, buena a superior		
" " regular a inferior		
" fina, buena a superior		
" " regular a inferior		
Mestiza fina (Rambouillet), buena a superior		
" " regular a inferior		

ULCERAS — ECZEMAS
LLAGAS — QUEMADURAS
TODA AFECCION DE LA PIEL
CURAN POR REBELDES QUE SEAN
TRATADAS CON LA
POMADA DE SUERO NORMAL "ISA"
CERTIFICADOS A SATISFACCION
EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS
PRODUCTOS "ISA"